

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

11 JUIN 1992

PROJET DE LOI

**portant des dispositions sociales
et diverses**
(art. 1 à 32, 37 à 51, 54 à 68, 89 à 149)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR M. SLEECKX

SOMMAIRE

	Page
I. PROCEDURE	3
II. DISCUSSION GENERALE SUR L'ENSEMBLE DU PROJET DE LOI	4

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique
de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Flamant.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Ansoms, Goutry, Mme Nelis-Van Liedekerke, MM. Olivier, Vandendriessche.	MM. Breyne, Demuyt, Mme Leysen, MM. Schuermans, Taylor, Vanleen- hove.
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Minet, Perdieu, Santkin.	MM. Delizée, Namotte, Poty, Van der Biest.
S.P. MM. Peeters (J.), Sleeckx, Van der Sande.	MM. Dielens, Hostekint, Landuyt, Peeters (L.).
P.V.V. MM. Devolder, Flamant, Van Mechelen.	MM. Daems, De Groot, Mme De Maght-Aelbrecht, M. Pierco.
P.R.L. MM. Pivin, Severin.	MM. Ducarme, Hazette, Michel.
P.S.C. MM. Charlier (Ph.), Hiance.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Grim- berghs, Thissen.
Ecolo/ Agalev	MM. Dallons, Defeyt, Mme Dua.
VI. M. Van Hauthem.	MM. Buisseret, Van den Eynde.
Blok	
V.U. M. Van Grembergen.	MM. Caudron, Coveliers.

Voir :

- 480 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N°s 2 à 5 : Amendements.
- N°s 6 à 11 : Rapports.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

11 JUNI 1992

WETSONTWERP

**houdende sociale en diverse
bepalingen**
(Art. 1 tot 32, 37 tot 51, 54 tot 68, 89 tot 149)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SLEECKX

INHOUD

	Blz.
I. PROCEDURE	3
II. ALGEMENE BESPREKING VAN HET GEHELE WETSONTWERP	4

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissie-
vergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Flamant.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Ansoms, Goutry, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, HH. Olivier, Vandendriessche.	HH. Breyne, Demuyt, Mevr. Leysen, HH. Schuermans, Taylor, Vanleen- hove.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Minet, Perdieu, Santkin.	HH. Delizée, Namotte, Poty, Van der Biest.
S.P. HH. Peeters (J.), Sleeckx, Van der Sande.	HH. Dielens, Hostekint, Landuyt, Peeters (L.).
P.V.V. HH. Devolder, Flamant, Van Mechelen.	HH. Daems, De Groot, Mevr. De Maght-Aelbrecht, H. Pierco.
P.R.L. HH. Pivin, Severin.	HH. Ducarme, Hazette, Michel.
P.S.C. HH. Charlier (Ph.), Hiance.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Grim- berghs, Thissen.
Ecolo/ Agalev	HH. Dallons, Defeyt, Mevr. Dua.
VI. H. Van Hauthem.	HH. Buisseret, Van den Eynde.
Blok	
V.U. H. Van Grembergen.	HH. Caudron, Coveliers.

Zie :

- 480 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N°s 2 tot 5 : Amendementen.
- N°s 6 tot 11 : Verslagen.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

A. Affaires sociales	4	A. Sociale Zaken	4
1. Exposé introductif du Ministre des Affaires sociales	4	1. Inleiding van de Minister van Sociale Zaken	4
2. Points de vue des membres	7	2. Standpunten van leden	7
3. Réponses du Ministre des Affaires sociales ..	10	3. Antwoorden van de Minister van Sociale Zaken	10
4. Répliques	11	4. Replieken	11
B. Pensions	13	B. Pensioenen	13
1. Exposé introductif du Ministre des Pensions ..	13	1. Inleiding van de Minister van Pensioenen ..	13
2. Points de vue des membres	17	2. Standpunten van leden	17
3. Réponses du Ministre des Pensions	22	3. Antwoorden van de Minister van Pensioenen ..	22
C. Emploi	30	C. Tewerkstelling	30
1. Exposé introductif du Ministre de l'Emploi et du Travail	30	1. Inleiding van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	30
2. Points de vue des membres	30	2. Standpunten van leden	30
3. Réponses du Ministre de l'Emploi et du Travail	35	3. Antwoorden van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid	35
4. Répliques	36	4. Replieken	36
III. EXAMEN DES DISPOSITIONS RENVOYÉES A LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES ..	39	III. BESPREKING VAN DE BEPALINGEN DIE WERDEN VERWEZEN NAAR DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN	39
A. Affaires sociales	39	A. Sociale Zaken	39
1. Discussion générale	39	1. Algemene bespreking	39
2. Discussion des articles	57	2. Artikelsgewijze bespreking	57
3. Votes	71	3. Stemmingen	71
B. Pensions	74	B. Pensioenen	74
1. Discussion générale	74	1. Algemene bespreking	74
2. Discussion des articles	74	2. Artikelsgewijze bespreking	74
3. Votes	84	3. Stemmingen	84
C. Emploi et Travail	86	C. Tewerkstelling en Arbeid	86
1. Discussion générale	86	1. Algemene bespreking	86
2. Discussion des articles	86	2. Artikelsgewijze bespreking	86
3. Votes	101	3. Stemmingen	101
ERRATA	104	ERRATA	104

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 1^{er}, 2, 3 et 4 juin 1992.

I. — PROCEDURE

Conformément à la décision de la Conférence des présidents du 26 mai 1992, il a été procédé, par dérogation à l'article 66 du Règlement, à une discussion générale sur l'ensemble du projet en Commission des Affaires sociales.

La discussion générale sur l'ensemble du projet de loi a eu lieu au cours de la réunion du 1^{er} juin et a été scindée suivant les trois principaux secteurs concernés par le projet (Affaires sociales, Emploi et Pensions).

La Commission a examiné les dispositions en question au cours de ses réunions des 2, 3 et 4 juin (1. Affaires Sociales, articles 1 à 32 et 37 à 50; 2. Emploi et Travail, articles 89 à 117; 3. Pensions, articles 51, 54 à 68 et 118 à 149). Une discussion générale et une discussion des articles ont été consacrées à chacun de ces volets.

M. Daems a déploré que les projets de loi-programme fiscale et sociale n'aient pu être discutés conjointement. Ces deux projets contiennent en effet des mesures qui ont une incidence budgétaire et certaines de leurs dispositions s'influencent mutuellement. Ainsi, les modifications apportées par la loi-programme fiscale au régime des plus-values pour certains indépendants s'ajoutent-elles aux mesures de la loi portant des dispositions sociales.

Le fait d'examiner ces deux projets séparément ne permet pas d'obtenir un aperçu complet des mesures proposées par le Gouvernement. L'intervenant souhaite que l'on trouve à l'avenir une formule qui permette d'engager un débat plus large.

Le président, M. Flamant a reporté par trois fois la réunion au cours de la discussion des articles en application de l'article 31, § 3, du Règlement parce que le quorum n'était pas atteint au moment des votes.

MM. Geysels et Van Mechelen ont, à cette occasion, déclaré que l'absence de membres des groupes de la majorité était inadmissible.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het onderhavige wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 1, 2, 3 en 4 juni 1992.

I. — PROCEDURE

Overeenkomstig de beslissing van de conferentie van voorzitters van 26 mei 1992 werd in afwijking van artikel 66 van het Reglement een algemene bespreking over het gehele wetsontwerp gehouden in de Commissie voor de Sociale Zaken.

De algemene bespreking over het gehele wetsontwerp vond plaats tijdens de vergadering van 1 juni en werd opgedeeld volgens de drie grootste sectoren die in het wetsontwerp aan bod komen (Sociale Zaken, Tewerkstelling en Pensioenen).

Tijdens de vergaderingen van 2, 3 en 4 juni werden de naar de Commissie verzonden bepalingen besproken (1. Sociale Zaken, artikelen 1 tot 32 en 37 tot 50; 2. Tewerkstelling en Arbeid, artikelen 89 tot 117 en 3. Pensioenen, artikelen 51, 54 tot 68 en 118 tot 149). Aan elk van deze luiken werd een afzonderlijke algemene en artikelsgewijze bespreking gewijd.

De heer Daems heeft betreurd dat de bespreking van de ontwerpen van sociale en van fiscale programwetten niet gemeenschappelijk kon verlopen. Beide ontwerpen bevatten immers maatregelen die een weerslag hebben op de begroting en sommige bepalingen beïnvloeden mekaar. Zo zijn de door de fiscale programwetten aan het stelsel van de meerwaarden aangebrachte wijzigingen voor bepaalde zelfstandigen cumulatief met maatregelen in de wet houdende sociale bepalingen.

Een afzonderlijke behandeling geeft een onvolledig beeld van de door de Regering voorgestelde maatregelen. Spreker wenst dat in de toekomst een formule wordt gevonden om een ruimer debat mogelijk te maken.

De Voorzitter, de heer Flamant, heeft met toepassing van artikel 31, § 3 van het Reglement tijdens de artikelsgewijze bespreking de vergadering driemaal verdaagd omdat bij de stemmingen het quorum niet aanwezig was.

De heren Geysels en Van Mechelen hebben bij deze gelegenheid de afwezigheid van leden van de meerderheidsfracties als onaanvaardbaar bestempeld.

II. — DISCUSSION GENERALE SUR L'ENSEMBLE DU PROJET DE LOI

A. — AFFAIRES SOCIALES

1. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

Le Titre I^{er} du présent projet de loi concrétise les mesures budgétaires proposées par le Gouvernement en vue de réaliser, comme il s'y était engagé dans l'Accord du Gouvernement, l'équilibre financier de la sécurité sociale, tout en répartissant les efforts, de façon sélective et équitable, sans remettre en cause les mécanismes d'assurance et de solidarité qui caractérisent notre régime de sécurité sociale.

Le Chapitre I^{er} concrétise les décisions arrêtées en matière budgétaire — pour ce qui concerne la sécurité sociale des travailleurs salariés — par le Gouvernement, à savoir :

1° La fixation du montant forfaitaire de 192 000 millions de francs pour l'intervention de l'Etat et des montants de subvention dans ce cadre pour 1992 à l'assurance maladie-invalidité (secteurs des travailleurs salariés et indépendants).

2° Les transferts directs entre secteurs selon les besoins de trésorerie, d'une part, et dans les limites des disponibilités, d'autre part, des organismes concernés.

3° La diminution du montant de l'intervention de l'Etat, au titre de l'opération MARIBEL, compte tenu de l'accroissement prévisible des recettes de l'ONSS en raison de la transformation des cotisations et retenues des 675 francs et 375 francs en une cotisation personnelle de sécurité sociale.

Le Chapitre III vise à simplifier et uniformiser les modalités de paiement du pécule de vacance des agents des administrations locales et provinciales affiliées à l'ONSS-APL.

Le Chapitre II tend à réaliser un premier pas vers une plus grande transparence du financement de la sécurité sociale; les mesures du conclave budgétaire de 1991 sont confirmées.

Ainsi, la cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfants et la retenue sur allocations familiales sont supprimées en tant que telles et transformées en une cotisation de sécurité sociale due par les travailleurs et les pensionnés; dans ce dernier cas, elle sera intégrée dans la retenue effective sur les pensions.

Par ailleurs, la cotisation due par les employeurs pour le secteur des indemnités de l'assurance maladie-invalidité est adaptée afin de maintenir les principes de financement de l'assurance maternité.

Le Chapitre III fixe des dispositions générales relatives à l'assurance maladie.

II. — ALGEMENE BESPREKING OVER HET GEHELE WETSONTWERP

A. — SOCIALE ZAKEN

1. INLEIDING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

Titel I van het onderhavige wetsontwerp beoogt de uitvoering van de begrotingsmaatregelen die de regering heeft voorgesteld om — overeenkomstig het regeerakkoord — het financiële evenwicht van de sociale zekerheid te herstellen. Daarbij is gepoogd om de te leveren inspanningen op een selectieve en billijke manier te verdelen, zonder de verzekerings- en solidariteitsmechanismen die het Belgische sociale-zekerheidsstelsel kenmerken, in het gedrang te brengen.

Hoofdstuk I behelst de concrete uitvoering van de begrotingsmaatregelen die de regering inzake de sociale zekerheid voor werknemers heeft genomen :

1° vastlegging van het forfaitaire bedrag van de rijkssteegemoetkoming op 192 000 miljoen frank; in datzelfde kader worden ook de toelagen aan de ziekte- en invaliditeitsverzekering (werknemers en zelfstandigen) voor 1992 forfaitair vastgelegd;

2° directe overdracht van middelen tussen de sectoren volgens de kasbehoeften enerzijds en binnen de perken van de beschikbare middelen van de betrokken sociale-zekerheidsinstellingen anderzijds;

3° vermindering van het bedrag van de rijkssteegemoetkoming in het kader van de MARIBEL-operatie, gelet op de geraamde stijging van de RSZ-ontvangsten als gevolg van de omzetting van de bijdragen en inhoudingen van 675 en 357 frank in een individuele sociale-zekerheidsbijdrage.

Hoofdstuk III strekt ertoe de regels voor de betaling van het vakantiegeld van het overheidspersoneel van gemeente- en provinciebesturen die bij de RSZPPO zijn aangesloten, eenvoudiger en uniform te maken.

Hoofdstuk II zou een eerste stap moeten zijn in de richting van een transparantere financiering van de sociale zekerheid en bekrachtigt de maatregelen die tijdens het begrotingsconclaaf van 1991 werden genomen.

De bijzondere bijdrage voor alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen en de inhouding op de kinderbijslagen als dusdanig verdwijnen en worden vervangen door een sociale-zekerheidsbijdrage voor werknemers en gepensioneerden. Voor laatstgenoemden zal die bijdrage in de algemene inhouding op de pensioenen worden opgenomen.

Bovendien wordt de werkgeversbijdrage voor de sector uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering aangepast om het financieringsprincipe van de moederschapsverzekering te behouden.

Hoofdstuk IV legt de algemene beginselen betreffende de ziekteverzekering vast.

La maîtrise des dépenses de l'assurance maladie constitue, aujourd'hui, un des défis majeurs auxquels le Gouvernement doit faire face.

Il faut pouvoir maintenir, dans un contexte économique difficile, un système de santé de qualité, accessible à tous.

C'est un choix de société, qui suppose la réalisation d'équilibres particulièrement délicats entre tous les acteurs de la santé : bénéficiaires, prescripteurs, institutions de soins, gestionnaires du régime.

Dans ce contexte, le projet de loi en discussion tend, d'une part, à améliorer le mécanisme de contrôle budgétaire mis en place depuis le 1^{er} janvier 1991. Il vise, d'autre part, à donner la possibilité d'étendre à d'autres prestations de l'assurance maladie la technique des enveloppes fermées et du paiement forfaitaire déjà mis en place à l'heure actuelle pour la biologie clinique, les prestations hospitalières et la rééducation fonctionnelle.

La négociation au sein des commissions tarifaires demeure le fondement de la gestion de l'assurance maladie, et il n'entre nullement dans les intentions du Gouvernement de se substituer aux négociateurs qui doivent intégrer dans les accords des mesures correctrices applicables en cas de dépassement budgétaire.

Il est de loin préférable qu'un consensus se dégage sur le terrain, plutôt que d'avoir recours à des décisions autoritaires. Mais il est aussi logique d'accepter que le gouvernement puisse intervenir en dernier lieu lorsque ces mesures correctrices sont inexistantes ou insuffisantes, puisqu'il a la responsabilité de fixer le cadre budgétaire de l'assurance maladie.

C'est dans ce contexte qu'il faut prendre en compte la possibilité de recours aux enveloppes fermées et au paiement forfaitaire.

Le Gouvernement a accepté clairement les amendements déposés au Sénat qui visaient à réaffirmer la liberté de négociation tout en conservant au Gouvernement sa responsabilité budgétaire.

De façon plus précise, des amendements aux articles 19 (anciennement 17) et 24 (anciennement 22) déposés en Commission des Affaires sociales du Sénat ont été acceptés.

L'article 19, tel qu'adopté par le Sénat, modifie la procédure et le calendrier de consultation des instances compétentes de l'INAMI, afin de donner au Comité de gestion du service des soins de santé de l'INAMI et à la Commission de contrôle budgétaire un délai supplémentaire pour rendre un avis sur les intentions du Gouvernement quant aux objectifs et aux enveloppes budgétaires.

De beheersing van de uitgaven voor de ziekteverzekering is thans een van de grote uitdagingen voor de regering.

In een moeilijke economische context komt het er nu op aan toegankelijke gezondheidszorg van goede kwaliteit te handhaven.

Dat is een maatschappelijke keuze, waarvoor zeer delicate evenwichten moeten worden verwezenlijkt tussen alle bij de gezondheidszorg betrokkenen : gerechtigden, voorschrijvende artsen, verzorgingsinstellingen, beheerders van het stelsel.

In dat opzicht strekt het voorliggend wetsontwerp ertoe, enerzijds, het sedert 1 januari 1991 ingestelde mechanisme voor begrotingscontrole te verbeteren en anderzijds, de mogelijkheid te bieden de techniek van de vaste begrotingen en van de forfaitaire betalingsregeling die nu al wordt toegepast voor de klinische biologie, de ziekenhuisverstrekkingen en de functionele revalidatie, tot andere verstrekkingen van de ziekteverzekering uit te breiden.

De onderhandelingen binnen de tarifieringscommissies blijven de grondslag voor het beheer van de ziekteverzekering. Het ligt overigens geenszins in de bedoeling van de regering in de plaats te treden van de onderhandelaars die in de akkoorden correctie maatregelen moeten vastleggen welke moeten worden toegepast ingeval de begroting wordt overschreden.

Het bereiken van een consensus in het veld is natuurlijk veruit te verkiezen boven het opleggen van autoritaire beslissingen. Het is echter even vanzelfsprekend te aanvaarden dat de regering in laatste instantie kan optreden wanneer die correctie maatregelen onbestaande of ontoereikend zijn, aangezien zij verantwoordelijk is voor de vaststelling van de budgettaire grenzen van de ziekteverzekering.

In dat verband dient men rekening te houden met de mogelijkheid om zijn toevlucht te nemen tot de gesloten enveloppes en tot de forfaitaire wijze van betaling.

De regering heeft klaar en duidelijk haar instemming betuigd met de in de Senaat ingediende amendementen die tot doel hadden de vrijheid van onderhandelen opnieuw te bevestigen zonder dat haar budgettaire verantwoordelijkheid beknot wordt.

Zo werden meer bepaald de in de Commissie voor de Sociale Zaken van de Senaat ingediende amendementen op de artikelen 19 (vroeger artikel 17) en 24 (vroeger artikel 22) aangenomen.

Artikel 19, zoals het in de Senaat werd aangenomen, wijzigt de procedure en het tijdschema voor de raadpleging van de bevoegde instanties van het RIZIV, zodat het Beheerscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV en de Commissie voor de begrotingscontrole extra tijd krijgen om advies uit te brengen over de voornemens van de regering in verband met de begrotingsoogmerken en -enveloppes.

L'article 24 *nouveau* contient les dispositions relatives à l'élargissement du système de budget global et du monde de paiement forfaitaire.

Les propositions initiales du Gouvernement ont été considérablement assouplies et il est tenu compte des négociations pour la conclusion des conventions et accords menés au sein des commissions tarifaires compétentes.

Le Chapitre IV comprend une série de mesures particulières relatives à l'assurance maladie.

Une première série de mesures concerne les produits pharmaceutiques :

- * prolongation, en 1992, de la cotisation de 2 % sur le chiffre d'affaires réalisé par les firmes pharmaceutiques sur le marché belge avec les médicaments remboursables;

- * création d'une base légale permettant de prendre des dispositions en vue de maîtriser les dépenses pharmaceutiques en milieu hospitalier, tout en associant les parties intéressées à cette problématique (organismes assureurs, établissements de soin, médecins prescripteurs, ...);

- * connaissance des dépenses relatives à tous les produits délivrés aux bénéficiaires de l'assurance maladie par les pharmaciens d'officines par un échange d'information entre les offices de tarification, les organismes assureurs et l'INAMI, étant bien sûr entendu que ces informations seront rendues anonymes en ce qui concerne l'identité des bénéficiaires. Le Gouvernement a ici en vue, outre de mieux gérer les dépenses, de responsabiliser davantage les médecins prescripteurs et, à terme, de pouvoir simplifier les procédures de remboursement de certains médicaments.

Viennent ensuite diverses mesures ayant, elles aussi, des visées budgétaires, telles que l'incitation des organismes assureurs à arriver à un rendement meilleur des récupérations à effectuer, l'introduction de critères plus stricts d'agrément des kinésithérapeutes,

Le Chapitre IX comprend quelques adaptations techniques qu'il convenait d'apporter sans délai à certaines lois en vigueur pour en améliorer l'application.

Ainsi, la modification de l'article 12 de la Loi relative aux mutualités vise-t-elle à alléger les modalités de publicité des statuts des mutualités et des unions nationales de mutualités, sans toutefois réduire l'accessibilité à ces documents par tout un chacun.

Les textes proposés en matière de prestations familiales ont pour but de permettre le transfert du paiement des allocations familiales des enseignants définitifs à l'ONAFTS, comme cela a déjà été fait pour les enseignants temporaires.

Enfin, la dernière section de ce *Chapitre VIII* apporte une solution à quelques problèmes techniques

Het nieuwe artikel 24 bevat bepalingen met betrekking tot de uitbreiding van het systeem van algemene begroting en van de forfaitaire wijze van betaling.

De regering heeft haar oorspronkelijke voorstellen aanzienlijk versoepeld en heeft rekening gehouden met de onderhandelingen voor het sluiten van de overeenkomsten en akkoorden bij de bevoegde tarifieringscommissies.

Hoofdstuk IV bevat een reeks bijzondere maatregelen in verband met de ziekteverzekering.

Een eerste reeks maatregelen heeft betrekking op de farmaceutische producten :

- * verlenging tot in 1992 van de heffing van 2 % op de omzet die de farmaceutische firma's op de Belgische markt realiseren met de voor terugbetaling in aanmerking komende geneesmiddelen;

- * invoering van een wettelijke grondslag waarmee maatregelen kunnen worden genomen om de ontwikkeling van de farmaceutische uitgaven in de ziekenhuizen beter in de hand te houden, mits ook de belanghebbende partijen (verzekeringsinstellingen, verzorgingsinstellingen, voorschrijvende artsen, ...) bij de probleemoplossing worden betrokken;

- * een beter inzicht in de uitgaven voor alle producten die door de officina-apothekers aan de rechthebbenden van ziekteverzekering ter hand worden gesteld via de uitwisseling van informatie tussen de tarifieringsdiensten, de verzekeringsinstellingen en het RIZIV, met dien verstande uiteraard dat die informatie de anonimiteit van de rechthebbenden waarborgt. Naast een betere uitgavenbeheersing streeft de regering ernaar de voorschrijvende geneesheren meer verantwoordelijkheidszin bij te brengen en na verloop van tijd tot een vereenvoudiging van de procedures inzake de terugbetaling van bepaalde geneesmiddelen te komen.

Voorts zijn er nog een aantal andere maatregelen met budgettaire inslag, onder meer die waarbij verzekeringsinstellingen worden aangespoord om het rendement van de noodzakelijke navorderingen te verhogen, alsmede de invoering van strengere criteria voor de erkenning van kinesitherapeuten.

Hoofdstuk IX bevat een aantal technische aanpassingen die onverwijld in sommige vigerende wetten zouden moeten worden aangebracht om de toepassing ervan te vergemakkelijken.

Aldus heeft de wijziging van artikel 12 van de wet op de ziekenfondsen de vereenvoudiging van de nadere regels van bekendmaking der statuten van de ziekenfondsen en van de landsbonden van ziekenfondsen op het oog zonder dat de inzage van die documenten door onverschillig wie daarom verzoekt, zou worden bemoeilijkt.

De in verband met de gezinsbijslagen voorgestelde teksten hebben tot doel de omschrijving van de kinderbijslagen van de vastbenoemde leerkrachten aan de RKW mogelijk te maken zoals dat al kan voor de tijdelijke leerkrachten.

De laatste afdeling van *Hoofdstuk VIII* voorziet ten slotte in een oplossing van enkele technische proble-

qui rendaient difficile le fonctionnement optimal de la Commission de contrôle chargée de réprimer les phénomènes de surconsommation ou de surprescription médicale.

2. POINTS DE VUE DES MEMBRES

En préalable à ses observations, *M. Devolder* critique, sur un plan général, le recours par le Gouvernement à la technique des vases communicants, là où des déséquilibres sont enregistrés. En outre, l'utilisation de ces artifices ne remédie même pas au déséquilibre global du système. L'intervenant plaide pour que s'instaure la transparence au sein de chacun des régimes.

Le membre formule ensuite les remarques particulières suivantes :

1) Pourquoi avoir pris des mesures qui frappent si lourdement les médicaments, alors qu'il apparaît que la part représentée par ce poste dans le budget de l'INAMI est restée fondamentalement stable au cours des ans ?

2) Introduite en 1989, la cotisation de 2 % sur le chiffre d'affaires réalisé par les entreprises pharmaceutiques avait été présentée à l'époque comme une mesure ponctuelle. Elle est pourtant prolongée une fois de plus. Or, il s'agit d'une taxe particulièrement contre productive, puisqu'elle pénalise un secteur où s'effectue de la recherche de pointe et où des projets doivent dorénavant être financés à coups d'opérations charitables, menées à grand renfort de médias. Il est dès lors impératif de supprimer cette cotisation.

3) Il ressort de la réponse donnée à la question parlementaire n° 412 de M. Gol du 18 février 1991 (*Bulletin des questions et réponses*, S.O. 1990-1991, p. 13096) que la récupération par les organismes assureurs des débours imputables aux irrégularités constatées par eux s'effectue sans guère de contrôle. L'évaluation des récupérations n'est d'ailleurs plus réalisée. Que propose le Ministre pour assurer le contrôle de ces opérations ?

4) L'intervenant prend note de ce que le Gouvernement se préoccupe particulièrement des frais d'administration des organismes assureurs. Ne faudrait-il pas dès lors prendre également en compte les frais d'administration des pharmaciens ? En effet, les démarches (en matière de tarification, de modification, de vérification, etc.) qui ont été progressivement imposées à ces derniers n'ont cessé de se multiplier, créant des besoins d'infrastructure et de personnel trop lourds pour la plupart des officines alors que les frais administratifs pris en charge par les pharmaciens ne représentent que 2,5 %, soit moitié moins que ce que reçoivent les mutualités (± 5 %). Le Ministre a pu constater que la création du « Farmanet »,

men die aan de vlotte werking van de controlecommissie belast met de beteugeling van de medische overconsumptie of van misbruiken op het gebied van het voorschrijven van geneesmiddelen in de weg stonden.

2. STANDPUNTEN VAN LEDEN

Alvorens een aantal opmerkingen ten gronde te maken, bekritiseert *de heer Devolder* meer in het algemeen het feit dat de regering, waar verstoringen van het evenwicht aan het licht treden, haar toevlucht neemt tot de techniek van de communicerende vaten. Bovendien vormen die kunstgrepen geen remedie tegen het algemene gebrek aan evenwicht van het systeem. Spreker pleit voor meer doorzichtigheid van de diverse regelingen.

Hij brengt vervolgens de volgende opmerkingen naar voren :

1) waarom heeft men het zo erg voorzien op de geneesmiddelen, terwijl toch gebleken is dat het aandeel van die geneesmiddelen in de RIZIV-begroting in de loop der jaren vrijwel ongewijzigd is gebleven ?

2) de in 1989 ingevoerde heffing van 2 % op de omzet van de farmaceutische bedrijven, die destijds als een eenmalige maatregel werd voorgesteld, wordt niettemin eens te meer verlengd. Welnu, het gaat hier om een uiterst anti-economische belasting omdat zij gericht is tegen een sector waar spitstechnologisch onderzoek verricht wordt en waar bepaalde projecten voortaan alleen mogelijk zijn door een beroep te doen op sponsoring waarvoor dan op ruime schaal de media worden ingeschakeld. De afschaffing van die heffing is derhalve volstrekt noodzakelijk.

3) Uit het antwoord op de parlementaire vraag n° 412 van de heer Gol van 18 februari 1991 (*Bulletin van Vragen en Antwoorden*, B.Z. 1990-1991, blz. 13096) blijkt dat de terugvordering door de verzekeringsinstellingen van de kosten die toe te schrijven zijn aan door hen vastgestelde onregelmatigheden, nagenoeg zonder enige controle gebeurt. De terugvorderingen worden overigens niet meer geëvalueerd. Wat stelt de Minister voor om de controle op die verrichtingen te garanderen ?

4) Spreker neemt er nota van dat de regering meer dan gewone belangstelling heeft voor de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen. Zou ze derhalve ook geen rekening moeten houden met de administratiekosten van de apothekers ? Die apothekers zijn immers steeds drukker in de weer met het vervullen van allerlei verplichtingen (inzake tarifiering, codificatie, verificatie, enz.) en de daaruit voortvloeiende behoeften op het gebied van personeel en infrastructuur zijn voor het merendeel van hen ondraaglijk geworden alhoewel de administratiekosten die de apothekers zelf financieren slechts 2,5 % bedragen wat de helft voordeliger is dan hetgeen de ziekenfondsen krijgen (± 5 %). De Minister heeft nu

qui aurait coûté quelque 2 milliards de francs, était une initiative inconsiderée.

Le Ministre accepterait-il qu'une indemnité soit accordée aux offices de tarification pour l'échange d'informations sur les dépenses relatives aux médicaments délivrés ?

Sur cette question de l'échange d'informations, l'intervenant s'inquiète de risques que ce système fera courir à la protection de la vie privée, nonobstant la volonté du Gouvernement que ces informations restent anonymes. D'autre part, pourquoi les garants de cet anonymat devraient-ils être les organismes assureurs, plutôt que les offices de tarification ?

*
* *

M. Goutry estime excessive la comparaison établie par l'intervenant précédent entre les frais d'administration des organismes assureurs, et ceux des pharmaciens, car l'ampleur des tâches imposées aux uns et aux autres est vraiment sans commune mesure.

Il rappelle qu'en 1980, la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité avait été modifiée pour introduire des paramètres réalistes selon lesquels les frais d'administration seraient remboursés aux organismes assureurs. A la suite de la politique des Gouvernements successifs visant à limiter les frais des organismes assureurs, un blocage a ensuite été instauré. Les frais d'administration des organismes assureurs n'ont ainsi crû que de 11 % entre 1985 et 1991, alors que la croissance de l'index s'est élevée à quelque 14 % pour la même période.

En instaurant pour ces mêmes frais un forfait de 3,3 %, la présente loi ne fait certainement aucun cadeau aux organismes assureurs. Il faudra même être attentif à ne pas mettre en danger le système par une réduction trop drastique des frais d'administration.

*
* *

En ce qui concerne l'article 5, *M. Daems* fait référence au rapport Andersen concernant les mutualités d'après lequel il y avait une surestimation de quelques milliards de francs d'administration des organismes assureurs. Il se demande si une quelconque suite a été donnée à ce rapport et si ces conclusions sont correctes. Ce rapport a-t-il été actualisé ?

Le point 2 de l'article 5, § 1^{er}, stipule d'autre part que le montant des frais d'administration des organismes assureurs est fixé à 21 331 millions de francs et que ce montant peut être adapté annuellement par arrêté délibéré en Conseil des ministres. L'intervenant considère que la technique qui est appliquée

ingezien dat de oprichting van het « Farmanet » dat wat 2 miljard frank zou kosten, zinloos was.

Zou de Minister akkoord gaan met de invoering van een vergoeding aan de tarifieringsdiensten voor het uitwisselen van informatie over de uitgaven gemaakt voor het afleveren van geneesmiddelen ?

In verband met die uitwisseling van informatie maakt het lid zich ernstig zorgen over de risico's welke dat systeem zal meebrengen voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, niettegenstaande de regering erop staat dat die informatie anoniem zou blijven. Waarom zouden overigens de verzekeringsinstellingen en niet de tarifieringsdiensten voor die anonimiteit borg moeten staan ?

*
* *

De heer Goutry acht de vergelijking die de vorige spreker heeft gemaakt tussen de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen en die van de apothekers overdreven, aangezien de taken die aan beide categorieën worden opgelegd qua omvang geen enkel punt van overeenkomst vertonen.

Hij herinnert eraan dat de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering in 1980 gewijzigd werd om te komen tot meer realistische parameters aan de hand waarvan de administratiekosten aan de verzekeringsinstellingen zouden worden terugbetaald. Tengevolge van het beleid van de opeenvolgende regeringen, gericht op de beperking van de kosten van de verzekeringsinstellingen, werd een blokkering ingevoerd. Aldus zijn de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen tussen 1985 en 1991 met niet meer dan 11 % gestegen, terwijl het indexcijfer over hetzelfde tijdvak met circa 14 % de hoogte in ging.

Doordat zij voor diezelfde kosten in een forfaitair bedrag van 3,3 % voorziet, doet de huidige wet de verzekeringsinstellingen alleszins geen cadeau. Men zou er zelfs moeten op toezien dat het systeem als gevolg van een al te drastische vermindering van de administratiekosten niet op de helling komt te staan.

*
* *

De heer Daems verwijst inzake artikel 5 naar het rapport-Andersen over de ziekenfondsen waaruit blijkt dat de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen met enkele miljarden frank werden overschat. Hij vraagt zich af of het rapport enig gevolg heeft gekregen en of die conclusies juist zijn. Werd dat rapport bijgewerkt ?

Voorts bepaalt artikel 5, § 1, 2^o, dat het bedrag van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen op 21 331 miljoen frank wordt vastgesteld en dat dit bedrag jaarlijks bij een in Ministerraad overlegd besluit kan worden aangepast. Spreker vindt dat de in dit geval toegepaste techniek onlogisch is, want

dans ce cas-ci est illogique car le Parlement est mis hors circuit pour l'adaptation éventuelle de ce montant. Il conviendrait, vu l'importance du montant, de prévoir annuellement une discussion au sein du Parlement.

M. Daems aborde ensuite l'article 11 et déplore l'augmentation de 1 % des cotisations de sécurité sociale qui aura des répercussions sur les groupes sociaux à faibles revenus. Il fait remarquer qu'il serait souhaitable que le Gouvernement modifie cette disposition.

Au sujet de l'article 21, l'intervenant souhaite obtenir des éclaircissements sur la formule mathématique utilisée pour fixer les ristournes dont les laboratoires sont redevables à l'INAMI.

Il souligne que le pouvoir délégué au Roi de fixer certaines valeurs (par exemple X au § 3 et Z au § 5) « en fonction de la différence à récupérer » peut donner lieu à des interprétations différentes.

*
* *

M. Devolder aborde le secteur la kinésithérapie, qui a été confronté par le passé au système d'enveloppes que le Gouvernement a l'intention d'utiliser pour diverses prestations médicales.

Il signale que pour 1991 les dépenses dans ce secteur étaient de 7,2 % inférieures aux prévisions budgétaires.

Il y a donc eu 1,4 milliards de dépenses en moins, ce qui démontre les efforts fournis. Le membre déplore que le Ministre n'a pas encore voulu ratifier l'accord pour ce secteur.

Le membre plaide pour une plus grande clarté des formules utilisées pour déterminer les frais d'administration dans le secteur des produits pharmaceutiques. Il fait remarquer que ces frais d'administration ne sont pas liés aux dépenses.

Alors que la part de marché de certaines spécialités pharmaceutiques qui coûtent très cher atteint 20 %, la marge bénéficiaire sur les médicaments est plafonnée à 300 francs et que pour certains médicaments de 8 à 10 000 francs les mutualités récupèrent des frais d'administration supérieurs au bénéfice du pharmacien (limité à 300 francs).

*
* *

M. Wymeersch fait remarquer que les dispositions de ce projet de loi ne sont pas précisément « sociales » mais plutôt asociales car elles ont trait à toute une série de nouvelles recettes pour le gouvernement. Le membre se réfère ensuite à l'étude des professeurs Van Rompuy et Herremans au sujet des transferts annuels au sein de la sécurité sociale de la Flandre vers la Wallonie qui sont estimés actuellement à ± 100 milliards. Il fait remarquer que si ces trans-

het Parlement wordt buitenspel gezet voor een eventuele aanpassing van dat bedrag. Gelet op de omvang van het bedrag, is het aangewezen jaarlijks een bespreking in het Parlement in uitzicht te stellen.

Vervolgens snijdt de heer Daems artikel 11 aan. Hij betreurt dat de sociale-zekerheidsbijdragen met 1 % worden verhoogd, wat gevolgen zal hebben voor de sociale groepen met geringe inkomsten. Hij merkt op dat het wenselijk is dat de Regering die bepaling wijzigt.

Spreeker wenst inzake artikel 21 meer toelichting over de wiskundige formule die werd gehanteerd om het *ristorno* dat de laboratoria aan het RIZIV moeten betalen, vast te stellen.

Hij onderstreept dat de aan de Koning opgedragen bevoegdheid om « in functie van het te recupereren verschil » bepaalde waarden vast te stellen (bijvoorbeeld X in § 3 en Z in § 5), aanleiding kan geven tot uiteenlopende interpretaties.

*
* *

De heer Devolder brengt de sector van de kinesitherapie ter sprake, die in het verleden al geconfronteerd werd met het enveloppe-systeem dat de regering nu op verscheidene geneeskundige prestaties wil toepassen.

Hij wijst erop dat de uitgaven voor die sector in 1991 7,2 % lager lagen dan de begrotingsramingen.

Er werd dus 1,4 miljard minder uitgegeven, wat bewijst dat wel degelijk inspanningen zijn geleverd. Het lid betreurt dat de Minister het akkoord voor die sector nog niet heeft willen bekrachtigen.

Hij pleit voor meer duidelijkheid rond de formules die in de sector van de farmaceutische producten worden gebruikt om de administratiekosten te berekenen. Hij merkt op dat die administratiekosten niet aan de uitgaven zijn gekoppeld.

Hoewel het marktaandeel van bepaalde, erg dure farmaceutische specialiteiten tot 20 % bedraagt, geldt voor de winstmarge op geneesmiddelen een plafond van 300 frank. Op sommige geneesmiddelen die acht tot tienduizend frank kosten, recupereren de mutualiteiten in feite meer administratiekosten dan de apotheker winst heeft (beperking tot 300 frank).

*
* *

De heer Wymeersch merkt op dat de bepalingen van voorliggend wetsontwerp niet bepaald « sociaal » kunnen worden genoemd. Zij verdienen eerder het etiket « asociaal », aangezien ze de regering een heleboel nieuwe ontvangsten opleveren. Het lid verwijst naar een studie van de hoogleraren Van Rompuy en Herremans over de geldstroom in de sociale zekerheid die jaarlijks van Vlaanderen naar Wallonië vloeit en die op dit ogenblik op ongeveer 100 miljard

ferts pouvaient être arrêtés, il ne serait pas nécessaire d'augmenter de 1 % les cotisations de sécurité sociale.

L'intervenant observe également que le Conseil d'Etat a émis notamment des critiques relatives aux articles 20 et 21 du présent projet de loi et déplore comme M. Daems les pouvoirs accrus que le gouvernement se donne.

*
* *

M. Van Hauthem critique également l'augmentation des charges qui résulte de l'accroissement de 1 % des cotisations de sécurité sociale et fait observer que le Ministre des affaires sociales a refusé lors de la discussion du budget au sein de la présente Commission d'examiner la surconsommation qui règne dans ce secteur au sud du pays. Il aborde ensuite le problème des chèques repas et souligne que la Communauté française échappe ainsi au paiement de certaines cotisations de sécurité sociale.

La Flandre et Bruxelles doivent donc contribuer à l'assainissement de la dette publique alors que le sud du pays n'y contribue pas.

3. REPONSES DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES

Au sujet des frais d'administration des mutualités, le Ministre rappelle qu'il y avait naguère des formules d'adaptation prévues en fonction de différents paramètres. Le Ministre des Affaires sociales de l'époque, M. Dehaene a modifié le système en établissant une somme forfaitaire. On ne revient plus à l'ancien système avec des paramètres compliqués où les frais seraient beaucoup plus élevés, mais on prévoit un mécanisme simple qui permet une fois par an par arrêté royal d'adapter le chiffre.

En ce qui concerne les questions relatives aux cotisations et aux économies, le Ministre renvoie au rapport du Sénat et au budget des Voies et Moyens où en 1992 la partie recettes est beaucoup plus importante que le produit de la diminution structurelle des dépenses. Il n'y a donc pas de véritable équilibre pour 1992 étant donné la période trop brève pour pouvoir l'atteindre. Il a donc fallu recourir à des opérations uniques pour arriver à terminer l'année 1992.

En revanche, le Ministre fait observer que si l'on prend l'effet des mesures sur l'année 1993, prévues par le conclave 1992, on constatera qu'il y a un équilibre entre les mesures améliorant les recettes et les mesures d'économie.

wordt geraamd. Hij wijst erop dat de verhoging van de sociale-zekerheidsbijdragen met 1 % had kunnen worden voorkomen, indien men die geldstroom had weten in te dammen.

Spreker herinnert er ook aan dat de Raad van State onder meer kritiek heeft geuit op de artikelen 20 en 21 van dit wetsontwerp en betreurt net als de heer Daems dat de regering steeds meer bevoegdheden naar zich toehaalt.

*
* *

De heer Van Hauthem heeft ook bezwaar tegen de extra belasting die uit de verhoging van de sociale-zekerheidsbijdragen met 1 % voortvloeit. De Minister van Sociale Zaken heeft tijdens de behandeling van de begroting in deze commissie geweigerd om de overconsumptie, die in het zuiden van het land in deze sector heerst, te bespreken. Vervolgens heeft hij het over de maaltijdcheques. De Franse Gemeenschap ontwijkt op die manier bepaalde sociale-zekerheidsbijdragen.

Vlaanderen en Brussel moeten dus de Rijksschuld mee helpen saneren, terwijl het zuiden van het land geen bijdrage levert.

3. ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN

In verband met de administratiekosten van de ziekenfondsen herinnert de Minister eraan dat er vroeger aanpassingsformules bestonden waarbij verschillende parameters gehanteerd werden. De toenmalige Minister van Sociale Zaken Dehaene, heeft het systeem gewijzigd door een forfaitair bedrag vast te stellen. Men is voorgoed afgestapt van het vroegere systeem met ingewikkelde parameters die de kosten pijlsnel zouden doen stijgen. In plaats daarvan maakt men thans gebruik van een eenvoudige regeling waardoor het bedrag eenmaal per jaar bij koninklijk besluit kan worden aangepast.

In verband met de vragen over de bijdragen en de besparingen verwijst de Minister naar het verslag van de Senaat en naar de Rijksmiddelenbegroting waaruit blijkt dat de ontvangsten in 1992 veel hoger zullen liggen dan het bedrag van de structurele vermindering van de uitgaven. Voor datzelfde jaar 1992 kan men dus niet van een echt evenwicht gewagen aangezien men niet genoeg tijd gehad heeft om dat evenwicht te bereiken. Om het lopende jaar te kunnen afsluiten heeft men dus zijn toevlucht moeten nemen tot eenmalige ingrepen.

Voorts merkt de Minister op dat, als men het effect tot in het jaar 1993 van de op het conclaaf van 1992 geplande maatregelen bekijkt, kan worden geconstateerd dat er een evenwicht bestaat tussen de maatregelen die een verbetering van de inkomsten beogen en de besparingsmaatregelen.

En ce qui concerne le rétablissement de la taxe sur l'industrie pharmaceutique, le Ministre souligne qu'il s'agit d'une contribution demandée dans le cadre d'assainissements qui ne sont pas simples. Le problème de la recherche scientifique effectuée au travers de cette industrie doit se régler par une autre voie que la voie sociale. En ce qui concerne la question relative à la convention avec les kinésithérapeutes, le Ministre renvoie à la réponse qu'il donnera le mercredi 3 juin à l'interpellation de M. Bertouille. Au sujet du rapport-Andersen sur les Mutualités, le Ministre fait observer qu'il a servi à la création de l'office de Contrôle des Mutuelles. Quant aux éventuels transferts d'une Région à une autre, le Ministre rappelle que nous sommes dans un système interpersonnel qui implique donc un transfert de personnes à personnes. Si à travers certaines institutions des usages impropres de la sécurité sociale devaient être constatés, le Ministre souligne qu'il veillera, comme l'accord de gouvernement le prévoit, à mettre progressivement fin à ces éventuels usages impropres.

En ce qui concerne les chèques-repas, le Ministre renvoie à la déclaration faite au nom du gouvernement par le Ministre de l'Emploi et du Travail lors de la discussion de la proposition de M. Olivier sur ce sujet.

4. REPLIQUES

M. Daems fait remarquer que le Ministre n'a pas répondu à sa question comment une éventuelle modification de l'augmentation de 1 % des cotisations de sécurité sociale, augmentation qui touchera les personnes disposant de très faibles revenus.

Le Ministre répond que cette augmentation de 1 % ne touchera pas des revenus complets et que pour les plus petits revenus l'application de cette cotisation supplémentaire de 1 % constituera un gain par rapport aux 375 et 675 francs. En outre, il souligne qu'il n'est pas disposé à soutenir un amendement visant à modifier cette disposition.

M. J. Peeters demande au Ministre où en est l'exécution financière de l'accord social du 4 juillet 1991. Il fait état d'informations suivant lesquelles les augmentations de salaire et d'ancienneté des infirmiers A 1 et A 2 prévues pour début juin seraient menacées.

Le Ministre répond que le Gouvernement souhaite l'application intégrale de cet accord et que l'article 36 qui sera discuté en Commission de la Santé publique vise précisément à permettre l'application de cet ac-

cord. Met betrekking tot de wederinvoering van de belasting op de farmaceutische industrie beklemtoonde de Minister dat wij hier te maken hebben met een bijdrage die wordt opgelegd in het raam van saneringen die niet eenvoudig zijn. Sociale bepalingen zijn overigens niet het aangewezen middel om de kwestie van het door de industrie verrichte wetenschappelijk onderzoek te regelen. Inzake de overeenkomst met de kinesitherapeuten verwijst de Minister naar het antwoord dat hij in dat verband op woensdag 3 juni op de interpellatie van de heer Bertouille zal geven. Met betrekking tot het verslag-Andersen over de ziekenfondsen wijst de Minister erop dat dit verslag mee aan de wieg heeft gestaan van de Dienst voor controle op de ziekenfondsen. Met betrekking tot de eventuele transferten tussen Gewesten brengt de Minister in herinnering dat wij met een interpersoonlijk systeem werken waarbij bijgevolg een overdracht van persoon naar persoon is vereist. Indien wordt vastgesteld dat sommige instellingen een oneigenlijk gebruik maken van de sociale zekerheid, dan zal de Minister, zo beklemtoonde hij, ervoor zorgen dat aan dat oneigenlijk gebruik een einde wordt gemaakt, zoals trouwens in het regeerakkoord is bepaald.

Met betrekking tot de maaltijdcheques verwijst de Minister naar de verklaring die de Minister van Tewerkstelling en Arbeid uit naam van de regering heeft afgelegd tijdens de bespreking van het desbetreffende voorstel van de heer Olivier.

4. REPLIEKEN

De heer Daems merkt op dat de Minister niet heeft geantwoord op zijn vraag betreffende een eventuele wijziging van de verhoging met 1 % van de sociale-zekerheidsbijdragen; die verhoging zal vooral de personen met een zeer laag inkomen treffen.

De Minister antwoordt dat die verhoging met 1 % geen volledige inkomens treft en dat de toepassing van die aanvullende bijdrage van 1 % voor de laagste inkomens een winst zal betekenen in vergelijking met de bijdragen van 375 frank en 675 frank. Hij onderstreept bovendien dat hij niet bereid is een amendement tot wijziging van die bepaling te steunen.

De heer J. Peeters vraagt aan de Minister hoever de financiële uitvoering van het sociaal akkoord van 4 juli 1991 is gevorderd. Hij maakt gewag van inlichtingen volgens welke de voor begin juni vastgestelde verhogingen van het salaris en van de anciënniteit van de A 1- en A 2-verpleegkundigen in het gedrang zouden komen.

De Minister antwoordt dat de regering dat akkoord onverkort wil toepassen en dat artikel 36, dat in de Commissie voor de Volksgezondheid zal worden besproken, er precies toe strekt de toepassing van dat akkoord mogelijk te maken, hoewel dat artikel

cord quoique cet article semble être le plus contesté par le corps médical.

M. Daems aborde ensuite l'article 70 et souligne que les bénéfices et profits visés à l'article 20, 4° du Code des impôts sur les revenus, qui se rattachent à une activité antérieurement exercée par l'assujetti seront considérés être des revenus professionnels.

Cet article donne l'impression que les travailleurs indépendants ne paieront qu'un petit peu plus alors qu'il conviendrait de mettre cette disposition en parallèle avec l'article 15 du projet de loi portant des dispositions fiscales et financières (Doc. n° 444/1) qui stipule que les bénéfices et profits dont il est question dans le présent article seront également soumis à une taxe de 33 % au lieu de 16,5 %.

Il conviendrait donc de lier ces deux projets de loi afin de donner une vision plus juste de la réalité.

Concernant l'article 78, le membre déplore l'absence de progressivité de la cotisation que les sociétés devront verser et qui est destinée au statut social des travailleurs indépendants. Cette cotisation unique de 7 000 francs devra être payée par toutes les sociétés quelque soit leur chiffre d'affaires ou leurs dimensions.

L'intervenant fait aussi remarquer qu'il est surpris par les dispositions de l'article 77 qui soumet les sociétés à l'obligation de s'affilier à une Caisse libre d'assurances sociales. Les sociétés, qui sont des personnes morales, peuvent-elles s'assurer contre les mêmes risques que les personnes physiques ?

door de medische stand blijkbaar het sterkst wordt aangevochten.

De heer Daems brengt vervolgens artikel 70 aan de orde. Hij wijst erop dat de in artikel 20, 4°, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen genoemde winsten en baten, die betrekking hebben op een te voren door de belastingplichtige uitgeoefende activiteit, als beroepsinkomsten worden aangemerkt.

Het ter bespreking liggende artikel wekt de indruk dat de zelfstandigen amper meer zullen betalen, terwijl het wenselijk is dat een en ander wordt afgestemd op artikel 15 van het wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen (Stuk n° 444/1). Genoemd artikel bepaalt dat de in dit artikel bedoelde winsten en baten tevens aan een belasting van 33 % in plaats van 16,5 % zullen worden onderworpen.

Het is derhalve wenselijk dat de twee wetsontwerpen aan elkaar worden gekoppeld, ten einde een juister beeld van de werkelijkheid te verkrijgen.

Wat artikel 78 betreft, betreurt het lid dat de aan de vennootschappen opgelegde bijdrage ten behoeve van het sociaal statuut der zelfstandigen niet progressief is. Alle vennootschappen zullen deze eenmalige bijdrage ten belope van 7 000 frank moeten betalen, ongeacht hun omzet of hun omvang.

Spreker geeft tevens zijn verbazing te kennen over het bepaalde in artikel 77, dat de vennootschappen verplicht zich bij een vrije sociale-verzekeringskas aan te sluiten. Hoe kunnen vennootschappen zich als rechtspersonen tegen dezelfde risico's als natuurlijke personen verzekeren ?

B. — PENSIONS

1. EXPOSE INTRODUCTIF
DU MINISTRE DES PENSIONS

Le Ministre tient essentiellement à commenter la portée des mesures proposées dans les titres II et V du projet.

Le Titre II du projet de loi qui vous est soumis comprend les mesures prises par le Gouvernement, dans le cadre du contrôle budgétaire de 1992, en vue de rétablir l'équilibre financier des régimes de pensions des travailleurs salariés et indépendants pour l'année 1992. Outre ces mesures, le projet prévoit, en son titre I^{er} « Affaires sociales et Santé publique », des transferts au profit des pensions des travailleurs salariés, qui doivent également permettre de stabiliser, au niveau de 47 milliards de francs (pour décembre 1992), les réserves indispensables au paiement des pensions des travailleurs salariés.

Le Titre V du projet de loi à l'examen propose des mesures ponctuelles dans le régime des pensions du secteur public.

Le Chapitre I^{er} du Titre II (Mesures budgétaires) contient les dispositions légales relatives à la subvention de l'Etat aux régimes de pension des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants :

— Pour l'année 1992, le montant de la subvention de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés est maintenu au niveau de 1991, soit 44 497 millions de francs, y compris le solde de 17,2 millions de francs des subventions de l'Etat des années antérieures qui n'ont pas été utilisées.

— Le montant de la subvention organique accordée à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est maintenu pour l'année 1992 au niveau de 1991, soit 21 966,3 millions de francs. Ce montant est toutefois majoré de 189,7 millions de francs, compte tenu des économies supplémentaires réalisées dans le domaine du revenu garanti aux personnes âgées, suite à la décision prise par le Gouvernement précédent d'appliquer, au 1^{er} juillet 1991, la quatrième phase du plan quinquennal d'augmentation du montant de la pension minimum. Le montant global pour 1992 est donc de 22 156 millions, y compris le solde de 42,2 millions de francs des subventions de l'Etat non utilisées des années antérieures.

Le chapitre II prévoit des mesures spécifiques pour ce qui est du régime de pension des travailleurs salariés; ces mesures visent à un renforcement du contrôle des activités autorisées effectuées par les pensionnés, à une amélioration du rendement des cotisations légalement capitalisées, à un relèvement de la cotisation spéciale prévue, depuis 1989, et à payer par les employeurs en vue d'allouer des pensions extra-légales aux travailleurs salariés, à une réévaluation des biens immobiliers dans le régime de capitalisation de l'Office national des pensions, et à

B. — PENSIOENEN

1. INLEIDING
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

De Minister wenst hoofdzakelijk de draagwijdte van de in de Titels II en V van het ontwerp voorgestelde maatregelen toe te lichten.

Titel II van het wetsontwerp dat ter bespreking voorligt, bevat de maatregelen die in het raam van de begrotingscontrole 1992 door de Regering werden getroffen om het financieel evenwicht van de pensioenregelingen voor werknemers en voor zelfstandigen voor het jaar 1992 te herstellen. Behalve de maatregelen die in de genoemde Titel werden voorzien, bevat Titel I « Sociale Zaken en Volksgezondheid », transferten die in dat opzicht ten gunste van de werknemerspensioenen zullen worden aangevend en die eveneens tot doel hebben de voor de uitbetaling van de werknemerspensioenen noodzakelijke reserves op een peil van ongeveer 47 miljard frank (per december 1992) te stabiliseren.

Titel V van het wetsontwerp heeft betrekking op punctuele maatregelen die in de pensioenen van de overheidssector worden voorgesteld.

Hoofdstuk I van Titel II (Begrotingsmaatregelen) bevat de wettelijke bepalingen in verband met de Rijkstoelagen voor de pensioenregeling voor werknemers en voor zelfstandigen :

— het bedrag van de Rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers wordt voor 1992 op het niveau voor 1991 behouden, met name 44 497 miljoen frank, met inbegrip van het saldo van 17,2 miljoen frank van de Rijkstoelagen van voorgaande jaren die niet werden opgenomen.

— De organieke werkingstoelage voor het Rijksinstituut voor sociale verzekeringen der zelfstandigen wordt voor 1992 op het peil van 1991 behouden, met name 21 966,3 miljoen frank. Dit bedrag werd evenwel vermeerderd met 189,7 miljoen frank, rekening houdend met de bijkomende besparingen die op het vlak van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden worden verwezenlijkt, ingevolge de beslissing van de vorige Regering om de vierde fase van het vijfjarenplan van het gewaarborgd minimumpensioen op 1 juli 1991 uit te voeren. Het globaal bedrag voor 1992, met inbegrip van het saldo van 42,2 miljoen frank van de Rijkstoelagen van voorgaande jaren die niet werden opgenomen, is bijgevolg gelijk aan 22 156 miljoen.

Hoofdstuk II bevat specifieke maatregelen ten aanzien van de pensioenregeling voor werknemers, die betrekking hebben op een betere controle van door gepensioneerden uitgeoefende activiteiten, op een beter rendement van de in de wettelijke kapitalisatie belegde bijdragen, op een verhoging van de sedert 1989 ten gunste van de werknemersregeling op de buitenwettelijke pensioenvoorzieningen ingestelde bijzondere bijdrage, de herwaardering van de in het kapitalisatiestelsel van de Rijksdienst voor pensioenen opgenomen onroerende goederen en de

la suppression de la gestion distincte des assurances sociales d'Eupen-Malmédy.

1. *Activités autorisées*

La réglementation actuelle en matière de contrôle des activités autorisées est dépassée sur un certain nombre de points. La déclaration de ces activités incombe uniquement aux travailleurs salariés. Comme cela a déjà été dit lors de l'examen du budget général des dépenses, les employeurs partageront désormais, avec les travailleurs salariés pensionnés auxquels ils fournissent une occupation, l'obligation de déclarer celle-ci à l'administration compétente. Les mesures proposées s'inscrivent dans le cadre de l'avis n° 948 du 15 mai 1990 du Conseil national du travail relatif à l'adaptation de la réglementation concernant le travail autorisé des pensionnés. Le Conseil a souligné qu'il accordait une importance essentielle au renforcement du contrôle et à l'adaptation éventuelle des sanctions dans le cadre de la problématique de l'activité autorisée.

Dans cette perspective, des pouvoirs sont donnés au Roi afin de permettre des sanctions lorsque le travailleur salarié et/ou l'employeur omettent de respecter les obligations qui leur sont imposées.

2. *Rendement des régimes de capitalisation (loi du 28 mai 1971)*

La loi du 28 mai 1971 a fixé des règles uniformes de gestion des régimes de capitalisation et a confié cette gestion à 17 organismes d'assurance agréés. La loi prévoit, entre autres, l'obligation de constituer des réserves mathématiques en vue de la liquidation des rentes aux futurs pensionnés et fixe les modalités de placement des capitaux confiés aux organismes d'assurance. Le solde bénéficiaire du compte de profits et pertes de cette gestion doit être transféré, annuellement, à l'Office national des pensions.

Dans le cadre d'une gestion plus rationnelle des dossiers de rente, l'Office national des pensions a été chargé progressivement d'un nombre croissant de tâches administratives.

La diversification de la gestion par 17 organismes d'assurances pose un problème de gestion rationnelle des capitaux confiés à ces organismes. Pour les comptes 1989, il a été constaté que le rendement net moyen des placements, après déduction des frais de gestion, était de 3,46 %. Ce rendement varie entre moins de 1 % et plus de 6 %.

En vue d'obtenir un meilleur rendement des placements, l'article 51 donne pouvoir au Roi d'imposer un rendement minimum moyen aux organismes d'assurance. Il pourra, lors de la fixation du pourcentage,

opheffing van het afzonderlijk beheer van de verzekeringen Eupen-Malmédy.

1. *Toegelaten arbeid*

De huidige regeling met betrekking tot de controle van de toegelaten arbeid is op een aantal punten voorbijgestreefd. De aangifteplicht is thans beperkt tot de werknemers. De werkgevers zullen dus voortaan, zoals reeds ter gelegenheid van de bespreking van de Algemene Uitgavenbegroting werd gemeld, solidair met de gepensioneerde ertoe gehouden zijn iedere tewerkstelling bij de bevoegde administratie aan te geven. De voorgestelde maatregelen kaderen in het door de Nationale Arbeidsraad op 15 mei 1990 uitgebrachte advies n° 948, dat beklemtoonde dat het versterken van de controle en het eventueel aanpassen van de sancties voor hem van essentieel belang is in het kader van de problematiek van de toegestane arbeid.

In dat opzicht worden de bevoegdheden aan de Koning toegekend, teneinde sancties te kunnen opleggen wanneer de werknemer en/of de werkgever nalaten de hen opgelegde verplichtingen na te komen.

2. *Rendement van de kapitalisatiestelsels (wet van 28 mei 1971)*

De wet van 28 mei 1971 heeft uniforme regels voor het beheer van de kapitalisatiestelsels vastgesteld en heeft het beheer hiervan overgelaten aan 17 erkende verzekeringsinstellingen. De wet voorziet onder meer in de verplichting tot het aanleggen van wiskundige reserves met het oog op de uitbetaling van de renten aan de toekomstige gepensioneerden, en stelt vast op welke wijze de aan de verzekeringsinstellingen toevertrouwde kapitalen mogen worden belegd. Het batig saldo van de winst- en verliesrekening van dit beheer wordt jaarlijks aan de Rijksdienst voor pensioenen overgedragen.

In het raam van een rationeler beheer van de rentedossiers werden reeds tal van administratieve taken geleidelijk naar de Rijksdienst voor pensioenen overgeheveld.

De diversificatie van het beheer over 17 verzekeringsinstellingen stelt het probleem van het rationeel beheer van het aan die instellingen toevertrouwde kapitaal. Zo werd voor de rekening 1989 vastgesteld dat het gemiddeld netto-rendement van de beleggingen, na vermindering met de beheerskosten, 3,46 % bedroeg. Dat rendement schommelt tussen minder dan 1 % en meer dan 6 %.

Met het oog op een verbeterde opbrengst van de beleggingen wordt aan de Koning machtiging gegeven om jaarlijks een gemiddeld minimumrendement aan de verzekeringsinstellingen op te leggen. Bij de

tenir compte des diverses composantes des placements (obligations, actifs immobilisés, hypothèques).

En outre, et dans la même optique, il fixera dorénavant le pourcentage maximum que les organismes d'assurance peuvent inscrire dans leurs comptes, au titre de frais de gestion.

3. *Cotisation spéciale*

A partir du 1^{er} juillet 1992, la cotisation spéciale que les employeurs doivent payer depuis le 1^{er} janvier 1989 sur tous les versements qu'ils effectuent en vue d'accorder aux membres de leur personnel ou à leurs ayants droit des pensions extra-légales est portée de 3,5 % à 8,86 %.

Les versements prévus dans le cadre des accords d'entreprises afin de mettre en place un régime de pensions extra-légales par le biais d'assurances-pension ou de caisses de retraite, sont effectués le plus souvent par les employeurs à l'heure actuelle.

En vue d'introduire une certaine solidarité à l'égard du régime de pensions extra-légales dans l'ensemble des mesures concernant les divers régimes de pensions qui doivent encore être prises, il a été décidé de porter le niveau de la cotisation instaurée en 1989 à 8,86 %, ce qui correspond au niveau de la cotisation patronale pour les pensions du secteur social.

4. *Réévaluation des biens immobiliers dans le régime de capitalisation de l'Office national des pensions*

Au sein du régime de capitalisation de l'Office national des pensions est prévu un équilibre entre les réserves mathématiques (obligations futures) et les actifs matériels et financiers (couverture). Une partie des actifs a été investie en biens immobiliers qui sont enregistrés pour leur valeur comptable aux réserves mathématiques.

Cette mesure a pour but d'enregistrer les biens immobiliers investis dans les réserves en raison de leur valeur marchande réelle et de transférer la différence entre la valeur comptable et la valeur marchande réelle au régime de répartition afin de combler partiellement le mali du budget des pensions pour l'année 1992. Ce transfert ne porte pas atteinte à l'équilibre susvisé.

5. *Suppression de la gestion distincte, instaurée à l'Office national des pensions et relative à la reprise des attributions et des tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy*

En vertu de la loi du 16 août 1971, les établissements des assurances sociales d'Eupen-Malmédy, l'Institut d'assurance contre l'Invalidité de Malmédy et l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy ont été supprimés. En vertu de cette même loi,

vaststelling van het percentage zal rekening worden gehouden met de verschillende componenten van de beleggingen (obligaties, onroerende activa, hypotheeken).

Steeds in dezelfde optiek zal voortaan een maximumpercentage worden vastgesteld dat de verzekeringsinstellingen ten titel van beheerskosten mogen aanrekenen op hun rekeningen.

3. *Bijzondere bijdrage*

De bijzondere bijdrage, die sedert 1 januari 1989 door de werkgevers moet worden betaald op alle stortingen die door hen worden verricht om aan hun personeelsleden of aan hun rechtverkrijgenden buitenwettelijke pensioenen te verlenen, wordt vanaf 1 juli 1992 van 3,5 % verhoogd tot 8,86 %.

De stortingen in het raam van de ondernemingsregelingen gebeuren thans in het merendeel van de gevallen door de werkgever om via pensioenverzekeringen of pensioenfondsen in een extra-legale pensioenopbouw te voorzien.

Teneinde de tweede pensioenpijler in het geheel van in de pensioenregelingen nog te voorziene maatregelen te solidariseren, werd beslist het peil van de in 1989 ingestelde bijdrage op te trekken tot 8,86 %, met name het equivalent van de werkgeversbijdrage in de pensioenen van de sociale sector.

4. *Herwaardering van de onroerende goederen van het bij de Rijksdienst voor pensioenen ingerichte kapitalisatiestelsel*

Binnen het kapitalisatiestelsel van de Rijksdienst voor pensioenen moet een evenwicht bestaan tussen de wiskundige reserves (toekomstige verplichtingen) en de materiële en financiële activa (dekkingswaarde). Een deel van de activa is belegd in onroerende goederen, die tegen boekhoudkundige waarde in de wiskundige reserves zijn ingeschreven.

De maatregel heeft tot doel de belegde onroerende goederen in functie van hun reële marktwaarde in de reserves in te schrijven en het verschil tussen boekhoudkundige en reële marktwaarde door te storten aan het repartitiestelsel met het oog op de gedeeltelijke delging van de mali op de pensioenbegroting voor 1992. Deze transfert doet geen afbreuk aan het hoger vermelde evenwicht.

5. *Opheffing van het afzonderlijk beheer, ingericht bij de Rijksdienst voor pensioenen, betreffende de van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy overgenomen bevoegdheden en taken*

Ingevolge de wet van 16 augustus 1971 werden de Instellingen voor sociale verzekeringen van Eupen-Malmédy, de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy opgeheven. Krach-

l'Office national des pensions avait été chargé de reprendre leurs attributions et tâches.

La loi prévoyait en outre que l'Office recueillerait l'actif et le passif des organismes susvisés et qu'il organiserait une gestion distincte en ce qui concerne les opérations et les charges relatives aux assurances faisant l'objet du transfert d'attributions susmentionné.

A la demande de la Cour des comptes, la totalité de la gestion est actuellement transférée à l'Office national des pensions.

Le Chapitre III du Titre II prévoit pour les travailleurs indépendants les mêmes mesures concernant le contrôle des activités professionnelles exercées par les pensionnés que celles que le Chapitre II, section 1^{re}, prévoit pour les travailleurs salariés.

Le Chapitre I^{er} du Titre V est éminemment technique. En gestation depuis 1989, il a fait l'objet de longues négociations avec les organisations syndicales et a finalement été inscrit dans le dernier accord intersectoriel de programmation sociale pour les services publics.

L'objectif, en l'occurrence, est principalement de modifier en profondeur le système des montants minimums garantis octroyés en cas d'invalidité physique.

Dans le régime proposé, le niveau du minimum garanti n'est plus influencé par le degré d'invalidité. Seule compte désormais l'aptitude ou non à exercer son travail, ce qui supprime par le fait même une autre distinction entre pensions attribuées à titre temporaire et celles attribuées à titre définitif.

Il n'existera plus par ailleurs que deux catégories de bénéficiaires de montants maximums garantis : le retraité isolé et le retraité marié; le minimum accordé à un retraité isolé étant égal à 80 % de celui d'un retraité marié.

Le Ministre précise qu'il reviendra en détail sur la réglementation proposée au cours de la discussion des articles de ce titre.

Cette réglementation constitue une simplification ainsi qu'une harmonisation du régime de l'invalidité physique, étant entendu que l'octroi de suppléments sera prévu en cas d'invalidité physique grave et qu'il sera en outre possible d'exercer une activité autorisée limitée. Il est difficile d'évaluer le coût de cette mesure; il se situe probablement entre 200 et 300 millions de francs par an.

Le Chapitre II du Titre V corrige l'article 159 de la loi-programme du 30 décembre 1988. Cet article prévoit que les membres du personnel de l'enseignement qui, au 31 décembre 1960, avaient la faculté de demander leur mise à la retraite avant l'âge de 60 ans, peuvent obtenir leur pension à partir de l'âge de 55 ans à condition de terminer leur carrière dans

tens diezelfde wet werd de Rijksdienst voor pensioenen ermee belast de bevoegdheden en taken over te nemen.

De wet voorzagt bovendien dat de Rijksdienst het actief en passief van bedoelde instellingen zou overnemen en dat zij een afzonderlijk beheer zou inrichten voor de verrichtingen en lasten betreffende de verzekeringen die het voorwerp uitmaakten van bovenvermelde bevoegdheidsoverdracht.

Op vraag van het Rekenhof wordt thans het beheer volledig aan de Rijksdienst overgedragen.

Hoofdstuk III van Titel II stelt dezelfde maatregelen inzake de controle op de door gepensioneerden uitgeoefende beroepsactiviteiten voor de zelfstandigen voor, als diegene die in Hoofdstuk II, Afdeling I, voor de werknemers zijn vervat.

Hoofdstuk I van Titel V van het ontwerp is buitengewoon technisch. Het is sedert 1989 aan de orde en heeft het voorwerp uitgemaakt van lange onderhandelingen met de syndicale organisaties. Het werd tenslotte opgenomen in het laatste intersectorieel akkoord voor sociale programmatie voor de openbare diensten.

De doelstelling ervan bestaat in hoofdzaak uit de grondige wijziging van het stelsel van de gewaarborgde minimumbedragen wegens lichamelijke ongeschiktheid.

In de voorgestelde regeling wordt het niveau van het gewaarborgd minimum niet meer door de invaliditeitsgraad beïnvloed. Er wordt nog enkel rekening gehouden met het feit of de ambtenaar al dan niet geschikt is om zijn beroepsarbeid verder te zetten. Hierdoor wordt tevens het bestaand verschil tussen tijdelijk en definitief toegekende pensioenen afgeschaft.

Het aantal categorieën van gewaarborgd minimumpensioen wordt derhalve tot twee beperkt : de alleenstaande gepensioneerde en de gehuwde gepensioneerde; het minimum dat aan de alleenstaande wordt toegekend is gelijk aan 80 % van dat van de gehuwde.

De Minister neemt zich voor, tijdens de artikelswijze bespreking van deze Titel, in detail op de voorgestelde regeling terug te komen.

Die regeling voorziet een vereenvoudiging alsook een harmonisering van het stelsel van de lichamelijke ongeschiktheid, met dien verstande dat extra-vergoedingen bij zware ongeschiktheidsproblemen maar ook beperkte toegelaten arbeidsregeling bepaald worden. De kostprijs van deze maatregel is niet makkelijk te schatten; hij schommelt waarschijnlijk tussen de 200 en 300 miljoen frank per jaar.

Hoofdstuk II van Titel V brengt een correctie aan in artikel 159 van de programmawet van 30 december 1988. Dit artikel voorziet dat de personeelsleden van het onderwijs die op 31 december 1960 voor de leeftijd van 60 jaar gepensionerd konden worden, vanaf de leeftijd van 55 jaar gepensionerd kunnen worden, wanneer zij hun loopbaan beëindigen in het

l'enseignement secondaire de l'Etat, et ce même lorsqu'ils la terminent dans un établissement d'enseignement qui, au 31 décembre 1960, ne connaissait pas un tel régime préférentiel. La justification de cette mesure reposait sur le fait que les « *Rijksmiddenscholen* » créées dans le secteur de l'enseignement néerlandophone doivent être considérées comme constituant la prolongation des anciennes « *Rijksmiddelbare scholen* ».

Une situation analogue se présente pour les sections préparatoires annexées aux écoles moyennes de l'Etat qui, dans l'enseignement néerlandophone, ont toutes été transformées en écoles primaires autonomes.

La mesure proposée, dont le coût est évalué à 100 millions de francs, met un terme à la discrimination qui en découle, en matière de pensions, entre les différentes catégories de personnel du secteur de l'enseignement.

Enfin, le Chapitre II du Titre V prévoit la suppression de l'interdiction du cumul entre une pension de réparation et une indemnisation accordée par une organisation internationale. Ces dispositions permettent notamment l'octroi simultané d'une indemnisation ONU et d'une pension de réparation de l'Etat aux militaires qui ont contracté une invalidité permanente dans l'exercice d'une mission de l'ONU.

2. POINTS DE VUE DES MEMBRES

Le président constate que, dans les mesures concernant les pensions du secteur public, il est notamment prévu de supprimer le titre II du Livre 1^{er} de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, tandis que les nouvelles mesures prévues dans ce même secteur ne sont justement pas intégrées dans la loi précitée.

Comme le Conseil d'Etat l'a également fait remarquer, cela risque de créer une confusion au niveau légistique.

Le Ministre répond qu'après l'examen de l'observation du Conseil d'Etat, l'Administration des pensions a jugé préférable de ne pas intégrer le nouveau régime des minima dans la loi Mainil afin de ne pas nuire à la lisibilité du texte. Les dispositions actuelles de la loi Mainil resteront en effet en vigueur plusieurs années après la réforme du régime.

L'existence de deux versions du titre II du Livre 1^{er} de la loi du 15 mai 1984 serait préjudiciable à la sécurité juridique et pourrait induire les utilisateurs en erreur.

*
* *

Rijkssecundair onderwijs, en dit zelfs wanneer zij hun loopbaan beëindigen in een onderwijsinstelling die op 31 december 1960 zulk stelsel niet kende. De verantwoording van deze maatregel was gebaseerd op de stelling dat de Rijksmiddenscholen die in de Nederlandstalige onderwijssector werden opgericht, moeten worden beschouwd als de voortzetting van de vroegere Rijksmiddelbare scholen.

Een gelijksoortige toestand doet zich voor ten aanzien van de voorbereidende afdelingen die verbonden waren aan de Rijksmiddelbare scholen en die in de Nederlandstalige onderwijssector allemaal tot autonome lagere scholen werden omgevormd.

De voorgestelde maatregel, waarvan de kostprijs op 100 miljoen frank wordt geraamd, stelt een einde aan de ongelijke behandeling die op het vlak van de pensioenen hieruit tussen diverse personeelscategorieën in het onderwijs voortvloeit.

Hoofdstuk II van Titel V tenslotte voorziet in de afschaffing van het cumulatieverbod van een vergoedingspensioen met een vergoeding van een internationale instelling. Deze bepalingen maken het inzonderheid mogelijk om militairen die tijdens de uitoefening van een UNO-missie een blijvende invaliditeit oplopen, naast de forfaitaire UNO-vergoeding, eveneens een vergoedingspensioen van de Staat te kunnen toekennen.

2. STANDPUNTEN VAN LEDEN

De voorzitter stelt vast dat bij de maatregelen betreffende de pensioenen in de overheidssector onder meer wordt bepaald dat titel II van Boek I van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen wordt opgeheven, ofschoon de nieuwe maatregelen die voor diezelfde sector in uitzicht worden gesteld juist niet in de voornoemde wet zijn opgenomen.

Zoals ook de Raad van State heeft aangestipt, dreigt dat op wetgevings-technisch vlak verwarring te zaaien.

De Minister antwoordt dat na onderzoek van de opmerking van de Raad van State de Administratie der pensioenen er de voorkeur heeft aan gegeven om het nieuwe stelsel van minimumbedragen niet in de wet-Mainil te integreren, omdat dit de leesbaarheid van de tekst niet ten goede zou komen. De bepalingen die thans in de wet-Mainil zijn vervat, zullen immers, ook na hervormingen van het stelsel, gedurende verschillende jaren van toepassing blijven.

Het naast elkaar bestaan van twee versies van Titel II van Boek I van de wet van 15 mei 1984 zou de rechtszekerheid niet bevorderen en bij de gebruiker tot verwarring aanleiding geven.

*
* *

Mme Nelis-Van Liedekerke voudrait savoir comment, d'un point de vue technique, sont réparties les attributions en matière de pension des indépendants entre le Ministre des Pensions et le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes.

Le Ministre répond que les dépenses relèvent de sa compétence, tandis que les recettes (cotisations et autres) relèvent de celle du Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes.

*
* *

M. Van Mechelen souhaiterait également poser deux questions d'ordre technique :

a) La suppression de l'interdiction du cumul entre une pension de réparation et une indemnisation accordée par une organisation internationale touche-t-elle les seuls observateurs belges de l'ONU ou s'étend-elle également aux Casques bleus que notre pays a envoyés ?

b) Où en est, d'autre part, la cinquième phase du plan quinquennal de relèvement du minimum de pension garanti aux indépendants ? Quel est le coût exact, si on en décide la réalisation cette année ?

Le Ministre souligne que le chapitre III du titre V du projet à l'examen concerne l'interdiction du cumul entre une pension de réparation et une indemnisation à charge d'un organisme international ou supranational. Cette interdiction a été instaurée par l'article 31 de la loi du 7 juin 1989 et est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1989.

Le Gouvernement a estimé devoir lever cette interdiction à la suite de l'envoi de militaires belges en Yougoslavie décidé par l'ONU. Cette option s'inscrit d'ailleurs dans le processus de révision des missions qui, compte tenu de l'évolution internationale, peuvent être confiée à l'armée.

Il est important de noter que la levée de cette interdiction ne se limite pas aux indemnités octroyées en réparation d'un dommage subi dans le cadre d'une mission de l'ONU.

Les missions militaires effectuées par exemple dans le cadre de la CE, de l'UEO ou de tout autre organisme international ou supranational sont également visées par la mesure proposée.

Pour ce qui est de la cinquième phase du plan de relèvement du minimum de pension garanti aux indépendants, le coût brut peut en être estimé à 1 978 millions de francs. Si l'on tient compte des économies qui seraient alors réalisées à charge du revenu garanti aux personnes âgées ($\pm$ 400 millions de francs), le coût net en est donc de 1 600 millions de francs.

Si le Gouvernement est à même de prévoir, dans le cadre du Budget général des dépenses de 1993, un mini-volet social ou s'il peut ce faire ultérieurement en cours de la législature, le Ministre s'engage à intégrer, dans ses propres propositions, la réalisation

Mevrouw Nelis-Van Liedekerke wil weten hoe de bevoegdheden inzake de pensioenen voor zelfstandigen technisch opgesplitst worden tussen de Minister van Pensioenen en de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw.

De Minister antwoordt dat hij bevoegd is voor de uitgaven, terwijl de ontvangsten (bijdragen en andere) onder de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw ressorteren.

*
* *

Ook de heer Van Mechelen wenst twee technische vragen te stellen :

a) Blijft de afschaffing van het cumulatieverbod van een vergoedingspensioen met een vergoeding toegekend door een internationale instelling beperkt tot de Belgische VN-waarnemers, of geldt zulks ook voor de door ons land uitgestuurde blauwhelmen ?

b) Wat is voorts de stand van zaken omtrent de vijfde fase van het vijfjarenplan om het gewaarborgd minimumpensioen van de zelfstandigen op te trekken ? Wat kost die fase precies als besloten wordt ze dit jaar te realiseren ?

De Minister wijst erop dat hoofdstuk III van Titel V van onderhavig ontwerp het cumulatieverbod opheft tussen een vergoedingspensioen en een vergoeding ten laste van een internationale of supranationale instelling. Dit verbod werd door artikel 31 van de wet van 7 juni 1989 ingesteld en was sedert 1 juli 1989 van kracht.

De Regering heeft gemeend in het raam van de UNO-zending van Belgische militairen naar Joegoslavië op dit cumulatieverbod te moeten terugkomen. Deze optie kadert trouwens in de herziening van de taken die, gelet op de internationale evolutie, aan het leger kunnen worden toegekend.

Het is belangrijk erop te wijzen dat de opheffing van het cumulatieverbod niet beperkt is tot de vergoedingen die voortvloeien uit schade die geleden werd tijdens de uitoefening van een UNO-zending.

Militaire opdrachten die bijvoorbeeld in het raam van de EG, de WEU of enige andere internationale of supranationale instelling zouden worden uitgevoerd, vallen eveneens binnen het bestek van de thans voorgestelde maatregel.

De bruto-kostprijs van de vijfde fase van het plan om het gewaarborgd minimumpensioen van zelfstandigen op te trekken kan op 1 978 miljoen frank worden geraamd. De netto-kostprijs bedraagt 1 600 miljoen frank, rekening houdend met de besparingen die op dat ogenblik op het stuk van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden verwezenlijkt kunnen worden ($\pm$ 400 miljoen frank).

Als de regering in staat is in het raam van de Algemene Uitgavenbegroting 1993 een mini-sociaal onderdeel op te nemen of wanneer zij dat in een latere fase van de zittingsperiode kan doen, verbindt de Minister zich ertoe de verwezenlijking van die

de cette cinquième phase ou un pas décisif en direction de celle-ci.

Le cas échéant, cela pourrait donc être chose faite le 1^{er} janvier 1993, le 1^{er} juillet 1993 ou encore le 1^{er} janvier 1994.

La faisabilité d'un tel volet social dépendra, dans une très large mesure, du timing du redressement conjoncturel. La sensibilité des régimes de pension des travailleurs indépendants et également des travailleurs salariés à l'égard de la conjuncture est telle qu'il y aura inmanquablement un lien avec ce timing.

En tout état de cause, la réalisation de cette cinquième phase demeure un des objectifs de la politique du Ministre au cours de la présente législature.

*
* *

M. Ducarme entend, à son tour, adresser au Ministre les trois séries de questions suivantes :

a) Quel est le type de politique que le Gouvernement entend véritablement mener en ce qui concerne le secteur des pensions ? Il est, en effet, à regretter que le Ministre même défende un travail de comptabilité sociale, sans aller plus loin en ce qui concerne la conception même de la politique des pensions.

Même si une note de politique générale a été déposée précédemment, on pourrait s'attendre à ce que dans les discussions politiques et budgétaires qui suivent, on en ressente déjà les effets. Or, le membre ne peut se défaire de l'impression, à la lecture des présentes dispositions, qu'un Ministre des Pensions néo-libéral aurait présenté un document beaucoup plus social que celui à l'examen. Outre l'absence de ligne politique, on peut relever qu'il y a davantage de mesures concernant les recettes que les dépenses.

Cependant, au niveau de la Commission des Finances, devrait débiter prochainement l'examen des dispositions ayant trait à l'épargne-pension. Dans toute l'appréciation d'une politique qui doit être menée dans le secteur des pensions, il faut bien se référer à l'élaboration d'une nouvelle doctrine en ce qui concerne la couverture des charges des pensions dans notre pays.

Comment le Ministre fait-il le lien entre cette nouvelle doctrine, fondée sur les trois piliers, et les propositions budgétaires immédiates ? D'un côté, on prône l'augmentation des cotisations mais de l'autre, on supprime un nombre d'avantages en ce qui concerne cette épargne-pension ? Le Gouvernement demeure-t-il fixé au respect de ces trois piliers ? Au contraire, entend-il gérer ce secteur à court terme, voire à la petite semaine ?

b) Si l'on examine la répartition des compétences entre les deux Ministres, on peut relever que le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes perçoit beaucoup et que le Ministre des Pensions ne donne pas grand chose. Quelles sont les garanties

vijfde fase of althans een beslissende stap in die richting in zijn eigen voorstellen vast te leggen.

In voorkomend geval zou dat derhalve reeds op 1 januari 1993, 1 juli 1993 of 1 januari 1994 zijn beslag kunnen krijgen.

Of zo'n sociaal onderdeel haalbaar is, hangt in zeer grote mate af van het tijdstip van de economische heropleving. De pensioenregelingen voor zelfstandigen en voor werknemers zijn zo conjunctuurgevoelig dat het tijdstip onvermijdelijk een rol zal spelen.

De verwezenlijking van de vijfde fase blijft in elk geval een van de doelstellingen van het beleid van de Minister tijdens deze regeerperiode.

*
* *

De heer Ducarme wil, op zijn beurt, aan de Minister drie reeksen vragen stellen :

a) Welk soort beleid wil de regering werkelijk voeren met betrekking tot de pensioensector ? Het is immers betreurenswaardig dat de Minister op sociaal gebied een boekhoudersmentaliteit verdedigt, zonder daarbij aan een echte blauwdruk voor een pensioenbeleid toe te komen.

Zelfs al is er vooraf een algemene beleidsnota ingediend, toch zou men mogen verwachten dat de gevolgen daarvan al bij de komende beleids- en begrotingsbeslissingen voelbaar zullen zijn. Als spreker de voorliggende bepalingen doorneemt, kan hij zich niet van de indruk ontdoen dat een neo-liberale Minister van Pensioenen een veel socialer ontwerp had voorgesteld. Afgezien van het ontbreken van een politieke visie, kan tevens worden opgemerkt dat er meer maatregelen op het stuk van de inkomsten dan op dat van de uitgaven zijn.

De Commissie voor de Financiën begint binnenkort met de bespreking van de bepalingen betreffende het pensioensparen. Bij de beoordeling van het beleid inzake pensioenen moet rekening worden gehouden met de nieuwe benaderingswijze die met betrekking tot de dekking van de pensioenkosten in ons land wordt gehanteerd.

Hoe legt de Minister het verband tussen die nieuwe benaderingswijze, die op de drie pijlers steunt, en de onmiddellijk uit te voeren begrotingsmaatregelen ? Enerzijds staat men een verhoging van de bijdragen voor en anderzijds schrapt men een aantal voordelen met betrekking tot het pensioensparen. Blijft de regering zweren bij die drie pijlers ? Beoogt zij integendeel een beheer van die sector op korte termijn, of zelfs van dag tot dag ?

b) Wanneer wij de verdeling van de bevoegdheden tussen de twee Ministers nader bekijken, merken wij dat de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw veel ontvangt en dat de Minister van Pensioenen weinig uitdeelt. Welke for-

formelles qui peuvent être données aux indépendants pour ce qui a trait à l'évolution de leur pension ? Quelles sont également les garanties quant au respect du plan d'alignement ?

Le Gouvernement a-t-il effectivement la volonté, au cours de cette législature, d'aligner les pensions des indépendants sur le minimum garanti ? Si oui, quel est son échéancier ? Il faut d'ailleurs constater que pour ce qui est de la perception des nouvelles cotisations, il n'a pas fallu d'échéancier. On les a levées d'office !

c) Que va-t-on faire, au cours de cette législature, pour le cumul des revenus des conjoints pensionnés ? Le Ministre formulera -t-il à ce sujet des propositions concrètes ?

En effet, le décumul instauré par le Gouvernement précédent a négligé des personnes qui somme toute ont également eu une carrière professionnelle bien remplie et qui actuellement se trouvent privés d'un tel bénéfice.

*
* *

Mme Nelis-Van Liedekerke relève que lorsque le Ministre a évoqué la cinquième phase du plan d'alignement, il a fait état d'un possible « pas » dans cette direction ? Quelle est la portée exacte du mot « pas » ?

*
* *

Mr Sleenckx souhaite poser une question, tout en l'amenant par un exemple très concret. Les enseignants qui, avant la loi unique (1960), étaient en fonction, peuvent prendre leur pension à partir de l'âge de 55 ans.

Certains membres du personnel enseignant ont, par exemple, débuté leur carrière dans l'enseignement technique en septembre 1960 et y ont enseigné jusqu'au 6 janvier 1961. Pour le reste de leur carrière, ils ont fonctionné ensuite uniquement dans l'enseignement secondaire. Ces enseignants n'ont cependant pas la possibilité d'accéder à la retraite avant qu'ils aient atteint l'âge de 60 ans, alors qu'ils comptent parfois 35 ou 36 ans de carrière. Les quatre mois qu'ils ont passés au sein de l'enseignement technique les pénalisent donc d'une façon inconsiderée. Que peut-on faire pour mettre fin à ce que les personnes concernées considèrent, à juste titre, être une « injustice » ?

*
* *

M. J. Peeters se réfère au « truc » qu'utilisent, en matière de pensions, les villes wallonnes de Mons et de Huy. Ces villes ont transféré leur personnel communal à une intercommunale et ce mécanisme prive

mele waarborgen kunnen aan de zelfstandigen worden gegeven met betrekking tot de ontwikkeling van hun pensioen ? Welke waarborgen zijn er dat het programma inzake de gelijkschakeling van de pensioenen nauwlettend wordt uitgevoerd ?

Is de regering werkelijk van zins om tijdens deze regeerperiode de pensioenen van de zelfstandigen op te trekken tot het gewaarborgd minimum ? Als dat zo is, welk tijdschema zal ze dan volgen ? Het is trouwens opvallend dat voor de inning van de nieuwe bijdragen geen tijdschema nodig was. De bijdragen worden automatisch geheven !

c) Wat zal er tijdens deze regeerperiode worden gedaan aan de cumulatie van de inkomens van gepensioneerd echtparen ? Komt de Minister op dat stuk met concrete voorstellen ?

Toen de vorige regering de cumulatie ongedaan maakte, zijn mensen uit de boot gevallen die toch ook een gevuld beroepsleven achter de rug hadden en voor wie dat voordeel thans niet geldt.

*
* *

Mevrouw Nelis-Van Liedekerke wijst erop dat de Minister het destijds in zijn toelichting bij de vijfde fase van het aanpassingsplan over een eventuele « stap » in die richting heeft gehad. Wat is de juiste draagwijdte van dat woord « stap » ?

*
* *

De heer Sleenckx wenst aan de hand van een heel concreet voorbeeld een vraag te stellen. Leraren die al vóór de Eenheidswet (1960) in dienst waren, mogen op 55-jarige leeftijd met pensioen.

Bepaalde leden van het onderwijzend personeel hebben bijvoorbeeld in 1960 hun loopbaan in het technisch onderwijs gestart en zijn er tot 6 januari 1961 blijven werken. De rest van hun loopbaan hebben ze vervolgens uitsluitend in het secundair onderwijs volgemaakt. Desondanks kunnen die leerkrachten niet vóór hun zestigste met pensioen, hoewel ze soms al 35 of 36 jaar in dienst zijn. Voor de vier maanden dat zij in het technisch onderwijs hebben lesgegeven, moeten zij dus ongemeen zwaar boeten. Hoe kunnen we deze situatie, die door de betrokkenen terecht als onrechtvaardig wordt beschouwd, verhelpen ?

*
* *

De heer J. Peeters verwijst naar de kunstgrepen die de Waalse steden Bergen en Hoei met de pensioenen uithalen. Die gemeenten hebben hun personeel in een intercommunale ondergebracht, wat de Rijks-

annuellement l'Office national de sécurité sociale des administrations locales et provinciales (ONSS-APL) de nombreux millions de cotisations. Pourtant, les charges des pensions en cours demeurent à charge de l'ONSS-APL, qui voit précisément les cotisations des « actifs » leur échapper. Si cette pratique se généralisait à l'ensemble des communes belges, elle mettrait à l'évidence l'équilibre du système en danger.

Le Ministre entend-il mettre fin à ces pratiques, en prenant une initiative légale ?

Le membre aborde ensuite les mesures envisagées pour améliorer la gestion des régimes de capitalisation. Est-il possible d'obtenir, par société d'assurances, le rendement des réserves légales et ce, par rapport à celui de leurs réserves extra-légales ? Il semble d'ailleurs que cette comparaison se révèle extrêmement intéressante, tant les différences sont énormes entre les deux rendements. Peut-on également obtenir, par société, les frais de gestion qui sont portés en compte ?

Enfin, l'intervenant entend cadrer davantage la problématique de la cinquième phase dans la discussion globale du statut des indépendants.

Il se déclare favorable à une telle mesure, tout comme il serait encore intéressant de prévoir, pour ces mêmes indépendants, un raccourcissement du délai de carence de trois à un mois en matière d'indemnités de maladie ou une harmonisation des régimes d'allocations familiales pour le premier enfant. Les dépenses ne sont, en tout état de cause, pas le problème dans ce régime, où des corrections « sociales » sont de toute évidence encore à apporter.

Le gros problème y est, par contre, posé par le financement du système. Lorsqu'en 1987, on a promis de réaliser ce plan quinquennal, il n'y avait, en effet, aucun financement garanti de ces mesures. Avec les actuelles mesures d'économies à réaliser, le système présente d'ailleurs encore un déficit structurel de 2 milliards de francs, contrairement au système des travailleurs salariés où l'on a cherché à réaliser l'équilibre jusqu'au dernier franc.

Il faut également souligner que l'évolution des cotisations sociales demeure sensiblement en retard par rapport à l'évolution réelle des revenus des indépendants. Le membre cite, à l'appui de cette information, les données fournies annuellement par le commissaire du Gouvernement auprès de l'INASTI. Elles prouvent à l'évidence que, comme en matière de fiscalité, les cotisations sociales ne suivent pas l'évolution des revenus.

C'est un des éléments dont il convient également de tenir compte lorsqu'on envisage la réalisation de la cinquième phase. De plus, le Gouvernement précédent a toujours fait valoir que l'adaptation des pensions des indépendants serait fonction des possibilités budgétaires de ce faire. Plutôt que de plaider pour cette cinquième phase, n'y aurait-il pas lieu de réta-

dienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en de Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZPPO) jaarlijks miljoenen aan bijdragen kost. De RSZPPO moet ondertussen wel de eerder ingegane pensioenen blijven betalen en schiet er dus precies die bijdragen van het « werkende » gedeelte van de aangeslotenen bij in. Als alle Belgische gemeenten dit gaan doen, komt vanzelfsprekend de hele regeling op de helling te staan.

Is de Minister van plan om dergelijke praktijken via regelgeving uit de wereld te helpen ?

Het lid heeft het vervolgens over de voorgenomen maatregelen voor een beter beheer van de kapitalisatieregeling. Is het mogelijk om voor elke verzekeringsmaatschappij over cijfers te beschikken waarin het rendement van de wettelijke reserves met dat van de bovenwettelijke reserves wordt vergeleken ? Die vergelijking zou wel eens buitengewoon interessante resultaten kunnen opleveren, aangezien het rendementsverschil enorm blijkt te zijn. Kan ook worden meegedeeld hoeveel beheerskosten elke maatschappij in rekening brengt ?

Tot slot wenst spreker het probleem van de vijfde fase meer in het kader van het algemene debat over het statuut van de zelfstandigen te behandelen.

Hij is voorstander van een dergelijke maatregel. Bovendien zou het interessant zijn om ook voor de zelfstandigen de wachttijd voor de uitkeringen van de ziekteverzekering van drie tot een maand terug te brengen en de kinderbijslagregelingen voor het eerste kind te harmoniseren. De uitgaven vormen in ieder geval geen probleem in dit stelsel, waar sociale « bijsturingen » klaarblijkelijk nog nodig zijn.

Wat daarentegen wel een groot probleem is, is de financiering van de regeling. Toen men in 1987 beloofde om het vijfjarenplan te verwezenlijken, beschikte men over geen enkele financiële waarborg dat die maatregelen ook daadwerkelijk uitvoerbaar zouden zijn. Ook na de komende besparingen moet de regeling nog altijd tegen een structureel tekort van 2 miljard frank aankijken, in tegenstelling tot de werknemersregeling, waar men het evenwicht tot op de laatste cent heeft pogen te herstellen.

Voorts zij er op gewezen dat de ontwikkeling van de sociale-zekerheidsbijdragen nog steeds geen gelijke tred weet te houden met de ontwikkeling van de inkomsten van de zelfstandigen. Het lid staakt zijn bewering met de cijfers die de regeringscommissaris bij het RSVZ jaarlijks ter beschikking stelt. Uit die gegevens blijkt duidelijk dat de sociale bijdragen, net als de belastingen, niet in dezelfde mate evolueren als de inkomsten.

Ook dat is een van de elementen waarmee rekening moet worden gehouden als men het over de uitvoering van de vijfde fase heeft. Bovendien heeft de vorige regering altijd gezegd dat de pensioenen van de zelfstandigen zouden worden aangepast voor zover de begroting daarvoor ruimte bood. Zou men dan niet beter eerst het financiële evenwicht van de

blir d'abord l'équilibre budgétaire du système, ce qui serait de nature à rendre plus aisée l'adaptation graduelle de la pension proportionnelle par les indépendants ?

*
* *

M. Vandendriessche rappelle que nous vivons actuellement la conclusion des contrats de gestion avec les entreprises publiques autonomes. Il souhaite poser à ce sujet les questions suivantes :

- 1) Ces contrats intègrent-ils les systèmes de pension ?
- 2) N'est-il pas indiqué de prévoir une harmonisation des régimes de pensions de la Poste, de la SNCB, de Belgacom et de la SNVA ?
- 3) Peut-il encore être envisagé d'introduire dans ces contrats de gestion des systèmes de pensions extra-légaux ?

*
* *

M. Van Mechelen demande qu'un débat ait lieu sur la contribution des particuliers au système des pensions.

A propos de l'article 62, le même intervenant demande de quelle manière s'effectuera la réévaluation des biens immobiliers dans le régime de capitalisation de l'Office national des pensions : procédera-t-on à leur vente ?

De l'avis de l'orateur, une telle mesure serait éminemment regrettable, car elle signifierait une perte des réserves du régime de capitalisation. Quelle est, d'autre part, la valeur de ces biens à l'heure actuelle ?

3. REPONSES DU MINISTRE DES PENSIONS

Le Ministre regrette qu'en polarisant le débat sur les questions de dépenses et de cotisations, les intervenants aient posé le problème des pensions en termes erronés. Il ne faut pas perdre de vue que la dotation traduit l'hiatus qui existe entre dépenses et cotisations et qu'elle est donc influencée par la hauteur des cotisations (et vice versa). D'autre part, on ne soulignera jamais assez que, pour les pensions, la marge de manoeuvre du côté des dépenses est quasi nulle.

Le Ministre reporte un débat plus global sur le système des pensions, à la discussion à laquelle l'actualisation de sa note de gestion donnera lieu lors de l'examen du prochain budget.

En réponse à M. Ducarme, le *Ministre* précise qu'à l'occasion du Budget général des dépenses pour 1992, il a déposé une note de politique générale, qui a été discutée une première fois, avant d'être encore à la lumière des propositions que voudront bien formuler

regeling herstellen, alvorens aan de uitvoering van de vijfde fase te beginnen ? Op die manier zou het toch veel gemakkelijker zijn om geleidelijk ook voor de zelfstandigen een pensioen in verhouding tot het inkomen in te voeren.

*
* *

De heer Vandendriessche herinnert aan de beheerscontracten die op dit ogenblik met de autonome overheidsbedrijven worden gesloten. Hij wenst daarover volgende vragen te stellen :

- 1) Omvatten die contracten ook de pensioenregelingen ?
- 2) Moeten de pensioenregelingen van de Post, de NMBS, Belgacom en de NMLW niet worden geharmoniseerd ?
- 3) Moeten die contracten nog in bovenwettelijke pensioenregelingen voorzien ?

*
* *

De heer Van Mechelen wil een debat over de bijdrage van de particulieren in de pensioenregeling.

Dezelfde spreker vraagt inzake artikel 62 hoe de onroerende goederen van het bij de Rijksdienst voor pensioenen ingerichte kapitalisatiestelsel zullen worden geherwaardeerd. Worden die verkocht ?

Volgens spreker zou dat bijzonder betreurenswaardig zijn omdat het een verlies aan reserves van het kapitalisatiestelsel meebrengt. Welke waarde hebben die goederen overigens op dit ogenblik ?

3. ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

De Minister vindt het jammer dat de sprekers het probleem van de pensioenen in een verkeerd daglicht hebben gesteld door het debat te polariseren rond het vraagstuk van uitgaven en bijdragen. Men mag niet uit het oog verliezen dat de dotatie de weergave is van de kloof tussen uitgaven en bijdragen en dat ze derhalve afhangt van de som van de bijdragen (en omgekeerd). Voorts kan men nooit genoeg onderstrepen dat er inzake pensioenen haast geen speelruimte is op het stuk van de uitgaven.

De Minister verdaagt een meer algemeen debat over de pensioenregeling tot de bespreking waartoe het actualiseren van zijn beleidsnota bij de behandeling van de volgende begroting aanleiding zal geven.

In antwoord op de heer Ducarme preciseert *de Minister* dat hij naar aanleiding van de Algemene Uitgavenbegroting voor 1992 een algemene beleidsnota heeft ingediend die een eerste maal is besproken; nadat de commissieleden voorstellen zullen heb-

les membres de la Commission. Les mesures ponctuelles proposées dans le cadre de ce projet ne sont pas en contradiction avec les grands axes de cette note.

Toutefois, le contrôle budgétaire a été réalisé au mois de mars 1992 et reprend des mesures qui avaient déjà été envisagées au conclave d'août 1991. Les présentes dispositions ne peuvent donc pas encore traduire la politique globale des pensions.

Dans le but de pouvoir formuler des options à moyen et à long termes, le Ministre a d'ores et déjà entrepris de réunir données et analystes (universités, INS, Bureau du Plan), afin d'objectiver le débat. L'organisation d'une table ronde est prévue pour la fin de l'année ou le début de l'année prochaine. Le but en est de préparer le futur de manière globale.

Après que ces travaux auront abouti, le Ministre espère fermement que, avant la fin de la législature, un consensus aura pu être dégagé au sein du Gouvernement sur les suites à y donner. Faute de quoi, il veillerait à ce que les propositions résultant de ces travaux soient dûment transmises à son successeur.

En ce qui concerne les relations entre les premier, deuxième et troisième piliers, le Ministre estime qu'il faut continuer à encourager certaines formes des deuxièmes et troisièmes piliers. Il ne peut toutefois être question d'accepter que l'explosion des dépenses fiscales liées à la stimulation de ces deuxième et troisième piliers en arrive à mettre en danger le premier pilier.

Pour ce qui est des pensions des indépendants, le déficit structurel est estimé à entre 2 et 2,5 milliards de francs en 1993, à quoi il faut ajouter les dettes cumulées. Les mesures prises tant par le Ministre des Pensions que par celui des PME et de l'Agriculture doivent assurer le rééquilibrage du système.

En ce qui concerne la non-réalisation de la cinquième phase du plan d'alignement des pensions des indépendants sur le minimum garanti, le Ministre déclare que cette cinquième phase devra être intégrée au « mini paquet social » qu'il proposera au Gouvernement dès que le permettra l'évolution générale des finances publiques, elle-même liée à l'évolution de la conjoncture.

La question du décumul, évoquée par certains intervenants, constitue un problème complexe. Le système fiscal actuel comporte des possibilités de déduction des revenus de remplacement. Les règles communes à tous les régimes de revenus de remplacement sont les suivantes :

1. Les montants minimum imposables sont les suivants :

139 000,- : ménages (pour chacun des conjoints);
176 000,- : isolés.

2. Le quotient conjugal peut être appliqué intégralement, c'est-à-dire que 30 % des revenus cumu-

ben gedaan, volgt een tweede bespreking. De in het raam van dit ontwerp voorgestelde doelgerichte maatregelen zijn niet in tegenspraak met de krachtlijnen van die nota.

In maart 1992 werd evenwel de begrotingscontrole uitgevoerd; ze bevat de maatregelen die tijdens het conclaaf van augustus 1991 in uitzicht werden gesteld. De nu ter bespreking voorliggende bepalingen kunnen derhalve het algemene pensioenbeleid nog niet weergeven.

Om op middellange en lange termijn keuzes te kunnen bepalen, heeft de Minister nu al gegevens en onderzoekers samengebracht (universiteiten, NIS en het Planbureau) om het debat objectiever te doen verlopen. Eind dit jaar of begin volgend jaar wordt een ronde-tafelconferentie in uitzicht gesteld om de toekomst op algemene wijze voor te bereiden.

Nadat die werkzaamheden zullen zijn afgerond, hoopt de Minister ten stelligste dat er voor het einde van de zittingsperiode in de regering een consensus tot stand zal komen over de uitvoering die ze moeten krijgen. Bij gebreke van consensus zal hij er op toezien dat de voorstellen die uit die werkzaamheden resulteren, wel degelijk aan zijn opvolger worden doorgegeven.

Inzake de betrekkingen tussen de eerste, de tweede en de derde pijler, vindt de Minister dat men bepaalde aspecten van de tweede en de derde pijler moet blijven steunen. Aanvaarden dat de fors groeiende fiscale uitgaven die met het bevorderen van die tweede en derde pijler gepaard gaan, uiteindelijk de eerste pijler op de helling zetten is evenwel uitgesloten.

Wat de pensioenen voor de zelfstandigen betreft, wordt het structurele tekort voor 1993 tussen 2 en 2,5 miljard frank geraamd, met daarbij de gecumuleerde schuld. Het stelsel moet opnieuw in evenwicht worden gebracht door de maatregelen van zowel de Minister van Pensioenen als van diens ambtgenoot van de KMO's en Landbouw.

Met betrekking tot het niet verwezenlijken van de vijfde fase van het programma voor het afstemmen van de pensioenen van de zelfstandigen op het gewaarborgd minimuminkomen, verklaart de Minister dat die vijfde fase moet worden opgenomen in het « minipakket van sociale maatregelen » dat hij aan de regering zal voorleggen zodra de algemene evolutie van de openbare financiën, die zelf afhankelijk is van de economische ontwikkelingen, dat toestaat.

Het door sommige sprekers aan de orde gestelde probleem van de decumulatie is complex. Het huidige belastingstelsel omvat een aantal mogelijkheden om vervangingsinkomens af te trekken. De regelen gemeenschappelijk aan alle stelsels van vervangingsinkomens, zijn de volgende :

1. Zij kunnen genieten van het belastingvrije minimum van :

139 000,- : gehuwden (voor elke partner);
176 000,- : alleenstaanden.

2. Huwelijksquotiënt kan volledig worden toegepast, dat wil zeggen het hoogste inkomen kan tot

lés peuvent être attribués au revenu le moins élevé pour autant que ce dernier ne dépasse pas 288 000 francs.

3. L'impôt redevable est réduit d'un crédit d'impôt qui varie d'un régime à l'autre. Le montant est fixé en fonction de l'impôt dû par un chômeur isolé sans enfants à charge pour un revenu professionnel correspondant à l'allocation de chômage maximale diminuée de 10 000 francs.

Le crédit d'impôt est dégressif en fonction de la hauteur des revenus du ménage (dépassement d'un plafond déterminé).

La réduction ne peut jamais être supérieure au montant de l'impôt dû par le revenu de remplacement.

Les plafonds appliqués pour le calcul de la réduction d'impôt sont indexés.

La réduction est appliquée une fois par ménage et par type de revenu de remplacement.

4. Aucune déduction de frais professionnels forfaitaires n'est autorisée.

Le Ministre précise par ailleurs clairement qu'il est impossible d'introduire un décumul total pour les retraités et de maintenir simultanément le système actuel de déductibilités. Or, le démantèlement de ce dernier ne manquerait pas d'avoir des conséquences lourdement négatives pour les personnes à revenu modeste. Celles-ci seraient dès lors les dupes d'une opération de décumul.

A propos de la décision prise au sein du Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs de faire conduire par le Ministre des Pensions un groupe de travail chargé d'étudier l'avenir de l'ONSS-APL, le Ministre déclare que ces travaux ont été entamés. Il espère pouvoir faire rapport au Comité de concertation au début du mois de juillet.

En réponse à la question de M. Peeters concernant la pratique par laquelle certaines communes réduisent la base de perception de la cotisation de l'ONSS-APL, le Ministre déclare que cette pratique met en péril l'équilibre financier du système ONSS-APL.

Le Ministre examine actuellement, conjointement avec les autres ministres concernés, quelle est la solution la plus appropriée pour mettre un terme à cette situation.

Un problème analogue s'est posé par le passé lorsque, par suite de la réforme de l'Etat, certains organismes d'intérêt public qui étaient affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 ont été soit dissous, soit restructurés.

Le législateur a résolu ce problème en transférant une partie de la charge de pensions de l'ancien organisme à l'organisme restructuré lorsqu'aucune nouvelle affiliation au pool des parastataux n'était demandée dans le délai légal prévu.

30 % van het gezamenlijk inkomen toegerekend worden aan het laagste inkomen tot een maximum van 288 000 frank.

3. Op de verschuldigde belasting op het vervangingsinkomen wordt een belastingvermindering toegekend verschillend per inkomenstelsel. Dit bedrag staat in relatie met de belasting van een werkloze alleenstaande zonder gezinslast verschuldigd op een belastbaar inkomen gelijk aan de jaarlijkse maximumuitkering verminderd met 10 000 frank.

Deze belastingvermindering vermindert naargelang het gezamenlijk inkomen stijgt (boven een bepaalde grens).

De belastingvermindering kan nooit meer bedragen dan de bedoelde belasting op het vervangingsinkomen.

De grenzen bij de berekening van de belastingvermindering zijn geïndexeerd.

De vermindering wordt per gezin en soort vervangingsinkomen slechts 1 maal toegepast.

4. Er kunnen geen forfaitaire beroepskosten worden afgetrokken.

De Minister legt voorts uit dat er niet de minste twijfel mag over bestaan dat het onmogelijk is om de volledige decumulatie van de inkomens van gepensioneerden in te voeren en tegelijk de huidige regeling inzake aftrekbaarheid te handhaven. De afschaffing van die regeling zou evenwel erg ongunstige gevolgen hebben voor personen met een bescheiden inkomen, die dan ook het slachtoffer van de decumulatie zouden worden.

Inzake de in het Overlegcomité Regering-Exécutieven genomen beslissing om een werkgroep onder leiding van de Minister van Pensioenen een studie te laten verrichten over de toekomst van de RSZ-PPO, deelt de Minister mee dat die werkzaamheden zijn gestart. Hij hoopt daarover begin juli aan het Overlegcomité verslag te kunnen uitbrengen.

Op de vraag van de heer Peeters met betrekking tot de praktijk van sommige gemeenten waarbij de bijdragebasis van de RSZ-PPO wordt uitgehold, antwoordt de Minister dat hierdoor het financieel evenwicht van het stelsel RSZ-PPO in gevaar wordt gebracht.

De Minister onderzoekt momenteel samen met de andere belanghebbende Ministers, de meest geschikte oplossing om aan deze toestand een einde te stellen.

Een gelijkaardig probleem heeft zich in het verleden gesteld toen, als gevolg van de staatshervorming, sommige instellingen van openbaar nut die aangesloten waren bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel, ofwel ontbonden ofwel geherstructureerd werden.

De wetgever heeft in een oplossing voorzien die erin bestond een deel van de pensioenlast van de gewezen instelling naar de geherstructureerde instelling door te schuiven indien binnen de wettelijk voorziene termijn geen nieuwe aansluiting bij de pool van parastatalen volgde.

La technique qui a été utilisée pour les organismes d'intérêt public pourrait être adoptée pour ceux qui sont affiliés au régime commun des pouvoirs locaux.

En ce qui concerne la question de M. Sleenckx relative à l'âge de la pension pour le personnel enseignant entré en service avant le 1^{er} janvier 1960, le Ministre fait observer que le régime organique de l'enseignement fixe l'âge de la pension à 65 ans après 20 années de service reconnues. Cette réglementation découle en effet de la loi unique du 14 février 1961, qui prévoit en son article 116, § 2, quelques dérogations en faveur de certaines catégories de fonctionnaires.

Ces dérogations sont toujours assorties de l'obligation de satisfaire à la condition d'avoir occupé un emploi contractuel ou statutaire dans un établissement d'enseignement au 31 décembre 1960.

En ce qui concerne l'enseignement technique, cette dérogation prévoit l'admission à la pension à 60 ans après 20 années de service.

La loi du 21 mai 1991 (article 66) a apporté certains assouplissements aux règles précitées.

Sont désormais considérées comme étant en service au 31 décembre 1960 :

- les personnes qui ont exercé une fonction dans l'enseignement dans le courant du mois de décembre 1960 et qui ont repris cette même fonction dans le courant du mois de janvier 1961;

- les personnes qui, à la date du 31 décembre 1960 remplissaient leurs obligations militaires et qui ont exercé une fonction dans l'enseignement au cours des 6 mois qui ont précédé leur entrée au service militaire et qui ont repris cette même fonction dans les trois mois qui ont suivi la fin de celui-ci.

Le Ministre répète que les trois conditions suivantes doivent être remplies simultanément, aussi en ce qui concerne les dérogations :

- exercer la même fonction;
- dans une institution du même réseau;
- au même niveau.

Dans l'exemple cité par M. Sleenckx, ces conditions ne sont pas remplies.

Le Ministre n'a pas l'intention de déroger à ce système.

Le Ministre fournit ensuite le tableau suivant relatif au rendement net, aux frais administratifs et aux frais de gestion des compagnies d'assurances chargées de la gestion de la capitalisation.

Ce tableau ne reprend que la gestion des versements légaux.

Un tableau identique sera établi pour les versements extra-légaux dès que l'administration aura communiqué les données nécessaires. Il sera transmis aux membres de la commission.

De technique die gebruikt werd voor de instellingen van openbaar nut, zou inspirerend kunnen werken voor deze die weerhouden zal worden voor de instellingen die aangesloten zijn bij het gemeenschappelijk stelsel van de lokale besturen.

Met betrekking tot de vraag van de heer Sleenckx over de pensioenleeftijd van het onderwijzend personeel in dienst getreden vóór 1 januari 1960, wijst de Minister erop dat het organiek stelsel van het onderwijs de pensioenleeftijd van 65 jaar na 20 aanneembare dienstjaren vooropstelt. Deze regeling vloeit inderdaad voort uit de eenheidswet van 14 februari 1961. In artikel 116, § 2, van die wet worden enkele afwijkingen voorzien ten gunste van sommige categorieën van ambtenaren.

Aan die afwijking wordt steeds de voorwaarde van een contractuele of statutaire tewerkstelling in de onderwijsinstelling op 31 december 1960 verbonden.

Ten aanzien van het technisch onderwijs voorziet die afwijking in de opname van het pensioen op 60 jarige leeftijd na 20 dienstjaren.

De wet van 21 mei 1991 (artikel 66) heeft ten aanzien van de hiervoor uiteengezette regels bepaalde versoepelingen ingesteld, waardoor :

- personeelsleden die in de loop van de maand december 1960 een onderwijsfunctie uitoefenden en dezelfde functie in de loop van de maand januari 1961 hebben hernomen, worden vermoed op 31 december 1960 tewerkgesteld geweest te zijn;

- personeelsleden die op 31 december 1960 hun militaire dienstplicht vervulden en die in de zes maanden eraan voorafgaand en de drie maanden die erop volgden in dezelfde hoedanigheid werden tewerkgesteld, geacht worden op 31 december 1960 in dienst te zijn geweest.

De Minister wijst er andermaal op dat — ook ten aanzien van de afwijkingen — cumulatief de volgende drie voorwaarden moeten zijn vervuld :

- dezelfde functie uitoefenen;
- in een instelling van hetzelfde net;
- op hetzelfde niveau.

In het door de heer Sleenckx aangehaalde voorbeeld zijn deze voorwaarden niet vervuld.

De Minister neemt zich niet voor hiervan af te wijken.

De Minister verstrekt vervolgens volgende tabel met betrekking tot het nettorendement, de administratie- en de werkingskosten van de verzekeringsinstellingen die met het beheer van de kapitalisatie zijn belast.

In deze tabel is enkel het beheer van de wettelijke stortingen opgenomen.

Eenzelfde tabel zal eveneens voor de buitenwettelijke stortingen worden opgemaakt van zodra de administratie de nodige gegevens heeft meegedeeld. Zij zal aan de leden van de Commissie worden toegestuurd.

Capitalisation individuelle pour travailleurs salariés
(versements légaux)

Exercice 1989

(en millions de francs)

Bénéfices réalisés par les organismes à transférer à l'ONP
(régime de répartition)

Individuele kapitalisatie werknemers
(wettelijke storting)

Rekening 1989

(in miljoenen frank)

Door de instellingen gerealiseerde winsten die aan de RVP (repartitieregeling) werden overgedragen

Instellingen Organismes	Winsten 1989 Bénéfices 1989	Wiskundige reserves Réserves mathématiques	Werkingskosten Frais de fonctionnement	Winstpercentage(1) Pourcentage bénéficiaire
F.N.R.O.M./N.P.M.	0	1.111	80,0	-
Hulp en Voorzorgskas	0	163	8,3	-
C.G.E.R./A.S.L.K.	458,573	9.080	217,4	5,05
La Belgique Vie België Leven (2)	-	-	-	-
A.G.	0	1.751	55,2	-
Avenir du Journaliste	0,018	23	0,4	0,79
ASSUBEL	89,015	2.406	61,5	3,70
Patronale Kas Caisse Patronale	0	166	0,6	-
Fédérale de Belgique	4,630	106	7,8	4,36
Intégrale	17,523	556	24,6	3,22
Notariat belge	1,952	84	4,0	2,32
Noordstar en Boerhaeve	1,142	135	5,2	0,84
E.G.V.K.	13,439	413	10,3	3,25
Royale belge	20,384	1.119	45,5	1,82
Union et Prévoyance	0	19	0,4	-
Urbaine	0	141	3,4	-
A.B.B.	2,595	285	7,2	0,91
Winterthur	0	51	1,0	-
TOTAAL/TOTAL	609,272	17.610	532,8	-

(1) a. après déduction des frais de gestion et de fonctionnement;

b. taux moyen de bénéfice : 3,46 %.

(2) fusionné avec Royale Belge.

(1) a. na aftrek van beheers- en werkingskosten;

b. gemiddeld winstpercentage : 3,46 %.

(2) gefusioneerd met Royale Belge.

Le Ministre fournit ensuite le tableau suivant concernant la situation financière de l'Office National des Pensions pour 1992.

1. Déficit avant conclave (27/03)	- 15 026	(¹)
Mesures conclave :		
— boni années précédentes	+ 2 000	
— gestion patrimoine immobilier	+ 2 400	
— gestion patrimoine mobilier	+ 100	
— perception cotisation de pension prépensionnés	+ 200	
— limitation frais d'assignation	+ 330	
— majoration cotisation prime d'assurance de groupe	+ 500	
— limitation frais d'administration	+ 28	
— part provisions, ONP, Maribel, gestion de trésorerie	+ 858	
	+ 6 416	(²)
	- 8 610 (³) = (¹⁻²)	
Transfert ONAFTS (Loi-programme)	+ 8 600	
	- 10	
2. Evaluation réserve 31/12/92-hors conclave	36 161	
Affectation boni années antérieures	- 2 000	
Mesures conclave	+ 4 416	
Transfert ONAFTS	+ 8 600	
Evaluation réserve 31/12/92-après conclave	47 177	

Pour ce qui est du système de pension des indépendants, le Ministre est personnellement d'avis qu'un effort d'information doit être entrepris à l'usage des jeunes indépendants.

Ceux-ci semblent en effet insuffisamment au courant des cotisations complémentaires existant au sein du système.

En ce qui concerne les contrats de gestion négociés avec les EPA, le Ministre déclare qu'il n'y est pas fait état des pensions. Il formulera cependant des propositions. Une opération d'harmonisation s'avérerait, en toute hypothèse, extrêmement délicate car, si un alignement vers le bas est difficilement envisageable socialement, un alignement vers le haut n'est financièrement pas tenable. Si l'harmonisation pure et simple n'est dès lors guère pensable, des mécanismes mettant en place des formes de solidarité devront toutefois être explorés. Ainsi, la formation d'un pool constitue une piste à creuser. En tout état de cause, il faudra veiller à ce que l'intervention publique directe ne soit pas alourdie.

A propos de l'examen de la contribution des particuliers au système des pensions, le Ministre juge un débat nécessaire, mais le souhaite beaucoup plus large, de manière à ce qu'il inclue toute la problématique du quatrième âge. Dans le cadre d'un débat aussi global, les Communautés devraient également être consultées, vu leurs compétences en la matière.

De Minister verstrekt tenslotte volgende tabel inzake de financiële toestand van de Rijksdienst voor Pensioenen voor het jaar 1992.

1. Deficit vóór conclaaf (27/03)	- 15 026	(¹)
Maatregelen conclaaf :		
— boni voorgaande jaren	+ 2 000	
— beheer onroerend patrimonium	+ 2 400	
— beheer roerend patrimonium	+ 100	
— inning pensioenbijdrage brugpensioeneerden	+ 200	
— beperking assignatiekosten	+ 330	
— optrekken bijdrage premie groepsverzekering	+ 500	
— beperking administratiekosten	+ 28	
— aandeel RVP-provisies, Maribel, thesauriebeheer	+ 858	
	+ 6 416	(²)
	- 8 610 (³) = (¹⁻²)	
Overdracht RKW (Programmawet)	+ 8 600	
	- 10	
2. Raming reserve 31/12/92-zonder conclaaf ..	36 161	
Affectatie boni voorgaande jaren	- 2 000	
Maatregelen conclaaf	+ 4 416	
Overdracht RKW	+ 8 600	
Raming reserve 31/12/92-na conclaaf	47 177	

Wat de pensioenregeling voor zelfstandigen betreft, meent de Minister dat ten behoeve van jonge zelfstandigen een voorlichtingscampagne op touw moet worden gezet.

Deze categorie van zelfstandigen is kennelijk onvoldoende op de hoogte van de mogelijkheid van aanvullende bijdragen binnen het stelsel.

Met betrekking tot de beheerscontracten met de autonome overheidsbedrijven, waarover wordt onderhandeld, geeft de Minister te kennen dat de pensioenen daarin niet aan de orde zijn. Hij zal evenwel een aantal voorstellen doen. In elk geval is het zeer delicaat om op dat gebied tot harmonisatie over te gaan. Een neerwaartse aanpassing komt immers uit een sociaal oogpunt niet in aanmerking, terwijl een opwaartse aanpassing om financiële redenen niet haalbaar is. Aangezien een harmonisatie zonder meer derhalve ondenkbaar is, moet naar andere vormen van solidariteit worden gezocht. De instelling van een pool is een van de mogelijke denkpisten. Hoe dan ook moet erop worden toegezien dat de directe overheidsbijdrage niet toeneemt.

De Minister acht het noodzakelijk dat over het onderzoek naar de particuliere bijdragen aan het pensioenstelsel wordt gepraat. Naar zijn inzien moet die discussie evenwel veel ruimer worden opgevat, in het bijzonder door de problematiek van de vierde leeftijd er bij te betrekken. In het kader van een zo brede discussie is het noodzakelijk dat ook de Gemeenschappen, gelet op hun bevoegdheden ter zake, worden geraadpleegd.

Pour ce qui est du régime de capitalisation de l'Office national des pensions, le Ministre rappelle qu'un équilibre y est inscrit entre les réserves mathématiques et les actifs destinés à en assurer la couverture.

Une partie de ces actifs a été investie en biens immobiliers, qui sont enregistrés pour leur valeur comptable aux réserves mathématiques. Or, à l'heure actuelle, on constate une distortion importante entre la valeur comptable enregistrée et la valeur vénale réelle de ces biens immobiliers. C'est la plus-value résultant de la valeur marchande réelle que le projet vise à transférer au régime de répartition de l'Office national des pensions, l'équilibre entre réserves mathématiques et actifs restant bien entendu maintenu. Il ne s'agit donc nullement de vendre les bâtiments concernés.

Pour le surplus, le Ministre renvoie à la discussion des articles.

*
* *

M. Daems craint que la réalisation de la plus-value des biens immobiliers dans le régime de capitalisation n'implique l'aliénation d'un certain nombre d'actifs. Il fait observer qu'une telle opération irait au-delà des dispositions de l'article 62 du projet.

Le Ministre répète que cet article ne vise qu'à transférer le bénéfice annuel du régime de capitalisation (= compte de résultats) au régime de répartition pour l'exercice suivant.

Le Ministre explique que la valeur comptable des actifs immobiliers du régime de capitalisation (notamment la Tour du Midi) est en effet nettement inférieure à leur valeur marchande. En d'autres termes, la valeur marchande des valeurs de couverture est supérieure aux réserves mathématiques.

D'où la proposition de transférer au régime de répartition, lors de la clôture de l'exercice 1991, la plus-value découlant de la réévaluation du patrimoine immobilier.

Enfin, le Ministre fournit le schéma suivant :

Met betrekking tot het kapitalisatiestelsel van de Rijksdienst voor Pensioenen brengt de Minister in herinnering dat dienaangaande is voorzien in een evenwicht tussen de wiskundige reserves en de activa waaruit deze reserves moeten worden samengesteld.

Een deel van die activa is in onroerende goederen belegd die ten belope van hun boekwaarde in de wiskundige reserves zijn opgenomen. Momenteel is het verschil tussen de geregistreerde boekwaarde en de reële verkoopwaarde van deze onroerende bezittingen evenwel zeer groot. Het wetsontwerp beoogt precies die uit de reële verkoopwaarde voortvloeiende meerwaarde aan het repartitiestelsel van de Rijksdienst voor pensioenen over te dragen. Het spreekt daarbij vanzelf dat het evenwicht tussen de wiskundige reserves en de activa wordt gehandhaafd. Het is dus zeker niet de bedoeling de betrokken gebouwen te verkopen.

Voor het overige verwijst de Minister naar de artikelsgewijze bespreking.

*
* *

De heer Daems vreest dat de realisatie van de meerwaarde van het onroerend vermogen in het kapitalisatiestelsel inhoudt dat een deel van de activa wordt vervreemd. Hij wijst erop dat een dergelijke operatie buiten het bestek van artikel 62 van het wetsontwerp valt.

De Minister herhaalt dat dit artikel er alleen op gericht is de jaarwinst van het kapitalisatiestelsel (= resultatenrekening) het volgende boekjaar over te dragen naar het repartitiestelsel.

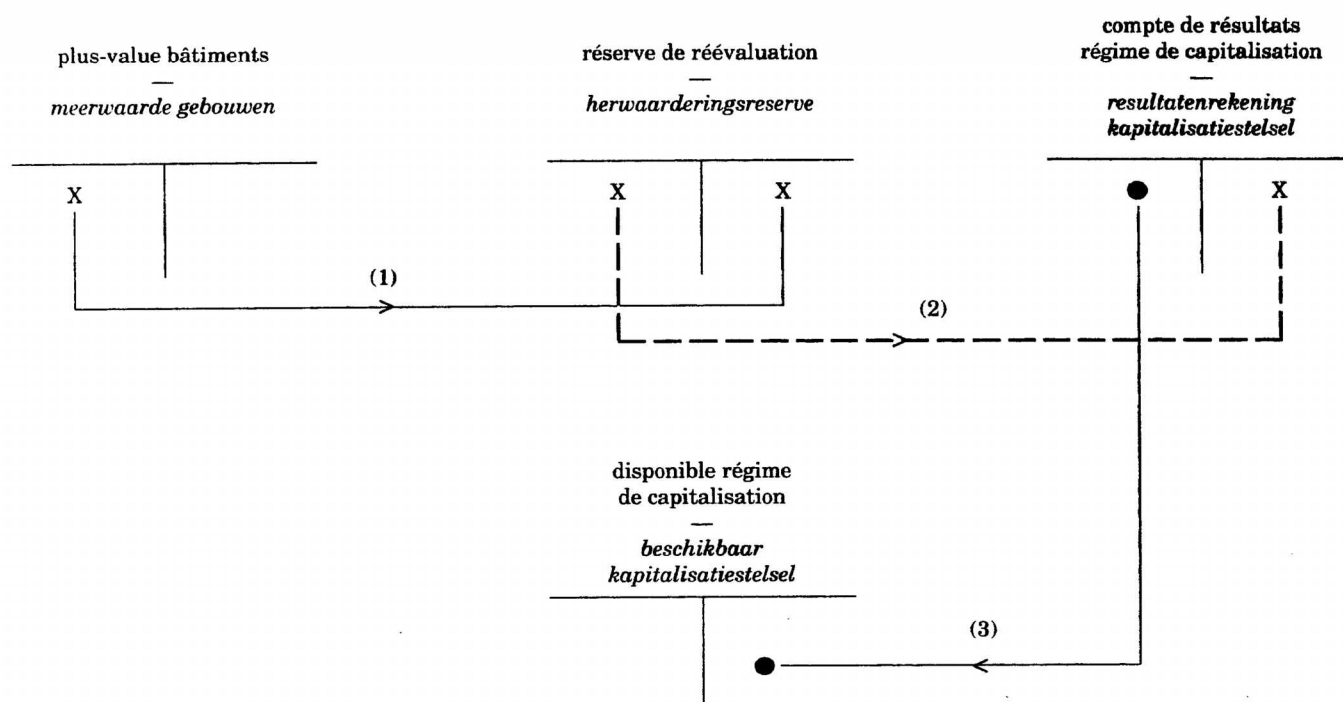
De Minister legt uit dat de boekwaarde van de onroerende activa van het kapitalisatiestelsel (onder andere Zuidertoren) immers beduidend beneden de marktwaarde ligt. Met andere woorden, de marktwaarde van de dekkingswaarden is hoger dan de mathematische reserves.

Vandaar het voorstel de meerwaarde ten gevolge van de herwaardering van het onroerend patrimonium bij het afsluiten van de rekening 1991 over te dragen naar het repartitiestelsel.

Ter illustratie verstrekt de Minister volgend schema :

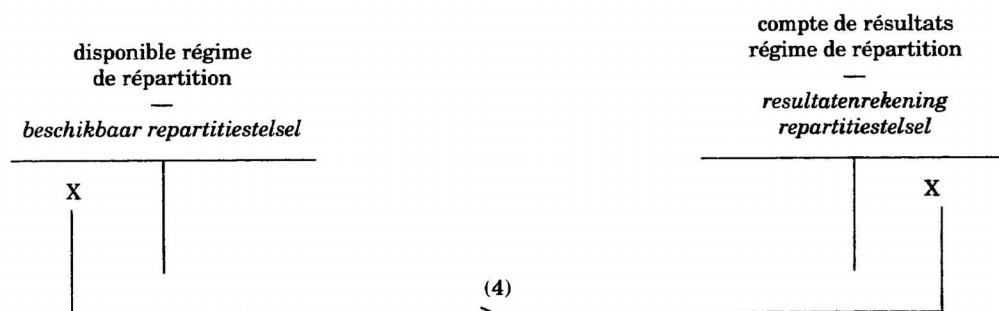
a. régime de capitalisation

a. kapitalisatiestelsel



a. régime de répartition

a. repartitiestelsel



M. Ducarme demande qu'une note soit communiquée aux membres sur la question du décumul des pensions.

Le Ministre répond qu'une note explicative concernant l'ensemble du régime sera transmise aux membres de la Commission.

De heer Ducarme vraagt dat de leden inzage krijgen van een nota betreffende de decumulatie van de pensioenen.

De Minister zal aan de Commissie een nota laten bezorgen waarin de volledige regeling wordt uitgelegd.

C. — EMPLOI

1. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, CHARGE
DE LA POLITIQUE D'EGALITE DES
CHANCES ENTRE HOMMES
ET FEMMES

Le Ministre a commenté les différentes dispositions du projet relatif à l'emploi et renvoie au rapport de la Commission du Sénat (Doc. Sénat n° 315/2 — p. 56).

2. POINTS DE VUE DES MEMBRES

M. Van Mechelen constate une forte augmentation des dépenses relatives aux allocations de chômage causée entre autres par une mauvaise conjoncture économique. L'orateur prévoit 155,158 milliards de francs de dépenses dans le secteur des allocations de chômage alors que lors de la discussion du budget 1993, le Ministre avait annoncé 14,080 milliards de francs d'économies. Or, il faut encore soustraire 12 milliards de francs de cette somme, comme le fait remarquer à juste titre le Conseil d'Etat. On ne peut, en effet, considérer des transferts d'avances comme des mesures d'économie.

Sur les 155,158 milliards de francs de dépenses calculées par l'orateur, les 2,080 milliards de francs d'économies restants représentent une économie réelle de 1,3 %, ce qui est dérisoire compte tenu de l'importance du secteur des allocations de chômage.

M. Van Mechelen constate que tous les partis sont d'avis que tout le système des allocations de chômage doit être revu. Il plaide pour qu'un débat ait lieu au Parlement afin d'étudier les chances de survie du système à l'aube du grand marché de 1993. Il espère que le Ministre prendra à cet égard ses responsabilités.

Il est clair que les mesures annoncées vont toucher différents groupes de personnes et il s'impose de s'interroger sur leur opportunité.

L'intervenant émet des objections quant à la disposition finale du Chapitre IV (article 102) qui stipule que le Roi peut, sur proposition du Conseil national du Travail, remplacer en tout ou en partie les dispositions du présent chapitre par un règlement qui globalement a un effet équivalent sur l'évolution des dépenses visées par ce chapitre.

L'orateur se demande à quoi aura servi le travail parlementaire si le CNT a la faculté de proposer un

C. — TEWERKSTELLING

1. INLEIDING VAN DE MINISTER
VAN TEWERKSTELLING EN
ARBEID, BELAST MET HET BELEID
VAN GELIJKE KANSEN VOOR
MANNEN EN VROUWEN

De Minister geeft een toelichting van de verschillende bepalingen van het wetsontwerp inzake tewerkstelling en verwijst terzake naar het verslag van de Senaatscommissie (Stuk Senaat n° 315/2 — blz. 56).

2. STANDPUNTEN VAN LEDEN

De heer Van Mechelen constateert een forse toename van de uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen; dat is onder meer het gevolg van de slechte economische conjunctuur. Spreker verwacht dat de uitgaven in de sector van de werkloosheidsuitkeringen 155,158 miljard frank zullen bedragen niettegenstaande de Minister, bij de bespreking van de begroting 1993, 14,080 miljard frank besparingen had aangekondigd. Zoals de Raad van State er terecht op heeft gewezen, dient van dat bedrag nog 12 miljard frank te worden afgetrokken, want voorschotoverdrachten kunnen niet als besparingsmaatregelen worden aangemerkt.

In het bedrag van 155,158 miljard frank dat het lid voor de uitgaven heeft voorgerekend, komen de 2,080 miljard frank bezuinigingen die overblijven, neer op een reële besparing van 1,3 % en dat is, gelet op de belangrijkheid van de sector van de werkloosheidsuitkeringen, een onbeduidend percentage.

De heer Van Mechelen komt tot de bevinding dat alle partijen het erover eens zijn dat het stelsel van de werkloosheidsuitkeringen helemaal moet worden herzien. Hij is voorstander van een parlementair debat waarbij zou worden bekeken of dat stelsel nog wel overlevingskansen heeft nu de grote eenheidsmarkt van 1993 voor de deur staat. Hij hoopt dat de Minister haar verantwoordelijkheid niet uit de weg zal gaan.

Het ligt voor de hand dat de aangekondigde maatregelen een aantal categorieën van burgers onaangenaam zullen treffen en men dient zich dan ook af te vragen of ze wel opportuun zijn.

Het lid oppert bezwaren tegen de slotbepaling van Hoofdstuk IV (artikel 102) waarin gesteld wordt dat de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van de Nationale Arbeidsraad, de bepalingen van dit hoofdstuk geheel of gedeeltelijk kan vervangen door een regeling die in totaal een evenwaardig effect heeft op de ontwikkeling van de in dit hoofdstuk bedoelde uitgaven.

Spreker vraagt zich af waartoe de inspanningen van de parlementsleden zullen hebben gediend als de

règlement. Il s'inscrit en faux contre cette procédure qu'il qualifie d'inacceptable.

Se référant à l'article 95, M. Van Mechelen rappelle que le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises dispose encore d'un bonus d'un milliard de francs auprès de l'ONEm. Ce montant n'est pas grévé d'intérêts et est exigible à tout moment. La présente disposition signifie-t-elle que le gouvernement s'attend à ce que ce fonds rencontre des problèmes de trésorerie supérieurs à 1 milliard de francs ?

En ce qui concerne l'article 97, M. Van Mechelen déplore la modification de procédure proposée. En effet, dorénavant, c'est le directeur du bureau régional de l'ONEm et non plus le législateur qui déterminera si les circonstances invoquées en cas de travail à temps partiel constituent bien un accident technique au terme de la loi.

En outre, l'article ne mentionne aucune possibilité de recours.

Ainsi, si le directeur du bureau régional refuse de reconnaître les circonstances invoquées, l'employeur se verra obligé de payer le salaire du travailleur même si celui-ci n'a pas travaillé.

Il s'agit là d'une mesure on ne peut plus sévère que l'intervenant conteste.

Il en vient ensuite à la cotisation capacitaire que le Ministre veut introduire afin d'encourager le travail à temps plein. M. Van Mechelen s'insurge contre cette mesure qui va, tout comme c'était déjà le cas en 1982, taxer les employeurs sur le personnel qu'ils emploient, même à mi-temps. Il fait remarquer qu'au sein des PME, un emploi à temps partiel conduit souvent à un emploi à temps plein. Or, par cette présente mesure, le gouvernement va taxer l'employeur en raison de la flexibilité de l'emploi qu'il offre. L'orateur et son groupe ne souscrivent pas à cette philosophie.

S'il est vrai que le nombre de travailleurs à temps partiel a augmenté entre 1985 et 1991, il ne faut pas oublier que les entreprises ont également créé de nombreux emplois à temps plein et il serait totalement inopportun de les taxer maintenant pour les efforts consentis.

M. Van Mechelen est convaincu que les mesures préconisées par le Ministre vont en fait avoir l'effet contraire. Actuellement, en effet, de nombreux employeurs licencient leurs travailleurs à temps partiel qui émargent simultanément au chômage et cherchent sur le marché du travail des personnes qui ne sont pas au chômage. Si ce mouvement se poursuit, ces mesures du Gouvernement auront pour effet non seulement de réduire le nombre de travailleurs à temps partiel mais également d'augmenter le nombre de chômeurs à temps plein. Finalement, les mesures préconisées vont grever encore un peu plus le budget de l'ONEm. L'intervenant demande si le Ministre a examiné à partir de quel moment les effets des mesures qu'elle préconise vont s'inverser.

NAR zelf een regeling kan uitdokteren. Hij vecht de juistheid aan van deze procedure, die hij als onaanvaardbaar bestempelt.

De heer Van Mechelen refereert naar artikel 95 en wijst er op dat het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers bij de RVA over een saldo van 1 miljard frank beschikt. Op dat bedrag wegen geen interesten en het kan te allen tijde worden opgevraagd. Betekent deze bepaling dat de regering verwacht dat dit Fonds met liquiditeitsmoeilijkheden ten bedrage van meer dan 1 miljard frank af te rekenen zal krijgen ?

Met betrekking tot artikel 97 betreurt de heer Van Mechelen de voorgestelde procedurewijziging. Voortaan is het immers de directeur van het gewestelijk bureau van de RVA — en niet de wetgever — die moet bepalen of de ingeroepen omstandigheden bij deeltijdse arbeid een technische stoornis vormen in de zin van de wet.

Bovendien vermeldt het artikel geen enkele mogelijkheid om in beroep te gaan.

Weigert de directeur van het gewestelijk bureau de ingeroepen omstandigheden te erkennen, dan moet de werkgever het loon van de werknemer betalen, zelfs wanneer die niet gewerkt heeft.

Dat is een uitermate strenge maatregel waartegen spreker zich verzet.

Vervolgens heeft hij het over de hoofdelijke bijdrage die de Minister wil invoeren om de voltijdse arbeid te stimuleren. De heer Van Mechelen verzet zich tegen die maatregel die, net als in 1982, de werkgevers zal belasten op grond van het aantal mensen die bij hen, zelfs deeltijds, werken. Hij merkt op dat in de KMO's een deeltijdse baan vaak leidt tot een voltijdse baan. Met de voorliggende maatregel belast de regering evenwel de werkgever op grond van de door hem geboden arbeidsflexibiliteit. Spreker en zijn fractie delen dat standpunt niet.

Het aantal deeltijdse werknemers is tussen 1985 en 1991 weliswaar gestegen, maar toch mag men niet uit het oog verliezen dat de ondernemingen ook talrijke voltijdse banen hebben gecreëerd en het volstrekt uit den boze zou zijn nu op de geleverde inspanningen belasting te heffen.

De heer Van Mechelen is ervan overtuigd dat de door de Minister aanbevolen maatregelen eigenlijk het omgekeerde effect zullen sorteren. Op dit ogenblik zijn er immers tal van werkgevers die hun deeltijdse werknemers ontslaan. Die werknemers komen dan tegelijk in de werkloosheid terecht, terwijl de werkgevers op de arbeidsmarkt naar nieuwe arbeidskrachten gaan zoeken die niet werkloos zijn. Als die trend aanhoudt, zullen de regeringsmaatregelen niet alleen het aantal deeltijdse werklozen doen dalen, maar ook tot gevolg hebben dat het aantal volledig werklozen toeneemt. Uiteindelijk zullen de maatregelen de begroting van de RVA nog wat meer belasten. Spreker vraagt of de Minister wel heeft onderzocht op welk ogenblik het effect van de door haar aanbevolen maatregelen omslaat.

En ce qui concerne la lutte contre la fraude sociale, M. Van Mechelen déclare que les fiches individuelles introduites dans le secteur de la construction posent d'énormes problèmes pratiques sur les chantiers. Il en va de même lorsqu'il s'agit d'afficher le règlement du travail dans tous les endroits où des travailleurs sont mis au travail. L'intervenant met en garde contre l'extension de telles mesures.

M. Van Mechelen déplore que le présent projet de loi ne contienne aucune mesure concrète à l'égard des 405 000 chômeurs complets, mis à part les 50 millions d'économies réalisés par le biais de l'article 143.

Il met en évidence le manque de mains d'œuvre auquel est confronté le secteur horticole. Faute de main d'œuvre indigène, ce secteur se voit forcé de faire appel à de la main d'œuvre étrangère qui accepte de travailler à 180 francs de l'heure. Cette situation est inacceptable lorsque l'on sait qu'un chômeur complet indemnisé perçoit une allocation de chômage de 29 000 francs, soit l'équivalent de 180 francs de l'heure, sans travailler.

M. Geysels n'accepte pas cet argument. Il explique qu'1 % des Belges possèdent 25 % des richesses du pays. Or, une partie de ces personnes ont souscrit à un emprunt d'Etat et perçoivent dès lors des intérêts à charge de l'Etat sans qu'ils doivent prêter un travail en contrepartie. Doit-on dès lors également les obliger à travailler dans les secteurs qui manquent de main d'œuvre sous prétexte qu'ils perçoivent de l'argent sans travailler ?

Il souligne au passage les abus dont sont victimes les chômeurs inscrits dans une agence locale pour l'emploi lorsqu'ils sont employés dans le secteur de la fructiculture ou dans des emplois saisonniers.

M. Van Mechelen trouve aberrant qu'un chômeur perçoive l'équivalent de 180 francs de l'heure alors que le secteur horticole offre 25 000 emplois au même prix et ne trouve aucun candidat. Ne serait-il pas possible d'encourager l'emploi dans ce secteur par exemple par le biais d'un système équivalent au Maribel.

L'intervenant demande enfin des éclaircissements sur le plan d'accompagnement du Ministre. Est-il exact que dorénavant l'ONEM soumettra lui-même les chômeurs à une enquête afin de déterminer s'ils sont disposés à travailler et s'ils veulent suivre une formation ? Si des chômeurs refusent la formation, ils seraient exclus sur base de l'article 143. Si tel était le cas, l'orateur apporterait tout son soutien au Ministre.

*
* *

Wat de bestrijding van de sociale fraude betreft, verklaart de heer Van Mechelen dat de in de bouwsector ingevoerde individuele fiches op de bouwplaatsen zelf voor enorme praktische problemen zorgen. Dat geldt ook voor de verplichting om op alle plaatsen waar personeel wordt tewerkgesteld, het arbeidsreglement op te hangen. Spreker waarschuwt voor de uitbreiding van dergelijke maatregelen.

De heer Van Mechelen betreurt dat dit wetsontwerp in geen enkele concrete maatregel voorziet om iets te doen aan de 405 000 volledig werklozen, de 50 miljoen besparingen op grond van artikel 143 niet te na gesproken.

Hij verwijst in dat verband naar het tekort aan arbeidskrachten in de tuinbouwsector. Bij gebrek aan binnenlandse arbeidskrachten ziet de sector zich genoodzaakt om een beroep te doen op buitenlandse arbeiders, die met een uurloon van 180 frank genoeg nemen. Dat is onaanvaardbaar als we weten dat een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze een werkloosheidsuitkering van 29 000 frank — of een uurloon van 180 frank — ontvangt, zonder daarvoor te moeten werken.

De heer Geysels kan dit argument niet aanvaarden. Hij brengt naar voren dat 25 % van de rijkdommen van het land in handen van 1 % van de Belgische bevolking is. Een deel van deze bevolkingscategorie is houder van staatsobligaties en ontvangt derhalve interesten die ten laste van de Staat komen, zonder dat zij als tegenprestatie enige arbeid moet leveren. Moeten de betrokkenen dan ook worden verplicht te werken in sectoren met te weinig arbeidskrachten onder het voorwendsel dat zij geld ontvangen zonder daarvoor enige arbeid te presteren ?

Hij beklemtoont overigens dat vaak misbruik gemaakt wordt van werklozen die in een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap zijn ingeschreven en in de fruitteeltsector of voor andere seizoenarbeid in dienst worden genomen.

De heer Van Mechelen vindt het absurd dat aan werklozen een bedrag van 180 frank per uur wordt uitgekeerd, terwijl de tuinbouwsector 25 000 arbeidsplaatsen tegen dezelfde bezoldigingsvoorwaarden aanbiedt en daarvoor geen gegadigden te vinden zijn. Is het niet mogelijk de werkgelegenheid in deze sector bijvoorbeeld door middel van een soort Maribel-operatie aan te moedigen ?

Ten slotte vraagt spreker om verduidelijking betreffende het begeleidingsplan van de Minister. Is het juist dat de RVA zelf een enquête zal houden om na te gaan of werklozen bereid zijn te werken en of zij een beroepsopleiding willen volgen ? Werklozen die weigeren een opleiding te volgen, kunnen op grond van artikel 143 van het recht op werkloosheidsuitkering worden uitgesloten. Mocht dat het geval zijn, dan zal spreker de Minister daarin ten volle steunen.

*
* *

Mme Nelis-Van Liedekerke souligne que les mesures envisagées par le Gouvernement permettront de pallier de nombreux abus. Elle estime toutefois que ces mesures sont trop sévères à l'égard des indépendants et de petites PME qui doivent déjà faire face à la récession économique.

*
* *

M. Sleenckx déplore la réduction de moitié des allocations de chômage pour les étudiants dont les études sont en cours. Il estime qu'il s'agit d'une rupture de contrat et qu'il conviendrait que ces étudiants continuent à bénéficier des allocations de chômage jusqu'à la fin de leurs études.

Il estime ensuite que les travailleurs à temps partiel sont trompés. Il s'en explique. Une personne qui a accepté un travail à temps partiel est souvent exclue du bénéfice des allocations de chômage sur base de l'article 143 étant donné qu'elle dépasse le plafond de 600 000 francs. Si ces personnes, en majorité des femmes, n'avaient pas accepté ce travail à temps partiel, elles n'auraient pas atteint le plafond de 600 000 francs étant donné que l'allocation de chômage n'est pas prise en compte pour le calcul du revenu net imposable.

*
* *

M. Daems demande dans quelle situation se trouve un chômeur, chef de famille ou non, qui accepte de travailler dans le secteur horticole. Est-il exempté de cotisations sociales et perd-il son allocation de chômage ?

Il souligne qu'il existe effectivement une distorsion entre les 180 francs/heure que perçoit un chômeur et les 180 francs/heure que le secteur horticole offre à ses travailleurs.

Il s'impose à cet égard de modifier la législation actuelle afin que les coûts de production des entreprises saisonnières restent acceptables et afin que les conditions financières soient attrayantes pour les travailleurs du pays.

*
* *

M. Geysels formule à titre préliminaire deux remarques :

1) En ce qui concerne le chômage

L'orateur rappelle le discours tenu à partir de 1981 selon lequel des économies devaient être réalisées dans le domaine de la sécurité sociale. Des opérations financières ont été montées afin d'arriver à un équilibre dans ce secteur. Par ailleurs, un certain nombre

Mevrouw Nelis-Van Liedekerke onderstreept dat een aantal misbruiken door middel van de door de regering ontworpen maatregelen kan worden tegengegaan. Niettemin is zij van oordeel dat die maatregelen te streng zijn jegens zelfstandigen en KMO's, die al met de gevolgen van de economische recessie worden geconfronteerd.

*
* *

De heer Sleenckx betreurt de vermindering met de helft van de werkloosheidsuitkeringen voor studenten wier studie aan de gang is. Hij is van oordeel dat zulks een contractbreuk is en dat het wenselijk is dat die studenten tot het einde van hun studie werkloosheidsuitkering kunnen blijven genieten.

Voorts is hij van oordeel dat de deeltijdse werknemers bedrogen worden. Hij licht dat nader toe. Een persoon die een deeltijdse arbeid heeft aangenomen, wordt vaak uitgesloten van werkloosheidsuitkering op grond van artikel 143, aangezien het plafond van 600 000 frank wordt overschreden. Indien die personen — vooral vrouwen — geen deeltijdse arbeid hadden aangenomen, hadden ze het plafond van 600 000 frank niet overschreden, aangezien de werkloosheidsuitkering niet wordt meegeteld bij de berekening van het netto belastbaar inkomen.

*
* *

De heer Daems vraagt wat de situatie is van een werkloze die al of niet gezinshoofd is, en die aanvaardt om in de tuinbouwsector te werken. Is hij vrijgesteld van het betalen van bijdragen aan de sociale zekerheid en verliest hij zijn werkloosheidsuitkering ?

Hij onderstreept dat er inderdaad een scheefgetrokken verhouding bestaat tussen de 180 frank/uur die een werkloze krijgt en de 180 frank/uur die de tuinbouwsector aan de arbeiders betaalt.

De huidige wetgeving dient op dit stuk te worden gewijzigd zodat de produktiekosten van de seizoengebonden ondernemingen aanvaardbaar blijven en de financiële voorwaarden voor de binnenlandse arbeiders aantrekkelijk worden gemaakt.

*
* *

De heer Geysels maakt bij wijze van inleiding twee opmerkingen :

1) inzake werkloosheid

Spreker herinnert aan het pleidooi dat sinds 1981 wordt gehouden om te bezuinigen in de sociale zekerheid. Om in deze sector een evenwicht tot stand te brengen, werden financiële operaties op het getouw gezet. Om de investeringen te bevorderen had de

de mesures avaient été annoncées par le Gouvernement afin d'encourager les investissements dans l'espoir que l'emploi serait proportionnellement augmenté. On constate également qu'une plus grande offre s'est produite dans les secteurs tertiaires et quaternaires que dans les secteurs primaires et secondaires. En outre, il existe relativement une plus grande offre en ce qui concerne les emplois à temps partiel que pour les emplois à temps plein. Des études scientifiques ont confirmé ces constatations.

En conséquence, l'intervenant estime que les efforts consentis en 1981 n'ont pas produit les résultats qu'on espérait.

En réalité, on assiste à toute une évolution.

Le fait que l'on se trouve actuellement dans une période que certains qualifient de récession ou de moindre croissance (cf. les chiffres donnés en matière d'investissement par la Banque nationale ou la Kredietbank) démontre que la situation de la sécurité sociale va encore s'aggraver.

On se trouve aujourd'hui à un point de rupture. D'une part, on plaide encore toujours pour le plein emploi mais d'autre part, les mesures du gouvernement en faveur de l'emploi sont pratiquement inexistantes.

2) En ce qui concerne la sécurité sociale

Il faut examiner notre système de sécurité sociale aussi bien en ce qui concerne son financement (input) qu'en ce qui concerne les dépenses (output).

A partir du moment où il existe la moindre récession et/ou le chômage augmente d'un certain pourcentage, les secteurs de la sécurité sociale se trouvent confrontés à des problèmes.

Du côté de leur financement, il est un fait que dans ce pays, le travail coûte cher à celui qui veut en procurer. Néanmoins, des disparités existent et une réflexion devrait être menée à ce sujet.

Du côté des dépenses, on peut dire par exemple qu'étant donné que le plein emploi n'est plus possible et qu'étant donné que chaque citoyen a droit à un revenu minimum, ces personnes n'auront plus droit à une allocation de chômage après un certain temps.

Elles doivent en conséquence percevoir un autre revenu. Il cite à cet égard l'exemple hollandais tout en étant conscient qu'un tel système va coûter cher vu que les revenus minima aux Pays-Bas sont plus élevés que les allocations minimales de chômage en Belgique.

En ce qui concerne les mesures relatives au temps partiel, M. Geysels rappelle que le travail à temps partiel a été défendu par différents gouvernements et financièrement stimulé. Ce régime a été bien accueilli dans certains secteurs non marchands ainsi que dans les secteurs publics (par exemple en matière d'enseignement). Or par les mesures préconisées, on va parachever ce régime en arrivant à l'effet inverse à savoir un plus grand taux de chômeurs et sur-

regering overigens een aantal maatregelen aangekondigd in de hoop dat de werkgelegenheid dienovereenkomstig zou toenemen. Voorts wordt geconstateerd dat in de tertiaire en de quataire sector meer banen zijn ontstaan dan in de primaire en de secundaire. Bovendien is het aanbod van deeltijdse betrekkingen relatief groter dan dat van voltijdse. Deze vaststellingen zijn in wetenschappelijk onderzoek bevestigd.

Spreker is derhalve van oordeel dat de sedert 1981 gedane inspanningen niet het verhoopte resultaat hebben opgeleverd.

In werkelijkheid is men getuige van een hele ontwikkeling.

De huidige periode, die door sommigen als een periode van recessie of van tragere groei wordt aangemerkt (cf. de gegevens van de Nationale Bank van België of van de Kredietbank met betrekking tot de investeringen), toont aan dat de toestand van de sociale zekerheid nog zal verslechteren.

Wij staan op een breekpunt. Eensdeels wordt nog steeds voor volledige werkgelegenheid gepleit, terwijl anderdeels de regering haast geen werkgelegenheidsbevorderende maatregelen neemt.

2) inzake sociale zekerheid

Het sociale-zekerheidsstelsel is aan een doorlichting toe, zowel uit het oogpunt van de financiering (input) als uit dat van de uitgaven (output).

Zodra de geringste vorm van recessie opduikt en de werkloosheid met een bepaald percentage stijgt, stuiten de diverse sectoren van de sociale zekerheid op moeilijkheden.

Wat de financiering betreft, is het een feit dat arbeid duur betaald wordt. Niettemin bestaan er een aantal ongelijkheden, waarover beraad moet worden gepleegd.

Met betrekking tot de uitgaven kunnen wij bijvoorbeeld stellen dat, aangezien volledige werkgelegenheid niet meer mogelijk is en aangezien iedere burger recht heeft op een minimuminkomen, die personen na verloop van tijd geen recht op werkloosheidsuitkering meer zullen hebben.

Zij moeten bijgevolg een ander inkomen ontvangen. Hij vermeldt in dat verband het Nederlandse model, maar hij is zich ervan bewust dat een dergelijke regeling veel zal kosten, aangezien de minimuminkomens in Nederland hoger liggen dan de minimumwerkloosheidsuitkeringen in België.

Met betrekking tot de maatregelen betreffende de deeltijdse arbeid brengt de heer Geysels in herinnering dat verschillende regeringen de deeltijdse arbeid hebben verdedigd en financieel gestimuleerd. Bepaalde niet-commerciële sectoren, alsmede de openbare sector (bijvoorbeeld het onderwijs) hebben die regeling goed onthaald. De aanbevolen maatregelen voltooien de regeling, maar eigenlijk bereiken ze het tegengestelde effect, te weten een groter per-

tout de chômeurs complets. Aucune économie ne sera dès lors obtenue. L'orateur cite à ce propos des études réalisées notamment dans le domaine des entreprises de nettoyage qui montrent que ces mesures constituent entre autres un encouragement au travail en noir.

Outre ces conséquences négatives, l'intervenant estime que ces dispositions impliquent une importante perte de revenus pour les personnes touchées. Il existe dès lors une discrimination pour celles-ci : soit on touche tous les citoyens soit on ne touche personne.

*
* *

Au sujet de l'article 94, *M. Daems* déplore les pleins pouvoirs qui sont donnés au gouvernement sans aucun contrôle parlementaire. Le Roi peut en effet imposer le paiement d'une cotisation, dont le montant n'est même pas spécifié, après avoir recueilli l'avis du Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises et l'avis du Conseil national du travail.

3. REPONSES DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Suite aux différentes questions posées, *le Ministre de l'Emploi et du Travail* apporte des précisions de nature générale. Elle renvoie à la discussion des articles pour les questions plus précises.

Plusieurs orateurs sont intervenus en ce qui concerne les mesures relatives au travail à temps partiel.

Le Ministre rappelle la philosophie qui sous-tend ce régime. A l'époque, on avait estimé que par ce biais, le nombre de chômeurs allait diminuer et que le marché de l'emploi serait déchargé de tous ceux qui sont prêts à travailler et à chômer à temps partiel.

L'analyse des résultats de cette disposition montre que l'augmentation du nombre des personnes qui travaillent à temps partiel est très faible. En réalité, on a assisté à un glissement des travailleurs volontaires à temps partiel en travailleurs à temps partiels, cumulant avec une allocation de chômage.

Outre ces résultats, le Ministre estime que lorsqu'une mesure est prise, on doit pouvoir après un certain temps l'évaluer et le cas échéant la corriger.

Etant donné que parmi les acteurs se trouvent des individus, des syndicats et des employeurs aux thèses opposées, le Gouvernement n'a pas une emprise totale sur la matière.

En conséquence, il lui paraît essentiel dans une démocratie qu'après plusieurs années, on réexamine la situation.

tage werklozen en dan vooral volledig werklozen. Er wordt derhalve niets bespaard. Spreker vermeldt ter zake onderzoeken die inzonderheid in schoonmaak-bedrijven zijn uitgevoerd en die aantonen dat de maatregelen onder meer aanzetten tot zwartwerken.

Afgezien van de negatieve gevolgen is spreker van oordeel dat die bepalingen bij de getroffen personen voor een groot inkomensverlies zullen zorgen. Die personen worden dus eigenlijk gediscrimineerd; ofwel treft men alle burgers, ofwel treft men niemand.

*
* *

Met betrekking tot artikel 94 betreurt *de heer Daems* dat aan de regering volmachten worden gegeven zonder dat daarop parlementair toezicht mogelijk is. De Koning kan immers na advies van het Beheerscomité van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers en van de Nationale Arbeidsraad een bijdrage doen betalen, waarvan het bedrag zelfs niet nader is bepaald.

3. ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Als antwoord op de verschillende vragen verstrekt *de Minister van Tewerkstelling en Arbeid* toelichtingen van algemene aard. Voor de meer gedetailleerde vragen verwijst zij naar de artikelsgewijze bespreking.

Verscheidene sprekers hebben het woord gevoerd over de maatregelen inzake deeltijdse arbeid.

De Minister brengt de strekking in herinnering welke aan de regeling ten grondslag ligt. Indertijd werd gedacht dat het aantal werklozen door die regeling zou verminderen en dat op de arbeidsmarkt de plaatsen zouden vrijkomen van degenen die bereid waren deeltijds te werken en te stempelen.

De analyse van de resultaten van die regeling toont aan dat het aantal deeltijds werkenden slechts zeer lichtjes gestegen is. In werkelijkheid heeft zich een verschuiving voorgedaan van de vrijwillig deeltijds werkenden naar de deeltijds werkenden met een werkloosheidsuitkering.

Afgezien van die resultaten moet een maatregel, aldus de Minister, na verloop van tijd aan een evaluatie kunnen worden onderworpen en zo nodig worden bijgestuurd.

Aangezien hierbij zowel individuen als vakbonden en werkgevers met tegengestelde standpunten zijn betrokken, ligt de regeling van die aangelegenheid niet helemaal in het vermogen van de regering.

Bijgevolg lijkt het haar in een democratie van wezenlijk belang dat een bepaalde situatie na een aantal jaren opnieuw kan worden bekeken.

Enfin, il est inexact d'affirmer que ce sont les plus faibles qui sont touchés. Les personnes qui travaillent à temps partiel font partie, pour le plus grand nombre d'entre eux, d'un ménage où existe un deuxième revenu. Dès lors, quand un choix doit être fait parmi les mesures à prendre en matière de chômage, il est d'avis qu'il faut prendre le groupe de personnes qui d'une part peut facilement profiter d'une façon malhonnête du système et qui d'autre part, bénéficie d'un second revenu dans le ménage.

A l'aide d'exemples, le Ministre précise également que la contribution demandée aux employeurs est très *limitée*.

En ce qui concerne les différents programmes de mise au travail, le Ministre reconnaît que tous les gouvernements les ont soutenus.

Beaucoup d'argent a été investi dans ces programmes et peu de résultats en sont sortis. Nombreuses sont les personnes qui ne sortent pas de leur statut précaire.

Elle n'a pas de réponse définitive à donner mais compte rédiger une note à ce propos qu'elle soumettra à la commission.

4. REPLIQUES

M. Dewael marque son désaccord devant la déclaration du Ministre selon laquelle tous les gouvernements ont soutenu ces programmes.

Lors de la crise des années 70, certains partis ont défendu une question volontaire et ont élaboré des plans pour tout drainer vers le secteur public. Dans les années 1981-1985, son parti n'a pas immédiatement mis fin à ces plans car cela n'était pas possible. Par contre, à partir de 1981, il a essayé de renforcer le tissu économique car c'est uniquement sur cette base que des emplois définitifs peuvent être créés.

Le Ministre refuse d'entrer dans la polémique mais affirme que la période à laquelle l'orateur se réfère est celle du Ministre Hansenne.

M. Sleenckx part quant à lui d'un autre point de vue. Il estime que la question fondamentale est celle du rôle du politique en matière d'emploi.

Il s'agit d'un débat primordial qui concerne moins la recherche des responsables pour les mesures prises dans le passé que celui de la recherche de nouvelles directions.

Cela étant, sans vouloir continuer ce débat, il observe que des exemples datant de la période 1981-1987 peuvent également être donnés, exemples qui ont coûté énormément au Trésor mais qui n'ont presque rien donné sur le plan de l'emploi (par exemple les centres de coordination).

Bien qu'il sorte du cadre de la discussion de la loi programme, *le Ministre* apporte les précisions sui-

Tot slot klopt het niet dat de zwaksten het zwaarst worden getroffen. Wie deeltijds werkt, behoort in het merendeel van de gevallen tot een gezin van tweeverdieners. Als men bijgevolg bij het nemen van maatregelen in de werkloosheidsverzekering een keuze moet maken, is zij van mening dat degenen moeten worden aangepakt die enerzijds gemakkelijk op oneerlijke wijze van de regeling kunnen profiteren en wier gezin anderzijds over een tweede inkomen beschikt.

Aan de hand van voorbeelden toont de Minister ook aan dat de van de werkgevers verlangde bijdrage zeer gering is.

In verband met de verschillende werkgelegenheidsprogramma's geeft de Minister toe dat alle regeringen ze hebben gesteund.

De programma's hebben heel wat geld opgeslorpt, maar uiteindelijk weinig resultaat opgeleverd. Vaak slagen de betrokkenen er niet in om hun precaire statuut voor meer vastigheid in te ruilen.

Zij kan ter zake dan ook geen definitief antwoord geven, maar zal een nota opstellen en die later aan de commissie voorleggen.

4. REPLIEKEN

De heer Dewael is het niet eens met de verklaring van de Minister dat alle regeringen die programma's hebben gesteund.

Tijdens de crisis van de jaren zeventig hebben bepaalde partijen een eigenhandig ingrijpen in het beheer verdedigd en plannen ontworpen waarbij de overheidsdiensten alles naar zich toehaalden. In de periode 1981-1985 heeft zijn partij niet onmiddellijk paal en perk aan die plannen gesteld, omdat zulks onmogelijk was. Vanaf 1981 heeft zij wel gepoogd het bedrijfsleven te stimuleren, aangezien men alleen op die manier vaste banen kan scheppen.

De Minister wenst geen polemiek op gang te brengen, maar wijst er wel op dat spreker het over de periode heeft waarin de heer Hansenne Minister van Tewerkstelling en Arbeid was.

De heer Sleenckx vertrekt van een ander uitgangspunt. Volgens hem is de fundamentele vraag welke taak inzake werkgelegenheid voor de politiek is weggelegd.

Het is een wezenlijk debat, waarbij de aandacht zich niet zozeer toespitst op de vraag wie verantwoordelijk is voor de in het verleden genomen beslissingen; het gaat veeleer om het nastreven van nieuwe oriëntaties.

Zonder daar verder te willen op ingaan, merkt hij niettemin op dat men ook voorbeelden uit de periode 1981-1987 kan geven; deze betekenden een grote aderlating voor de Schatkist, maar inzake werkgelegenheid bleven ze haast zonder resultaat (men denke maar aan de coördinatiecentra).

De Minister verstrekt de volgende verduidelijkingen inzake het huidige debat over de tuinbouwsector,

vantes en ce qui concerne l'actuel débat relatif au secteur horticole.

Des problèmes existent en cette matière parce qu'il s'agit d'un travail ingrat pour lequel il est difficile de trouver des travailleurs belges. Ce travail est en outre mal payé (180 francs/heure). Enfin, une collaboration du VDBA (Vlaamse dienst voor arbeidsbemiddeling) est nécessaire pour motiver les belges à y travailler.

Des contacts avec les différentes parties intéressées, il est ressorti que :

- ni l'employeur ni le travailleur ne doivent payer de cotisations sociales pendant 25 jours, tant pour le secteur des fruits que pour celui des légumes. Cette mesure a été traduite par arrêté royal;

- les documents administratifs ont été réduits à un seul formulaire.

Par ailleurs, des discussions sont en cours pour arriver à motiver les belges à travailler dans ce secteur.

Le Ministre estime que deux facteurs sont déterminants. Le premier est celui de la rémunération. Elle s'oppose à cet égard à ceux qui disent que ces travailleurs doivent garder leur allocation de chômage augmentée d'un revenu supplémentaire. Cette position part du présupposé que le secteur horticole ne peut le payer, ce qu'elle conteste.

En outre, même si la rémunération est suffisante, elle ne se déclare pas convaincu que des belges voudront faire ce travail. Un essai va être fait, via le VDBA et en collaboration avec le secteur horticole, de créer un pool constitué des employeurs et des travailleurs.

Par ailleurs, au cas où le VDAB présente un travail dans ce secteur à un chômeur non qualifié qui refuse, ses allocations de chômage peuvent être suspendues.

En ce cas, il faut une collaboration entre le VDAB et le RVA, ce qui n'est pas facile à réaliser compte tenu des difficultés rencontrées dans le passé.

En raison de tous ces problèmes, une solution envisagée et demandée par le secteur horticole est que des polonais ou d'autres personnes venant des pays de l'Est puissent temporairement y travailler.

M. Van Mechelen demande que le Ministre nuance son discours en ce qui concerne les travailleurs à temps partiel cumulant une allocation de chômage. Pour qu'ils puissent renoncer à ce supplément d'allocation de chômage, il a fallu qu'il convainque le ministre de l'époque de la nécessité d'envoyer une circulaire en ce sens aux directeurs régionaux du RVA.

Pour certains fonctionnaires en effet, si on refusait le supplément d'allocation de chômage, on perdait la totalité de ses droits. Or il existe un certain nombre de personnes qui sont prêtes à abandonner ce supplément pour autant qu'elles conservent leurs droits.

M. Geysels conteste la justification donnée par le Ministre pour toucher les travailleurs involontaires

hoewel dat niet in de bespreking van de programma-wet thuishoort.

Ter zake rijzen problemen : het gaat om lastig werk, waarvoor nauwelijks Belgische werknemers te vinden zijn. Bovendien worden die jobs slecht betaald (180 frank per uur). Tot slot is samenwerking met de VDAB (Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling) vereist om de Belgen aan te zetten in die sector te werken.

Uit contacten met de verschillende betrokken partijen is gebleken dat :

- werkgever noch werknemer gedurende 25 dagen sociale bijdragen hoeft te betalen, zowel in de fruit- als groenteteelt; die maatregel kwam er bij koninklijk besluit;

- het aantal ambtelijke stukken beperkt is tot één.

Voorts worden besprekingen gevoerd die erop gericht zijn Belgen aan te moedigen in deze sector te gaan werken.

De Minister is van oordeel dat twee factoren van doorslaggevend belang zijn. De eerste betreft de bezoldiging. Zij verzet zich tegen de bewering dat deze werknemers hun werkloosheidsuitkering moeten behouden, plus een aanvullend inkomen. Daarbij wordt ervan uitgegaan dat de tuinbouwsector deze werknemers niet kan betalen, wat zij betwist.

Voorts is de Minister er niet van overtuigd dat Belgen in deze sector willen werken, zelfs indien zij daarvoor op behoorlijke wijze worden vergoed. Door bemiddeling van de VDAB en in samenwerking met de tuinbouwsector zal worden gepoogd een pool van werknemers en werkgevers samen te stellen.

Ongeschoolde werklozen die door de VDAB een baan in deze sector aangeboden krijgen en weigeren op een dergelijk aanbod in te gaan, kunnen overigens hun recht op werkloosheidsuitkering verliezen.

In voorkomend geval moeten VDAB en RVA samenwerken, hetgeen gelet op de moeilijkheden in het verleden geen eenvoudige zaak is.

Rekening houdende met al die problemen heeft de tuinbouwsector als oplossing gesuggereerd dat werknemers uit Polen of andere Oosteuropese landen de mogelijkheid wordt geboden tijdelijk in deze sector te komen werken.

De heer Van Mechelen vraagt dat de Minister haar uitspraken met betrekking tot de deeltijdse werknemers met een aanvullende werkloosheidsuitkering zou nuanceren. Om het mogelijk te maken dat de deeltijdse werknemers die bijkomende werkloosheidsuitkering konden weigeren, heeft hij de toenmalige Minister moeten overtuigen dat het nodig was aan de gewestelijke RVA-directeurs een circulaire in die zin toe te zenden.

Volgens bepaalde ambtenaren verloor men immers al zijn rechten indien men de aanvullende werkloosheidsuitkering weigerde. Er zijn echter een aantal personen die de aanvullende uitkering willen opgeven indien ze daarbij hun rechten behouden.

De heer Geysels betwist de verantwoording van de Minister om de onvrijwillig deeltijdse werknemers te

à temps partiel à savoir la présence d'un second revenu dans le ménage. Selon les chiffres donnés par le Centrum voor Sociaal beleid, nombreuses sont les personnes qui se trouvent juste au-dessus du minimum vital et qui suite à ces mesures se trouveront en dessous de ce minimum.

En conséquence, il ne peut admettre que l'on dise que ce sont les plus forts qui doivent supporter ces dispositions.

Par ailleurs, il est inexact de dire qu'il s'agit d'une mesure limitée en particulier pour les petites entreprises.

Il craint dès lors que l'on arrive à l'effet inverse que celui voulu ainsi qu'à un accroissement du travail en noir.

En conclusion, il déposera un amendement afin que la mesure s'applique à tous.

M. Van Mechelen rappelle qu'il conteste les mesures relatives au temps partiel quant à leur principe. Par ailleurs, il ne veut pas donner un chèque en blanc à un gouvernement qui fait jouer la loi des grands nombres.

A la limite on pourrait dire que chaque jour chaque belge donne autant à l'Etat. Il déplore ainsi le fait qu'il n'existe plus aucune philosophie derrière ces mesures.

treffen, met name de aanwezigheid van een tweede inkomen in het gezin. Volgens de cijfergegevens van het Centrum voor Sociaal Beleid zitten talrijke personen net boven het bestaansminimum en zullen velen ten gevolge van de maatregelen onder dat minimum komen.

Bijgevolg kan hij niet aanvaarden dat wordt beweerd dat de meest draagkrachtigen de gevolgen van de bepalingen zullen torsen.

Bovendien is het onjuist te beweren dat het vooral voor de kleine ondernemingen om een beperkte maatregel gaat.

Hij vreest dan ook dat het tegengestelde effect zal worden bereikt, alsmede dat het zwartwerk zal toenemen.

Tot besluit deelt hij mee dat hij een amendement zal indien waarbij de maatregel op iedereen van toepassing wordt gemaakt.

De heer Van Mechelen brengt in herinnering dat hij het principe van de maatregelen met betrekking tot de deeltijdse arbeid betwist. Hij wil bovendien geen blanco cheque geven aan een regering die zich beroept op de wet van de grote getallen.

In het uiterste geval zou men kunnen zeggen dat elke Belg per dag een bepaald bedrag aan de Staat moet geven. Hij betreurt dat achter de maatregelen geen visie meer steekt.

III. — EXAMEN DES DISPOSITIONS RENVOYÉES A LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

A. AFFAIRES SOCIALES (Articles 1 à 32 et 37 à 50)

1. DISCUSSION GENERALE

Se référant à l'article 33 du projet, *M. Devolder* estime que l'argumentation qui est utilisée pour justifier le moratoire n'est pas crédible. Il considère que ce n'est pas en limitant le nombre de points de distribution de médicaments que l'on modifiera le comportement du consommateur, surtout lorsqu'il s'agit de médicaments remboursables qui ont une incidence sur le budget de l'AMI.

Dans les commentaires d'autres articles du projet de loi à l'examen, on reconnaît d'ailleurs volontiers que la consommation de médicaments est étroitement liée au comportement des médecins en matière de prescription. Le nombre de prescriptions n'augmentera pas parce qu'il y a davantage d'officines. En effet, s'il en était ainsi, la Belgique, avec son nombre élevé d'officines par habitant, devrait avoir la consommation de médicaments la plus élevée. Or, les Etats-Unis et l'Allemagne consomment davantage que notre pays tout en ayant moins d'officines par habitant. Par ailleurs, la consommation est moins élevée en Grande-Bretagne, où les officines sont également très nombreuses.

Le membre demande dans quelle mesure ce moratoire n'est pas destiné à permettre aux officines sociales de reprendre sans encombre d'autres officines.

Un moratoire n'aurait pas été nécessaire si la législation existante avait été appliquée sans qu'interviennent des considérations ou influences politiques. Le membre étaye son affirmation en citant les dossiers de Kraainem et de Treignes.

Il lui paraît dès lors nécessaire de requérir non plus seulement la signature du Ministre de la Santé publique, mais également celle des Ministres de l'Intérieur et des Classes moyennes pour l'ouverture, le transfert ou la fusion d'officines, ce qui devrait permettre de prendre des décisions plus équilibrées.

En fait, le projet vise également à conférer à nouveau au Roi des pleins pouvoirs pour régler la répartition, l'ouverture, le transfert et la fusion éventuelle d'officines sur une base nouvelle et plus cohérente. Que faut-il en fait entendre par « plus cohérente » ?

Le « manque de cohérence » constaté par le passé n'est-il pas dû à la mauvaise application de la loi plutôt qu'à ses faiblesses ?

Qu'advient-il des médecins qui cumulent ou qui tiennent un dépôt ?

III. — BESPREKING VAN DE BEPALINGEN DIE WERDEN VERWEZEN NAAR DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

A. SOCIALE ZAKEN (Artikelen 1 tot 32 en 37 tot 50)

1. ALGEMENE BESPREKING

Verwijzend naar artikel 33 van het ontwerp verklaart *de heer Devolder* dat de argumentatie die gebruikt wordt om het moratorium te verrechtvaardigen hem ongeloofwaardig voorkomt. Het is zijns inziens niet door het aantal verdeelpunten van geneesmiddelen te beperken, dat men het consumptiegedrag zal regelen. Vooral als men het heeft over de terugbetaalde geneesmiddelen die een weerslag hebben op het budget van de ZIV.

In commentaren bij andere artikelen van deze sociale programmawet wordt trouwens grif toegegeven dat het geneesmiddelenverbruik te nauw verbonden is aan het voorschrijfgedrag van de geneesheren. Het aantal voorschriften zal niet stijgen omdat er meer apotheken zijn. Dan zou België immers met zijn hoog aantal apotheken per inwoner het hoogste geneesmiddelenverbruik moeten hebben. Welnu, de Verenigde Staten en Duitsland verbruiken meer dan ons land en hebben minder apotheken per inwoner. Ook in Engeland, waar eveneens een groot aantal apotheken is, ligt het verbruik lager.

Het lid vraagt zich af in hoeverre dit moratorium niet bedoeld is om de zogenaamd sociale apotheken in staat te stellen ongehinderd overnames te verrichten.

Een moratorium was niet noodzakelijk geweest, had men de bestaande wetgeving toegepast zonder politieke overwegingen of beïnvloeding. Het lid citeert ter staving de dossiers « Kraainem » en « Treignes ».

Het lijkt hem dan ook noodzakelijk om de handtekening van de Minister van Volksgezondheid, die nu vereist is voor een vestiging, een overplaatsing of een fusie, in de toekomst te vervangen door de handtekeningen van de Ministers van Volksgezondheid, Binnenlandse Zaken en Middenstand. Dat zou een meer evenwichtige besluitvorming moeten garanderen.

In feite wordt hier tevens een nieuwe volmacht gevraagd om de wetgeving in verband met de spreiding, de opening, de overdracht en een eventuele fusie van apotheken op een nieuwe en meer coherente basis te regelen. Wat is echter de ware betekenis van « meer coherent » ?

Was de vroegere « niet coherente » basis niet het gevolg van een slechte toepassing van de bestaande wetgeving veeleer dan van een slechte wetgeving ?

Wat gebeurt er verder met de bestaande cumulerende of deponerende artsen ?

Ces dépôts sont-ils compris dans le nombre d'officines ouvertes avant l'entrée en vigueur de la loi d'établissement ?

Sont-ils considérés comme un véritable établissement ? Peuvent-ils être repris par des non-médecins (pharmaciens ou sociétés) ?

M. Devolder demande enfin si l'exploitant d'un tel dépôt peut demander son transfert dans l'autre partie du pays.

*
* *

M. Denys entend mettre le contenu de cette loi-programme reprenant les dispositions sociales avec ce que prescrit l'Accord de Gouvernement en matière de recettes et dépenses de la sécurité sociale. Ainsi, on vise « une application uniforme de la législation de la sécurité sociale dans l'ensemble du pays. D'éventuelles distorsions injustifiées seront supprimées (Doc. Chambre n° 290/1, p. 6). L'intervenant n'a cependant pas l'impression que cette volonté se traduit dans les dispositions à l'examen.

Il renvoie ensuite à l'étude du Professeur De Leeck, « Sécurité sociale et Fédéralisme », d'où il appert que des disparités au niveau des dépenses dans certains secteurs de la sécurité sociale sont en partie explicable, dans la mesure où elles reposent sur des données objectivement (démographie, évolution économique, ...) Certaines de ces disparités sont cependant injustifiables du point de vue de l'objectivité. Ainsi, en matière de soins de santé, on semble du côté wallon, se montrer beaucoup plus tolérant au niveau de la surconsommation médicale. Même si des différences existent également à ce sujet entre les provinces flamandes, elles sont cependant nettement moindres. Toutefois, aucune mesure n'est ici envisagée pour mettre fin à ces disparités.

Le membre indique que ce thème de discussion a été abordé par le groupe de travail n° 4, constitué dans le cadre du Dialogue de Communauté à Communauté. La conclusion de ce groupe est qu'il est possible, de deux façons, de mettre fin à ces différences subjectives :

- en prenant des mesures au niveau national
- en transférant une partie des compétences aux Communautés et Régions, quitte à prévoir encore un mécanisme de solidarité.

A titre personnel, M. Denys se déclare convaincu qu'il n'est plus possible de se prémunir, au niveau national, contre les pratiques impropres que l'on peut relever aujourd'hui. Il plaide donc pour une communautarisation des soins de santé et rappelle qu'un membre socialiste de l'Exécutif flamand a déclaré, dans ce même groupe de travail, qu'on se trouvait actuellement à proximité du point de rupture en

Wordt dit aantal meegerekend in het aantal bestaande « officina's » van vóór de vestigingswet ?

Worden ze als een echte vestiging aangezien ? Kunnen zij worden overgenomen door niet-geneesheren (apotheken of maatschappijen) ?

Ten slotte wenst de heer Devolder nog te weten of vanuit deze vestiging als depot een overplaatsing naar het andere landsgedeelte kan worden aangevraagd.

*
* *

De heer Denys legt de inhoud van die programma-wet waarin de sociale bepalingen zijn opgenomen naast hetgeen het regeerakkoord voorschrijft in verband met ontvangsten en uitgaven van de sociale zekerheid. In dat akkoord is met name sprake van « een eenvormige toepassing van de sociale-zekerheidswetgeving in gans het land. Eventuele ongerechtvaardigde verschillen zullen worden weggevoerd » (Stuk Kamer n° 290/1-91/92 B.Z., blz. 6). Spreker heeft niet de indruk dat die wil in de aan de orde zijnde bepalingen tot uiting komt.

Hij verwijst vervolgens naar de studie « Sécurité sociale et fédéralisme » (Sociale zekerheid en federalisme) van professor De Leeck waaruit blijkt dat die discrepanties op het vlak van de uitgaven in sommige sectoren van de sociale zekerheid gedeeltelijk te verklaren zijn door het feit dat zij op objectieve gegevens berusten (bevolkingscijfer, economische ontwikkeling ...). Dat neemt echter niet weg dat sommige van die afwijkingen objectief gezien niet te rechtvaardigen zijn. Op het gebied van de gezondheidszorg lijkt men zich aan Waalse zijde aldus toleranter op te stellen ten aanzien van de medische overconsumptie. Er zijn daaromtrent ook, zij het minder uitgesproken, verschillen waar te nemen tussen de Vlaamse provincies onderling. Hier worden echter geen maatregelen overwogen om aan die discrepanties een einde te maken.

Het lid merkt op dat de in het raam van de dialoog tussen de Gemeenschappen opgerichte werkgroep n° 4 die kwestie al heeft besproken. Die werkgroep kwam tot de bevinding dat die subjectieve verschillen op twee manieren kunnen worden weggewerkt :

- door maatregelen te nemen op nationaal vlak;
- door een gedeelte van de bevoegdheden aan de Gemeenschappen over te dragen, op gevaar af dat er dan nog altijd een solidariteitsmechanisme blijft bestaan.

Persoonlijk is de heer Denys ervan overtuigd dat de centrale Staat niet langer beveiligd is tegen de kwalijke praktijken die thans aan het licht komen. Hij pleit dan ook voor een communautarisering van de gezondheidszorg en herinnert eraan dat een socialistisch lid van de Vlaamse regering in diezelfde werkgroep verklaard heeft dat het breekpunt niet ver meer af is. Die Minister ontwaarde echter nog

la matière. Ce Ministre faisait valoir qu'il voyait toutefois encore une dernière chance, dans le fait que les dispositions reprises dans le passage précité de la Déclaration gouvernementale, soient enfin respectées. Dans le cas contraire, il était prêt à évoquer la régionalisation.

Quant au représentant du CVP, il semblait, lui, mettre en cause l'affirmation selon laquelle des disparités subjectives existaient entre le Nord et le Sud.

Ces disparités existent cependant à l'évidence et l'orateur se demande quelles mesures seront prises pour y mettre fin.

M. Denys évoque ensuite les mesures d'économies envisagées dans le secteur des maisons de repos. Il rappelle que ces économies se montent à 2,5 milliards de francs, dont 900 millions de francs à charge des personnes atteintes de démence sénile. Il reste donc 1,6 milliard de francs à économiser, qui, selon les informations parvenues à l'orateur, seraient entièrement à charge d'une des catégories de maisons de repos, à savoir le secteur commercial (10 % des institutions). Si cette logique est maintenue, cela signifie ni plus, ni moins que la mort annoncée de ce secteur.

M. Denys fait observer que, traditionnellement, le secteur des maisons de repos se subdivise en trois catégories en fonction de l'instance qui exploite le home ou de la forme d'exploitation. On distingue ainsi :

- le secteur public (essentiellement les CPAS);
- le secteur privé non-marchand (les ASBL, essentiellement les institutions de Caritas);
- le secteur privé marchand ou le secteur commercial (le plus souvent des SPRL).

L'intervenant attire l'attention sur les discriminations existant entre ces secteurs.

Ainsi, le secteur privé marchand ne peut bénéficier, dans de nombreux domaines, des mêmes avantages que les autres secteurs :

- Pas de subvention à concurrence de 60 % pour les travaux d'investissement (même pour les travaux de protection contre l'incendie).

— On ne lui accorde que peu de lits MRS (si un vieillard dément est soigné dans un lit MRS, l'institution reçoit de l'INAMI 1 365 francs par jour; s'il est soigné dans un lit de maison de repos normal, l'INAMI ne verse que 892 francs par jour. Pourtant, il s'agit du même vieillard).

— Ce sont surtout les institutions de Caritas (et, dans une moindre mesure, les CPAS) qui peuvent utiliser les services de stagiaires provenant des établissements scolaires de la même mouvance idéologique, ce qui leur permet de comprimer leurs coûts de personnel.

— Les ASBL (directement ou non) et les CPAS peuvent employer des ACS, ce qui leur permet de faire également supporter des frais de fonctionnement par les pouvoirs publics. Le secteur commercial n'a pas cette possibilité.

een laatste kans om de dialoog te redden, wanneer met name de bepalingen die in voornoemde passage van de regeringsverklaring zijn opgenomen niet langer worden genegeerd, want anders wordt de regionalisering voor hem bespreekbaar.

Hij had overigens de indruk dat de vertegenwoordiger van de CVP de bewering als zouden er subjectieve afwijkingen tussen Noord en Zuid bestaan, ter discussie wou stellen.

Die afwijkingen zijn echter zonneklaar en spreker vraagt zich af welke maatregelen zullen worden genomen om daar een einde aan te maken.

De heer Denys heeft het vervolgens over de in de sector van de rust- en verzorgingstehuizen geplande besparingen. Hij herinnert eraan dat die besparingen 2,5 miljard frank bedragen, waarvan 900 miljoen frank ten laste van de demente bejaarden. Er moet dus nog 1,6 miljard frank worden bespaard en voor die besparingen zou volgens de inlichtingen waarover het lid beschikt, een van de categorieën van rusthuizen, namelijk die van de commerciële sector (10 % van de instellingen) volledig moeten opdraaien. Als men zo verder gaat, zal die sector zoals voorspeld helemaal ten onder gaan.

De heer Denys wijst op de traditionele indeling van de rusthuissector in drie categorieën, naar gelang van de uitbatende instantie of de exploitatievorm :

- de openbare sector (voornamelijk de OCMW's);
 - de particuliere non-profit-sector (de VZW's, in hoofdzaak de Caritas-instellingen);
 - de particuliere profit-sector of de commerciële sector (meestal BVBA's)
- en wijst op discriminaties tussen deze sectoren.

De particuliere profit-sector kan op vele vlakken niet dezelfde voordelen genieten als de andere sectoren :

- geen 60 %-subsiëring bij investeringswerken (zelfs niet voor brandbeveiligingswerken);

— weinig toekenningen van RVT-bedden (indien een demente bejaarde verzorgd wordt in een RVT-bed, krijgt de instelling van het RIZIV 1 365 frank per dag; indien hij verzorgd wordt in een gewoon rusthuisbed, betaalt het RIZIV slechts 882 frank per dag. Nochtans is het dezelfde bejaarde);

— vooral de Caritas-instellingen (maar ook in mindere mate de OCMW-rusthuizen) kunnen gebruik maken van stagiairs uit onderwijsinstellingen uit dezelfde ideologische sfeer, zodat zij hun personeelskosten kunnen drukken;

— VZW's (al dan niet rechtstreeks) en OCMW's kunnen GESCO's tewerkstellen zodat zij op die wijze ook werkingskosten ten laste van de overheid kunnen laten. Voor de commerciële sector is dit uitgesloten;

— En raison de son statut commercial, ce secteur est également soumis à l'impôt.

La discrimination peut en outre prendre une forme plus subtile, non liée aux dispositions légales ou réglementaires et, partant, plus difficile à prouver :

— les demandes d'agrément émanant du secteur marchand restent beaucoup plus longtemps en souffrance sur le bureau du Ministre;

— les fermetures touchent souvent le secteur marchand et sont souvent fondées sur des rapports d'inspection douteux. Il est déjà arrivé qu'après la fermeture, la maison de repos soit reprise par un autre secteur sans que des travaux d'aménagement aient été effectués.

Bon nombre de ces discriminations se situent au niveau des Communautés. Seuls les forfaits de l'INAMI constituent une matière nationale. Ils sont fixés par le comité de gestion de l'INAMI. La responsabilité politique incombe en la matière au Ministre national des Affaires sociales.

En ce qui concerne le coût, M. Denys souligne que le secteur marchand est souvent considéré comme beaucoup plus coûteux que les autres secteurs. On pourrait en effet le supposer, eu égard aux discriminations dont il fait l'objet. Pourtant, tel n'est pas le cas. Le prix moyen de la journée, qui varie entre 1 000 et 2 000 francs dans le secteur marchand, n'est pas beaucoup plus élevé que dans les autres secteurs.

L'intervenant renvoie à cet égard à l'étude *De rusthuizen in Vlaanderen* de G. Dooghe, L. Vanden Boer et L. Vanderleyden (*Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien*, monographie 1990/1).

Cette étude invoque toute une série d'arguments qui plaident en faveur de maisons de repos privées de petite taille. Les données de cette étude ont été recueillies en 1988 et 1989 et se présentent comme suit :

pour les isolés :	secteur public :	893 francs;
	secteur marchand :	969 francs;
	ASBL :	923 francs.

pour les couples :	secteur public :	1 651 francs;
	secteur marchand :	1 609 francs;
	ASBL :	1 632 francs.

L'affirmation selon laquelle les homes exploités par le secteur marchand sont souvent extrêmement chers est largement nuancée et même contredite par ces chiffres.

Il convient cependant de nuancer quelque peu ces chiffres, étant donné que les chercheurs ne disposent pas toujours des prix de journée « tout compris », qui comprennent tous les services (blanchisserie, repassage, pédicure, etc.) Dans de nombreux cas, des suppléments sont en effet portés en compte aux résidents des maisons de repos. Le secteur public est le moins avantageux à cet égard. Il n'y a cependant pratiquement aucune différence entre les ASBL et le secteur marchand.

— die sector is bovendien, gelet op zijn commercieel statuut, belastingplichtig.

Daarenboven wordt ook op een meer subtiel wijze gediscrimineerd (los van de wettelijke of verordeningbepalingen en dus moeilijker bewijsbaar) :

— de erkenningsaanvragen uit de commerciële sector blijven opmerkelijk veel langer onbehandeld op het bureau van de Minister liggen;

— de sluitingen vinden nogal vaak plaats in de commerciële sector, veelal op basis van twijfelachtige inspectieverslagen. Na de sluiting gebeurt het wel eens dat het rusthuis zonder aanpassingswerken wordt overgenomen door een andere sector.

Veel van deze discriminaties doen zich voor op het niveau van de Gemeenschappen. Enkel de RIZIV-forfaits zijn een nationale materie. Het bepalen van de hoogte van deze forfaits gebeurt binnen het RIZIV-beheerscomité. De politieke verantwoordelijkheid hiervoor ligt bij de nationale Minister van Sociale Zaken.

Wat de kostprijs betreft, herinnert de heer Denys eraan dat de commerciële sector vaak wordt afgedaan als veel duurder dan de andere sectoren. Gelet op de discriminaties zou men zulks inderdaad kunnen veronderstellen. Nochtans is dat niet het geval. Gemiddeld is de dagprijs, die varieert tussen 1 000 en 1 200 frank, in de commerciële sector niet merkkelijk hoger dan in de andere sectoren.

Spreker verwijst terzake naar de studie « De rusthuizen in Vlaanderen » — G. Dooghe, L. Vanden Boer en L. Vanderleyden (*Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudien*, monografie 1990/1).

In die studie vindt men een hele reeks argumenten die het pleidooi voor een kleinschalige en geprivatiseerde aanpak kunnen ondersteunen. De gegevens voor de studie werden ingezameld in 1988 en 1989 en geven volgend resultaat :

voor alleenstaanden :	openbare sector :	893 frank;
	commerciële :	969 frank;
	VZW's :	923 frank.

voor echtparen :	openbare sector :	1 651 frank;
	commerciële :	1 609 frank;
	VZW's :	1 632 frank.

De slogan dat commerciële tehuizen vaak ontzettend duur zijn, wordt door deze cijfers in ruime mate genuanceerd en zelfs tegengesproken.

De cijfers moeten wel nog enigszins bijgestuurd worden omdat de onderzoekers niet altijd over zogenaamde « all-in-dagprijzen » beschikken, waarin alle diensten zijn verrekend (was, strijk, pedicure enz.) In veel gevallen worden namelijk supplementen aangerekend aan de rusthuisbewoners. Wat dat betreft, scoort de openbare sector het laagst. Er is echter quasi geen onderscheid merkbaar tussen de VZW's en de commerciële sector.

En ce qui concerne les suppléments qui sont fonction de l'importance des soins requis, la situation est tout autre. Ce sont les ASBL qui réclament les suppléments les plus élevés. Les secteurs marchand et public pratiquent quant à eux des prix voisins.

Le membre fait ensuite observer qu'un certain nombre de constatations marquantes faites dans l'étude contredisent l'opinion généralement répandue selon laquelle la concentration permet de réduire les coûts.

L'intervenant aborde ensuite le problème des forfaits INAMI. Ce sont surtout les personnes les moins valides séjournant dans de petites maisons de repos qui risquent d'être les victimes de cette réforme des forfaits. Il s'agit au total de 2 200 lits qui sont gérés par des petites maisons de repos. M. Denys fournit les chiffres suivants, dont il ressort clairement que l'existence même d'un grand nombre de ces petites institutions est menacée.

Exemple : une maison de repos, entièrement agréée pour 15 lits, dont la composition est la suivante (les catégories augmentent en fonction des soins requis) :

Catégorie 0	: 2 résidents
Catégorie A	: 2 résidents
Catégorie B	: 6 résidents (auparavant subvention de 630 francs par jour)
Catégorie C	: 5 résidents (auparavant subvention de 882 francs par jour)

La réglementation INAMI prévoit que ces résidents requièrent la présence du personnel suivant :

1,07	personnel infirmier
1,45	personnel soignant
0,06	kinésithérapeute, ergothérapeute ou logopède
2,58	personnel total

Selon les normes de l'Exécutif flamand, il faudrait :

1,00	pour la gestion
2,50	personnel infirmier ou soignant (au moins 1 infirmier)
0,15	kinésithérapeute, ergothérapeute, logopède
3,65	personnel total

Les nouvelles normes de l'INAMI obligent les petites maisons de repos qui comptent moins de 15 résidents requérant des soins à disposer d'au moins cinq membres de personnel pour pouvoir bénéficier du nouveau forfait B+ (530 francs par jour). Concrètement, cela représente pour une petite maison de repos une augmentation de l'effectif de 1,35 équivalent-personnel, soit une augmentation des coûts de 1 350 000 francs.

Voor de supplementen naar gelang van de zorgbehoevendheid is de verhouding tussen de verschillende sectoren dan weer helemaal anders. Veruit de meeste supplementen worden aangerekend in de VZW's. De commerciële en de openbare sector leunen hier dicht bij elkaar aan.

Verder wijst het lid er op dat een aantal markante vaststellingen in de studie de wijd verbreide opvatting tegenspreken dat schaalvergroting kostendrukkend zou werken.

Spreker haalt vervolgens de problematiek van de RIZIV-forfaits aan. Door de hervorming van deze forfaits dreigen vooral de zwaar hulpbehoevenden in de kleine rusthuizen gedupeerd te worden. In totaal gaat het om 2 200 bedden die beheerd worden door kleine rusthuizen. De heer Denys geeft het hiernavolgend becijferd voorbeeld waaruit duidelijk zal worden dat vele van deze kleine instellingen in hun bestaan bedreigd worden.

Voorbeeld : een rustoord, volledig erkend voor 15 bedden, met volgende samenstelling (de categorieën stijgen naarmate de zorgbehoevendheid)

Categorie 0	: 2 residenten
Categorie A	: 2 residenten
Categorie B	: 6 residenten (vroeger 630 frank per dag bijdrage)
Categorie C	: 5 residenten (vroeger 882 frank per dag bijdrage)

Voor die residenten is volgens de RIZIV-reglementering een personeelsbestand vereist van :

1,07	verpleegkundigen
1,45	verzorgend personeel
0,06	kinesi-, ergotherapeut of logopedist
2,58	personeelsleden in totaal

Volgens de normen van de Vlaamse Executieve zijn nodig :

1,00	voor het beheer
2,50	verplegend of verzorgend personeel (minimaal 1 verpleegkundige)
0,15	kinesi-, ergotherapeut, logopedist
3,65	personeelsleden in totaal

De nieuwe normen van het RIZIV verplichten kleine rustoorden met minder dan 15 hulpbehoevende residenten een personeelsbestand te hebben van minimaal 5 personeelsleden om van het nieuwe B+-forfait (530 frank per dag) te kunnen genieten. Concreet betekent dat voor een klein rustoord een verhoging van het personeelsbestand met 1,35 personeelsequivalenten, of omgerekend een kostenverhoging van ongeveer 1 350 000 frank.

Les maisons de repos perdent en outre 100 francs sur le forfait pour la catégorie B et 352 francs pour la catégorie C. Dans l'exemple choisi, cela représente concrètement une diminution des forfaits de 861 400 francs sur base annuelle.

Au total, la perte représente 2 211 400 francs, soit 403 francs par résident et par jour. Il s'agit là d'un montant qu'il est impossible de facturer aux résidents. Ces mesures portent un coup mortel au secteur.

Ces maisons de repos ont encore trois possibilités :

— *ne plus accepter les personnes âgées en situation de dépendance*

Si elles optent pour cette solution, elles ne peuvent plus bénéficier du forfait B+ (530 francs par jour) et retombent au forfait 0 (37 francs par jour) ou, dans le meilleur des cas, au forfait A (114 francs par jour). Dans ce cas, elles perdent, par rapport à la situation antérieure :

$((882 - 114) \times 5 \times 365) + ((630 - 114) \times 6 \times 365) = 2\,531\,640$ sur base annuelle, soit 462 francs par jour et par résident.

— *demandeur une augmentation de prix*

Il faut obtenir pour cela l'autorisation du Ministère des Affaires économiques. Cette procédure dure environ six mois et le prix demandé est rarement accordé. Mais ce qui est plus grave encore, c'est qu'une augmentation substantielle du prix de la journée ferait que ces maisons de repos ne seraient plus compétitives. Elles devraient demander un prix (+ 462 francs) qui serait de 30 à 50 % plus élevé que dans des homes de plus de 15 résidents.

— *demandeur une augmentation du nombre de lits*

En plus des coûts d'investissement, il faut également tenir compte de la norme de programmation de l'Exécutif flamand, qui est particulièrement stricte et ne permet pratiquement plus d'augmenter le nombre de lits.

L'intervenant estime que les mesures du Gouvernement ne sont pas uniquement inspirées par des considérations d'ordre budgétaire, mais visent également à éliminer du marché les petites maisons de repos.

Le système forfaitaire présente, en effet, des effets pervers : puisque les personnes âgées qui nécessitent de lourds soins ne pourraient plus être accueillies dans ce type de maisons de repos et seraient alors transférées vers les hôpitaux. Par le biais des lits MRS, ces patients se verraient alors acheminés vers les institutions gérées par Caritas, qui en retirerait le bénéfice immédiat. Dans ce cercle vicieux, les institutions dépendant de Caritas se renforcent en aug-

Daarenboven verliezen ze op de forfaitaire bijdrage voor categorie B 100 frank, en op categorie C 353 frank. Concreet voor het beschreven voorstel betekent dit een vermindering van de forfaitaire bijdragen van 861 400 frank op jaarbasis.

Samengeteld komt dit neer op een verlies van 2 211 400 frank of 403 frank per resident. Dit is met andere woorden een prijs die men onmogelijk kan doorrekenen aan de residenten. Dat betekent voor die sector de doodsteek.

Voor dergelijke rusthuizen staan nog maar drie mogelijkheden open :

— *alleen nog bejaarden opnemen die niet hulpbehoevend zijn*

Indien zij hiervoor opteren, kunnen zij niet het B+-forfait (530 frank per dag) genieten en vallen zij terug op het 0-forfait (37 frank per dag) of in het beste geval het A-forfait (114 frank per dag). In dat geval verliezen zij ten opzichte van vroeger :

$((882 - 114) \times 5 \times 365) + ((630 - 114) \times 6 \times 365) = 2\,531\,640$ frank op jaarbasis of 462 frank per dag per resident.

— *een prijsverhoging aanvragen*

Daarvoor is een toestemming vereist van het Ministerie van Economische Zaken. Deze procedure vergt ongeveer 6 maanden en zelden wordt de gevraagde prijs toegestaan. Maar veel belangrijker is uiteraard het feit dat een substantiële verhoging van de dagprijs deze rustoorden niet langer concurrentieel zou maken. Zij zouden dan een prijs moeten vragen (+ 462 frank) die 30 tot 50 % hoger ligt dan in de rustoorden met meer dan 15 residenten.

— *een uitbreiding aanvragen van het aantal bedden*

Naast de investeringskosten dient ook nog rekening te worden gehouden met de programmatienorm van de Vlaamse Executieve die bijzonder streng is en quasi geen mogelijkheden voor uitbreiding meer biedt.

Voor spreker is het duidelijk dat de maatregelen van de regering niet enkel budgettair geïnspireerd zijn maar ook tot doel hebben de kleine rustoorden uit de markt te weren.

De forfaitaire regeling werkt immers volkomen averechts aangezien de bejaarden die intensieve verzorging behoeven, in dat type van rusthuizen niet langer welkom zouden zijn en in ziekenhuizen zouden worden opgenomen. Via de RVT-bedden zouden die patiënten dan vertrekken naar de door Caritas beheerde instellingen die daar meteen hun voordeel mee zullen doen. Die vicieuze cirkel leidt tot een consolidatie van de Caritas-instellingen die hun aan-

mentant leur nombre de lits MRS, tandis que les maisons de repos du secteur commercial vont perdre ces lits et par là-même la subsidiation qui y est liée. Du côté wallon, le bénéfice sera équivalent pour les institutions publiques. De plus, aucune véritable économie n'aura généralement pu être réalisée.

L'intervenant juge une telle situation proprement inacceptable. Ce secteur est en difficulté et si l'on applique strictement les forfaits envisagés, la moitié du secteur commercial aura probablement disparu, dès l'année prochaine. M. Denys annonce que son groupe s'opposera vigoureusement à de telles intentions.

*
* *

Se référant à la partie de l'intervention du préopinant à propos de la Sécurité sociale, M. Sleenckx rappelle que le Congrès de parti du SP s'est nettement prononcé en faveur du maintien du caractère national de la Sécurité sociale. Les déclarations d'un membre, fût-il membre de l'Exécutif flamand, à propos d'une éventuelle régionalisation de soins de santé n'ont à cet égard aucune valeur. Seul, le Congrès peut, en tant que tel, revenir sur le point de vue qu'il a exprimé en cette matière.

Le membre concède que la présente loi-programme ne contient aucune mesure de nature à mettre fin aux disparités existant entre le Nord et le Sud. Il lui semble toutefois que celles-ci devront être corrigées au moyen d'arrêtés royaux. Le Ministre peut-il d'ailleurs confirmer cette information ?

Il serait d'ailleurs sot de nier que ces disparités existent. L'intervenant cite, à ce propos, les deux exemples suivants :

— les frais de séjour dans un hôpital hennuyer sont deux fois plus élevés que dans un hôpital anversoïis;

— l'encadrement en personnel est fondamentalement différent d'une région à l'autre.

Tout en tenant compte des facteurs objectifs qui justifient partiellement ces disparités, il faut en éliminer les causes subjectives, pour maintenir alors le principe de solidarité, qui est à la base de la sécurité sociale.

M. Sleenckx rappelle, à ce propos, que si la sécurité sociale est aujourd'hui ce qu'elle est, elle le doit en grande partie à la combattivité des travailleurs wallons, qui n'ont jadis pas hésité à provoquer des mouvements sociaux pour faire aboutir leurs revendications en la matière, tandis que du côté flamand, on se montrait parfois plus que réticent. Le solidarité actuelle se justifie donc également à cet égard.

A une question en ce sens de M. Devolder, M. Sleenckx répond que la problématique du travail à temps partiel n'a jamais fait l'objet d'une prise de position officielle de la part du Congrès de son parti.

tal RVT-bedden kunnen vergroten, terwijl de rusthuizen van de commerciële sector daarentegen die bedden en tegelijkertijd de daaraan gekoppelde subsidies zullen kwijtspelen. Ook in het Waalse landsgedeelte zullen de openbare instellingen daar wel bij varen. Bovendien zal men per slot van rekening helemaal niet echt hebben kunnen besparen.

Het lid acht een dergelijke toestand volstrekt onaanvaardbaar. Die sector verkeert in moeilijkheden en als men de geplande forfaitaire regeling streng toepast, zal vanaf volgend jaar wellicht de helft van de commerciële sector verdwenen zijn. De heer Denys zegt dat zijn fractie zich krachtig tegen dergelijke plannen zal verzetten.

*
* *

De heer Sleenckx verwijst naar de passus over de sociale zekerheid uit het betoog van de vorige spreker en stipt aan dat het partijcongres van de SP zich onomwonden heeft uitgesproken voor het behoud van de sociale zekerheid als nationale materie. De verklaringen van een lid — al behoort hij tot de Vlaamse regering — over een mogelijke overheveling van de gezondheidszorg naar de Gewesten, zijn van generlei waarde. Alleen het congres als dusdanig kan het ter zake ingenomen standpunt wijzigen.

Het lid geeft toe dat in deze programmawet geen enkele maatregel voorkomt die de verschillen tussen Noord en Zuid ongedaan kan maken. Het komt hem evenwel voor dat die verschillen via koninklijke besluiten moeten worden weggewerkt. Kan de Minister die informatie overigens bevestigen ?

Het ware trouwens onzinnig te ontkennen dat die verschillen bestaan. Spreker haalt ter zake deze twee voorbeelden aan :

— de verpleegdagprijs in een Henegouws ziekenhuis bedraagt het dubbele van wat in een Antwerps ziekenhuis aangerekend wordt;

— de personeelsformaties zijn wezenlijk anders per regio.

Wil men het beginsel van de solidariteit, dat toch de grondslag is van de sociale zekerheid, kunnen behouden, dan moet men de subjectieve redenen voor die verschillen wegnemen, waarbij men niettemin oog moet blijven hebben voor de objectieve factoren welke die verschillen ten dele rechtvaardigen.

In dat verband memoreert de heer Sleenckx dat als de sociale zekerheid is uitgegroeid tot wat ze nu is, dat grotendeels aan de strijdvaardigheid van de Waalse arbeiders te danken is. Zij hebben indertijd niet gearzeld sociale beroering te veroorzaken om hun eisen ter zake door te drukken; aan Vlaamse zijde trad men soms meer dan behoedzaam op. Ook in dat opzicht is de huidige solidariteit dus gerechtvaardigd.

De heer Sleenckx antwoordt op een desbetreffende vraag van de heer Devolder dat zijn partijcongres nooit een officieel standpunt over deeltijds werk heeft ingenomen. Hij voegt eraan toe dat vele van

Il ajoute que dans les rangs de son parti, nombreux sont ceux qui estiment que l'on va beaucoup trop loin en la matière. On y rompt clairement le contrat établi avec le citoyen.

On a, en effet, incité les travailleurs à accepter ce type de travail. De par cette acceptation, ils ont dépassé le seuil de revenus établi à 400 000 de francs, ce qui les rend passibles de l'application de l'article 143. S'ils n'avaient pas accepté cette proposition, il est plus que probable qu'ils n'auraient rien à en craindre.

*
* *

M. Breyne tient à indiquer quelle a été la position de son groupe dans le débat que le Dialogue de Communauté à Communauté a consacré, en groupe de travail, à la fédéralisation de la Sécurité sociale. Cette attitude est très claire, bien que nuancée et se rapproche d'ailleurs de ce qu'à déclaré *M. Sleenckx*.

Pour le CVP, la Sécurité sociale demeure une solidarité interpersonnelle et non interrégionale. Se référant à l'accord de gouvernement national et flamand, il entend toutefois que les disparités reposant sur des facteurs non objectifs soient rectifiées au plus tôt (abus de prescriptions, surconsommation médicale, contrôle des dépenses).

L'intervenant relève également qu'il ressort de l'étude précitée du professeur De Leeck, que certaines des disparités constatées peuvent s'expliquer par des critères tout à fait objectifs (natalité, vieillissement de la population, nombre de chômeurs, montant des revenus). Ces facteurs peuvent justifier partiellement les « flux » de la Flandre vers la Wallonie. Pour le reste, ces flux existent d'ailleurs entre parties d'une même Région.

En conclusion, l'intervenant insiste sur la nécessité de mettre fin aux disparités inexplicables, en appliquant correctement les mesures actuelles qui visent à les combattre ou si besoin en est, en adoptant de nouvelles décisions susceptibles de mieux ce faire. S'ils s'avérait qu'au bout d'un temps, ces différences persistaient, il faudrait alors évoquer à nouveau le thème d'une communautarisation éventuelle d'une partie des soins de santé.

*
* *

M. De Groot est d'avis que les problèmes budgétaires que nous connaissons sont à mettre en rapport, d'une part, avec le vieillissement de la population et, d'autre part, avec la surconsommation médicale. Il faut également ajouter que des techniques autrefois académiques sont désormais appliquées au quotidien au patient, ce qui constitue assurément un progrès. C'est ainsi que désormais, on place couram-

ment les patients dans des lits à hauteur de leur taille, ce qui est beaucoup plus sûr et moins douloureux. Les patients ont le droit de choisir leur médecin et leur hôpital. Les patients ont le droit de choisir leur médecin et leur hôpital. Les patients ont le droit de choisir leur médecin et leur hôpital.

Men heeft de werknemers er immers toe aangezet dat soort arbeid aan te nemen, waardoor ze nu de op 400 000 frank bepaalde inkomensgrens overschrijden en artikel 143 op hen kan worden toegepast. Mochten ze dat voorstel hebben afgewezen, dan hadden ze hoogstwaarschijnlijk niets te vrezen.

*
* *

De heer Breyne wil duidelijk maken welk standpunt zijn fractie heeft ingenomen in het debat dat bij de dialoog van gemeenschap tot gemeenschap in de desbetreffende werkgroep is gewijd aan de federalisering van de sociale zekerheid. Het gaat om een zeer duidelijke, hoewel genuanceerde stellingname, die overigens raakpunten bevat met wat de heer *Sleenckx* heeft gezegd.

Voor de CVP blijft de sociale zekerheid bestaan als een vorm van solidariteit tussen personen en niet tussen gewesten. Verwijzend naar de nationale en Vlaamse regeerakkoorden, wil de partij evenwel dat de op niet-objectieve gronden berustende verschillen zo snel mogelijk worden weggewerkt (overdadig voorschrijfgedrag, medische overconsumptie, controle op de uitgaven).

Tevens attendeert spreker erop dat voornoemde studie van professor De Leeck uitwijst dat bepaalde van de geconstateerde verschillen te wijten zijn aan louter objectieve redenen (geboortecijfer, vergrijzing van de bevolking, aantal werklozen, inkomenspeil); die factoren kunnen voor een stuk de « transfers » van Vlaanderen naar Wallonië verklaren. Voor het overige bestaan dergelijke transfers ook tussen regio's van een zelfde Gewest.

Afrondend onderstreept spreker de noodzaak om de onverklaarbare verschillen weg te werken via een correcte toepassing van de bestaande maatregelen, of — indien nodig — via de goedkeuring van nieuwe beslissingen die de kwaal beter kunnen aanpakken. Mocht na verloop van tijd blijken dat die verschillen blijven bestaan, dan zou het thema van een eventuele federalisering van een deel van de gezondheidszorg opnieuw moeten worden aangesneden.

*
* *

De heer De Groot vindt dat men de huidige begrotingsproblemen moet zien in het licht van de vergrijzing van de bevolking en anderzijds van de medische overconsumptie. Daarbij komt dat met technieken die vroeger alleen in academische ziekenhuizen werden toegepast, nu dagelijks patiënten worden behandeld, wat ontegensprekelijk een vooruitgang is. Zo is het heel gangbaar geworden heupprothesen te plaat-

ment des prothèses à la hanche ou qu'on opère également facilement de la cataracte. A l'évidence, il faudra donc davantage de moyens financiers pour généraliser ces techniques qui améliorent la qualité de la vie du patient et donc du citoyen.

Face à cela, les pouvoirs publics envisagent des mesures structurelles du type généralisation du tiers payant, alors que l'on sait qu'elles entraîneront aussi à terme des surcoûts. De plus, en place, aux différents secteurs des soins de santé, on applique des emplâtres, comme on le fait sur une jambe de bois, en essayant de reboucher d'un côté les trous qui apparaissent de l'autre.

Au niveau des disparités subjectives qui existent entre le Nord et le Sud, l'orateur estime qu'il n'est pas possible d'y mettre fin du jour au lendemain. Le sujet n'est d'ailleurs pas neuf, on en parle depuis des années et on y apporte occasionnellement de petites corrections. Pourtant certaines de ces disparités évidentes subsistent, par exemple, le forfait historique qui fait en sorte que les hôpitaux flamands reçoivent nettement moins que les hôpitaux francophones. Là, des mesures urgentes s'imposent à l'évidence.

Pour ce qui concerne la prescription médicale, l'intervenant rappelle que des commissions de contrôle pour la surconsommation ont été installées au niveau provincial. Assez curieusement, il se pourrait qu'un médecin soit par exemple sanctionné à Anvers pour avoir prescrit un montant trop important en matière de biologie clinique, alors qu'un collègue wallon, avec une clientèle comparable, ne serait pas inquiété pour avoir prescrit pour une somme identique, eu égard à ce qui se fait en moyenne dans sa province. Ne va-t-on pas ici à l'encontre de l'article 6 de la Constitution, en ce qui concerne le respect du principe d'égalité ?

En conclusion, M. De Groot fait encore valoir qu'à titre professionnel, il lui arrive souvent de fréquenter les maisons de repos, où la situation est loin d'être riante pour les familles concernées par l'hébergement d'un patient. La tendance est d'ailleurs actuellement d'exclure les personnes nécessitant de lourds soins, dans la mesure où ils occasionnent des coûts que ces institutions ne peuvent guère espérer récupérer. Que va-t-on, à l'avenir, faire de tels patients ? Seront-ils à charge des CPAS ?

Face à cette situation qu'il qualifie de dramatique, l'orateur émet l'espoir de voir revenir le Ministre sur les décisions qu'il envisage pour ce secteur.

*
* *

Revenant à l'intervention de M. Breyne, *M. Denys* précise qu'il existe une différence entre la Déclaration gouvernementale nationale et celle de l'Exécutif flamand. Dans la déclaration nationale, il est, en effet, fait état d'éventuelles disparités, comme si elles n'étaient pas évidentes.

sen; ook staarlichting is een routineoperatie geworden. Er zijn derhalve middelen vereist om die medische ingrepen te veralgemenen die de levenskwaliteit van de patiënt, dus van de burger, verbeteren.

Daartegenover is de overheid van plan om structurele maatregelen te nemen, zoals de veralgemening van de regeling van de derde betaler, hoewel bekend is dat die op termijn ook tot extra uitgaven leidt. In verschillende sectoren van de gezondheidszorg brengt men pleisters op een houten been aan, waarbij kwalen die men aan de ene kant poogt te verhelpen, aan de andere kant opnieuw opduiken.

Spreker vindt voorts dat men de subjectieve verschillen tussen het Noorden en het Zuiden niet in een handomdraai kan oplossen. Het is overigens geen recent probleem : er is al jaren sprake van en men probeert af en toe kleine correcties aan te brengen. Toch blijven sommige van die verschillen bestaan, zoals het historisch forfait waardoor de Vlaamse ziekenhuizen heel wat minder ontvangen dan de Waalse. In die sector zijn dan ook dringend maatregelen vereist.

Spreker brengt inzake het voorschrijfgedrag in herinnering dat per provincie commissies voor de controle op de overconsumptie werden ingesteld. Eigenaardig genoeg kan een arts bijvoorbeeld in Antwerpen worden gestraft omdat hij inzake klinische biologie voor een te hoog bedrag heeft voorgeschreven, terwijl een Waalse collega met een vergelijkbaar cliënteel probleemloos voor een zelfde bedrag kan voorschrijven, gelet op het gemiddelde dat in zijn provincie wordt gerealiseerd. Staat dat niet haaks op artikel 6 van de Grondwet, inzake de naleving van het gelijkheidsbeginsel ?

Tot besluit van zijn betoog merkt de heer De Groot nog op dat hij beroepshalve vaak rusthuizen bezoekt waar de toestand verre van rooskleurig is voor de familieleden van een patiënt die daar is opgenomen. Momenteel bestaat overigens de tendens om de personen die zwaar hulpbehoevend zijn, te weren aangezien zij voor de instellingen kosten meebrengen die zij vrijwel nooit zullen kunnen verhalen. Wat staat dergelijke patiënten in de toekomst te wachten ? Zullen zij ten laste van het OCMW komen ?

Gelet op die toestand, die hij dramatisch noemt, spreekt het lid de hoop uit dat de Minister zal terugkomen op de beslissingen die hij voor die sector overweegt.

*
* *

Verwijzend naar de toespraak van de heer Breyne vestigt *de heer Denys* de aandacht op een verschil tussen de nationale regeringsverklaring en de investituurverklaring van de Vlaamse regering. In de nationale verklaring wordt immers gewag gemaakt van eventuele verschillen, alsof die niet voor de hand zouden liggen.

Il a félicité que deux groupes de la majorité s'accordent désormais à dire que ces différences subjectives existent, notamment en matière de biologie clinique. Que compte faire le Ministre pour concrètement les atténuer ?

Le membre ne partage pas l'idée selon laquelle il faut agir en la matière par voie d'arrêté royal. A son avis, puisque l'on évoque ce point dans la déclaration gouvernementale, il faut régler ce problème dans cette loi-programme.

L'intervenant annonce son intention, si le Ministre ne lui donne pas une réponse satisfaisante, de déposer un amendement, qui vise à limiter les écarts entre provinces, en matière de secteurs de la biologie clinique, à 20 ou 25 %. Il existe, en effet, pour l'instant des différences dont certaines se situant entre 100 et 200 %, ce qui est proprement inacceptable. Il attend alors l'attitude des partis flamands de la majorité à l'égard de cet amendement.

M. Denys est d'avis que si le Gouvernement ne parvient pas à régler cette problématique, celle-ci amènera inévitablement de graves tensions communautaires. Ces tensions sont de nature à renforcer la tentation extrémiste et à ruiner toute tentative ultérieure de pacification communautaire. A titre personnel, le membre se déclare favorable à une entente paisible entre les deux Communautés, basés alors sur un équilibre entre l'efficacité de l'autonomie et la solidarité transparente et correcte, à l'instar de ce qui se fait au niveau des Länder allemands.

*
* *

M. Goutry estime qu'il faut, à côté des dépenses, également se préoccuper des recettes. Comme il l'a déjà fait remarquer lors de la discussion du Budget général des dépenses pour 1992, il existe des retards, du côté wallon, dans le paiement des cotisations sociales et ce, tant du côté privé que dans le secteur public. Lorsqu'on évoque les disparités entre Nord et Sud, cet aspect ne peut également pas être négligé.

L'intervenant souhaite enfin obtenir un aperçu de l'évolution du paiement des cotisations pour les deux Communautés.

*
* *

M. De Groot fait observer que depuis des années, on rassemble, au niveau des hôpitaux, des données minimales liées tant aux aspects cliniques qu'infirmiers. Il doit donc être possible, au moyen de ces DRG, de fixer un coût par groupe de diagnostic ou par sorte d'intervention. Respectivement, on peut donc relever les disparités entre ces coûts et déterminer

Het verheugt hem dat twee meerderheidsfracties het er over eens geworden zijn dat die subjectieve verschillen werkelijk bestaan en zulks meer bepaald op het gebied van de klinische biologie. Wat is de Minister van plan om die verschillen in de praktijk kleiner te maken ?

Het lid gaat niet akkoord met het standpunt als zou daarvoor een koninklijk besluit volstaan. Aangezien dat punt ter sprake komt in de regeringsverklaring moet dat probleem in de programmawet worden geregeld.

Spreker verklaart dat als de Minister hem geen bevredigend antwoord geeft, hij voornemens is een amendement in te dienen om de onderlinge afwijkingen tussen de provincies inzake de diverse sectoren van de klinische biologie, van 20 tot 25 % te beperken. Op dit ogenblik bestaan er immers verschillen die in sommige gevallen tussen 100 en 200 % schommelen en dat is gewoon onaanvaardbaar. Hij is dan ook benieuwd hoe de Vlaamse meerderheidspartijen op zijn amendement zullen reageren.

De heer Denys is van mening dat de regering die problemen moet zien op te lossen, zo niet zullen ze onvermijdelijk aanleiding geven tot ernstige communautaire spanningen. Die spanningen zullen op hun beurt het extremisme aanwakkeren en elke latere poging tot communautaire pacificatie ondermijnen. Persoonlijk is het lid voorstander van een vreedzame entente tussen beide gemeenschappen, die dan wel moet steunen op een evenwicht tussen een werkzame autonomie enerzijds en een transparante en correcte solidariteit anderzijds, naar het voorbeeld van wat in de Duitse Länder gebeurt.

*
* *

De heer Goutry meent dat naast de uitgaven ook de ontvangsten moeten worden aangepakt. Tijdens de bespreking van de Algemene Uitgavenbegroting voor 1992 heeft hij er trouwens al op gewezen dat zowel de overheidsdiensten als de particuliere sector van het Waalse landsgedeelte met de betaling van de sociale-zekerheidsbijdragen achterop zijn geraakt. Wie het over de kloof tussen Noord en Zuid heeft, mag ook dat aspect niet uit het oog verliezen.

Spreker wenst ten slotte over cijfers te beschikken die een overzicht bieden van de evolutie in de betaling van de sociale-zekerheidsbijdragen voor beide Gemeenschappen.

*
* *

De heer De Groot wijst erop dat sinds jaren minimumgegevens over de ziekenhuizen worden verzameld die zowel op het klinische als op het verpleegkundige aspect betrekking hebben. Is het niet mogelijk om op grond van die DRG per groep van diagnoses of voor elke interventievorm de kostprijs te berekenen ? Op die manier zou objectief kunnen wor-

quelles sont celles qui sont justifiées et celles qui ne le sont pas. Si l'on ne va pas dans cette voie, le membre a l'impression qu'il sera difficile d'éviter la communautarisation des soins de santé, seule façon de ramener la pacification. On ne peut d'ailleurs nier, dans le même ordre, que la situation devient en cette matière également très critique en Flandre.

*
* *

M. Devolder évoque l'article 5 du projet, où il est question des frais d'administration des organismes assureurs. De la discussion antérieure à ce propos, il était apparu que ce montant serait fixé de façon forfaitaire.

Le membre fait remarquer que cet article a, par rapport à sa forme initiale dans l'avant-projet, où était effectivement prévu un forfait de l'ordre de 21 milliards de francs, été amendé par le Gouvernement, lors de la discussion au Sénat (Doc. Sénat n° 315/2, pp. 20 et 21).

Cet amendement est difficile à cerner, dans la mesure où il est référé indéfiniment à des arrêtés ou à des législations antérieures. L'orateur ne peut se défaire de l'impression que l'on a cherché, par l'intermédiaire de cet amendement, de nouveaux paramètres par le calcul de ces frais d'administration.

Quelle est, dès lors, la véritable portée de cet amendement du Gouvernement ? Va-t-on désormais au-delà de ce montant forfaitaire de 21 331 millions de francs ?

Se référant à nouveau au rapport du Sénat (Doc. Sénat n° 315/2, p. 22), l'intervenant relève une intervention selon laquelle « les frais d'administration ne représentent toujours que 5,2 % des recettes ». *M. Goutry* a, quant à lui, fait valoir que les frais d'administration représentent 4,4 % des dépenses.

M. Devolder renvoie ensuite à l'article 28 du projet, qui stipule que « le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, qui produit ses effets le 1^{er} juillet 1983, dans quels cas et pour quelles conditions les frais résultent de l'obligation susvisée peuvent être imputés au budget de frais d'administration de l'INAMI et être pris en charge intégrale par le secteur du soin de santé ».

Quelle sera le taux prévu pour les opérations assurées par les offices de tarification ?

L'intervenant estime que cette question a son importance, puisque les pharmaciens, pour pouvoir faire calculer ce que les mutualités leur doivent, paient environ 2,5 % du volume global des transactions touchant les médicaments remboursés, ce qui représente près du milliard de francs. Ce chiffre est à mettre en rapport avec le 4,4 % des dépenses qu'obtiennent les organismes assureurs pour leurs frais d'administration. Cela représente donc le double de

den bepaald welke kostprijsverschillen eigenlijk bestaan en welke wel en niet gerechtvaardigd zijn. Als niet voor die aanpak wordt gekozen, vreest het lid dat men moeilijk om een communautarisering van de geneeskundige verzorging heen zal kunnen, wil men de pacificatie waarborgen. Niemand kan trouwens ontkennen dat de toestand ter zake ook in Vlaanderen uit de hand dreigt te lopen.

*
* *

De heer Devolder verwijst naar artikel 5 van het ontwerp, waarin sprake is van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen. Uit de eerder hierover gevoerde besprekingen is gebleken dat het bedrag van die kosten forfaitair zou worden vastgelegd.

Het lid merkt op dat de regering de oorspronkelijke versie van dat artikel, waarin inderdaad sprake was van een forfaitair bedrag van 21 miljard frank, tijdens de besprekingen in de Senaat heeft geamendeerd (Stuk Senaat, n° 315/2, blz. 20 en 21).

De strekking van dat amendement is heel moeilijk te bepalen, aangezien voortdurend wordt verwezen naar vroegere besluiten of wetten. Spreker kan zich niet van de indruk ontdoen dat dit amendement eigenlijk een poging is om voor de berekening van de administratiekosten nieuwe parameters te hantieren.

Wat beoogt de regering eigenlijk met dat amendement ? Wordt het forfait van 21 331 miljoen frank voortaan overschreden ?

Spreker verwijst opnieuw naar het Senaatsverslag (Stuk n° 315/2, blz. 22), waarin staat te lezen dat « de administratiekosten slechts 5,2 % van de ontvangsten » vormen. *De heer Goutry* noemde evenwel een cijfer van 4,4 %.

De heer Devolder citeert vervolgens artikel 28 van het ontwerp, krachtens hetwelk « de Koning (...), bij een in Ministerraad overlegd besluit, dat uitwerking heeft op 1 juli 1983, (bepaalt) onder welke voorwaarden de kosten die hieruit voortvloeien, kunnen worden aangerekend op de begroting van de administratiekosten van het RIZIV en volledig ten laste kunnen worden genomen door de sector geneeskundige verzorging ».

Welk percentage zal worden gehanteerd voor de verrichtingen van de tarifieringsdiensten ?

Spreker vindt dit een belangrijke vraag en vergeelijkt met de apothekers, die ongeveer 2,5 % (bijna 1 miljard frank) van alle verrichtingen in verband met terugbetaalde geneesmiddelen betalen om te laten berekenen hoeveel de ziekenfondsen hun verschuldigd zijn. Tussen dat cijfer en de 4,4 % van de uitgaven die de verzekeringsmaatschappijen als vergoeding van hun administratiekosten ontvangen, dient een verband te worden gelegd. Laatstgenoemd cijfer

ce que paient les pharmaciens aux offices de tarification. Il y aurait là aussi moyen de réaliser aisément des économies !

*
* *

M. J. Peeters croit savoir que l'INAMI envisage de résoudre ses actuels problèmes de trésorerie en contractant un emprunt-mammouth. Quelles sont les véritables intentions à cet égard ? De quel montant s'agit-il ? N'y a-t-il pas d'autres moyens de résoudre ces problèmes de trésorerie ?

L'orateur souhaite également réinterroger le Ministre sur la méthode et les efforts financiers à réaliser cette année par le Gouvernement pour respecter et exécuter l'accord social passé, l'an dernier avec les blouses blanches. Cela concerne plus particulièrement l'augmentation d'ancienneté à accorder aux infirmières A 1 et A 2 au début de ce mois et à l'augmentation généralisée à accorder en fin d'année. Comment va-t-on rencontrer financièrement les promesses faites à l'époque ?

En ce qui concerne les médicaments, le membre fait valoir qu'il aurait été décidé, lors du conclave, de diminuer le prix de ceux-ci ou de demander au secteur pharmaceutique un effort similaire. Comment se déroulent les pourparlers en la matière ? Comment va-t-on concrètement réaliser cette intention ?

*
* *

En réponse à M. Devolder, *M. Goutry* estime peu pertinent de comparer les travaux réalisés par les offices de tarification pour le compte des pharmaciens avec les missions beaucoup plus larges qu'assurent les mutualités pour l'ensemble de leurs membres. Il se réfère à son intervention antérieure à ce même sujet, où il a démontré clairement que des économies avaient également été réalisées en matière de frais d'administration des organismes assureurs. Il faut finalement savoir ce que l'on veut en cette matière : ou l'on opte pour un système aussi performant, en responsabilisant davantage financièrement les mutualités et en poursuivant les réformes positives déjà embrassées depuis plusieurs années, ou on l'étrangle définitivement.

M. Devolder réplique que la comparaison qu'il a opérée vise spécifiquement le secteur des médicaments. En fait, les offices de tarification réalisent tout le travail, tandis que les mutualités ne font que réaliser le contrôle de celui-ci, tâche pour laquelle elles sont donc, en tout état de cause, bien rémunérées.

L'intervenant rappelle que chaque médecin, membre du personnel médical ou para-médical doit faire face à des restrictions qui le touchent personnellement.

is het dubbele van wat de apothekers aan de tarifieringsdiensten betalen. Ook hier kan dus makkelijk worden bespaard !

*
* *

De heer J. Peeters meent te weten dat het RIZIV zijn huidige kasproblemen met één gigantische lening denkt op te lossen. Wat is daarvan aan ? Welk bedrag is daarmee gemoeid ? Kan dat liquiditeitsprobleem niet anders worden opgelost ?

Spreker wenst de Minister opnieuw vragen te stellen over de financieringsmethode en de financiële inspanningen die de regering overweegt om het sociale akkoord dat verleden jaar naar aanleiding van de witte woede met de sector werd gesloten, na te leven en uit te voeren. Het betreft hier vooral de anciënniteitsverhoging die begin deze maand aan de A 1- en A 2-verpleegkundigen moet worden toegekend en de algemene loonsverhoging die er eind dit jaar moet komen. Hoe denkt men de indertijd aangegane beloften te financieren ?

Voor de geneesmiddelen, aldus het lid, zou tijdens het conclaaf zijn besloten dat of de prijs ervan onder controle dient te worden gehouden, of de farmaceutische sector een soortgelijke inspanning moet leveren. Hoe verlopen de onderhandelingen ter zake ? Hoe denkt men die plannen concreet uit te voeren ?

*
* *

In antwoord op de opmerking van de heer Devolder acht *de heer Goutry* het weinig relevant om de door de tarifieringsdiensten voor rekening van de apothekers uitgevoerde opdrachten te vergelijken met de veel ruimere taken waarvan de ziekenfondsen zich voor al hun leden kwijten. Hij verwijst tevens naar het betoog dat hij vroeger al heeft gehouden in verband met dezelfde kwestie. Daarin heeft hij duidelijk aangetoond dat ook op het gebied van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen is bespaard. Per slot van rekening moet men weten wat men wil : ofwel kiest men voor een in se degelijk presterend systeem waardoor de ziekenfondsen meer financiële verantwoordelijkheidszin wordt bijgebracht en de enkele jaren geleden aangevatte positieve hervormingen worden voortgezet, ofwel wurgt men dat systeem.

De heer Devolder repliceert dat hij met zijn vergelijking meer bepaald op de geneesmiddelensector wou doelen. De tarifieringsdiensten doen immers al het werk, terwijl de ziekenfondsen het alleen maar controleren en daarvoor hoe dan ook goed betaald worden.

De interveniënt herinnert eraan dat alle geneesheren en alle leden van het medisch of paramedisch personeel het hoofd moeten bieden aan beperkingen

ment. Il constate toutefois qu'aucun moratoire n'a été établi pour les frais d'administration de mutualité, ce qu'il déplore d'ailleurs fortement. Ces frais augmentent en réalité de 3,3 %.

*
* *

M. Vandendriessche entend se référer à une étude réalisée à propos des produits pharmaceutiques par la SOBEMAP et le groupe SEMA (1989). Les données chiffrées que ce dossier contient sont particulièrement édifiantes.

De cette étude apparaît qu'il existe un lien évident entre la proximité des pharmacies et la consommation médicale.

L'intervenant rappelle que notre pays compte proportionnellement par rapport à son nombre d'habitants un nombre très élevé de pharmacies. Il cite les comparaisons suivantes :

(Nombre d'habitants / pharmacie)

Belgique	1 881
Danemark	14 412
Suisse	4 635

Pour ce qui concerne les médecins généralistes, les données sont les suivantes :

(Nombre d'habitants /
médecin généraliste)

Belgique	552
(Bruxelles)	300
Pays-Bas	2 000
Allemagne	4 000

Au niveau de la consommation médicale, la Belgique se situe également 30 % au-delà de la moyenne CEE. Il faut toutefois signaler que le patient belge participe pour 42 % aux frais liés à cette consommation, tandis qu'au niveau européen, cette moyenne est de 33 %.

Pour ce qui concerne la prescription d'antibiotiques, il faut relever que celle-ci est trois fois plus élevée dans notre pays qu'au Danemark. A propos des prescriptions en général, le membre ajoute qu'en Belgique, seulement 8 % des patients sortent sans ordonnances, tandis que ce chiffre est de 46 % aux Pays-Bas. Il convient donc de se montrer attentif non seulement à l'implantation des pharmacies mais aussi au comportement des médecins en matière de prescriptions médicales. Il semble s'avérer, en effet, que le médecin ne prescrit pas à la demande du patient mais plutôt par habitude, sans être trop sensibilisé à cette problématique.

De l'étude précitée, il apparaît que la connaissance qu'a le médecin, en matière de médicaments, à sa sortie de l'université diminue sensiblement au fil des ans. Il doit donc s'en remettre, outre aux revues

die hen persoonlijk treffen. Hij betreurt echter ten eerste dat voor de administratiekosten van de ziekenfondsen geen enkel moratorium geldt. In werkelijkheid stijgen die kosten met 3,3 %.

*
* *

De heer Vandendriessche verwijst naar een studie in verband met de farmaceutische produkten die SOBEMAP en de SEMA-groep in 1989 hebben uitgevoerd. De cijfers in dat document zijn bijzonder verhelderend.

Uit die studie blijkt dat er een duidelijk verband bestaat tussen de nabijheid van een apotheek en de consumptie van geneesmiddelen.

Spreeker herinnert eraan dat ons land in verhouding tot het aantal inwoners over een zeer hoog aantal apotheken beschikt en geeft als voorbeeld onderstaande vergelijking :

(Aantal inwoners voor één apotheek)

België	1 881
Denemarken	14 412
Zwitserland	4 635

De cijfers voor het aantal huisartsen zien er uit als volgt :

(Aantal inwoners voor
één huisarts)

België	552
(Brussel)	300
Nederland	2 000
Duitsland	4 000

Ook inzake medische consumptie ligt België 30 % boven het Europese gemiddelde. Men merke evenwel op dat de Belgische patiënt zelf 42 % van de hiermee gepaard gaande kosten voor zijn rekening neemt. In Europa bedraagt dat gemiddelde maar 33 %.

In België worden drie keer meer antibiotica voorgeschreven dan in Denemarken. Na een artsensconsult gaat slechts 8 % van de Belgische patiënten zonder recept naar huis. In Nederland geldt dat voor 46 % van de patiënten. Bijgevolg is niet alleen de vestiging van apotheken belangrijk, maar speelt ook het voorschrijfgedrag van de artsen een grote rol. De arts geeft blijkbaar geen recept omdat de patiënt hem daarom verzoekt, maar uit gewoonte, zonder over de gevolgen na te denken.

Uit voornoemde studie blijkt ook dat de farmacologische kennis die de arts aan de universiteit heeft opgedaan, merklijk afneemt naarmate de jaren verstrijken. Hij moet zich dan behelpen met vaklitera-

scientifiques, également au bon vouloir et aux informations qu'il obtient des délégués médicaux.

Il apparaît d'ailleurs que chaque généraliste reçoit en moyenne 5 délégués médicaux par semaine. D'autre part, une firme spécifique visite 4 à 6 fois par an le même médecin. Celui-ci doit donc se montrer très fort pour résister à certaines offres de ces délégués.

On a également cherché quelles étaient les motivations qui étaient à la base de la prescription des médicaments. Ces motivations sont l'efficacité du produit et les contre-indications éventuelles. Le coût des médicaments ne semble cependant pas entrer en ligne de compte. Il importe donc de sensibiliser le médecin à cet aspect des choses, notamment au moyen des profils médicaux, comme le prévoit cette loi-programme.

M. Vandendriessche ajoute qu'il existe 5 000 spécialités pharmaceutiques sous 7 475 formes différentes. Or, il est acquis que 500 ou 650 de ces produits suffiraient largement.

L'industrie pharmaceutique se porte d'ailleurs très bien dans notre pays : les bénéfices nets après l'impôt sont de 27,8 %, alors que la moyenne est de 4,4 % pour l'ensemble des entreprises. Les mesures envisagées envers ce secteur spécifique ne risquent donc pas de le mettre à genoux.

En conclusion, l'orateur est d'avis qu'il faut sensibiliser, au moyen de campagnes, le grand public aux enjeux de cette problématique. Il prône aussi l'instauration de formulaires pharmaceutiques, à l'instar de ce qui se fait déjà dans les hôpitaux. Ne peut-on également pas envisager l'utilisation de formulaires médicaux dans les maisons de repos, ce qui est déjà le cas pour les institutions dépendant du CPAS de Gand. Ces formulaires dont la qualité est irréprochable mais dont le coût est réduit.

*
* *

Evoquant à son tour la prescription médicale, M. De Groot fait valoir qu'on enseigne, notamment en ce qui concerne les antibiotiques, depuis des années des vérités somme toute bien théoriques. La situation est cependant différente, selon que l'on se trouve dans les universités académiques ou dans le cabinet de généraliste.

D'abord, il faut se méfier des comparaisons de pays à pays en cette matière, puisque les pratiques médicales y sont souvent fondamentalement différentes. En Belgique, on a plutôt tendance à d'abord passer chez le pharmacien avant de consulter le médecin, qui peut alors être dans l'obligation de délivrer une ordonnance. Est-ce, par exemple, également le cas aux Pays-Bas ? Il importe donc d'étudier la structure des soins de santé dans un pays déterminé avec ses spécificités propres.

tuur en is overgeleverd aan de goede wil én kennis van de artsenbezoekers.

Geneesheren ontvangen gemiddeld vijf artsenbezoekers per week. Eén en dezelfde firma bezoekt een arts vier tot zes keer per jaar. Er is dan ook nogal wat wilskracht nodig om bepaalde aanbiedingen van de artsenbezoekers te blijven afslaan.

In het onderzoek werd ook nagegaan waarom een bepaald geneesmiddel wordt voorgeschreven. Het medicijn moet in de eerste plaats doeltreffend zijn. Bovendien wordt ook rekening gehouden met eventuele bijwerkingen. De kostprijs schijnt daarentegen niet mee te spelen. De artsen moeten ook op dat aspect leren letten, wat bijvoorbeeld zou kunnen aan de hand van de medische profielen, zoals in de programmawet vermeld staat.

De heer Vandendriessche voegt eraan toe dat er 5 000 farmaceutische specialiteiten in 7 475 verschillende vormen op de markt zijn. Het is evenwel algemeen bekend dat 500-650 van die produkten zouden volstaan.

Met de farmaceutische industrie gaat het in België trouwens uitstekend : de netto-winst van de sector bedraagt na belasting 27,8 %, terwijl alle ondernemingen het gemiddeld met 4,4 % moeten doen. De geplande maatregelen betekenen dan ook niet meteen het einde van de sector.

Tot slot is spreker van mening dat campagnes moeten worden gevoerd om ook het grote publiek op de ernst van het probleem te wijzen. Hij pleit ook voor de invoering van een geneesmiddelenformulair, zoals in de ziekenhuizen. Een dergelijk formulair zou ook in de bejaardentehuizen moeten worden gebruikt. Dat gebeurt trouwens al in de Gentse OCMW-instellingen. Op dat formulair staan een beperkt aantal laaggeprijsde produkten die evenwel van onberispelijke kwaliteit zijn.

*
* *

De heer De Groot brengt op zijn beurt het voorschrijfsdrag ter sprake en wijst erop dat er sinds jaren allerlei theorieën over antibiotica de ronde doen, zonder enig onderscheid te maken tussen de toch wel erg verschillende situatie in een academisch ziekenhuis en een huisartsenpraktijk.

Ook vergelijkingen tussen verschillende landen moeten met een korreltje zout worden genomen, aangezien de medische praktijken vaak heel sterk verschillen. Belgen hebben eerder de neiging om eerst even bij de apotheker langs te lopen alvorens naar de dokter te gaan. In dat geval kan de huisarts soms niet anders dan een receptje voorschrijven. Is dat bijvoorbeeld ook in Nederland het geval ? Men zou dus eerst moeten onderzoeken hoe de geneeskundige verzorging in die verschillende landen is gestructureerd en wat de specifieke eigenschappen ervan zijn.

On a parfois également tendance à pousser à l'utilisation de médications coûteuses, en instaurant l'obligation préalable à leur prescription de passer certains examens médicaux. Leur remboursement est, en effet, lié, par exemple à la réalisation d'une gastroscopie. Le patient est donc amené à subir régulièrement — voire trop souvent — cet examen pour que son médicament lui soit remboursé. Les coûts à charge des soins de santé sont alors à l'évidence très élevés. Cela prouve une fois de plus, si besoin en était encore que l'on décide des mesures structurelles, dont on ignore toutes les retombées financières et budgétaires, même si les intentions initiales sont souvent louables.

Si une telle attitude se poursuit, le risque est grand d'en arriver bientôt à une médecine à deux vitesses : une pour les pauvres et une pour les riches. Les mieux nantis pourront se permettre des médications non remboursées, tandis que les plus démunis devront franchir une véritable jungle administrative pour arriver à obtenir les médicaments dont ils ont besoin. A titre personnel, M. De Groot s'y déclare opposé. Il constate cependant que le système actuel des soins de santé se « dégingue » au détriment des personnes à petits revenus.

*
* *

M. Devolder cite un rapport intitulé « Inzicht in de gezondheidseconomie » et qui a été distribué aux membres. Il en ressort que le nombre de points de distribution n'est pas en rapport avec l'importance de la consommation médicale.

M. Sleecx fait remarquer que les médecins prescrivent souvent des médicaments très chers, alors qu'ils pourraient en prescrire de meilleurs marché, parce qu'ils sont incités par les firmes pharmaceutiques à promouvoir un certain nombre de produits (notamment par des voyages d'agrément). Ces pratiques sont en train de détruire le système de la sécurité sociale et il faut intervenir sévèrement à leur encontre.

L'orateur affirme d'autre part que plus il y a de médecins, moins bonne est la santé des gens. Ce phénomène est dû à la concurrence que se font les médecins, ce qui invite les patients à en consulter plusieurs.

M. Sleecx estime également que les propositions de M. De Groot rendraient la santé publique plus chère.

M. De Groot répond qu'en comparaison avec les honoraires pratiqués dans les autres pays européens, ceux des médecins belges sont fort bas.

Il y a quelques années, pour avoir une pratique valable, un médecin était en route de 7 heures du matin à 2 heures la nuit et faisait beaucoup de prestations gratuitement. Aujourd'hui, le nombre de pa-

Soms wordt het gebruik van dure medicijnen nog in de hand gewerkt door de patiënt te verplichten eerst een aantal onderzoeken te ondergaan alvorens de arts hem het geneesmiddel kan voorschrijven. In een dergelijk geval moet de patiënt bijvoorbeeld eerst een gastroscopie ondergaan, alvorens het medicijn wordt terugbetaald. Patiënten die een dergelijk geneesmiddel geregeld nodig hebben, zullen dus vaak — al te vaak zelfs — moeten worden onderzocht, anders wordt het medicijn hen niet terugbetaald. De kosten van geneeskundige verzorging zijn dan natuurlijk erg hoog. Dit bewijst nog maar eens ten overvloede dat zomaar structurele maatregelen worden genomen, zonder enig idee te hebben van de financiële en budgettaire gevolgen, ook al zijn de oorspronkelijke bedoelingen meestal lovenswaardig.

Als die trend aanhoudt, komt er binnenkort een geneeskunde met twee snelheden, een verschillende geneeskunde voor arm en rijk dus. Wie er warmpjes in zit, zal zich geneesmiddelen kunnen veroorloven die niet worden terugbetaald. De minst gegoeden zullen tegen een ongelooflijke papierberg moeten aankijken alvorens ze de geneesmiddelen kunnen krijgen die ze nodig hebben. Hoewel hij daar persoonlijk geen voorstander van is, kan hij niet anders dan constateren dat de huidige regeling voor de geneeskundige verzorging stilaan « afkalft » ten koste van de lage inkomens.

*
* *

De heer Devolder citeert uit een verslag met als titel « Inzicht in de gezondheidseconomie », dat aan de leden is rondgedeeld. Daaruit blijkt dat het aantal verkooppunten niet in verhouding staat tot de omvang van de geneesmiddelenconsumptie.

De heer Sleecx merkt op dat artsen vaak erg dure geneesmiddelen voorschrijven hoewel het eigenlijk veel goedkoper kan. Zij worden er door de farmaceutische industrie (onder meer door snoepreispjes) toe aangezet aan bepaalde produkten de voorkeur te geven. Die praktijken zijn nefast voor de sociale zekerheid en er moet dan ook streng tegen worden opgetreden.

Spreker is van mening dat de gezondheid van de bevolking omgekeerd evenredig is met het aantal artsen. Dat is te wijten aan de concurrentie onder de artsen, waardoor patiënten geneigd zijn verschillende geneesheren te raadplegen.

De heer Sleecx meent bovendien dat de voorstellen van de heer De Groot de volksgezondheid nog duurder zullen maken.

De heer De Groot antwoordt dat de artsenhonoraria in België aanzienlijk lager liggen dan in de andere Europese landen.

Een paar jaar geleden moest een arts nog van zeven uur 's ochtends tot twee uur 's nachts in touw zijn en geregeld ook gratis werken, wilde hij van een bloeiende praktijk kunnen spreken. Nu is het aantal

tients par médecin a diminué. Le ticket modérateur est la meilleure garantie contre les visites médicales abusives. En effet les gens sont très sensibles à ce qu'ils doivent payer eux-même, comme on peut le constater par les réclamations qui se produisent dès que les honoraires des médecins sont indexés de quelques francs seulement. Si l'on propage la gratuité des soins, comme le veut la majorité, on aboutira à une surconsommation, ce qui rendra les soins de santé impayables. L'orateur cite l'exemple de l'Espagne où les médecins ne sont pas payés par prestation, mais forfaitairement, ce qui a conduit à l'existence d'une médecine pour les riches.

Quant aux voyages d'agrément, l'orateur estime que toutes les invitations de médecins à des congrès ne sont pas à considérer comme tels et que les abus qu'on a connu il y a une vingtaine d'années dans ce domaine n'ont plus cours aujourd'hui. Il existe des conseils déontologiques dans les industries pharmaceutiques pour y veiller.

M. De Groot estime qu'il faut relativiser les déclarations concernant le nombre de médecins en Belgique. En outre il fait remarquer que les médecins confrontent les produits des différentes firmes pharmaceutiques non seulement quant à leur qualité, mais aussi quant à leur coût pour le patient.

Enfin, l'orateur souligne la nécessité de la recherche, très importante dans ce domaine.

Réponses du Ministre des Affaires sociales

Le Ministre des Affaires sociales remarque que plusieurs questions des membres dépassent le champ d'application du projet de loi en discussion. Il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de fédéraliser les soins de santé et le présent projet de loi ne porte pas sur cette question.

Le Ministre déclare ne vouloir appliquer que l'accord de Gouvernement qui prévoit la volonté, en cas de dérapages, de prendre progressivement des mesures pour une meilleure application uniforme de la législation dans le pays.

Répondant à M. Denys, le Ministre souligne la contradiction de son intervention. D'une part, M. Denys reproche au Gouvernement de ne rien faire pour une application plus uniforme de la législation. D'autre part, il critique les mesures prises concernant les maisons de repos visant précisément à une meilleure application uniforme des règles de la sécurité sociale.

Le premier but de mesures concernant les maisons de repos est budgétaire. Le Gouvernement avait à l'origine prévu une enveloppe de 5 milliards, mais on allait vers un dérapage de 10 milliards.

Le Ministre déclare avoir dès lors proposé au Gouvernement l'objectif de 8 milliards dans ce secteur pour 1992. Si donc il s'agit d'une augmentation par

patients per arts gedaald. Het remgeld is de beste waarborg tegen te frequent doktersbezoek. Over wat men zelf moet betalen, denkt men immers twee keer na. Dat blijkt elke keer weer uit de klachten die we te horen krijgen als de artsenhonoraria zelfs maar met enkele franken omhoog gaan. Gratis geneeskunde, zoals de meerderheid beoogt, leidt tot overconsumptie, wat de geneeskundige verzorging op termijn onbetaalbaar maakt. Spreker geeft het voorbeeld van Spanje, waar artsen niet per prestatie maar forfaitair worden vergoed. Het gevolg daarvan is dat een geneeskunde voor de rijken is ontstaan.

In verband met de snoepreisjes is spreker van mening dat niet alle uitnodigingen voor medische congressen als dergelijke reisjes mogen worden beschouwd. De misbruiken die een twintigtal jaar geleden strijk en zet waren, zijn vandaag verdwenen. De farmaceutische industrie beschikt over deontologische raden die daarop toe zien.

De heer De Groot is van mening dat men de verklaringen over het aantal artsen in België niet zomaar moet slikken. Hij wijst er voorts op dat artsen de produkten van verschillende farmaceutische bedrijven niet alleen vergelijken op grond van hun kwaliteit, maar ook rekening houden met de kostprijs voor de patiënt.

Tot slot onderstreept spreker het belang van het wetenschappelijk onderzoek, dat in die sector toch zeer aanzienlijk is.

Antwoorden van de Minister van Sociale Zaken

De Minister van Sociale Zaken merkt op dat verscheidene vragen van de leden buiten het toepassingsgebied van het wetsontwerp vallen. Het ligt niet in de bedoeling van de regering om de gezondheidszorg te federaliseren en het wetsontwerp laat die kwestie buiten beschouwing.

De Minister verklaart dat het hem slechts te doen is om de toepassing van het regeerakkoord waarin de wil wordt uitgesproken dat, mochten de zaken uit de hand lopen, geleidelijk voorzieningen zouden worden getroffen voor een betere eenvormige toepassing van de wettelijke regeling op landelijk vlak.

Ter attentie van de heer Denys merkt de Minister op dat diens betoog een tegenstrijdigheid bevat. Enerzijds verwijt de heer Denys de regering dat zij niets zou doen voor een meer eenvormige toepassing van de wet. Anderzijds bekritiseert hij de maatregelen in verband met de rusthuizen en die hebben uitgerekend een betere eenvormige toepassing van de sociale-zekerheidsregeling op het oog.

De maatregelen voor de rusthuizen streven in de eerste plaats een budgettair oogmerk na. De regering wou aanvankelijk 5 miljard uittrekken, maar men evolueerde naar een ontsparing met 10 miljard.

Bijgevolg had de Minister de regering voorgesteld dat voor 1992 aan de rusthuizen 8 miljard zou worden toegekend. In vergelijking met de budgettaire

rapport aux objectifs budgétaires, c'est en fait une diminution par rapport à la tendance constatée.

Le Ministre explique que la philosophie qui sous-tend les mesures est de garantir que les forfaits payés pour les personnes soient véritablement utilisés pour ce à quoi ils sont destinés.

Sont visés ici les forfaits les plus importants, essentiellement le paiement de personnel qualifié en matière de soins, de personnel infirmier. Il s'agit de veiller à ce que le remboursement soit bien utilisé pour payer du personnel infirmier et soignant de la qualité nécessaire au traitements para-médical des personnes les plus gravement atteintes.

Le Ministre affirme avoir voulu conjuguer l'économie budgétaire avec un plus grand respect de la finalité de l'argent reçu.

Le Ministre évoque ensuite l'hypothèse évoqué par M. Denys que le secteur commercial risque d'être plus touché que le secteur dépendant des CPAS ou des grandes institutions privées. Le problème est très différent entre la Wallonie et Bruxelles d'une part et la Flandre d'autre part. Historiquement, un secteur commercial beaucoup plus important s'est développé du côté de la Wallonie et de Bruxelles. Des mesures objectives ont donc dû être prises frappant davantage ces régions.

Le Ministre se déclare partiellement d'accord avec l'intervention de M. Devolder concernant le moratoire sur les officines. Ce moratoire ne constitue en effet pas la seule solution au problème de la surconsommation médicale : il n'aura qu'un effet marginal et à long terme car il n'y a qu'un lien relatif entre l'offre et la consommation.

Il n'y a en effet pas que la consommation par prescription, mais aussi une très importante auto-consommation que peut encourager un nombre important d'officines.

Le Ministre affirme n'avoir pas l'intention de favoriser un réseau de pharmacies par rapport à un autre.

M. Devolder précise la question qu'il a posée précédemment concernant les dépôts autorisés des médecins. Ces dépôts sont-ils compris dans le nombre de pharmacies que prévoit le Ministre ?

Le Ministre répond que les médecins autorisés à exploiter un dépôt ne sont pas comptabilisés dans le nombre limitatif. S'ils cessent d'exploiter un dépôt, l'autorisation prend fin : elle n'est pas cessible. Le Ministre informe les membres qu'il y a encore une centaine de médecins dans cette situation.

En ce qui concerne les frais d'administration des mutualités, le Ministre répond que l'article 5, § 1^{er}, 2^o du projet de loi en discussion fixe très simplement la

oogmerken is dat dus een vermeerdering, maar ten opzichte van de waargenomen tendens komt dat in feite neer op een vermindering.

De Minister legt uit dat aan de geplande maatregelen de opvatting ten grondslag ligt dat de forfaitaire bedragen voor de belanghebbenden, wel degelijk gebruikt worden voor het doel waarvoor zij bestemd zijn.

Het gaat in dit geval om de aanzienlijkste forfaitaire bedragen en meer bepaald om die welke bestemd zijn voor de bezoldiging van bekwaam verzorgend en verplegend personeel. Men dient erop toe te zien dat de terugbetaling wel degelijk wordt aangewend voor de salarissen van de verpleegkundigen en de medische hulpverleners die aan de vereisten op het stuk van paramedische verzorging van de ernstige gevallen voldoen.

De Minister wijst erop dat hij bij de besparingen op de begroting in ruimere mate rekening heeft willen houden met de finaliteit van de ontvangsten.

Vervolgens brengt de Minister de hypothese ter sprake die de heer Denys heeft ontwikkeld en luidens welke het bedrijfsleven harder zal worden getroffen dan de sector die afhankelijk is van de OCMW's of van de grote particuliere instellingen. Het probleem in Wallonië en Brussel verschilt van dat in Vlaanderen. Historisch gezien heeft het bedrijfsleven aan Waalse en Brusselse kant een verdergaande ontwikkeling doorgemaakt. Deze gewesten zijn dan ook harder getroffen door de objectieve maatregel die moesten worden genomen.

De Minister geeft te kennen dat hij ten dele eens is met betoog van de heer Devolder inzake het moratorium op de vestiging van apotheken. Het moratorium is inderdaad niet de enige oplossing voor het probleem van de overconsumptie in de medische sector. Het zal in feite slechts een marginaal effect op lange termijn sorteren, aangezien er slechts een relatief verband tussen aanbod en verbruik bestaat.

Er worden niet alleen geneesmiddelen op voorschrift gebruikt, maar er wordt ook flink aan zelfmedicatie gedaan. De stijging van het aantal apotheken kan deze laatste vorm van geneesmiddelenconsumptie nog in de hand werken.

De Minister laat weten dat het niet in zijn bedoeling ligt bepaalde netwerken van apotheken te bevoorstellen.

De heer Devolder verduidelijkt zijn vraag in verband met de toegestane geneesmiddelendepots bij de artsen. Zijn die depots meegerekend in het door het Minister aangegeven aantal apotheken ?

De Minister antwoordt dat de depothoudende artsen niet in het beperkte aantal zijn begrepen. Hun vergunning verloopt op het moment dat zij hun depot niet langer exploiteren; deze vergunning is niet overdraagbaar. De Minister brengt ter kennis van de leden dat er zich momenteel nog een honderdtal artsen in die situatie bevindt.

Inzake de administratiekosten van de ziekenfondsen antwoordt de Minister dat artikel 5, § 1, 2, van het ter bespreking liggende wetsontwerp de bereke-

manière dont le chiffre est calculé. Le montant des frais d'administration des organismes assureurs est fixé à 21 milliards 331 millions. Le fait de permettre une adaptation de ce montant par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres évitera d'être, comme dans l'ancien système, tenu par des paramètres qui bloquent le mécanisme. Ce système simplifié permettra une maîtrise plus efficace des dépenses en cette matière.

Concernant la question de M. Peeters sur la trésorerie de l'INAMI, le Ministre déclare qu'une note sera présentée prochainement au Gouvernement et qu'il désire qu'elle soit agréée avant de s'exprimer.

A la question relative à l'arrêté de blocage des prix des médicaments, le Ministre répond qu'il a été publié au *Moniteur* du 2 juin 1992.

La Ministre se déclare partisan d'une réglementation plus stricte de la publicité faite auprès des médecins par les firmes pharmaceutiques. Il faut une information scientifique correcte et précise, mais il convient de limiter très sévèrement la publicité et les pratiques des firmes pharmaceutiques qui offrent de nombreux avantages aux médecins.

M. Denys n'est pas satisfait de la réponse du Ministre selon lequel il ne fera qu'appliquer l'accord du Gouvernement. L'orateur souhaite une réponse plus concrète.

Concernant le secteur commercial des maisons de repos, l'intervenant estime que les mesures envisagées n'aboutiront pas à une diminution des dépenses, car un certain nombre de maisons de repos devront fermer et ce seront les hôpitaux qui devront remplir leurs fonctions.

M. Goutry désire une information relative aux cotisations de sécurité sociale déclarées mais non perçues.

Le Ministre fournit les chiffres suivants provenant des statistiques du rapport de l'ONSS :

— Région flamande	:	0,83;
— Région wallonne	:	1,82;
— Région Bruxelles-capitale	:	0,75.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que cette statistique est imparfaite car elle ne prend en compte qu'un seul critère. En effet, l'Office ne tient pas compte du siège social de l'employeur lorsqu'il s'agit d'une personne morale, mais uniquement du siège d'exploitation le plus important lorsque cet employeur possède plusieurs sièges d'exploitation. Cela signifie qu'un employeur ayant son siège social dans la Région bruxelloise (par exemple, occupation de 250 personnes), un siège d'exploitation en Région flamande (par exemple, occupation de 1 500 personnes) et son siège d'exploitation le plus important en Région wallonne (par exemple, occupation de 2 000 personnes), s'il est débiteur, apparaîtra dans ladite statistique comme

ning van dat bedrag op zeer eenvoudige wijze bepaalt. Het bedrag van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen wordt vastgesteld op 21 331 miljoen frank. Het feit dat dit bedrag jaarlijks bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan worden aangepast, voorkomt dat men, zoals bij de vroegere regeling, belemmerd wordt door parameters die het stelsel immobiliseren. Deze vereenvoudigde regeling maakt ter zake een doeltreffender uitgavenbeheersing mogelijk.

Op de vraag van de heer Peeters over de kasmiddelen van het RIZIV antwoordt de Minister dat hij binnen afzienbare tijd de regering een nota zal voorleggen; hij wenst dat ze eerst wordt goedgekeurd voor hij zich uitspreekt.

Op de vraag over het besluit betreffende de blokkering van de geneesmiddelenprijzen, antwoordt de Minister dat het in het *Staatsblad* van 2 juni 1992 werd bekendgemaakt.

De Minister verklaart zich voorstander van een strengere beregeling van de reclame die de farmaceutische industrie bij artsen voert. Een correcte en nauwkeurige wetenschappelijke informatie is noodzakelijk, maar de reclame en de praktijken van de farmaceutische industrie die de artsen tal van voordelen aanbieden, moeten streng aan banden worden gelegd.

De heer Denys neemt geen genoegen met het antwoord van de Minister dat hij alleen het regeerakkoord zal uitvoeren. Spreker wenst een concreter antwoord.

Spreker vindt dat de maatregelen inzake de particuliere rusthuizen niet tot een daling van de uitgaven zullen leiden omdat een aantal rusthuizen de deuren zullen moeten sluiten, waarna de ziekenhuizen hun taak moeten overnemen.

De heer Goutry wil toelichting bij de aangegeven, maar niet geïnde sociale-zekerheidsbijdragen.

De Minister verstrekt volgende cijfers uit de statistische gegevens van het RSZ-rapport :

— Vlaams Gewest	:	0,83;
— Waals Gewest	:	1,82;
— Brussels Gewest	:	0,75.

De Minister vestigt de aandacht op het feit dat die statistische gegevens niet helemaal correct zijn want er geldt slechts één criterium. De Rijksdienst houdt immers geen rekening met de maatschappelijke zetel van de werkgever, wanneer het een rechtspersoon betreft, maar alleen met de belangrijkste exploitatiezetel, indien deze werkgever er verscheidene heeft. Dit betekent dat voor een werkgever die zijn maatschappelijke zetel in het Brusselse Gewest heeft (met bijvoorbeeld 250 personen in dienst), een exploitatiezetel in het Vlaamse Gewest (bijvoorbeeld 1 500 personen in dienst) en zijn belangrijkste exploitatiezetel in het Waalse Gewest (bijvoorbeeld 2 000 personen in dienst), in voormelde statistiek alleen zal voorkomen

débiteur uniquement en Région wallonne. Le débit d'un employeur qui a deux sièges d'exploitation en Région flamande où il occupe chaque fois 1 000 travailleurs apparaîtra dans cette statistique en Région wallonne où il a un siège d'exploitation avec 1 100 travailleurs. Les hypothèses peuvent évidemment être inversées. En conclusion, il n'est nullement prouvé, que les débits arriérés de cotisations de sécurité sociale par rapport aux déclarations initiales soient deux fois plus importants dans la Région wallonne que dans la Région flamande.

De toute façon, estime le Ministre, le pourcentage est très faible dans les trois Régions, par rapport aux chiffres de l'arriéré de la fiscalité, par exemple.

M. Goutry voudrait connaître la différence entre les secteurs public et privé, en ce qui concerne le problème des arriérés.

Le Ministre dit ne pas disposer de données à ce sujet.

M. Denys souligne l'augmentation des frais d'administration : entre 1986 et 1992, ils sont passés de 8,3 milliards de francs à 21,3 milliards de francs.

Le Ministre répond que le chiffre de départ est historique : il y a 7 ans, en 1985, on a commencé à établir un chiffre bloqué qui n'était plus adapté chaque fois.

M. Goutry pose deux questions complémentaires. La première est relative aux profils des prestataires : où en est-on dans l'élaboration de ces profils ? La deuxième concerne le tiers payant : quel est le point de vue du Ministre au sujet de la généralisation de l'application du tiers payant ?

Concernant les profils, *le Ministre* répond que la commission des profils travaille depuis quelques années et que l'INAMI vient de proposer de les officialiser. Les commissions de surconsommation médicale existent depuis 1991 et sont encore dans une phase d'installation.

Quant au tiers payant, le Ministre répond que le Gouvernement a adopté une nouvelle réglementation qui réduit son usage. Le tiers payant est désormais limité aux médecins conventionnés et, en ce qui concerne les dentistes, il est limité à la radiographie. Pour le reste, le Gouvernement ne modifie pas la situation actuelle.

2. DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune discussion.

als debiteur in het Waalse Gewest. Het debet van een werkgever die twee exploitatiezetels heeft in het Vlaamse Gewest, waar hij telkens 1 000 werknemers in dienst heeft, zal in deze statistiek voorkomen in het Waalse Gewest waar hij een exploitatiezetel heeft met 1 100 werknemers. Deze hypothesen kunnen natuurlijk worden omgekeerd. Afrondend is het helemaal niet bewezen dat het achterstallige debet van de sociale-zekerheidsbijdragen in vergelijking met de aanvankelijke aangiften in het Waalse Gewest het dubbele zou bedragen van in het Vlaamse Gewest.

In vergelijking met bijvoorbeeld de cijfers van de fiscale achterstand, ligt het percentage volgens de Minister heel laag in de drie Gewesten.

De heer Goutry wenst nadere informatie met betrekking tot het verschil inzake achterstallige betalingen tussen de openbare en de particuliere sector.

De Minister deelt mee dat hij ter zake over geen informatie beschikt.

De heer Denys wijst op de verhoging van de beheerskosten, die tussen 1986 en 1992 van 8,3 miljard frank tot 21,3 miljard frank zijn gestegen.

De Minister antwoordt dat het begincijfer achterhaald is; zeven jaar geleden, in 1985, heeft men een cijfer vastgesteld dat sindsdien niet meer is aangepast.

De heer Goutry stelt twee aanvullende vragen. De eerste heeft betrekking op het profiel van de hulpverleners : in hoeverre is reeds voortgang gemaakt met de uitwerking van deze profielen ? De tweede vraag houdt verband met de derde-betalersregeling : wat is het standpunt van de Minister ter zake van de veralgemening van de derde-betalersregeling ?

In antwoord op de vraag betreffende de profielen verklaart *de Minister* dat de profielcommissie al een aantal jaren werkzaam is en dat het RIZIV onlangs heeft voorgesteld om deze een officieel karakter te geven. De commissies die belast zijn met het onderzoek naar de medische overconsumptie, bestaan sinds 1991, en zijn nog niet volledig ingesteld.

Inzake de derde-betalersregeling antwoordt de Minister dat de regering een nieuw maatregelenpakket tot inperking van de regeling heeft aangenomen. De derde-betalersregeling is voortaan beperkt tot de geconventionaliseerde artsen, en voor de tandartsen is ze beperkt tot de radiografie. Voor het overige zal de regering geen wijzigingen in de bestaande situatie aanbrengen.

2. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

Cet article est l'objet de l'amendement n° 2 de MM. Van Hauthem et Wymeersch visant à une autre répartition du montant de 9 250 millions de francs prélevé du produit des cotisations sociales attribuées pour l'année 1992 à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés : 7 000 millions à l'Office national des pensions, 1 600 millions aux allocations familiales pour travailleurs indépendants et 650 millions au régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur indemnités.

M. Wymeersch souhaite un effort en faveur des allocations familiales pour travailleurs indépendants.

M. Denys annonce que son groupe ne soutient pas cet amendement car il veut donner la priorité aux pensions.

Artt. 3 et 4

Ces articles ne font l'objet d'aucune discussion.

Art. 5

Cet article est l'objet de l'amendement n° 61 de MM. Devolder, Bril et Denys, visant à sa suppression afin de ne pas augmenter les frais d'administration des mutualités, alors que tous les autres secteurs font des efforts d'économie.

M. Goutry souligne la nécessité pour les mutualités de disposer de personnel très qualifié, car les matières sont fort complexes, ainsi que de procéder à des investissements notamment dans le domaine de l'informatisation. Leurs frais d'administration doivent donc augmenter, sans quoi elles ne pourront plus accomplir sérieusement leur travail.

Si cette adaptation des frais d'administration des mutuelles n'a pas lieu, l'orateur prévoit que dès l'an prochain toutes les fédérations seront en déficit. Dès lors, son groupe est en désaccord avec cet amendement.

M. Vandendriessche note que l'augmentation des frais d'administration des mutualités est plus basse (11 % entre 1985 et 1992) que celle de l'INAMI (71 % entre 1985 et 1992).

M. Denys estime qu'il faut donner la priorité aux pensions.

M. Wymeersch annonce son intention de soutenir tous les amendements proposant des mesures en faveur des indépendants.

Art. 2

Op dit artikel is amendement n° 2 van de heren Van Hauthem en Wymeersch ingediend dat ertoe strekt het bedrag van 9 250 miljoen frank afgenomen van de opbrengst van de sociale-zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1992 worden toegekend aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, anders te verdelen : 7 000 miljoen wordt toegewezen aan de Rijksdienst voor pensioenen, 1 600 miljoen aan de gezinsbijslagen voor zelfstandigen en 650 miljoen aan de algemene regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen.

De heer Wymeersch wil dat een inspanning wordt geleverd ten gunste van de gezinsbijslagen voor zelfstandigen.

De heer Denys deelt mee dat zijn fractie het amendement niet zal steunen aangezien zij voorrang wil geven aan de pensioenen.

Artt. 3 en 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 5

Op dit artikel wordt amendement n° 61 van de heren Devolder, Bril en Denys ingediend, dat ertoe strekt het artikel weg te laten ten einde de beheerskosten van de ziekenfondsen niet te verhogen terwijl de andere sectoren besparingsinspanningen leveren.

De heer Goutry onderstreept dat de ziekenfondsen absoluut over zeer bekwaam personeel moeten kunnen beschikken aangezien ze zeer complexe materies behandelen, en dat ze in met name informatisering moeten kunnen investeren. Hun beheerskosten moeten dus worden opgetrokken, anders kunnen ze hun werk niet meer naar behoren doen.

Spreeker verwacht dat zonder die aanpassing van de beheerskosten van de ziekenfondsen alle federaties vanaf volgend jaar met tekorten zullen kampen. Zijn fractie stemt derhalve niet in met dit amendement.

De heer Vandendriessche merkt op dat de toename van de beheerskosten van de ziekenfondsen (11 % tussen 1985 en 1992) kleiner is dan die bij het RIZIV (71 % tussen 1985 en 1992).

De heer Denys meent dat de pensioenen voorrang verdienen.

De heer Wymeersch deelt mee dat hij voornemens is alle amendementen te steunen waarin maatregelen worden voorgesteld die de zelfstandigen ten goede komen.

Artt. 6, 7, 8, 9 et 10

Ces articles ne donnent lieu à aucune discussion.

Art. 11

Cet article est l'objet de deux amendements.

L'amendement n° 47 de M. Pivin tend à limiter l'accroissement des cotisations sociales des travailleurs à 0,7 %, afin que cette augmentation n'ait pas, pour les intéressés, d'effet supérieur à celui du prélèvement opéré actuellement sur les allocations familiales mensuelles qu'elle entend remplacer. L'accroissement de ces cotisations sociales devrait donc passer de 2,55 à 3,25 au lieu de 2,55 à 3,55 tel que proposé par le Gouvernement.

L'amendement n° 62 de MM. Devolder, Bril et Denys vise à éviter l'augmentation de 1 % des cotisations des travailleurs touchant essentiellement les revenus modestes.

M. Devolder considère cette augmentation de 1 % des cotisations des travailleurs comme une mesure asociale.

M. Sleenckx affirme qu'au contraire les petits revenus sont épargnés : trois quarts des pensionnés ne sont pas touchés par cette mesure. Entre 50 000 et 70 000 francs de revenus, cette mesure est neutre; ce n'est qu'au delà de 70 000 francs qu'elle aura un impact.

Art. 12

Cet article est l'objet de deux amendements.

L'amendement n° 48 de M. Pivin vise le même objectif que l'amendement n° 47 déposé à l'article 11.

MM. Bril et consorts déposent l'amendement n° 87, en remplacement de l'amendement n° 63 de MM. Devolder et consorts, visant à supprimer le 1° et le 3° de l'article 12 et à remplacer au 2° le nombre « 3,13 » par le nombre « 3,16 », avec le même objectif que celui de l'amendement n° 62 déposé à l'article 11.

Art. 13

Cet article est l'objet de deux amendements.

L'amendement n° 49 de M. Pivin vise le même objectif que l'amendement n° 47 déposé à l'article 11.

L'amendement n° 64 de MM. Devolder, Bril et Denys vise à la suppression de l'article 13, avec le même objectif que celui de l'amendement n° 62 déposé à l'article 11.

Artt. 6, 7, 8, 9 en 10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 11

Op dit artikel zijn twee amendementen ingediend.

Amendement n° 47 van de heer Pivin strekt ertoe de stijging van de sociale bijdragen voor werknemers tot 0,7 % te beperken. Zo moet worden voorkomen dat de verhoging van deze bijdragen er voor de belanghebbenden toe leidt dat zij meer moeten betalen dan nu het geval is met de inhouding op de kinderbijlagen. De sociale bijdragen moeten dan ook van 2,55 % tot 3,25 % in plaats van tot het door de regering voorgestelde peil van 3,55 % stijgen.

Amendement n° 62 van de heren Devolder, Bril en Denys is erop gericht de verhoging met 1 % van de werknemersbijdragen te voorkomen, aangezien daarmee hoofdzakelijk de lage inkomens worden getroffen.

De heer Devolder acht deze verhoging met 1 % een asociale maatregel.

De heer Sleenckx wijst er daarentegen op dat de kleine inkomens gespaard blijven. Drie vierde van de gepensioneerden wordt door deze maatregel niet getroffen. Voor de inkomens tussen 50 000 en 70 000 frank gaat het om een neutrale operatie. Deze maatregelen hebben pas gevolgen voor de inkomens boven 70 000 frank.

Art. 12

Op dit artikel zijn twee amendementen ingediend.

Amendement n° 48 van de heer Pivin heeft dezelfde strekking als het op artikel 11 ingediende amendement n° 47.

De heer Bril c.s. dienen amendement n° 87 in, ter vervanging van amendement n° 63 van de heren Devolder c.s., dat ertoe strekte het 1° en het 3° van artikel 12 weg te laten en in het 2°, het getal « 3,13 » te vervangen door het getal « 3,16 » en hetzelfde doel heeft als het op artikel 11 ingediende amendement n° 62.

Art. 13

Op dit artikel worden twee amendementen ingediend.

Amendement n° 49 van de heer Pivin heeft dezelfde strekking als het op artikel 11 ingediende amendement n° 47.

Amendement n° 64 van de heren Devolder, Bril en Denys beoogt de weglating van artikel 13, zulks met dezelfde bedoeling als het op artikel 11 ingediende amendement n° 62.

Art. 13bis (nouveau)

L'amendement n° 51 de M. Pivin tendant à insérer un article 13bis (nouveau) vise à limiter l'augmentation des cotisations à un montant représentant 12 fois la rémunération mensuelle normale du travailleur, à l'exclusion de toute autre somme. L'augmentation ne devrait donc s'appliquer ni aux pécules de vacances, ni aux autres avantages, quelle que soit leur dénomination, accordés au travailleur soit conventionnellement soit en vertu d'une disposition légale ou réglementaire.

Art. 14

Cet article ne fait l'objet d'aucune discussion.

Art. 15

Cet article fait l'objet de deux amendements.

L'amendement n° 50 de M. Pivin vise le même objectif que l'amendement n° 47 déposé à l'article 11, mais concerne la limitation de l'accroissement des cotisations sociales des pensionnés.

L'amendement n° 65 de MM. Devolder, Bril et Denys vise, en supprimant l'article 15, à éviter l'augmentation de 1 % du pourcentage de prélèvement sur les pensions, mesure que les auteurs considèrent comme asociale puisqu'elle touche des revenus déjà modestes.

M. Devolder estime que les non-actifs touchés par cette mesure ont plus difficile à se défendre dans la société.

Art. 15bis (nouveau)

L'amendement n° 52 de M. Pivin tendant à insérer un article 15bis (nouveau) vise à éviter que les nouvelles cotisations envisagées aux articles 11, 12, 13 et 15 ne s'appliquent à chacun des revenus professionnels ou à chaque pension des deux époux, mais ne s'appliquent que dans le chef du plus âgé des conjoints.

Art. 16

Cet article ne fait l'objet d'aucune discussion.

Art. 13bis (nieuw)

Amendement n° 51 van de heer Pivin behelst de invoeging van een artikel 13bis (nieuw), dat ertoe strekt de bijdrageverhoging te beperken tot een bedrag dat 12 maal hoger is dan het normale maandloon van een werknemer, met uitsluiting van alle andere bedragen. De verhoging mag derhalve niet van toepassing zijn op het vakantiegeld of op andere voordelen die, ongeacht de benaming ervan, op grond van arbeidsovereenkomsten dan wel op grond van wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen aan werknemers worden toegekend.

Art. 14

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 15

Op dit artikel worden twee amendement ingediend.

Amendement n° 50 van de heer Pivin heeft dezelfde bedoeling als het op het artikel 11 ingediende amendement n° 47, maar wil dat het percentage van de sociale bijdragen van de gepensioneerden minder fors zou groeien.

Amendement n° 65 van de heren Devolder, Bril en Denys beoogt, via de weglating van artikel 15, te voorkomen dat op de pensioenen 1 % zou worden ingehouden. Volgens de indieners van dat amendement zou dat namelijk neerkomen op een asociale maatregel die in de eerste plaats doorgaans al bescheiden inkomens treft.

De heer Devolder meent dat de niet-actieven, tegen wie die maatregel gericht is, zich moeilijker in de maatschappij kunnen verweren.

Art. 15bis (nieuw)

Amendement n° 52 van de heer Pivin tot invoeging van een artikel 15bis (nieuw) wil met de eis dat de in de artikelen 11, 12, 13 en 15 geplande nieuwe bijdragen alleen voor de oudste echtgenoot zouden gelden, voorkomen dat zij op de bedrijfsinkomsten of de pensioenen van beide echtgenoten tegelijk van toepassing zouden zijn.

Art. 16

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 16bis (nouveau)

L'amendement n° 66 de M. Devolder tendant à insérer un article 16bis (nouveau) vise à une responsabilisation du médecin traitant et du patient par l'instauration d'un ticket modérateur obligatoire afin de supprimer l'illusion d'une médecine gratuite.

Art. 16ter (nouveau)

L'amendement n° 67 de M. Devolder tendant à insérer un article 16ter (nouveau) vise à interdire le paiement direct aux dispensateurs de soins par les organismes assureurs, de l'intervention de l'assurance-maladie pour les prestations de santé. Le Roi pourra, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et après avis du Comité de gestion du Service des Soins de santé, fixer les conditions et les règles des exceptions à cette interdiction. L'auteur de l'amendement souhaite une évolution du système du tiers payant, instauré par arrêté royal n° 408 du 18 avril 1986. Il estime que le Gouvernement doit s'attacher à supprimer tous les abus. Il cite le discours tenu par le docteur J. Dereymaeker le 20 septembre 1991 à l'occasion de la cessation de ses activités à l'INAMI (Doc. n° 480/4).

Artt. 17 et 18

Ces articles ne font l'objet d'aucune discussion.

Art. 19

M. Devolder présente un amendement (n° 68) tendant à supprimer cet article.

L'auteur fait observer qu'au cours de la législature précédente, la loi relative à l'assurance-maladie a fait l'objet de profondes modifications, qui ont notamment conduit à la mise en place de procédures compliquées dont l'efficacité doit encore être prouvée. L'actuel Gouvernement veut à nouveau modifier cette loi en profondeur, notamment en accordant de larges pouvoirs au Roi, une technique à propos de laquelle le Conseil d'Etat a formulé des considérations critiques dans le cadre de son avis.

L'auteur propose de procéder au préalable à une évaluation de l'œuvre législative réalisée par le Gouvernement précédent et de ne pas modifier cette loi dans le cadre de la présente loi-programme, et ce dans l'intérêt de la sécurité juridique.

Art. 16bis (nieuw)

Amendement n° 66 van de heer Devolder, dat de invoeging van een artikel 16bis (nieuw) beoogt, wil door in remgeld te voorzien de behandelend geneesheer en de patiënt meer verantwoordelijkheidszin bijbrengen en aldus de illusie wegnemen dat de geneeskunde gratis is.

Art. 16ter (nieuw)

Amendement n° 67 van de heer Devolder tot invoeging van een artikel 16ter (nieuw) strekt ertoe te verbieden dat de tegemoetkoming van de ziekte- en invaliditeitsverzekering voor de geneeskundige verstrekkingen door de verzekeringsinstellingen rechtstreeks aan de medische hulpverleners zou worden uitbetaald. De Koning kan evenwel, bij een in Ministerraad overlegd besluit en op advies van het Beheerscomité van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging, vaststellen onder welke voorwaarden en volgens welke regels bij uitzondering van dat verbod kan worden afgeweken. De indiener van het amendement acht een evaluatie van de bij koninklijk besluit n° 408 van 18 april 1986 ingevoerde derde-betalersregeling wenselijk. De regering moet de misbruiken beteugelen, aldus het lid, dat overigens verwijst naar een toespraak die dokter J. Dereymaeker op 20 september 1991 gehouden heeft toen hij bij het RIZIV wegging (Stuk n° 480/4).

Artt. 17 en 18

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 19

De heer Devolder dient een amendement (n° 68) in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

De auteur merkt op dat tijdens de vorige legislatuur de wet op de ziekteverzekering zeer diepgaand werd gewijzigd. Deze wijzigingen voerden ondermeer omslachtige procedures in waarvan de doeltreffendheid nog moet worden bewezen. Deze regering wil nu weer ingrijpende wijzigingen invoeren onder meer door middel van uitgebreide delegaties aan de Koning, een techniek waar de Raad van State in zijn advies kritische bedenkingen bij maakt.

Spreker stelt voor het wetgevend werk van de vorige regering eerst te evalueren en in het belang van de rechtszekerheid voorlopig niets meer te wijzigen aan deze wet.

Art. 20

M. Pivin présente un amendement (n° 53) tendant à supprimer les articles 20 à 22.

L'auteur explique que les dispositions insèrent dans un texte législatif les mesures actuellement décrétées par l'arrêté royal du 22 mars 1989 dont la légalité a été contestée avec succès devant certaines juridictions du Royaume. Si l'insertion de ces dispositions dans un texte légal fera dorénavant obstacle à tous recours en illégalité prévu par l'article 107 de la Constitution, il n'en demeure pas moins que, selon l'avis du Conseil d'Etat, le texte en projet pourrait continuer à être attaqué devant la Cour d'Arbitrage pour violation des articles de la Constitution relatifs à l'égalité des Belges et aux principes de non discrimination devant la loi.

Dans son exposé des motifs, le Gouvernement se borne à « estimer que les dispositions en cause n'insistent pas une inégalité injustifiée entre les débiteurs », semblable argumentation, un peu simple, n'est guère convaincante et ne supprime pas l'insécurité juridique liée aux articles concernés.

Le mieux est donc de les supprimer et d'inciter le Gouvernement à élaborer un nouveau système de récupération à charge des débiteurs concernés.

M. Devolder présente un amendement (n° 69) tendant à supprimer l'article 20.

L'intervenant souscrit aux observations de *M. Pivin*. Il propose de procéder au préalable à une évaluation de l'œuvre législative réalisée par le gouvernement précédent et de ne pas modifier cette loi dans le cadre de la présente loi-programme, et ce dans l'intérêt de la sécurité juridique.

Le Ministre demande le rejet de ces deux amendements.

Art. 21

M. Devolder présente un amendement (n° 70) tendant à supprimer cet article.

Il renvoie à la justification de son amendement n° 69 à l'article 20.

Le Président, M. Flamant, présente un amendement (n° 44) tendant à remplacer, au § 5, quatrième alinéa, proposé, les mots « § 5, alinéa 1^{er} » par les mots « § 4, alinéa 1^{er} ».

L'auteur fait observer que l'article 21 vise à insérer les dispositions de l'arrêté royal du 22 mars 1989 dans la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

L'article 5, cinquième alinéa, de l'arrêté royal du 22 mars 1989 renvoie à l'article 4, premier alinéa.

Art. 20

De heer Pivin dient een amendement (n° 53) in ertoe strekkend de artikelen 20 tot 22 weg te laten.

De indiener legt uit dat de bepalingen in een wettekst maatregelen invoegen die momenteel vervat zijn in het koninklijk besluit van 22 maart 1989, waarvan de wettigheid met succes is aangevochten voor verscheidene rechtbanken van het land. Het invoegen van deze bepalingen in een wettekst zou ieder beroep wegens onwettigheid gebaseerd op artikel 107 van de Grondwet kunnen voorkomen, maar toch zou volgens het advies van de Raad van State de ontworpen tekst nog bestreden kunnen worden voor het Arbitragehof wegens schending van de grondwetsartikelen betreffende de gelijkheid van de Belgen en de beginselen van niet-discriminering voor de wet.

In de memorie van toelichting beperkt de regering zich tot de verklaring « dat zij van mening is dat de betrokken bepalingen geen ongeoorloofde ongelijkheid tussen categorieën van schuldenaars invoeren. Deze wat eenvoudige argumentatie is nauwelijks overtuigend en neemt de rechtsonzekerheid niet weg die de betrokken artikelen met zich brengen.

Het is dus beter ze weg te laten en de regering aan te zetten een nieuwe regeling uit te werken voor terugvordering ten laste van de betrokken schuldenaars.

De heer Devolder dient een amendement (n° 69) in ertoe strekkend artikel 20 weg te laten.

Spreker sluit zich aan bij de opmerkingen van de heer Pivin. Hij stelt voor het wetgevend werk van vorige regering eerst te evalueren en in het belang van de rechtszekerheid voorlopig niets meer aan deze wet te wijzigen.

De Minister vraagt de verwerping van beide amendementen.

Art. 21

De heer Devolder dient een amendement (n° 70) in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

Voor de verantwoording kan worden verwezen naar zijn amendement n° 69 op artikel 20.

De Voorzitter, de heer Flamant, dient een amendement (n° 44) in ertoe strekkend in § 5, vierde lid, de verwijzing naar § 5, eerste lid, te vervangen door « § 4, eerste lid ».

De auteur merkt op dat artikel 21 ertoe strekt de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 maart 1989 in de wet van 9 augustus 1963 op de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering in te voegen.

In artikel 5, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 22 maart 1989 wordt verwezen naar het « overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, eerste lid, voor het betrokken trimester vastgestelde bedrag ».

L'article 21, § 5, quatrième alinéa, du projet de loi à l'examen reprend l'article 5, cinquième alinéa, de l'arrêté royal, mais renvoie au § 5, premier alinéa, pour la fixation de la valeur de Z.

Pour assurer la concordance avec l'arrêté royal, il faut renvoyer au § 4, premier alinéa.

Le Président présente également un amendement (n° 45) tendant à remplacer, au § 5, cinquième alinéa, le renvoi au troisième alinéa de ce paragraphe par les mots « deuxième alinéa du présent paragraphe ».

L'auteur fait observer que l'article 21, § 5, reprend le sixième alinéa de l'article 5 de l'arrêté royal du 22 mars 1989 qui renvoie au troisième alinéa de cet article 5 pour la fixation du paiement trimestriel.

Le § 5 reprend le sixième alinéa de l'article 5 de l'arrêté royal du 22 mars 1989, qui renvoie au troisième alinéa de cet article.

Le troisième alinéa du projet, auquel l'article 21, § 5, renvoie, ne correspond pas au troisième alinéa de l'article 5 de l'arrêté royal du 22 mars 1989.

Afin de rétablir la correspondance avec l'arrêté royal, il faut donc renvoyer au deuxième alinéa du § 5.

Le Ministre demande que l'amendement n° 70 de M. Devolder soit rejeté.

En ce qui concerne les amendements n°s 44 et 45 de M. Flamant, le Ministre reconnaît que les modifications proposées sont justifiées. Il estime toutefois qu'il s'agit en l'occurrence de corrections d'ordre purement technique qui ne doivent pas être apportées sous forme d'amendement.

M. Flamant se déclare disposé à retirer ses amendements à condition qu'il soit tenu compte des modifications qu'il a proposées.

La Commission décide ensuite d'apporter ces corrections d'ordre technique.

La Commission décide ensuite, par analogie aux modifications apportées au § 5, de corriger comme suit le texte du § 14 :

1° scinder le premier alinéa en deux alinéas, le second alinéa commençant par les mots « Il devient »;

2° au quatrième alinéa (qui, par suite de la correction précitée, devient le cinquième alinéa), remplacer les mots « aux dispositions du troisième alinéa du présent paragraphe » par les mots « aux dispositions du deuxième alinéa du présent paragraphe ».

Le Ministre fait observer qu'il y a lieu de demander l'accord du président du Sénat sur ces modifications avant le vote final du projet de loi en séance plénière.

Le Président déclare qu'il fera le nécessaire.

Artikel 21, § 5, vierde lid, neemt artikel 5, vijfde lid, van het koninklijk besluit over, maar verwijst voor de vaststelling van de waarde van Z naar § 5, eerste lid.

Om evenwel in overeenstemming te zijn met het koninklijk besluit, moet worden verwezen naar § 4, eerste lid.

De Voorzitter dient tevens een amendement (n° 45) in ertoe strekkend in § 5, vijfde lid, de verwijzing naar het derde lid van deze paragraaf te vervangen door « het tweede lid van deze paragraaf ».

De auteur wijst erop dat artikel 21, § 5, het zesde lid overneemt van artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 maart 1989 waarin voor de vaststelling van de trimestriële betaling verwezen wordt naar het derde lid van dit artikel 5.

Paragraaf vijf neemt het zesde lid van artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 maart 1989 over waarin verwezen wordt naar het derde lid van dit artikel.

De verwijzing in artikel 21, § 5, naar het derde lid van het wetsontwerp stemt evenwel niet overeen met het derde lid van artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 maart 1989.

Om in overeenstemming te zijn met het koninklijk besluit, moet dus worden verwezen naar het tweede lid van § 5.

De Minister vraagt de verwerping van amendement n° 70 van de heer Devolder.

Met betrekking tot de amendementen n°s 44 en 45 van de heer Flamant, antwoordt de Minister dat de voorgestelde wijzigingen gegrond zijn. Maar zijn inziens gaat het hier om louter technische verbeteringen die niet bij wijze van amendement moeten worden aangebracht.

De heer Flamant is bereid zijn amendementen in te trekken op voorwaarde dat rekening wordt gehouden met de door hem voorgestelde wijzigingen.

De Commissie beslist vervolgens deze technische verbeteringen aan te brengen.

De Commissie beslist voorts, naar analogie met de in § 5 aangebrachte wijzigingen, in § 14, de tekst te verbeteren als volgt :

1° het eerste lid van deze paragraaf opsplitsen in twee leden : het tweede lid vangt aan met de woorden « Ze wordt vastgesteld op : »;

2° in het vierde lid (dat ingevolge voornoemde correctie het vijfde lid wordt) de woorden « de bepalingen van het derde lid van deze paragraaf » vervangen door de woorden « de bepalingen van het tweede lid van deze paragraaf ».

De Minister merkt op dat voor deze wijzigingen het akkoord van de Senaatsvoorzitter moet worden gevraagd vóór de eindstemming van het wetsontwerp in de plenaire vergadering.

De Voorzitter zal hiervoor het nodige doen.

Artt. 22 et 23

M. Devolder présente les amendements n^{os} 71 et 72 tendant à supprimer ces articles.

L'auteur renvoie à la justification de son amendement à l'article 20.

Il estime que l'article 23 vide de leur contenu les compétences du Conseil technique médical, lequel a pourtant toujours prouvé son efficacité.

Le Ministre souligne que le rôle de ce Conseil technique reste intact.

Art. 24

M. Devolder présente un amendement (n^o 73) visant à supprimer cet article.

Il estime inadmissible que le Gouvernement veuille modifier la loi en profondeur en accordant de larges pouvoirs au Roi.

Art. 25

M. Devolder présente un amendement (n^o 74) visant à supprimer cet article.

Cet article confère en effet au Roi des pouvoirs exorbitants en ce qui concerne les dispositions de la loi sur les hôpitaux.

Art. 26

M. Pivin présente l'amendement n^o 54 visant à supprimer cet article.

L'auteur estime que la taxe sur le chiffre d'affaire est discriminatoire dans la mesure où elle ne frappe que le seul secteur pharmaceutique.

La raison d'être invoquée par le Gouvernement pour cette taxe est de provoquer un freinage à la consommation. On peut néanmoins se demander quel est le lien entre la taxation des producteurs pharmaceutiques et la demande de médicaments par les patients.

Par contre, ce qui est évident, c'est que cette taxation a un effet dissuasif sur les investissements dans le secteur pharmaceutique en Belgique au détriment de la santé publique tout entière.

M. Devolder présente également un amendement (n^o 75) visant à supprimer cet article.

La cotisation ne témoigne d'aucune vision structurelle et ne peut être considérée que comme une mesure superficielle visant à créer des recettes supplémentaires.

M. Devolder estime qu'une telle mesure est absolument condamnable d'un point de vue économique et constitue un frein à la recherche scientifique.

Artt. 22 en 23

De heer Devolder dient de amendementen n^{rs} 71 en 72 in ertoe strekkend deze artikelen weg te laten.

Voor zijn verantwoording verwijst hij naar zijn amendement op artikel 20.

Wat artikel 23 betreft, voegt de auteur eraan toe dat hierdoor direct wordt aangestuurd op een uitholling van de bevoegdheden van de Technische Geneeskundige Raad die nochtans steeds zijn efficiënte werking bewezen heeft.

De Minister beklemtoont dat aan de rol van deze Technische Raad niet wordt geraakt.

Art. 24

De heer Devolder dient een amendement n^o 73 in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

Het is zijns inziens onaanvaardbaar dat de regering ingrijpende wijzigingen wil invoeren door middel van uitgebreide delegaties aan de Koning.

Art. 25

De heer Devolder dient een amendement n^o 74 in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

Dit artikel impliceert immers een ongehoorde volmacht aan de Koning ten overstaan van de bepalingen van de wet op de ziekenhuizen.

Art. 26

De heer Pivin dient een amendement n^o 54 in ertoe strekkend artikel 26 weg te laten.

De indiener meent dat de verlenging van deze belasting op het omzetcijfer discriminerend is aangezien zij uitsluitend de farmaceutische sector treft.

De regering wil door het invoeren van die belasting de consumptie van geneesmiddelen afremmen. Wij vragen ons echter af welk verband er bestaat tussen het belasten van de farmaceutische firma's en de vraag naar geneesmiddelen bij de patiënten.

Zoveel is echter zeker dat die belasting een remmende werking heeft op de investering van de farmaceutische sector in België, en dat zulks ten koste gaat van de gehele volksgezondheid.

Ook door *de heer Devolder* wordt een amendement n^o 75 ingediend ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

Deze heffing getuigt geenszins van enig structureel inzicht en kan slechts als een oppervlakkig ingrijpen beschouwd worden om alsnog bijkomende inkomsten te creëren.

Dergelijke maatregel is volgens *de heer Devolder* in economisch opzicht absoluut verwerpelijk en is een rem voor het wetenschappelijk onderzoek.

Art. 27

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Art. 28

M. Devolder présente un amendement (n° 76) visant à remplacer le § 2 par une disposition obligeant les offices de tarification à rendre anonymes les données médicales avant de les fournir à l'INAMI ou aux organismes assureurs.

Le texte proposé par le projet constitue en effet une atteinte directe au droit du citoyen au respect de sa vie privée. En premier lieu, aux termes du texte néerlandais, (« instaan voor ») les organismes assureurs ne sont même pas obligés de rendre les données anonymes.

En second lieu, il est assez logique, selon M. Devolder, que lorsqu'il s'agit de données aussi vastes et délicates que celles qui concernent la santé psychique et physique de tout un chacun, ce soit le service qui les communique qui garantisse lui-même leur anonymat, ce afin d'éviter tout abus au niveau des intermédiaires.

L'intervenant craint en outre que les organismes assureurs prétextent la nouvelle mission qui leur est imposée (relative à l'anonymat des données médicales) pour gonfler leurs frais administratifs.

On trouvera ci-dessous un texte de l'Association pharmaceutique belge sur la protection de la vie privée en matière des données médicales, repris à la demande de M. Devolder et avec l'accord de la Commission :

« Secret médical, respect de la vie privée »

Projet de loi portant des dispositions sociales et diverses, article 28, § 2.

Les statistiques jouent un très grand rôle dans l'économie d'un pays et permettent de prendre des dispositions budgétaires adéquates. Il est important d'en tenir compte. Mais ces statistiques doivent être faites dans le respect de la vie privée des patients, du consommateur. Il importe donc de renforcer les garanties du caractère confidentiel et la sécurité des informations personnelles stockées dans des fichiers et à un niveau central.

La majorité de la population s'adresse librement à son pharmacien, l'hospitalisation ne concerne que les cas graves et la solution ultime pour le patient. Donner des informations par patient sans que les données ne soient dépersonnalisées au sein des offices de tarification, permettrait aux organismes centraux de manipuler les données médicales importantes de

Art. 27

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 28

De heer Devolder dient een amendement n° 76 in ertoe strekkend § 2 door een nieuwe bepaling te vervangen waardoor de tarifieringsdiensten verplicht worden in te staan voor de anonimiteit van de medische gegevens alvorens deze aan het RIZIV of aan de verzekeringsinstellingen worden bezorgd.

De in het wetsontwerp voorgestelde tekst is immers een regelrechte aanslag op het recht op privacy van de burger. Ten eerste worden de verzekeringsinstellingen niet eens verplicht de gegevens anoniem te maken, zij « staan » er slechts voor « in ».

Ten tweede is het volgens de heer Devolder nogal logisch dat bij dergelijke delicate en omvangrijke gegevens over de psychische en fysische gezondheidstoestand van de burger, de dienst die deze doorgeeft zelf instaat voor de anonimiteit ten einde alle tussentijdse misbruiken te voorkomen.

Spreker vreest bovendien dat de nieuwe opdracht die aan de verzekeringsinstellingen wordt opgelegd (dat wil zeggen het anoniem maken van de medische gegevens door deze instellingen wel eens zou kunnen worden aangegrepen om hun administratiekosten te verhogen.

Met akkoord van de Commissie volgt hierna op verzoek van de heer Devolder een tekst uitgaande van de Algemene Pharmaceutische Bond met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer inzake medische gegevens :

« Medisch geheim, eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer »

Wetsontwerp houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 28, § 2.

Statistieken spelen een grote rol in de economie van een land en maken het mogelijk passende begrotingsmaatregelen te treffen. Het is belangrijk er rekening mee te houden. Die statistieken moeten echter worden opgesteld met eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van de patiënt, de consument. De waarborgen met betrekking tot het vertrouwelijke karakter en de veiligheid van de persoonsgegevens die in bestanden en bij centrale diensten zijn opgeslagen, moeten worden versterkt.

De meerderheid van de bevolking praat onbeschroomd met de apotheker en hospitalisering van de patiënt geschiedt alleen in ernstige gevallen en als allerlaatste oplossing. Het verstrekken van gegevens per patiënt zonder ze vooraf in de tarifieringsdiensten anoniem te maken, zou de centrale instellingen de mogelijkheid bieden belangrijke medische gegevens

chaque citoyen. Un mauvais usage de ces données pourrait avoir de graves conséquences sur la vie privée (familiale, professionnelle etc.) du citoyen.

Les offices de tarification dépersonnalisent les données. Cette dépersonnalisation ne permet pas de retracer la vie médicale d'un patient au niveau des organismes centraux.

Nous rappelons qu'en 1990, dans un rapport annuel, le Conseil Supérieur des Classes Moyennes avait remis un avis à l'égard de la protection de la vie privée. En effet, le Conseil Supérieur des Classes Moyennes estime que les médecins, les pharmaciens et les professions paramédicales sont chaque jour confrontés, dans l'exercice de leurs fonctions, au secret professionnel et au respect de la vie privée du patient. Ces deux concepts se voient de plus en plus menacés par l'informatisation croissante et par la centralisation des données relatives aux patients.

Aussi, le Conseil Supérieur des Classes Moyennes propose-t-il une amélioration de l'article 8 du projet de loi sur la vie privée en concordance avec cet avant-projet de loi. Il insiste notamment sur le fait que « le secret médical est un droit de chaque patient qui constitue la part essentielle de la protection de la vie privée... »

Le projet du Ministre n'a traité qu'aux données traitées par le médecin. « Le Conseil Supérieur souhaite élargir le champ d'application en étendant le secret médical à tout praticien de l'art de guérir visé aux articles 2, 3 et 4 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 c'est-à-dire aux médecins, aux dentistes et aux pharmaciens.

Le secret devrait également s'étendre aux praticiens de l'art infirmier, visés à l'article 22bis de l'arrêté royal n° 78 ainsi qu'aux personnes exerçant des professions paramédicales reprises à l'article 22 de cet arrêté royal mais uniquement pour les données qui relèvent de leurs compétences respectives... »

Il faudrait donc modifier l'article 28, § 2 de la manière suivante :

« § 2. Les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 3 et 4;

A la demande de l'INAMI, et selon les modalités reprises dans l'arrêté royal du 12 août 1970, ces offices de tarification qui doivent les rendre anonymes en ce qui concerne l'identité des bénéficiaires, sont tenus de lui fournir toutes les données relatives aux fournitures dont ils assument les opérations de tarification. »

Les offices de tarification protègent les données à caractère médical de diverses façons.

van iedere burger te manipuleren. Misbruik van die gegevens kan ernstige gevolgen hebben voor de persoonlijke levenssfeer (gezins- en beroepsleven enz.) van de burger.

De tarifieringsdiensten maken de gegevens anoniem. Hierdoor kan het medisch curriculum van een patiënt niet worden nagetrokken bij de centrale instellingen.

Wij herinneren eraan dat de Hoge Raad voor de Middenstand in 1990 in een jaarlijks verslag een advies heeft verstrekt met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Hoge Raad voor de Middenstand is van oordeel dat de geneesheren, de apothekers en de paramedische beroepen bij de uitoefening van hun functie elke dag worden geconfronteerd met het beroepsgeheim en met de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van de patiënt. Die twee concepten komen steeds meer in het gedrang door de toenemende informatisering en de centralisering van gegevens betreffende de patiënten.

De Hoge Raad voor de Middenstand stelt derhalve voor artikel 8 van het wetsontwerp betreffende de persoonlijke levenssfeer te verbeteren in overeenstemming met dit ontwerp. De Raad beklemtoont met name dat « het medisch geheim een recht is van elke patiënt dat het kernpunt vormt van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer... »

Het ontwerp van de Minister heeft uitsluitend betrekking op de door de geneesheer verwerkte gegevens. « De Hoge Raad wil het toepassingsgebied verruimen door het medisch geheim uit te breiden tot iedere beoefenaar van de geneeskunst bedoeld in de artikelen 2, 3 en 4 van het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967, dat wil zeggen de geneesheren, de tandartsen en de apothekers.

De geheimhouding dient tevens te worden uitgebreid tot de beoefenaars van de verpleegkunde, bedoeld in artikel 22bis van het koninklijk besluit n° 78, alsmede tot personen die de in artikel 22 van dat koninklijk besluit opgenomen paramedische beroepen uitoefenen, maar uitsluitend voor de gegevens die tot hun respectieve bevoegdheid behoren... »

Artikel 28, § 2, moet derhalve worden gewijzigd als volgt :

« § 2. Tussen het derde en het vierde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De tarifieringsdiensten zijn verplicht aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering op verzoek van dit laatste, volgens de nadere regels vervat in het koninklijk besluit van 12 augustus 1970, de gegevens te bezorgen omtrent de verstrekkingen waarvoor zij de tarifieringsverrichtingen uitvoeren. Zij moeten die gegevens ontdoen van iedere mogelijke verwijzing naar de identiteit van de gerechtigden. »

De tarifieringsdiensten beschermen de medische gegevens op verschillende manieren.

La réglementation est très claire et détermine les différentes responsabilités. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾⁽⁶⁾.

Le secret professionnel est un droit imprescriptible du patient. Il n'est pas seulement une obligation légale mais aussi une obligation déontologique sanctionnée parallèlement. Les articles 6 et 7 du Code de déontologie international fixent ainsi des règles strictes dans le cadre du secret professionnel du pharmacien. D'autre part, les communications n^{os} 25 et 27 complètent ces règles et la communication n^o 34 vise spécifiquement le problème de l'informatique et du secret professionnel.

Dans le cadre de la pratique, nous vous signalons que :

1) les finalités spécifiques (liste des statistiques) sont établies par la Commission Permanente chargée de négocier et de conclure une convention nationale entre les pharmaciens et les organismes assureurs tel que cela est prévu à l'arrêté royal du 12 août 1970;

⁽¹⁾ L'article 3 de l'arrêté royal du 12 août 1970 déterminant les critères d'agrément des offices de tarification prévoit :

« La personne responsable de la gestion journalière de l'office de tarification agréé sera occupée dans les liens d'un contrat d'emploi. Elle doit présenter les garanties techniques pour l'accomplissement des missions qui lui sont confiées. Elle ne peut avoir encouru de sanctions judiciaires ni, s'il s'agit d'un pharmacien, de sanctions déontologiques, ayant trait à des abus ou des fraudes commis au préjudice des organismes assureurs, ni exercer une mandat au sein de l'organisation qui a créé ou organisé l'office de tarification en question.

Si cette personne n'est pas un pharmacien, l'organe administratif compétent de l'office de tarification agréé s'assure le concours d'un pharmacien comme conseiller technique. Celui-ci ne peut avoir encouru de sanctions judiciaires ayant trait à des abus ou fraudes commis au préjudice des organismes assureurs. Il ne peut exercer sa fonction de conseiller technique qu'au sein d'un seul office de tarification. »

⁽²⁾ Ces dispositions sont reprises à l'article 8, a) de ce même arrêté.

⁽³⁾ L'article 6, point 9^o prévoit explicitement que les offices de tarification doivent « prendre toutes dispositions utiles pour que soit garanti le secret professionnel. »

⁽⁴⁾ A côté de ces dispositions spécifiques aux offices de tarification, rappelons l'article 458 du Code pénal : « Les médecins, chirurgiens, officiers de santé, pharmaciens, sage-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice et celui où la loi les oblige à faire connaître ces secrets, les auront révélés seront puni ... »

⁽⁵⁾ L'article 19 de l'arrêté royal du 31 mai 1885 prévoit que « les médecins, et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice et celui où la loi les oblige à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis des peines prévues par l'article 458 du Code pénal. »

⁽⁶⁾ L'article 35 de l'arrêté royal du 31 mai 1885 qui, bien qu'une exception soit prévue pour les offices de tarification dans le cadre de la communication des ordonnances, dispose que « le pharmacien est tenu d'éviter en général tout ce qui pourrait tendre à exciter ou à satisfaire une curiosité déplacée. »

De regels ter zake zijn erg duidelijk en bepalen de verschillende verantwoordelijkheden ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾⁽⁶⁾.

Het beroepsgeheim is een onaantastbaar recht van de patiënt. Meer nog dan een wettelijke verplichting is het een deontologische verplichting. In beide gevallen wordt bij overtreding in bestraffing voorzien. De artikelen 6 en 7 van de internationale deontologie bevatten heel stringente bepalingen over het beroepsgeheim van de apotheker. Die bepalingen worden aangevuld met de mededelingen n^{rs} 25 en 27. Mededeling n^r 34 bevat een specifieke regeling voor de problemen rond informatica en beroepsgeheim.

Wat de praktijk betreft, wijzen wij erop dat :

1) de specifieke doelstellingen (lijst van statistieken) worden bepaald door de Bestendige Commissie, die belast is met het onderhandelen over en het sluiten van een nationale overeenkomst tussen de apothekers en de verzekeringsinstellingen, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 augustus 1970;

⁽¹⁾ Artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1970 bepaalt het volgende :

« De voor het dagelijks beheer van de erkende tarifieringsdienst verantwoordelijke persoon moet onder een arbeidsovereenkomst voor bedienden tewerkgesteld zijn. Hij moet de morele en technische waarborgen bieden voor de uitoefening van de hem toevertrouwde opdrachten. Hij mag geen gerechtelijke noch, zo het een apotheker betreft, deontologische sancties opgelopen hebben met betrekking tot misbruiken of bedrog ten nadele van de verzekeringsinstellingen, noch een mandaat uitoefenen in de organisatie die de betrokken tarifieringsdienst heeft opgericht of georganiseerd.

Indien die persoon geen apotheker is, doet het bevoegde beheersorgaan van de erkende tarifieringsdienst een beroep op de medewerking van een apotheker als technisch raadgever. Deze mag geen gerechtelijke of deontologische sancties hebben opgelopen met betrekking tot misbruik of bedrog ten nadele van de verzekeringsinstellingen. Hij mag zijn functie van technisch raadgever slechts uitoefenen in één enkele tarifieringsdienst. »

⁽²⁾ Die bepalingen komen voor in artikel 8, a) van datzelfde besluit.

⁽³⁾ Artikel 6, 9^o, bepaalt uitdrukkelijk dat de tarifieringsdiensten « alle nuttige schikkingen treffen opdat het beroepsgeheim zou worden gevrijwaard. »

⁽⁴⁾ Naast die bepalingen, die specifiek betrekking hebben op de tarifieringsdiensten, brengen we artikel 458 van het Strafwetboek in herinnering : « Geneesheren, heekundigen, officieren van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet hen verplicht die geheimen bekend te maken, worden gestraft ... »

⁽⁵⁾ Artikel 19 van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 bepaalt dat « de geneesheren en alle andere personen, die uit hoofde van hun staat of beroep, kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet hen verplicht die geheimen bekend te maken, worden gestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek. »

⁽⁶⁾ Artikel 35 van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 dat, niettegenstaande in een uitzondering is voorzien voor de tarifieringsdiensten in het raam van de mededeling van de voorschriften, bepaalt dat « de apotheker gehouden is in het algemeen alles te vermijden wat misplaatste nieuwsgierigheid zou kunnen opwekken of bevredigen. »

2) le responsable d'un office de tarification doit être présenté au Cabinet du Ministre des Affaires Sociales et obtenir un avis favorable. La présentation d'un responsable se fait dans le respect des obligations imposées par l'arrêté royal du 12 août 1970. Le responsable contrôle l'utilisation des données. La transmission des données ne peut se faire qu'avec son accord et sous sa responsabilité. Il veille à s'assurer de la qualité de la personne qui sollicite les informations, des objectifs qu'elle poursuit et de la finalité du travail;

3) les responsables des offices de tarifications s'assurent que les informations sont obtenues par des moyens licites et loyaux, que seules sont recueillies les données adéquates et pertinentes par rapport aux finalités déclarées, que dans la mesure du possible l'exactitude des données soit vérifiée et que le contenu du fichier soit tenu à jour selon les besoins;

4) les personnes chargées de la gestion courante sont déterminées. Le respect du secret professionnel (article 458 du code pénal) leur est rappelé régulièrement ainsi que dans leur contrat. La communication à des tiers est formellement interdite sans accord préalable du responsable;

5) les données sont conservées pendant la durée raisonnablement utile pour atteindre leur finalité principale;

6) lorsqu'un des offices de tarification doute de la validité de la communication de données à des tiers, il prend contact avec les inspecteurs de l'INAMI afin de connaître leur avis.

M. Goutry ne comprend pas les préoccupations de *M. Devolder*. En effet, le projet à l'examen prévoit expressément que les organismes assureurs doivent garantir l'anonymat des données. Cependant, le contrôle doit demeurer possible.

M. Devolder fait observer qu'il faut faire preuve de la plus grande prudence dans le traitement des données médicales. Selon lui, il n'est pas exclu que, dans certains cas, il soit fait un usage abusif des données dont pourront disposer les organismes assureurs.

Art. 29

M. Devolder présente un amendement (n° 77) tendant à supprimer cet article.

L'auteur estime qu'étant donné que des sacrifices sont imposés à tout le monde et que le Gouvernement intervient dans tous les secteurs de l'assurance maladie (majoration du ticket modérateur, par exemple), qu'il instaure et/ou renforce le système des for-

2) de voor een tarifieringsdienst verantwoordelijke persoon aan de Minister van Sociale Voorzorg moet worden voorgedragen en een gunstig advies moet krijgen. Daarbij moeten de bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1970 opgelegde verplichtingen in acht worden genomen. De voor een tarifieringsdienst verantwoordelijke persoon ziet toe op het gebruik dat van de gegevens wordt gemaakt. Gegevens mogen alleen met zijn toestemming en onder zijn verantwoordelijkheid worden gegeven. Hij gaat na wie om bepaalde gegevens verzoekt, met welke bedoelingen dat gebeurt en waarvoor ze uiteindelijk zullen worden gebruikt;

3) de voor een tarifieringsdienst verantwoordelijke persoon erop moet toezien dat de gegevens slechts met geoorloofde en eerlijke middelen worden verkregen. Bovendien mogen alleen die gegevens worden ingezameld die iets tot het opgegeven doel kunnen bijdragen. Hij moet voor zover mogelijk nagaan of de gegevens correct zijn. Tot slot moet het gegevensbestand naar gelang van de behoeften worden bijgewerkt;

4) wordt bepaald wie met het dagelijkse beheer wordt belast. In de arbeidsovereenkomst van de betrokkenen wordt vermeld dat zij het beroepsgeheim moeten eerbiedigen (artikel 458 van het Strafwetboek). Bovendien worden zij daar geregeld aan herinnerd. Het verstrekken van gegevens aan derden is formeel verboden als dat niet met de voorafgaande toestemming van de verantwoordelijke persoon gebeurt;

5) de gegevens worden bewaard voor de tijd die de tarifieringsdienst nodig acht om het uiteindelijke doel te bereiken;

6) als een tarifieringsdienst twijfelt of bepaalde gegevens al dan niet aan derden mogen worden meegedeeld, men de inspecteurs van het RIZIV om advies moet vragen.

De heer Goutry begrijpt de ongerustheid van de heer *Devolder* niet. In het wetsontwerp wordt toch uitdrukkelijk bepaald dat de verzekeringsinstellingen de anonimiteit van de gegevens dienen te waarborgen. En anderzijds mag toch het controleaspect niet verdwijnen.

De heer Devolder merkt op dat met medische gegevens zeer voorzichtig moet worden omgesprongen. Hij sluit niet uit dat in bepaalde situaties misbruik zal worden gemaakt van de gegevens waarover de verzekeringsinstellingen zullen kunnen beschikken.

Art. 29

De heer Devolder dient een amendement n° 77 in ertoe strekkend artikel 29 weg te laten.

Gezien iedereen moet inleveren en de regering in nagenoeg elke sector van de ziekteverzekering snoeit (onder andere optrekken van het remgeld), het forfaitsysteem invoert en/of verstrakt, zelfs durft te besparen ten opzichte van demente bejaarden, is het,

faits et qu'il se permet même de réaliser des économies au détriment des personnes âgées démentes, il est inacceptable que les mutualités puissent continuer à augmenter leurs frais d'administration d'année en année.

Art. 30

M. Devolder présente un amendement (n° 78) tendant à supprimer cet article.

L'auteur rappelle qu'au cours de la législature précédente, la loi relative à l'assurance-maladie a fait l'objet de profondes modifications, qui ont notamment conduit à la mise en place de procédures compliquées dont l'efficacité doit encore être prouvée. L'actuel Gouvernement veut à nouveau modifier cette loi en profondeur, notamment en accordant de larges pouvoirs au Roi, une technique à propos de laquelle le Conseil d'Etat a formulé des considérations critiques dans le cadre de son avis.

Il propose dès lors de procéder au préalable à une évaluation de l'œuvre législative réalisée par le Gouvernement précédent et de s'abstenir provisoirement de toute modification de cette loi, et ce dans l'intérêt de la sécurité juridique.

Art. 31

MM. Van Hauthem et Wymeersch présentent un amendement (n° 3) visant à supprimer cet article.

Il ne se justifie en effet pas que le Gouvernement pénalise celui qui prend ses responsabilités en souscrivant une bonne assurance pour son véhicule automobile.

M. Pivin présente un amendement (n° 55) qui vise également à supprimer cet article.

L'auteur estime que l'on ne voit pas très bien le lien qui peut exister entre l'assurance soins de santé et l'assurance omnium automobile.

L'Etat prélève déjà actuellement 27 % du montant des primes d'assurance obligatoire en responsabilité civile, ce qui lui rapporte annuellement 18 milliards.

L'assurance de responsabilité civile est obligatoire; elle permet l'indemnisation des personnes blessées physiquement dans les accidents de circulation.

L'assurance omnium, pour sa part, n'est pas obligatoire et elle n'indemnise que les seuls dégâts matériels.

La nouvelle cotisation instaurée par le projet sur les primes d'assurance omnium risque de rendre celles-ci prohibitives pour les automobilistes à revenus faibles. Ceux-ci s'abstiendront donc de souscrire semblable police d'assurance, ce qui n'améliorera évidemment pas leur sort en cas d'accident sans tiers responsable.

aldus de heer Devolder, gewoon onvoorstelbaar dat de ziekenfondsen jaar na jaar hun administratiekosten kunnen blijven opdrijven.

Art. 30

De heer Devolder dient een amendement n° 78 in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

De auteur herinnert eraan dat tijdens de vorige regeerperiode de wet op de ziekteverzekeringen zeer diepgaand werd gewijzigd. Deze wijzigingen voerden onder meer omslachtige procedures in waarvan de doeltreffendheid nog moet worden bewezen. Deze regering wil nu weer ingrijpende wijzigingen invoeren onder meer door middel van uitgebreide delegaties aan de Koning, een techniek waar de Raad van State in zijn advies kritische bedenkingen bij maakt.

Hij stelt aldus voor het wetgevend werk van vorige regering eerst te evalueren en in het belang van de rechtszekerheid voorlopig niets meer aan deze wet te wijzigen.

Art. 31

De heren Van Hauthem en Wymeersch dienen een amendement n° 3 in ertoe strekkend dit artikel weg te laten.

Het is immers onverantwoord dat wie de verantwoordelijkheidszin opbrengt om zijn motorrijtuig degelijk te laten verzekeren, door de regering wordt gestraft.

De heer Pivin dient een amendement n° 55 in eveneens ertoe strekkend artikel 31 weg te laten.

De indiener vindt dat het niet erg duidelijk is wat het verband is tussen de verzekering geneeskundige verzorging en de omniumverzekering voor auto's.

De Staat houdt nu al 27 % af van het bedrag van de premies voor de verplichte verzekering wettelijke aansprakelijkheid, wat jaarlijks 18 miljard opbrengt.

De verzekering wettelijke aansprakelijkheid is verplicht; personen die lichamelijke verwondingen oplopen bij verkeersongevallen, kunnen daaruit worden vergoed.

De omniumverzekering is echter niet verplicht en vergoedt alleen de materiële schade.

De nieuwe bijdrage die inzake de premies voor omniumverzekeringen door het ontwerp wordt ingesteld, kan ertoe leiden dat deze premies voor automobilisten met een laag inkomen niet meer haalbaar zijn. Zij zullen een dergelijke verzekeringspolis dus niet meer afsluiten, wat uiteraard hun lot bij een ongeval zonder derde verantwoordelijke niet zal verbeteren.

Selon M. Pivin, la mesure préconisée aura des répercussions défavorables essentiellement pour les automobilistes économiquement faibles.

Art. 32

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 37

L'amendement n° 79 de M. Devolder est retiré.

Artt. 38 à 42

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 43

Le président, M. Flamant, présente un amendement (n° 46) tendant à remplacer les mots « article 37 » par les mots « article 40 ».

Le Ministre répond que l'exception prévue ne concerne en effet pas l'article 37. Il a fallu renuméroter certains articles par suite de l'insertion de nouveaux articles au cours de l'examen du projet de loi au Sénat. Cela n'a pas été fait pour l'article 43. La modification est donc purement technique.

M. Flamant retire son amendement et la Commission marque son accord sur la correction proposée.

Art. 44

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 45

Sur proposition du président, M. Flamant, la Commission décide de remplacer dans le texte néerlandais, à l'avant-dernière ligne du nouvel article 79bis, § 1^{er}, deuxième alinéa, de la loi du 9 août 1963, le mot « zetel » par le mot « hoofdzetel » afin de mettre la version néerlandaise en concordance avec la version française.

Art. 46

MM. Van Hauthem et Wymeersch présentent un amendement (n° 4) prévoyant que les secrétaires effectifs de la Commission de contrôle et de la Commission d'appel doivent être bilingues et que les deux

Volgens de heer Pivin heeft de voorgestelde maatregel ook hier ongunstige nevenwerkingen, vooral voor de minvermogende automobilisten.

Art. 32

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 37

Amendement n° 79 van de heer Devolder wordt ingetrokken.

Artt. 38 tot 42

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 43

De Voorzitter, de heer Flamant, dient een amendement n° 46 in ertoe strekkend de woorden « artikel 37 » te vervangen door de woorden « artikel 40 ».

De Minister antwoordt dat de verwijzing naar artikel 37 inderdaad verkeerd is. Ingevolge de invoeging van nieuwe artikelen tijdens de bespreking van onderhavig wetsontwerp in de Senaat, diende men tot een hernummering over te gaan. In artikel 43 is dit niet gebeurd. De wijziging is dus van louter technische aard.

De heer Flamant trekt zijn amendement in en de Commissie gaat akkoord met de voorgestelde verbetering.

Art. 44

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 45

Op voorstel van de Voorzitter, de heer Flamant, beslist de Commissie op de voorlaatste regel van het nieuw ontworpen artikel 79bis, § 1, tweede lid, van de wet van 9 augustus 1963, het woord « zetel » te vervangen door het woord « hoofdzetel » ten einde de Nederlandse en Franse tekst in overeenstemming te brengen.

Art. 46

De heren Van Hauthem en Wymeersch dienen een amendement n° 4 in waardoor wordt opgelegd dat de vaste secretaris van de Controlecommissie en van de Commissie voor beroep tweetalig moet zijn en dat

tiers au moins des secrétaires suppléants doivent être néerlandophones.

Artt. 47 et 48

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 49

M. Devolder présente un amendement (n° 80) tendant à faire entrer les dispositions de la section 3 en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge* et non le 1^{er} décembre 1990.

L'auteur estime que l'entrée en vigueur rétroactive de l'article 49 est inutile et va à l'encontre de la sécurité juridique la plus élémentaire. Dans le cadre d'une nouvelle culture politique, il convient d'éviter autant que possible de conférer un effet rétroactif aux lois.

Art. 50

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

3. VOTES

L'article 1^{er} est adopté par 14 voix contre 3.

L'amendement n° 2 de MM. Van Hauthem et Wymeersch est rejeté par 16 voix.

Les articles 2 à 5 sont adoptés par 14 voix contre 3.

L'amendement n° 61 de M. Devolder et consorts est dès lors rejeté.

Les articles 6 à 10 sont adoptés par 14 voix contre 3.

L'amendement n° 47 de M. Pivin est rejeté par 13 voix contre 3.

L'amendement n° 62 de M. Devolder et consorts est rejeté par 13 voix contre 3 et une abstention.

L'article 11 est adopté par 13 voix contre 4.

Les amendements n° 48 de P. Pivin et n° 87 de M. Bril et consorts sont rejetés par 13 voix contre 3 et une abstention.

L'article 12 est adopté par 13 voix contre 4.

Les amendements n° 49 de M. Pivin et n° 64 de M. Bril et consorts sont rejetés par 13 voix contre 3 et une abstention.

L'article 13 est adopté par 13 voix contre 4.

L'amendement n° 51 de M. Pivin est rejeté par 13 voix contre 3 et une abstention.

voor de plaatsvervangende secretarissen ten minste twee derde tot de Nederlandse taalrol moet behoren.

Artt. 47 en 48

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 49

De heer Devolder dient een amendement n° 80 in ertoe strekkend de bepalingen van afdeling 3 in werking te doen treden de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* in plaats van op 1 december 1990.

Het retro-actief in werking laten treden van artikel 49 is volgens de auteur onnodig en druist in tegen de meest elementaire voorwaarde voor rechtszekerheid. In het kader van een nieuwe politieke cultuur dient zoveel mogelijk vermeden te worden dat aan wetten terugwerkende kracht wordt verleend.

Art. 50

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

3. STEMMINGEN

Artikel 1 wordt aangenomen met 14 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 2 van de heren Van Hauthem en Wymeersch wordt verworpen met 16 stemmen.

De artikelen 2 tot en met 5 worden aangenomen met 14 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 61 van de heren Devolder c.s. is bijgevolg verworpen.

De artikelen 6 tot en met 10 worden aangenomen met 14 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 47 van de heer Pivin wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 62 van de heren Devolder c.s. wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 11 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

De amendementen n° 48 van de heer Pivin en n° 87 van de heer Bril c.s. worden verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

De amendementen n° 49 van de heer Pivin en n° 64 van de heer Bril c.s. worden verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 13 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 51 van de heer Pivin wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

L'article 14 est adopté par 13 voix contre 4.

Les amendements n° 50 de M. Pivin et n° 65 de M. Devolder et consorts sont rejetés par 13 voix contre 3 et une abstention.

L'article 15 est adopté par 13 voix contre 4.

L'amendement n° 52 de M. Pivin est rejeté par 13 voix contre 3 et une abstention.

L'article 16 est adopté par 13 voix contre 4.

L'amendement n° 66 de M. Devolder est rejeté par 12 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 67 de M. Devolder est rejeté par 12 voix contre 3 et une abstention.

Les articles 17 et 18 sont adoptés par 12 voix contre 4.

L'article 19 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 68 de M. Devolder est dès lors rejeté.

L'article 20 est adopté par 13 voix contre 2.

Les amendements n° 53 de M. Pivin et n° 69 de M. Devolder sont dès lors rejetés.

L'article 21 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 70 de M. Devolder est dès lors rejeté.

L'article 22 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 71 de M. Devolder est dès lors rejeté.

L'article 23 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 72 de M. Devolder est par conséquent rejeté.

L'article 24 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 73 de M. Devolder est par conséquent rejeté.

L'article 25 est adopté par 13 voix contre 3.

L'amendement n° 74 de M. Devolder est par conséquent rejeté.

L'article 26 est adopté par 13 voix contre 3.

Les amendements n° 54 de M. Pivin et n° 75 de M. Devolder sont par conséquent rejetés.

L'article 27 est adopté par 13 voix contre 3.

L'amendement n° 76 de M. Devolder est rejeté par 13 voix contre 2 et une abstention.

Les articles 28 et 29 sont adoptés par 13 voix contre 3.

L'amendement n° 77 de M. Devolder est par conséquent rejeté.

L'article 30 est adopté par 13 voix contre 3.

Artikel 14 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

De amendementen n° 50 van de heer Pivin en n° 65 van de heer Devolder c.s. worden verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 15 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 52 van de heer Pivin wordt verworpen met 13 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 16 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 66 van de heer Devolder wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 67 van de heer Devolder wordt verworpen met 12 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 17 en 18 worden aangenomen met 12 tegen 4 stemmen.

Artikel 19 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 68 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 20 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

De amendementen n° 53 van de heer Pivin en n° 69 van de heer Devolder zijn bijgevolg verworpen.

Artikel 21 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 70 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 22 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 71 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 23 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 72 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 24 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Amendement n° 73 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 25 wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 74 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 26 wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

De amendementen n° 54 van de heer Pivin en n° 75 van de heer Devolder zijn bijgevolg verworpen.

Artikel 27 wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 76 van de heer Devolder wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 28 en 29 worden aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 77 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 30 wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

L'amendement n° 78 de M. Devolder est par conséquent rejeté.

L'article 31 est adopté par 13 voix contre 3.

Les amendements n° 3 de MM. Van Hauthem et Wymeersch et n° 55 de M. Pivin sont par conséquent rejetés.

L'article 32 est adopté par 14 voix contre 3.

L'article 37 est adopté par 14 voix contre une et 2 abstentions.

Les articles 38 à 42 sont adoptés par 14 voix contre 2 et une abstention.

L'article 43 est adopté par 14 voix contre une et 2 abstentions.

Les articles 44 et 45 sont adoptés par 14 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 4 de MM. Van Hauthem et Wymeersch est rejeté par 14 voix contre 2 et une abstention.

Les articles 46 à 48 sont adoptés par 14 voix contre 2 et une abstention,

L'amendement n° 80 de M. Devolder est rejeté par 14 voix contre 2 et une abstention.

Les articles 49 et 50 sont adoptés par 14 voix contre 2 et une abstention.

Amendement n° 78 van de heer Devolder is bijgevolg verworpen.

Artikel 31 wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

De amendementen n° 3 van de heren Van Hauthem en Wymeersch en n° 55 van de heer Pivin zijn bijgevolg verworpen.

Artikel 32 wordt aangenomen met 14 tegen 3 stemmen.

Artikel 37 wordt aangenomen met 14 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De artikelen 38 tot en met 42 worden aangenomen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 43 wordt aangenomen met 14 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

De artikelen 44 en 45 worden aangenomen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 4 van de heren Van Hauthem en Wymeersch wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 46 tot en met 48 worden aangenomen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 80 van de heer Devolder wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 49 en 50 worden aangenomen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

B. PENSIONS

(Art. 51, 54 à 68 et 118 à 149)

1. DISCUSSION GENERALE

M. J. Peeters fait observer qu'il a été décidé lors du dernier conclave budgétaire de charger le bureau Petercam de procéder à l'audit de l'ONP en vue d'optimiser la gestion des réserves du régime de répartition. Pourquoi n'a-t-on pas décidé de faire de même pour les 17 autres caisses ?

Le Ministre des Pensions répond qu'il a l'intention de charger le bureau Petercam de procéder à l'audit de la gestion des 17 autres caisses. Le but est également de contrôler « l'overfunding » par caisse. Le Ministre a constaté un tel « overfunding » à l'ONP.

Le Ministre estime que dans le cadre de l'optimisation de la gestion, il est essentiel que des modifications soient éventuellement apportées dans le rapport entre les deux régimes.

2. DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 51

M. Ph. Charlier constate qu'aux termes de l'article 51, le montant de la subvention de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés est fixé à 44,497 milliards, ce qui constitue un gel au niveau de 1991.

L'intervention de l'Etat en faveur de l'ONP a pourtant été réduite de 3 milliards en 1991, de sorte que l'ONP a à présent une créance de 3 milliards sur l'Etat.

Qu'advient-il de cette créance et quelle incidence aura-t-elle le cas échéant sur le niveau de la subvention de l'Etat pour 1992 ?

Le Ministre confirme que la subvention de l'Etat pour 1992 est effectivement quasi identique à celle de 1991, tant en ce qui concerne le régime des travailleurs salariés qu'en ce qui concerne celui des travailleurs indépendants. Ces montants ont été bloqués dans le cadre de l'assainissement des finances publiques.

Ce blocage permet à présent de constituer des réserves, qui atteindront 47 milliards fin 1992. Ces réserves sont essentielles pour éviter que des problèmes de trésorerie ne se posent en mai 1993 si l'évolution défavorable des cotisations se poursuivait. En mai 1993, il faudra en effet payer en même temps le pécule de vacances.

B. PENSIOENEN

(Art. 51, 54 tot 68 en 118 tot 149)

1. ALGEMENE BESPREKING

De heer J. Peeters merkt op dat het laatste begrotingsconclaaf heeft besloten een doorlichting te laten uitvoeren van de RVP door het bureau Petercam, met als doel de optimalisering van het beheer van de reserves van het repartitiestelsel. Waarom werd niet beslist ook de 17 andere kassen door te lichten vanuit dezelfde optiek ?

De Minister van Pensioenen antwoordt dat het zijn bedoeling is het bureau Petercam eveneens te belasten met een doorlichting van het beheer van de 17 andere kassen. Het is ook de bedoeling de mate van « overfunding » per kas te doen nagaan. De Minister heeft namelijk dergelijke « overfunding » vastgesteld bij de RVP.

In het kader van een goed beheer is het voor de Minister in deze optiek essentieel dat in voorkomend geval aanpassingen worden aangebracht in de verhouding tussen de twee stelsels.

2. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 51

De heer Ph. Charlier stelt vast dat het bedrag van de Rijkstoelage voor de pensioenregeling voor werknemers luidens artikel 51 wordt vastgesteld op 44,497 miljard. Dit betekent een blokkering op het niveau van 1991.

Nochtans werd de Staatstegemoetkoming aan de RVP in 1991 verminderd met 3 miljard, zodat de RVP nu een schuldvordering heeft op de overheid ten belope van 3 miljard.

Wat zal met de schuldvordering gebeuren en welke gevolgen heeft dat in voorkomend geval voor het niveau van de Rijkstoelage voor 1992 ?

De Minister bevestigt dat de Staatstoelage voor 1992 inderdaad nagenoeg identiek is aan die van 1991, zowel voor het werknemersstelsel als voor dat van de zelfstandigen. In het kader van de sanering van de Rijksfinanciën werden deze bedragen geblokkeerd.

Deze blokkering nu maakt het mogelijk dat tegen einde 1992, voor 47 miljard reserves worden opgebouwd in het stelsel. Die reserves zijn essentieel om te vermijden dat, — in de hypothese dat de bijdrage-nevolutie blijft verslechteren — zich in mei 1993 kasproblemen zullen voordoen. In mei 1993 dient namelijk tegelijkertijd het vakantiegeld te worden betaald.

Ces réserves sont constituées de trois manières :

- 1) principalement par le transfert du boni que présente le secteur des allocations familiales, à concurrence de 8,6 milliards;
- 2) en outre, à concurrence de 500 millions de francs, par l'augmentation de la cotisation patronale sur les pensions extra-légales;
- 3) à concurrence de 200 millions, par une meilleure perception de la cotisation spéciale à charge des prépensionnés. Il y a en effet un déséquilibre flagrant entre le nombre officiel de prépensionnés et les cotisations qu'ils versent à l'INAMI.

Ces trois transferts, ainsi que la subvention de l'Etat d'un montant de 44,497 milliards, permettent de conserver des réserves suffisantes. Il va de soi que le transfert des plus-values du régime de capitalisation au régime de répartition contribue également au maintien de ces réserves.

M. Platteau demande si cet équilibre pourra également être maintenu après 1992.

Le Ministre répond qu'il escompte à court terme un rétablissement progressif de la conjoncture, qui aura une incidence positive immédiate sur l'évolution des cotisations.

Des recettes supplémentaires à concurrence de 4 milliards de francs ont déjà été enregistrées durant le premier trimestre de cette année pour l'ensemble du régime. Si cette tendance se poursuit — et moyennant le transfert d'un certain nombre de boni comme c'est également le cas pour 1992 — il semble que l'équilibre pour 1993 puisse bientôt être atteint. Le Ministre estime toutefois qu'il faut faire preuve de prudence : c'est en effet aujourd'hui que l'on élabore le budget pour 1993.

M. Platteau estime que les hypothèses du Ministre sont trop optimistes. Des indices conjoncturels récents en provenance de l'Allemagne réunifiée ne justifient aucunement un tel optimisme. Que se passera-t-il si aucun redressement ne se produit ?

Le Ministre répond que dans ce cas, il faudra prendre des mesures dans le régime des pensions lui-même, sans toutefois toucher aux pensions.

Il lui paraît en tout cas impensable de réduire les pensions de façon linéaire. Par ailleurs, les réserves doivent être gérées de façon optimale. Il est inacceptable que les revenus des cotisations ne soient pas gérés de façon optimale. Le Ministre renvoie au tableau qui a été fourni en ce qui concerne les rendements dans le régime de capitalisation (voir page ...).

En ce qui concerne le redressement de la conjoncture, les prévisions d'organismes internationaux tels que la CE et l'OCDE laissent présager une augmentation substantielle de la croissance économique en 1993.

Deze reserves worden gerealiseerd langs drie wegen :

- 1) voornamelijk door de transfer van het boni in de sector kinderbijslagen ten belope van 8,6 miljard;
- 2) daarnaast, voor 500 miljoen frank, door de verhoging van de werkgeversbijdrage op de bovenwettelijke pensioenen;
- 3) voor 200 miljoen, door een betere inning van de speciale bijdragen ten laste van de bruggepensioneerden. Er is namelijk een flagrante wanverhouding tussen het officieel bekende aantal bruggepensioneerden en de bijdragen die zij aan het RIZIV betalen.

Dank zij de drie bovenstaande transfers, samen met de Rijkstoelage van 44,497 miljard kunnen voldoende reserves worden behouden. Uiteraard draagt ook de overdracht van de meerwaarden uit het kapitalisatiestelsel naar het repartitiestelsel hiertoe bij.

De heer Platteau vraagt of dit evenwicht ook na 1992 zal kunnen worden gehandhaafd.

De Minister antwoordt dat hij, op de korte termijn, hoopt op een geleidelijk conjunctuurherstel, dat een onmiddellijk gunstig effect heeft op de evolutie van de bijdragen.

Reeds tijdens het eerste kwartaal van dit jaar werden, voor het ganse stelsel, meerontvangsten vastgesteld voor ongeveer 4 miljard.

Als deze tendens zich doorzet — en met transfer van een aantal boni, zoals ook voor 1992 gebeurt — lijkt het evenwicht voor 1993 in zicht. De Minister maant echter aan tot voorzichtigheid : de begroting voor 1993 wordt nu immers opgesteld.

De heer Platteau vindt de hypothesen van de Minister te optimistisch. Recente conjunctuursignalen uit het herenigde Duitsland rechtvaardigen geenszins dergelijk optimisme. Wat als er zich geen heropleving voordoet ?

De Minister antwoordt dat in dat geval maatregelen dienen te worden getroffen binnen het pensioenstelsel zelf, echter zonder aan de pensioenen te raken.

Het lijkt hem in elk geval ondenkbaar de pensioenen op lineaire wijze te verlagen. Anderzijds dienen de reserves optimaal te worden beheerd.

Niet-optimaal beheer van de gelden afkomstig uit bijdragen is onaanvaardbaar. De Minister verwijst naar de tabel die werd verstrekt met de rendementen in het kapitalisatiestelsel (zie blz. ...).

Wat het conjunctuurherstel betreft, wijzen de cijfers van internationale instellingen als EG en OESO op een substantiële toename van de economische groei in 1993.

Art. 54

M. Platteau présente un amendement n° 88 visant à supprimer l'article 54. L'auteur juge en effet absurde la disposition obligeant l'employeur qui occupe un bénéficiaire d'une pension à en faire la déclaration. S'il est essentiel de combattre la fraude, il faut mettre en oeuvre des moyens adéquats : le système proposé ne sera pas plus efficace que le système actuel.

Cette nouvelle obligation ne posera guère de problèmes aux grandes entreprises bien organisées, qui disposent d'une bonne administration sociale. Par contre, il est possible que les PME ne respectent pas (ou ne puissent pas respecter) cette obligation, et ce par ignorance ou en raison de l'absence d'une structure administrative suffisante.

M. Platteau présente l'amendement n° 89 en ordre subsidiaire, visant à ramener le délai de prescription de 5 ans à 2 ans au deuxième alinéa du nouveau texte proposé de l'article 39 de l'arrêté royal n° 50.

L'intervenant estime qu'en attendant l'uniformisation des délais de prescription dans le domaine de la sécurité sociale, il est souhaitable de maintenir, en ce qui concerne la prescription relative au non-respect de l'obligation de déclaration, le délai de prescription qui est actuellement prévu par l'article 39 de l'arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

En présentant cet amendement, l'auteur n'entend pas favoriser la fraude, mais au contraire accroître la sécurité juridique.

L'intervenant rappelle à cet égard qu'une multitude de délais de prescription s'appliquent dans les différentes branches de la sécurité sociale. Or, l'objectif premier d'un délai de prescription est de clarifier les choses et d'accroître la sécurité juridique.

Le Ministre demande que les amendements n°s 88 et 89 soient rejetés. Il constate que la compatibilité et la disponibilité des données sociales font l'objet d'un débat dans le cadre de l'évolution de la Banque-carrefour. En attendant une décision en la matière, il convient de rechercher les moyens de renforcer les sanctions tant dans le chef de l'employeur que dans celui du travailleur.

D'autre part, le Ministre craint, comme l'auteur, les tracasseries administratives. Il s'engage dès lors à simplifier au maximum le formulaire de déclaration qui fera l'objet de l'arrêté ministériel en question. Seules les informations strictement nécessaires seront demandées.

Ensuite, *M. Pivin* dépose un amendement n° 56, visant à modifier seulement l'alinéa 1^{er} de l'article 39, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967.

Une meilleure lutte contre la fraude sociale résultant de certaines activités lucratives exercées par des pensionnés apparaît comme indiquée.

Art. 54

De heer Platteau dient een amendement n° 88 in, strekkende tot weglating van artikel 54. De verplichte aangifte door de werkgever van beroepsarbeid verricht door een pensioengerechtigde is volgens de indiener immers zinloos. Het is alleszins essentieel de fraude te bestrijden, maar dan wel met efficiënte middelen : het voorgestelde systeem zal hier niets meer opleveren dan het huidige.

De grote, goed georganiseerde werkgevers, die over een degelijke sociale administratie beschikken, zullen wellicht weinig moeite hebben met deze nieuwe verplichting. De KMO's daarentegen zullen deze verplichting misschien niet na (kunnen) komen, uit onwetendheid of omdat ze administratief onvoldoende sterk onderlegd zijn.

In bijkomende orde, dient *de heer Platteau* een amendement n° 89 in. Het strekt ertoe, in het tweede lid van de voorgestelde nieuwe tekst van artikel 39 van koninklijk besluit n° 50, de verjaringstermijn van 5 jaar terug te brengen tot twee jaar.

In afwachting van het toepassen van een eenvoudigheid wat de verjaringstermijn in de sociale-zekerheidsreglementering betreft, is het volgens de auteur aangewezen de verjaringstermijn van het oude artikel 39 uit koninklijk besluit n° 50 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor werknemers te behouden, met betrekking tot de verjaring van het niet-nakomen van de verplichting tot aangifte.

Met dit amendement wil de indiener niet de fraude in de hand werken, maar integendeel de rechtszekerheid bevorderen.

Spreker verwijst in dat verband naar de veelheid van verjaringstermijnen die gelden in de diverse takken van de sociale-zekerheidsreglementering. De eerste bedoeling van een verjaringstermijn is echter duidelijkheid te scheppen en de rechtszekerheid te vergroten.

De Minister vraagt de verwerping van de amendementen n°s 88 en 89. Hij stelt vast dat, in het kader van de evolutie van de Kruispuntbank, discussie over de compatibiliteit en de beschikbaarheid van sociale gegevens hangende is. In afwachting van een beslissing hierover is naar middelen gezocht om de strafmaat bij overtredingen te verstrengen, zowel in hoofde van de werkgever als van de werknemer.

Anderzijds deelt de Minister de vrees van de indiener voor een grote administratieve rompslomp. Hij verbindt er zich dan ook toe dat het desbetreffende ministerieel besluit — dat een aangifteformulier zal invoeren — naar de vorm zo eenvoudig mogelijk zal zijn. Het zal alleen de elementair-noodzakelijke informatie te opvragen.

De heer Pivin dient vervolgens een amendement n° 56 in, dat ertoe strekt alleen het eerste lid van artikel 39 van koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 te wijzigen.

De sociale fraude, die het gevolg is van het feit dat gepensioneerd winstgevend activiteiten uitoefenen, moet beter worden bestreden.

L'auteur s'oppose à la modification du délai de prescription en le portant de 2 ans à 5 ans parce que l'on en arrive ainsi à conférer à une infraction sociale qui peut être relativement mineure un caractère de gravité disproportionné.

Le Ministre demande le rejet de l'amendement. Il renvoie à sa réponse à M. Platteau.

Le Ministre confirme par ailleurs qu'il n'y a aucune uniformité en ce qui concerne les délais de prescription appliqués dans le cadre des réglementations de sécurité sociale.

L'énumération suivante est édifiante à cet égard :

- assurance maladie-invalidité (article 106 de la loi du 9 août 1963) :
 - * délai général : 2 ans
 - * en cas de fraude : prescription civile par 30 ans.
- sécurité sociale (article 42 de la loi du 27 juin 1969)
 - * délai général : 3 ans
- réglementation du chômage (articles 210 et 216 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963)
 - * en cas d'erreur administrative et de bonne foi : 6 mois
 - * délai général pour la récupération :
 - si elle se fait par la caisse de paiement : 2 ans
 - si elle se fait par l'administration de l'Enregistrement et des domaines : 3 ans
- allocations familiales des travailleurs salariés (articles 120 et 120bis de l'arrêté royal du 19 décembre 1939)
 - * délai général : 5 ans
 - * en cas de fraude : 30 ans
- accidents du travail (article 69 de la loi du 10 avril 1971)
 - * en cas de fraude : 5 ans
- pensions du secteur public (article 59 de la loi du 24 décembre 1976)
 - * en cas d'erreur administrative : 6 mois
 - * en cas de fraude ou de déclarations fausses ou sciemment incomplètes : 5 ans
- pensions des travailleurs salariés, rentes, revenu garanti aux personnes âgées (article 21 de la loi du 13 juin 1966) :
 - * l'action en répétition se prescrit en général : par 6 mois
 - * en cas de fraude ou de déclarations fausses ou sciemment incomplètes : 5 ans
- régime de pensions des travailleurs indépendants (article 36 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967) :
 - * délai général : 6 mois
 - * en cas de fraude ou de déclarations fausses ou sciemment incomplètes : 5 ans

De indiener is evenwel gekant tegen de wijziging van de verjaringstermijn, die van 5 op 2 jaar wordt gebracht. Van een eventueel vrij lichte overtreding van de sociale wetgeving wordt op die manier een veel te zware overtreding gemaakt, die niet in verhouding staat tot de ernst van de gepleegde feiten.

De Minister vraagt dat het amendement wordt verworpen. Hij verwijst naar het antwoord dat hij aan de heer Platteau heeft gegeven.

De Minister bevestigt daarnaast dat er in het raam van de sociale-zekerheidsreglementeringen geen uniformiteit bestaat ten aanzien van de toepasselijke verjaringstermijnen.

De hierna volgende opsomming zal dat verduidelijken :

- ziekte- en invaliditeitsverzekering (artikel 106 van de wet van 9 augustus 1963) :
 - * algemene termijn : 2 jaar
 - * ingeval van bedrog : burgerrechtelijke verjaring van 30 jaar.
- sociale zekerheid (artikel 42 van de wet van 27 juni 1969)
 - * algemene termijn : 3 jaar
- werkloosheidsreglementering (artikelen 210 en 216 van het koninklijk besluit van 20 december 1963)
 - * bij administratieve vergissing en goede trouw : 6 maand
 - * algemene termijn voor terugvordering :
 - indien zij gebeurt door de uitbetalingsinstelling : 2 jaar
 - indien zij gebeurt door Registratie en domeinen : 3 jaar
- gezinsbijslagen voor werknemers (artikelen 120 en 120bis van het koninklijk besluit van 19 december 1939)
 - * algemene termijn : 5 jaar
 - * ingeval van bedrog : 30 jaar
- arbeidsongevallen (artikel 69 van de wet van 10 april 1971)
 - * ingeval van bedrog : 5 jaar
- pensioenen in de openbare sector (artikel 59 van de wet van 24 december 1976)
 - * ingeval van administratieve vergissing : 6 maand
 - * in geval van bedrog en van welbewust onvolledige of valse verklaringen : 5 jaar
- pensioenen voor werknemers, renten, gewaarborgd inkomen voor bejaarden (artikel 21 van de wet van 13 juni 1966) :
 - * algemene termijn van terugvordering : 6 maand
 - * ingeval van bedrog en van welbewust onvolledige of valse verklaringen : 5 jaar
- pensioenregeling voor zelfstandigen (artikel 36 van het koninklijk besluit n° 72 van 10 november 1967) :
 - * algemene termijn : 6 maand
 - * ingeval van bedrog en van welbewust onvolledige of valse verklaringen : 5 jaar

Il ressort de cette énumération qu'il serait souhaitable de veiller à une certaine uniformisation de la réglementation à l'égard des assujettis sociaux. Avec ses collègues des Affaires sociales et de l'Emploi et du Travail, le Ministre examinera dès lors comment élaborer une réglementation uniforme dans le domaine de la sécurité sociale.

Enfin, en ce qui concerne plus particulièrement les régimes de pensions, le Ministre tient à souligner qu'il est souhaitable de mettre les délais fixés à l'article 39 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 (2 ans pour prononcer la sanction + 2 ans pour son exécution) en concordance avec le délai de prescription en matière de répétition de montants payés indûment.

M. Perdieu espère que le délai de six mois ne commencera à courir qu'à partir de la notification à l'intéressé.

Le Ministre confirme qu'il en est ainsi.

M. Van Hauthem présente ensuite un amendement n° 6 visant également à réduire le délai de prescription dont il est question au deuxième alinéa de l'article 39 proposé pour le ramener à trois ans. L'auteur estime que par le biais de la déclaration fiscale, l'autorité dispose de moyens de contrôle suffisants pour que le délai de prescription puisse être abrégé.

L'intervenant demande en outre des précisions quant à la portée même de l'article 54.

Le Ministre précise que l'article 54 concerne la non-déclaration d'un travail autorisé effectué par le bénéficiaire d'une pension. Il ne s'agit donc pas de travail au noir.

En effet, même si toutes les prescriptions en matière de sécurité sociale (paiement de cotisations de sécurité sociale, etc.) sont observées, l'obligation de déclaration n'en est pas pour autant nécessairement respectée.

La déclaration doit permettre de vérifier si la limite légale en matière de cumul n'a pas été dépassée. Le cas échéant, la pension peut être suspendue.

Le Ministre reconnaît que par manque de coordination entre les différentes branches et les différents organismes au sein de la sécurité sociale, ce dépassement ne peut être constaté si l'on ne dispose pas d'une déclaration explicite de l'intéressé. C'est notamment pour cette raison qu'une Banque-carrefour a été créée.

Le Président, M. Flamant, constate qu'en obligeant l'employeur à faire une déclaration, on pénalisera les bons employeurs, car ces derniers devront accomplir deux fois la même formalité.

Le Ministre confirme que l'activité exercée fait déjà l'objet d'un contrôle annuel. La déclaration imposée par le projet ne devra, quant à elle, être faite qu'une seule fois, à savoir au début de l'occupation du pensionné. Des contrôles ultérieurs éventuels ne

Uit de opsomming blijkt dat enige uniformiteit ten aanzien van de sociaal onderhorigen wenselijk is. De Minister zal dan ook met zijn collega's van Sociale Zaken en van Tewerkstelling en Arbeid onderzoeken hoe een eenvormige regeling in de sociale zekerheid kan worden uitgewerkt.

Tot slot wenst de Minister in het bijzonder met betrekking tot de pensioenregelingen te benadrukken dat het wenselijk is om de in artikel 39 van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 vastgestelde termijnen (2 jaar voor het uitspreken van de sanctie + 2 jaar voor het uitvoeren van de sanctie) in overeenstemming te brengen met de verjarings-termijnen inzake terugvordering van de onverschuldigde betalingen (artikel 21 van de wet van 13 juni 1966).

De heer Perdieu hoopt dat de termijn van 6 maanden pas begint te lopen vanaf de kennisgeving aan de betrokkene.

De Minister bevestigt zulks.

Vervolgens dient *de heer Van Hauthem* een amendement n° 6 in. Dit strekt er eveneens toe de verjaringstermijn, waarvan sprake in het tweede lid van het voorgestelde artikel 39, te verkorten, met name tot 3 jaar. De overheid beschikt volgens de indiener via de belastingaangifte immers over voldoende controlemiddelen om de verjaringstermijn korter te maken.

Spreker vraagt daarnaast enige toelichting bij de strekking zelf van artikel 54.

De Minister legt uit dat artikel 54 de niet-aangifte van toegelaten arbeid door een pensioengerechtigde viseert. Het gaat dus niet om zwartwerk.

Immers, zelfs als alle sociale-zekerheidsreglementeringen (betalen van sociale-zekerheidsbijdragen, enz.) worden nageleefd, is men nog niet noodzakelijk in orde met de aangifteverplichting.

De aangifte is nodig om te kunnen nagaan of de wettelijke cumulgrens niet werd overschreden. Desnoods kan dan het pensioen worden geschorst.

De Minister geeft toe dat door het gebrek aan coördinatie tussen de verschillende takken en instellingen binnen de sociale zekerheid, deze overschrijding niet kan worden nagegaan, zonder dat men beschikt over een expliciete aangifte van de betrokkene. Onder meer om dat te verhelpen, werd juist de Kruispuntnbank opgericht.

De heer Flamant, Voorzitter, stelt vast dat, indien de werkgever verplicht wordt aangifte te doen, men juist de goede werkgevers zal bestraffen, want deze laatsten zullen tweemaal dezelfde formaliteit moeten vervullen.

De Minister bevestigt dat er momenteel al een jaarlijkse controle bestaat op de uitgeoefende activiteit. De hier ingevoerde aangifteplicht zal echter eenmalig zijn, namelijk bij het begin van de tewerkstelling van de gepensioneerde. Eventuele latere

pourront toutefois être effectués que par l'intermédiaire de l'employeur.

M. Flamant, président, souhaiterait malgré tout que les formalités administratives soient réduites à un minimum. Il cite l'exemple d'une pension extra-légale versée par l'entreprise.

L'employeur est tenu de remplir à cette fin, chaque mois, un formulaire qui est à ce point complexe que le coût de cette opération et de l'expédition du formulaire est, dans certains cas, probablement plus élevé que le montant de la pension elle-même.

Le Ministre souligne que cette mesure ne sera appliquée que temporairement, jusqu'à ce que la banque-carrefour devienne opérationnelle.

Il est disposé à soumettre ce formulaire à la Commission, lequel sera instauré par arrêté ministériel.

Art. 55

M. Pivin présente un amendement n° 57.

Plutôt que d'imposer un rendement minimum moyen sur les réserves à toutes les compagnies d'assurances, l'auteur propose d'imposer ce rendement minimum de manière individuelle, pour chaque compagnie d'assurances.

Les situations actuelles sont en effet tellement diverses que les taux de rendement varient de 0 à 8 % selon la compagnie. Un rendement minimum individuel permettrait de mieux tenir compte des caractéristiques et des spécificités de chaque compagnie.

Le Ministre répond que l'instauration d'un rendement minimum général constitue un premier pas. Des mesures individuelles pourront éventuellement être prises ultérieurement.

Art. 56

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 57

Dans son amendement n° 58, *M. Pivin* propose de supprimer les articles 57 à 61.

Selon l'auteur, l'augmentation de la cotisation perçue dans le cadre des pensions extra-légales constituées par certains employeurs au profit de leur personnel risque en effet d'avoir un rendement moindre que celui espéré.

En raison des effets pervers que l'augmentation de cotisation suscitera vraisemblablement, il semble préférable de ne pas y procéder.

L'amendement n° 90 de *M. Platteau* tend également à supprimer l'article 57.

Il craint que le relèvement proposé de la cotisation à charge des employeurs ne nuise à l'emploi. Une telle mesure porte en outre préjudice à une catégorie

contrôles zijn echter ook alleen mogelijk via de werkgever.

De heer Flamant, Voorzitter, zag toch graag de administratieve formaliteiten tot een minimum beperkt. Hij geeft het voorbeeld van een door de onderneming zelf betaald bedrijfspensioen.

Welnu, hiervoor bestaat een maandelijks verplicht door de werkgever in te vullen formulier, dat dermate complex is, dat de kostprijs om het in te vullen en te verzenden waarschijnlijk in bepaalde gevallen hoger ligt dan het bedrijfspensioen zelf.

De Minister wijst op het tijdelijk karakter van deze maatregel, in afwachting van het operationeel worden van de Kruispuntbank.

Hij is bereid het formulier, dat hiervoor bij ministerieel besluit zal worden ingevoerd, aan de Commissie voor te leggen.

Art. 55

De heer Pivin dient een amendement n° 57 in.

In plaats van een gemiddeld minimumrendement op de reserves op te leggen aan alle verzekeringsinstellingen stelt de indiener voor dit verplichte minimumrendement individueel, geval per geval, op te leggen aan elke instelling afzonderlijk.

De huidige situatie is immers zo divers dat de rendementen variëren tussen 0 en 8 %, naargelang de instelling. Een individueel minimumrendement houdt beter rekening met de eigen kenmerken en eigenaardigheden van elke instelling.

De Minister antwoordt dat het invoeren van een algemeen minimaal rendement een eerste stap vormt. Eventueel kunnen later individuele maatregelen worden genomen.

Art. 56

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Art. 57

De heer Pivin stelt voor, bij amendement n° 58, de artikelen 57 tot 61 weg te laten.

Volgens de indiener dreigt de verhoging van de bijdrage die geïnd wordt in het raam van de bovenwettelijke pensioenen waarin sommige werkgevers ten gunste van hun personeel voorzien, immer minder te renderen dan was verwacht.

Gelet op de zeer kwalijke gevolgen die de verhoging van de bijdrage wellicht zal meebrengen, lijkt het aangewezen ervan af te zien.

Amendement n° 90 van de heer Platteau strekt eveneens tot schrapping van artikel 57.

Hij vreest dat de voorgestelde zwaardere belasting van de werkgever de tewerkstelling zeker niet ten goede zal komen. Bovendien is dit ook een afstraffing

de travailleurs dont on ne peut nier qu'ils ont déjà consenti des efforts.

L'auteur tient en outre à protester vigoureusement contre la disposition proposée en se faisant l'interprète des compagnies d'assurances. Plus de la moitié des compagnies d'assurances sont déjà déficitaires. De plus, la situation budgétaire et l'évolution démographique auront pour conséquence qu'à un certain moment, les pensions devront être complétées par des assurances privées.

Une augmentation de la cotisation spéciale à charge des employeurs de 110 % est en tout cas exagérée, d'autant plus que le secteur des assurances-vie se trouve à l'heure actuelle dans une situation dramatique : les gens ne souscrivent plus aucune assurance dans notre pays.

Le Ministre souhaite associer ses collègues des Finances et des Affaires économiques à un débat de fond sur le secteur des assurances.

La mesure proposée tend à réaliser un équilibre, une harmonisation entre les cotisations patronales destinées aux pensions légales et celles destinées aux pensions extra-légales. Il reconnaît que 1990 a été une année noire pour le secteur des assurances, en raison des tempêtes qui ont déferlé sur notre pays. En 1989, le secteur réalisait toutefois encore 20 milliards de francs de bénéfices et bénéficiait d'un régime fiscal favorable. Le secteur est donc en mesure de payer sa part, d'autant plus qu'il a été protégé pendant des années et que des dépenses fiscales de plusieurs milliards ont été autorisées.

Le Ministre déplore en outre que, par des articles publiés dans certains journaux, le secteur s'efforce de manipuler l'opinion en échafaudant des scénarios-catastrophe autour de la suppression des avantages fiscaux liés à l'épargne-pension et aux assurances-vie.

Enfin, il souligne que des négociations portant sur l'ensemble du problème de l'épargne à long terme sont actuellement en cours. A cet égard, le Gouvernement se fonde sur les principes suivants :

1. Il faut continuer d'encourager, même fiscalement, l'épargne à long terme, pour autant qu'il s'agisse du deuxième ou du troisième pilier.

Les personnes qui souhaitent des prestations de luxe (par exemple des pensions très élevées) ne doivent pas bénéficier d'un incitant fiscal.

2. La technique de la déduction fiscale doit être revue de manière à ce qu'elle n'avantage plus les revenus les plus élevés.

3. Le Gouvernement est prêt à tenir compte des préoccupations des différents secteurs ainsi que des rapports qu'ils entretiennent entre eux.

M. Platteau réplique que c'est la première fois depuis 1945 que le secteur des assurances traverse une telle crise : il est peu probable que ce soit là le vœu du secteur lui-même.

Il ne faut pas oublier que cette crise touche en premier lieu les 30 000 travailleurs du secteur.

van een categorie van werknemers die reeds aantoonbaar hun best hebben gedaan.

Bovendien wenst de indiener met klem tegen de voorgestelde bepalingen te protesteren vanuit het standpunt van de verzekeringsmaatschappijen. Meer dan de helft van de verzekeringsondernemingen zit namelijk nu reeds in de rode cijfers. Bovendien zal de begrotingssituatie gekoppeld aan de demografische evolutie er hoe dan ook op een bepaald moment toe leiden dat de pensioenen grotendeels zullen moeten worden aangevuld met privé-voorzieningen.

Een verhoging van de bijzondere werkgeversbijdrage met 110 % is hoe dan ook overdreven, temeer daar bijvoorbeeld de sector van de levensverzekeringen zich momenteel in een dramatische situatie bevindt : de verzekeringnemers onderschrijven geen contracten meer in ons land.

De Minister verwijst naar zijn collega's van Financiën en van Economische Zaken voor een grondig debat over de verzekeringssector.

Het doel van deze maatregel is het totstandbrengen van een evenwicht, een overeenstemming tussen de werkgeversbijdrage voor de wettelijke en die voor de bovenwettelijke pensioenen. Hij geeft toe dat 1990 voor de verzekeringssector een slecht jaar was door de stormrampen die zich voordeden. In 1989 maakte de sector echter nog 20 miljard frank winst en genoot van een voordelig fiscaal regime. De sector is dus in staat zijn bijdrage te leveren, temeer daar hij jaren lang werd beschermd en voor vele miljarden frank fiscale uitgaven werden toegestaan.

De Minister betreurt verder de stemmingmakerij, vanuit de sector, via persberichten in bepaalde kranten, met onheilsscenario's rond de afschaffing van het fiscale regime van het pensioensparen en de levensverzekeringen.

Tot slot onderstreept hij dat momenteel onderhandelingen bezig zijn over de gehele problematiek van het lange-termijnsparen. Hierbij hanteert de regering de volgende principes :

1. het lange-termijnsparen, voor zover het gaat om de tweede en de derde pijler, moet verder worden aangemoedigd, ook fiscaal.

Mensen die luxe-voorzieningen willen (bijvoorbeeld zeer hoge pensioenen) dienen niet fiscaal te worden aangemoedigd;

2. de fiscale aftrektechniek dient te worden hervormd zodat niet langer de hoogste inkomenscategorieën worden bevoordeeld;

3. de regering is bereid rekening te houden met de bekommernissen van de verschillende sectoren, evenals met hun onderlinge verhoudingen.

De heer Platteau repliceert dat voor het eerst sinds 1945 de verzekeringssector in een dergelijke crisis is terecht gekomen : dit kan bezwaarlijk de wens van de sector zelf geweest zijn.

Men vergeet niet dat deze crisis in de eerste plaats de 30 000 in de sector actieve werknemers treft.

Le membre constate ensuite que le contenu et la forme de la loi programme ne sont pas identiques. Depuis des mois déjà, le Gouvernement se répand en effet en déclarations vagues relatives entre autres, à une éventuelle intervention dans le régime fiscal de l'épargne-pension. Cette attitude est néfaste et a un effet de sape sur le secteur. On constate d'ailleurs que certains preneurs d'assurances s'adressent désormais à des courtiers qui souscrivent des contrats auprès de compagnies étrangères.

Le Ministre objecte que le secteur des assurances, comme les autres secteurs du reste, se lamente volontiers mais ne souffle mot par contre des nombreux cadeaux involontaires qu'il a déjà reçus. C'est ainsi que ce secteur va tirer deux milliards de francs de la réduction des taux de TVA sur les ventes de voitures.

En effet, lors du règlement d'un sinistre, la taxe de mise en circulation compensatoire n'est pas remboursée par l'assureur.

M. Platteau ne conteste pas le bien-fondé de cette dernière remarque mais constate que, dans l'ensemble, le secteur des assurances automobiles est de plus en plus déficitaire.

Artt. 58 à 61

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Artt. 62-68

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 118 à 149

M. Demeulenaere se réjouit de la majoration des minima préconisée par le Gouvernement. Il souligne toutefois que les services publics sont inquiets pour l'avenir de leurs pensions. Ils soulignent qu'il s'agit toujours d'un salaire différé et craignent qu'il y soit mis fin à ce régime.

L'orateur émet des inquiétudes quant au paiement des pensions aux retraités de la SNCB. Il rappelle que la SNCB compte 56 000 pensionnés contre 45 000 personnes en service.

Il demande quelle sera la réaction du Ministre si les Communautés décident de majorer le traitement de leurs fonctionnaires.

L'intervenant plaide en faveur de l'épargne-pension qui représente, selon lui, une sécurité pour les

Daarnaast stelt hij vast dat inhoud en vorm van de fiscale programmawet niet gelijk zijn. Reeds maandenlang verspreidt de regering immers allerlei vage verklaringen met betrekking tot eventuele ingrepen in de fiscale behandeling van onder meer pensioensparen. Dit is nefast voor en heeft een ondermijnend effect op de sector. Men stelt vast dat bijgevolg de verzekeringnemer zich gaat richten tot makelaars die verzekeringen afsluiten in het buitenland.

De Minister werpt op dat de verzekeringssector — zoals andere sectoren trouwens — graag haar nood klaagt maar met geen woord rept over de vele onvrijwillige geschenken die de sector reeds heeft ontvangen. Zo zal de sector voor 2 miljard frank voordeel halen uit de verlaging van de BTW op autotransacties.

Immers, in het kader van een schaderegeling, wordt de compenserende belasting op het in het verkeer brengen van voertuigen niet terugbetaald door de verzekeraar.

De heer Platteau ontkent dit laatste niet, maar stelt vast dat de sector van de schaderegelingen globaal steeds negatiever wordt voor de verzekeraars.

Artt. 58 tot 61

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.

Artt. 62 tot 68

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Artt. 118 tot 149

De heer Demeulenaere is blij met de door de regering aanbevolen verhoging van de minima. Hij onderstreept evenwel dat de personeelsleden van de overheidsdiensten zich zorgen maken over de toekomst van hun pensioenen. Die personeelsleden beklemtonen dat hun pensioen nog altijd als een uitgesteld loon wordt beschouwd en zij vrezen dat aan die regeling een einde zal worden gemaakt.

Spreker geeft uiting aan zijn ongerustheid met betrekking tot de uitbetaling van de pensioenen aan de gepensioneerden van de NMBS. Hij brengt in herinnering dat de NMBS 55 000 gepensioneerden telt en slechts 45 000 personen in dienst heeft.

Hij vraagt wat de reactie van de Minister zal zijn als de gemeenschappen beslissen de wedden van hun ambtenaren op te trekken.

Spreker pleit voor het pensioensparen dat naar zijn mening een zekerheid voor de werknemers bete-

travailleurs. Il interroge le Ministre sur l'opportunité de réduire les 17,5 % de rendement en fin de période.

Il demande ensuite des explications supplémentaires sur l'application de la solidarité entre les entreprises publiques.

M. Perdieu émet une réflexion sur la pension minimale garantie en cas de mise à la retraite d'office pour cause d'incapacité physique. Il rappelle que depuis la loi du 21 mai 1991, il est tenu compte du revenu du conjoint ou du cohabitant pour l'octroi du supplément permettant de bénéficier du minimum garanti. Toutefois, les réductions opérées en raison du revenu du conjoint ne peuvent amener le montant minimum garanti en dessous de 40 % de la rémunération minimale garantie, soit un montant mensuel de 16 632 francs. Or, dans le secteur privé, une personne mise à la retraite pour cause d'invalidité bénéficie d'un montant minimum garanti de 22 500 francs par mois.

M. Perdieu plaide en faveur d'un équilibre entre le secteur public et le secteur privé.

Le Ministre des Pensions répond qu'en mars 1992, le Gouvernement a constaté que certains mécanismes de dépenses étaient en pleine inflation et le Gouvernement l'a dès lors chargé d'en étudier les causes et d'y trouver des remèdes. Les économies à réaliser n'ont pas été précisées.

Cet examen s'avère difficile étant donné l'absence de données sur l'évolution du volume des pensions dans le secteur public. L'outil informatique nécessaire sera mis au point au plus tôt en 1993.

Toutefois, le Ministre peut déjà communiquer certaines données à la commission. Il apparaît, en effet, que le rythme d'accroissement des pensions du secteur public dans les années nonante diminue sensiblement. Cette diminution est due à différents facteurs :

- la diminution du nombre de retraités de l'armée;
- les conséquences de la loi unique qui limitent les départs anticipés à la retraite dans l'enseignement;
- une augmentation du taux de mortalité (seconde moitié des années nonante, début du siècle prochain) chez les personnes mises à la retraite entre la fin des années septante et le début des années quatre-vingts.

En outre, la péréquation appliquée pendant la dernière décennie n'a que peu influencé l'augmentation du budget des pensions. En effet, peu de conventions collectives sectorielles ou intersectorielles ont été conclues dans les années '80. Le poids de la péréquation augmente actuellement étant donné que les CCT en cours se traduisent par des révisions

cent. Hij vraagt de Minister of het niet opportuun is de 17,5 % opbrengst aan het einde van de looptijd te verminderen.

Hij vraagt vervolgens nadere toelichtingen over de toepassing van de solidariteit tussen de overheidsbedrijven.

De heer Perdieu heeft een opmerking bij het gewaarborgd minimumbedrag van het rustpensioen voor de ambtshalve gepensioneerden wegens lichamelijke ongeschiktheid. Hij brengt in herinnering dat sinds de invoering van de wet van 21 mei 1991 rekening wordt gehouden met het inkomen van de echtgenoot of van de samenwonende voor de toekenning van het supplement waardoor het minimumbedrag kan worden genoten. De verminderingen die worden toegepast omdat rekening wordt gehouden met het inkomen van de echtgenoot kunnen echter niet tot gevolg hebben dat het gewaarborgd minimumbedrag minder bedraagt dan 40 % van het gewaarborgd minimumloon, zijnde een bedrag van 16 632 frank per maand. In de privé-sector krijgt een persoon die wegens invaliditeit wordt gepensioneerd een gewaarborgd minimumbedrag van 22 500 frank per maand.

De heer Perdieu pleit voor een evenwicht tussen de openbare sector en de privé-sector.

De Minister van Pensioenen antwoordt dat de regering in maart 1992 heeft vastgesteld dat bepaalde uitgavenregelingen een overdreven toename vertoonden, en dat ze hem ermee heeft belast de oorzaken te onderzoeken en oplossingen uit te werken. Ze heeft daarbij niet nader toegelicht welke besparingen moeten worden gedaan.

Dat onderzoek blijkt moeilijk te zijn aangezien er geen gegevens voorhanden zijn over de ontwikkeling van het pensioenvolume in de openbare sector. Het benodigde geïnformatiseerd systeem zal pas ten vroegste in 1993 beschikbaar zijn.

De Minister kan echter wel al bepaalde gegevens ter beschikking van de Commissie stellen. Zo blijkt dat het tempo van de toename van de pensioenen in de openbare sector tijdens de jaren negentig aanzienlijk daalt. Die daling is toe te schrijven aan verschillende factoren :

- de daling van het aantal gepensioneerden van het leger;
- de gevolgen van de eenheidswet die het vervroegd met pensioen gaan in het onderwijs beperken;
- een stijging van het sterftecijfer (einde jaren negentig, begin volgende eeuw) bij de personen die tussen het einde van de jaren zeventig en het begin van de jaren tachtig zijn gepensioneerd.

Bovendien heeft de péréquatie die tijdens de laatste tien jaar is toegepast slechts in beperkte mate geleid tot een verhoging van de begroting voor de pensioenen. Tijdens de jaren tachtig zijn er immers weinig collectieve arbeidsovereenkomsten per sector of voor verschillende sectoren gesloten. Thans stijgt de last van de péréquatie aangezien de lopende

barémiques qui entraînent à leur tour une majoration des pensions.

Le Ministre précise qu'un groupe de travail sera chargé de déterminer la politique à mener sur base de l'étude réalisée par lui.

Il rappelle que sur base de la loi de 1844, la pension est bel et bien un traitement différé, ce qui implique que les pensions suivent automatiquement l'évolution des salaires. Cela signifie que le principe de la péréquation peut difficilement être remis en question. Toutefois, des modifications des modalités de la péréquation peuvent avoir un impact budgétaire favorable. Le Ministre pense en particulier à une simplification du système (limitation du nombre de grades, introduction d'un pourcentage ou d'un forfait,...) Le Gouvernement n'a toutefois pas encore pris de décisions concrètes à ce sujet.

Le Ministre explique ensuite que les majorations de traitements décidées par les Communautés concernent principalement les communes.

En ce qui concerne l'épargne-pension, *le Ministre* déclare que des négociations sont en cours avec le secteur. L'intention du Gouvernement est de limiter les abattements mais surtout de les rendre plus équitables. Le système actuel d'abattement favorise les revenus les plus élevés, c'est-à-dire ceux ayant le taux marginal le plus élevé. La formule préconisée par le Gouvernement sera plus équitable et tiendra compte du revenu et du nombre d'enfants à charge.

Le Ministre précise les mesures envisagées :

- une déduction forfaitaire et non plus un abattement fiscal;
- un pourcentage de déduction valable pour tous;
- un pourcentage de déduction en fonction du revenu (par exemple entre 35 % et 55 %);
- une déduction non pas par le biais d'un abattement fiscal mais par le biais d'une augmentation du minimum non imposable. Dans cette dernière hypothèse, l'avantage fiscal augmente avec le nombre d'enfants à charge.

Aucun consensus n'a encore pu être atteint sur ces différentes propositions.

En ce qui concerne les entreprises publiques, *le Ministre* plaide pour plus de solidarité entre les entreprises rentables et non rentables. Il estime, par exemple que la RTT, entreprise publique rentable, doit être solidaire vis-à-vis d'autres entreprises publiques déficitaires.

Il a ainsi été décidé, dans le cadre du contrat de gestion, que la dotation de la RTT, de la Poste et de la SNCB serait partiellement majorée du produit supplémentaire de la rente de monopole.

Pour ce qui est des pensions, les choses sont plus complexes. En effet, on peut difficilement demander à la RTT de financer les pensions de la SNCB alors que cette dernière bénéficie d'un régime de pension plus avantageux. Le Ministre annonce qu'un inven-

CAO's werken met herzieningen van de loonschalen die op hun beurt tot een stijging van de pensioenen leiden.

De Minister préciseert dat een werkgroep ermee zal worden belast de beleidslijnen uit te zetten op grond van de door hem uitgevoerde studie.

Hij herinnert eraan dat het pensioen op grond van de wet van 1844 wel degelijk een uitgesteld loon is. Dat houdt in dat het beginsel van de aanpassing van de pensioenen moeilijk ter discussie kan worden gesteld. Niettemin kan een gunstig effect op de begroting worden verkregen door de nadere bepalingen betreffende de pensioenaanpassing te wijzigen. De Minister denkt daarbij in het bijzonder aan de vereenvoudiging van het stelsel (beperking van het aantal rangen, invoering van een percentage en een vast bedrag, ...). De regering heeft ter zake evenwel nog geen concrete beslissingen genomen.

Vervolgens wijst *de Minister* erop dat de weddeverhogingen waartoe de Gemeenschappen hebben besloten, hoofdzakelijk betrekking hebben op de gemeenten.

Wat het pensioensparen betreft, verklaart *de Minister* dat momenteel overleg wordt gevoerd met de betrokken sector. Het ligt in de bedoeling van de regering om de vrijstellingen te beperken en vooral billijker te maken. Het huidige stelsel van vrijstellingen begunstigt de hoogste inkomens, te weten die waarop het hoogste marginale belastingpercentage van toepassing is. De door de regering ontworpen formule die rekening houdt met het inkomen en het aantal kinderen ten laste, zal billijker zijn.

De Minister somt de voorgenen maatregelen op :

- aftrekbaarheid van een vast bedrag in plaats van fiscale vrijstelling;
- een voor een ieder geldend aftrekpercentage;
- een aftrekpercentage dat afhankelijk is van het inkomen (bijvoorbeeld tussen 35 % en 55 %);
- aftrekbaarheid in de vorm van een verhoging van het niet-belastbare minimuminkomen in plaats van fiscale vrijstelling. In dat laatste geval zou het belastingvoordeel toenemen naarmate er meer kinderen ten laste zijn.

Over deze voorstellen kon alsnog geen consensus worden bereikt.

Op het stuk van de overheidsbedrijven pleit *de Minister* voor meer solidariteit tussen de rendabele en de onrendabele ondernemingen. Hij is van oordeel dat de RTT als rendabel overheidsbedrijf solidair met de overige deficitaire overheidsbedrijven moet zijn.

Zo is in het kader van het beheerscontract besloten dat de dotatie aan de RTT, De Post en de NMBS gedeeltelijk wordt verhoogd met de aanvullende opbrengst van de monopolierente.

Inzake pensioenen is de situatie ingewikkelder. Van de RTT kan immers moeilijk worden verlangd dat zij de pensioenen van de NMBS financiert, terwijl voor deze maatschappij een gunstiger pensioenregeling geldt. De Minister laat weten dat een lijst

taire des différents régimes de pensions sera dressé et transmis à un groupe de travail interministériel qui étudiera l'avenir des régimes de pensions dans les entreprises publiques.

Répondant à M. Perdieu, *le Ministre* rappelle que le volet du présent projet relatif aux pensions de retraite pour cause d'invalidité physique est le résultat d'une large concertation entre le Gouvernement précédent et les syndicats.

Il précise que la pension de retraite pour cause d'invalidité physique se compose d'une part d'un taux nominal dû pour les prestations effectuées et, d'autre part, d'un supplément à charge de la collectivité. Il a été décidé, en accord avec les syndicats, que les revenus professionnels ainsi que certaines rentes perçues par le conjoint pouvaient être déduits de ce supplément à condition que le montant minimum garanti ne soit pas inférieur à 40 % de la rémunération minimale garanti (soit 184 388 francs ou 16 632 francs par mois).

Cet accord tient compte de l'impact budgétaire et sous-entend la possibilité de majoration de la pension de retraite pour cause d'invalidité physique si les conditions budgétaires le permettaient.

Le Ministre attire l'attention sur le fait qu'il a fallu tenir compte des revenus du ménage pour des raisons budgétaires mais que la tendance est à l'individualisation du régime étant donné que ces 16 632 francs sont intangibles sauf si le titulaire bénéficie lui-même d'autres revenus.

Le Ministre ajoute encore, en ce qui concerne les disparités entre secteur public et secteur privé, que la pension maximale pour invalidité physique pour un retraité marié dans le secteur public peut atteindre 51 975 francs et 41 580 francs pour un retraité isolé, ce qui n'est évidemment pas possible dans le secteur privé.

3. VOTES

L'article 51 est adopté par 13 voix contre 2.

L'amendement n° 88 de M. Platteau est rejeté par 11 voix contre 2.

L'amendement n° 56 de M. Pivin est rejeté par 11 voix contre 2.

L'amendement en ordre subsidiaire n° 89 de M. Platteau est rejeté par 12 voix contre 2.

L'amendement n° 6 de MM. Van Hauthem et Wymeersch est rejeté par 12 voix contre 2.

L'article 54 est adopté par 12 voix contre 2.

L'amendement n° 57 de M. Pivin est rejeté par 11 voix contre une.

van de diverse pensioenregelingen zal worden opge maakt en aan een interministeriële werkgroep zal worden voorgelegd. Die werkgroep zal dan de toekomst van de pensioenregelingen in de overheidsbedrijven bestuderen.

In antwoord op de opmerkingen van de heer Perdieu herinnert *de Minister* eraan dat het gedeelte van het ontwerp dat betrekking heeft op de rustpensioenen wegens lichamelijke ongeschiktheid het resultaat is van overleg tussen regering en vakbonden.

Hij merkt op dat het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid samengesteld is uit enerzijds een voor de geleverde prestaties verschuldigd nominaal bedrag en anderzijds uit een aanvulling ten laste van de gemeenschap mits het gewaarborgd minimumbedrag niet lager is dan 40 % van de gewaarborgde minimumbezoldiging (184 388 frank of 16 632 frank per maand).

Die overeenkomst houdt rekening met het budgettair effect en voorziet in de mogelijkheid van een verhoging van het rustpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid als de budgettaire context daarvoor ruimte laat.

De Minister vestigt er de aandacht op dat om budgettaire redenen rekening moest worden gehouden met het gezinsinkomen, maar dat een tendens tot individualisering van de regeling waar te nemen is aangezien aan die 16 632 frank niet kan worden geraakt tenzij de gerechtigde zelf nog andere inkomsten heeft.

Met betrekking tot de discrepanties tussen de overheidssector en de privé-sector voegt de Minister eraan toe dat het maximumpensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid in de overheidssector 51 975 frank voor een gehuwde en 41 580 frank voor een alleenstaande kan bedragen; in de privé-sector is zo iets natuurlijk onmogelijk.

3. STEMMINGEN

Artikel 51 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Het amendement n° 88 van de heer Platteau wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

Het amendement n° 56 van de heer Pivin wordt verworpen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het amendement in bijkomende orde n° 89 van de heer Platteau wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Het amendement n° 6 van de heren Van Hauthem en Wymeersch wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Artikel 54 wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Het amendement n° 57 van de heer Pivin wordt verworpen met 11 tegen 1 stem.

L'article 55 est adopté par 11 voix contre une.

L'article 56 est adopté par 11 voix contre une.

L'article 57 est adopté par 13 voix contre une.

Les amendements n° 58 de M. Pivin et n° 90 de M. Platteau sont dès lors rejetés.

Les articles 58 à 68 sont adoptés par 13 voix contre une.

Les articles 118 à 149 sont adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

Artikel 55 wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem.

Artikel 56 wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem.

Artikel 57 wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem.

De amendementen n° 58 van de heer Pivin en n° 90 van de heer Platteau zijn bijgevolg verworpen.

De artikelen 58 tot en met 68 worden aangenomen met 13 tegen 1 stem.

De artikelen 118 tot en met 149 worden aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

C. EMPLOI ET TRAVAIL (Articles 89 à 117)

1. DISCUSSION GENERALE

M. J. Peeters demande au Ministre de préciser si, en dépit des nouvelles mesures, les chômeurs indemnisés qui, dans le système actuel, pouvaient profiter de la possibilité qui leur était offerte d'améliorer le niveau de leur formation, pourront terminer leurs études sous ce régime avantageux.

Le Ministre répond qu'ils le pourront sous certaines conditions.

M. Bril se déclare favorable, dans l'ensemble, aux mesures proposées visant à lutter contre la fraude sociale. Il estime toutefois exagéré qu'un chômeur qui, de manière occasionnelle, exécute çà et là quelques menus travaux puisse devenir la victime d'une chasse aux sorcières.

Le membre juge positive l'intention du Ministre de supprimer la possibilité d'interruption de carrière pour les chômeurs.

Un autre problème que *M. Bril* tient à soulever au cours de cette discussion concerne la manière dont les directeurs de l'ONem instruisent les plaintes d'entreprises au sujet de chômeurs qui refusent un emploi.

Il arrive en effet qu'un chef d'entreprise ou un chef du personnel, qui signale à l'ONem qu'un chômeur a refusé un emploi, soit soumis à un véritable interrogatoire, comme si c'était lui le fautif et non le chômeur. Une entreprise confrontée à pareille procédure inquisitoriale se gardera bien d'informer encore l'ONem en cas d'autres refus.

Le Ministre répond qu'il vérifiera si cette pratique dénoncée par le membre se produit fréquemment. Dans l'affirmative, il enverra une circulaire.

En ce qui concerne le chômeur qui effectue de petits travaux à gauche et à droite, le Ministre estime également, comme le membre, que cette pratique ne doit pas donner lieu à des contrôles excessifs.

Le plan d'accompagnement des chômeurs, qui est financé par les travailleurs et les employeurs, est un instrument plus approprié pour obtenir des résultats dans ce domaine.

En règle générale, il faut tendre vers des mesures positives de sorte qu'il ne soit pas nécessaire de recourir à une politique répressive et de contrôle.

2. DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 89

L'amendement n° 8 de *MM. Van Mechelen et Bril* vise à supprimer cet article.

M. Van Mechelen estime inadmissible que les employeurs doivent supporter les conséquences financières des carences des pouvoirs publics.

C. TEWERKSTELLING EN ARBEID (Artikelen 89 tot 117)

1. ALGEMENE BESPREKING

De heer J. Peeters vraagt aan de Minister om te preciseren of de uitkeringsgerechtigde werklozen, die in het huidige systeem gebruik maken van de mogelijkheid om hun opleidingsniveau te verbeteren, ondanks de nieuwe maatregelen, hun studie zullen kunnen beëindigen in dit gunstig regime.

De Minister antwoordt bevestigend, weze het dan onder bepaalde voorwaarden.

De heer Bril is het grotendeels eens met de voorstellen in verband met de bestrijding van de sociale fraude. Wel lijkt het hem overdreven dat een werkloze, die links en rechts op ongeorganiseerde wijze wat klusjes opknapt, het slachtoffer zou worden van een heksenjacht.

Het lid is het eens met het voornemen van de Minister om de mogelijkheid tot loopbaanonderbreking voor werklozen af te schaffen.

Een ander probleem dat de heer *Bril* tijdens deze bespreking aan de orde wenst te stellen is de wijze waarop klachten van bedrijven over niet-werkwillige werklozen door de RVA-directies worden behandeld.

Het komt namelijk voor dat een bedrijfsleider of een personeelschef die aan de RVA signaleert dat een bepaalde werkloze een betrekking weigert, aan een kruisverhoor wordt onderworpen, alsof hijzelf en niet de werkloze een fout had begaan. Een bedrijf dat met een dergelijke inquisitoriale procedure wordt geconfronteerd, zal de RVA geen tweede keer op de hoogte brengen van een gelijkaardig voorval.

De Minister antwoordt te zullen nagaan of de praktijk die het lid aanklaagt veelvuldig voorkomt. In bevestigend geval zal een omzendbrief worden gemaakt.

Wat de werkloze betreft die hier en daar wat klusjes opknapt, is de Minister het met de interveniënt eens dat zulks niet tot overdreven controles aanleiding moet geven.

Het begeleidingsplan van de werklozen, dat door werknemers en werkgevers wordt gedragen, is een beter instrument om op dit vlak resultaten te behalen.

In het algemeen moet worden gestreefd naar positieve maatregelen die een vervolgend en controlerend beleid overbodig maken.

2. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 89

Het amendement n° 8 van de heren *Van Mechelen en Bril* beoogt de schrapping van het artikel.

De heer *Van Mechelen* vindt het onaanvaardbaar dat de werkgevers financieel moeten opdraaien voor het falen van de overheid.

M. Wymeersch se rallie à cet amendement et aux amendements suivants de MM. Van Mechelen et Bril.

Le Ministre réplique que le nombre d'ouvriers qui ont recours au chômage temporaire a augmenté de telle manière qu'il est nécessaire de prendre des mesures (on est passé de 38 000 unités budgétaires en 1990 à 51 000 unités budgétaires en 1991). Les cotisations qui sont imposées constituent une solution temporaire, en attendant que les interlocuteurs sociaux fassent eux-mêmes des propositions qui pourraient contribuer à réduire les usages impropres du chômage temporaire.

Mme Nelis-Van Liedekerke se demande si la cotisation unique de l'employeur n'est pas trop lourde pour les petites entreprises. Elle peut néanmoins comprendre le problème soulevé par le Gouvernement. L'évaluation et les propositions des interlocuteurs sociaux, qui sont attendues pour la fin de l'année, seront déterminantes à cet égard.

Art. 90

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Art. 91

L'amendement n° 9 de MM. Van Mechelen et Bril tend à supprimer cet article.

Les auteurs estiment que l'on veut faire supporter par les employeurs l'effet cumulatif du déficit budgétaire et qu'il en résultera une augmentation du coût de la main d'œuvre, avec toutes les conséquences que cela implique. Les augmentations proposées des cotisations sociales à charge des employeurs sont à long terme destructrices d'emploi.

M. J. Peeters conteste ce point de vue. Le montant des cotisations patronales au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises a été ramené, entre 1985 et 1991, de 0,74 % à 0,16 % de la masse salariale, ce qui représente une diminution de facteur 6 du taux des cotisations. La section à l'examen tend à inverser cette tendance à la baisse.

M. Van Mechelen ne partage pas ce point de vue. Il est illogique qu'une cotisation de solidarité à charge des employeurs soit utilisée à une fin autre que celle pour laquelle elle a été instaurée.

C'est grâce aux employeurs que les cotisations ont pu être réduites systématiquement. Les bonis de ce Fonds ont d'ailleurs déjà été amputés afin de financer les déficits enregistrés dans d'autres secteurs de la sécurité sociale (cf. *infra*). *M. Van Mechelen* conteste la légitimité de la nouvelle mission du Fonds et propose qu'un organe spécifique soit chargé de ladite mission.

De heer Wymeersch sluit zich aan bij dit en volgende amendementen van de heren Van Mechelen en Bril.

De Minister antwoordt dat het aantal werklieden dat een beroep doet op de tijdelijke werkloosheid in die mate gestegen is dat maatregelen noodzakelijk zijn (van 38 000 budgettaire eenheden in 1990 tot 51 000 budgettaire eenheden in 1991). De bijdragen die worden opgelegd zijn een tijdelijke oplossing in afwachting dat de sociale partners zelf voorstellen doen die kunnen leiden tot het verminderen van het oneigenlijk gebruik van de tijdelijke werkloosheid.

Mevr. Nelis-Van Liedekerke vraagt zich af of de eenmalige werkgeversbijdrage niet te zwaar uitvalt voor de kleine bedrijven. Zij heeft niettemin begrip voor het probleem dat door de Regering wordt gesteld. De evaluatie en de voorstellen van de sociale partners die op het einde van dit jaar worden verwacht, zullen in deze materie van doorslaggevende aard zijn.

Art. 90

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 91

Het amendement n° 9 van de heren Van Mechelen en Bril beoogt de schrapping van dit artikel.

Het sneeuwbaaleffect van het begrotingstekort wordt afgewenteld op de werkgevers. De arbeidskost zal toenemen met alle gevolgen vandien, aldus de auteurs. De voorgestelde verhogingen van sociale bijdragen ten laste van de werkgevers werken op de lange duur arbeidsvernietigend.

De heer J. Peeters betwist deze stelling. De werkgeversbijdragen in het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers is tussen 1985 en 1991 gedaald van 0,74 % van de loonmassa tot 0,16 %, dit is een verlaging van de bijdragevoet met factor 6. In deze afdeling wordt een ombuiging van deze dalende trend betracht.

De heer Van Mechelen blijft een andere mening toegedaan. Het is onlogisch dat een werkgeverssolidariteit wordt aangewend voor een doel waarvoor het niet werd opgericht.

Het is de verdienste van de werkgevers dat de bijdragen systematisch konden verminderd worden. Overigens werden de boni van dit Fonds reeds eenmaal afgeroomd om tekorten, elders in de sociale zekerheid, te financieren (zie verder). *De heer Van Mechelen* betwist de rechtsgeldigheid van de nieuwe opdracht van het Fonds en stelt voor dat een geëigend orgaan met deze taak zou worden belast.

L'amendement n° 9 tend également à supprimer les articles 92 à 96 qui mettent en application le principe contesté qui est établi par l'article à l'examen.

Art. 92

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 93

L'amendement n° 10 en ordre subsidiaire à l'amendement n° 9 de *MM. Van Mechelen et Bril* tend à supprimer cet article.

La délégation continue de pouvoirs au Roi fait du Parlement un instrument inutile.

Le Ministre répond qu'il est impossible, dans le cadre du projet à l'examen, de fixer tous les montants et toutes les modalités. Il suffit d'en fixer le principe.

Art. 94

L'amendement n° 11 en ordre subsidiaire à l'amendement n° 9 de *MM. Van Mechelen et Bril* tend à supprimer cet article, les auteurs estimant que cette délégation de pouvoirs au Roi ne se justifie pas.

Mme Nelis-Van Liedekerke demande des précisions concernant le dernier alinéa de cet article.

Le Ministre sait-il déjà de quelle manière seront accordées les dérogations éventuelles ?

Le Ministre répond que le dernier alinéa prévoit une technique permettant d'accorder des dérogations. Dans l'état actuel de la législation, un certain nombre d'entreprises sont déjà libérées, par le biais de la concertation paritaire, de l'obligation de payer des cotisations.

M. Geysels fait observer que l'on pourrait inférer des termes de la loi (« certains employeurs ») que des dérogations peuvent être accordées nominativement.

Le Ministre répond qu'il en est bien ainsi. L'arrêté royal confirmera une proposition d'octroi de dérogations émanant du CNT et du Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

La même procédure est déjà appliquée dans le cadre des missions actuelles du Fonds.

Art. 95

MM. Van Mechelen et Bril présentent un amendement n° 12 en ordre subsidiaire à l'amendement n° 9 tendant à mettre l'article 95 en concordance avec

Het amendement n° 9 beoogt tevens de schrapping van de artikelen 92 tot 96 die het betwiste principe dat in dit artikel wordt vastgelegd, verder uitwerken.

Art. 92

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 93

Het amendement n° 10 in bijkomende orde op het amendement n° 9 van *de heren Van Mechelen en Bril* beoogt de schrapping van dit artikel.

Het voortdurend delegeren van bevoegdheden aan de Koning maakt van het parlement een nutteloos instrument.

De Minister antwoordt dat onderhavig ontwerp onmogelijk alle bedragen en modaliteiten van betaling kan regelen. Het volstaat om het principe te stellen.

Art. 94

Het amendement n° 11 in bijkomende orde op het amendement n° 9 van *de heren Van Mechelen en Bril* beoogt de schrapping van dit artikel omwille van het onverantwoord delegeren van bevoegdheden aan de Koning.

Mevrouw Nelis-Van Liedekerke wenst een verduidelijking in verband met het laatste lid van dit artikel.

Heeft de Minister reeds een idee van de wijze waarop de uitzonderingen zullen worden gemaakt ?

De Minister antwoordt dat het laatste lid een techniek voorziet om uitzonderingen toe te kennen. Ook in de huidige stand van de wetgeving worden reeds een aantal ondernemingen, via het paritair overleg, van de verplichting tot het betalen van bijdragen ontheven.

De heer Geysels maakt de bedenking dat men uit de bewoordingen van de wet zou kunnen afleiden dat afwijkingen *nominatim* kunnen worden toegestaan (« sommige werkgevers »).

De Minister antwoordt bevestigend. Het koninklijk besluit zal een voorstel tot het toekennen van afwijkingen, uitgaande van de NAR en het beheerscomité van het Fonds voor sluiting van ondernemingen, bevestigen.

Dezelfde procedure wordt nu reeds gevolgd voor de reeds bestaande opdrachten van het Fonds.

Art. 95

De heren Van Mechelen en Bril dienen een amendement n° 12 in bijkomende orde op het amendement n° 9 in dat artikel 95 in overeenstemming beoogt te

l'article 6 de la loi du 20 juillet 1991 contenant des dispositions budgétaires.

Ils rappellent que lors de la discussion en séance plénière, l'article 6 précité a aussi été contesté par des partis de la majorité. Le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises a en effet dû accorder, en vertu de cet article, un prêt gratuit de 1 milliard de francs à l'ONEm pour le paiement d'allocations dans le cadre de programmes de remise au travail.

Le projet à l'examen prévoit que le Fonds peut contracter des emprunts. Les auteurs de l'amendement estiment que le Fonds devrait récupérer le montant de 1 milliard de francs auprès de l'ONEm avant de recourir lui-même à l'emprunt. L'article 6 en question prévoyait d'ailleurs que le montant emprunté serait remboursé au cas où le Fonds serait confronté à des problèmes de trésorerie.

M. Geysels partage le point de vue de l'intervenant précédent. Le législateur doit assurer la continuité et la concordance des textes. Il faut donc qu'il y ait un lien logique entre l'article 6 de la loi contenant des dispositions budgétaires et l'article 95 du projet à l'examen.

Le Ministre précise que les sommes empruntées en vertu de l'article 95 ne peuvent servir qu'à financer les nouvelles missions du Fonds, en particulier le chômage temporaire, dont le coût ne peut jamais être évalué de façon précise à l'avance.

Les emprunts peuvent être contractés en attendant une augmentation échelonnée des cotisations futures. Il n'est actuellement pas possible, d'un point de vue budgétaire, de rembourser les emprunts sans intérêts qui ont été accordés par le passé. Le problème soulevé par *M. Van Mechelen* sera examiné au moment où un problème de trésorerie se posera.

M. Van Mechelen répond que, selon lui, le Fonds a une comptabilité unique, de sorte qu'il ne peut être fait de distinction au niveau de l'affectation des moyens. L'article 95 est par conséquent prématuré, étant donné qu'il faut d'abord rembourser l'emprunt sans intérêts. S'il était fait une distinction en fonction de la destination des moyens, le Gouvernement serait légalement obligé de créer deux fonds distincts.

Art. 96

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Art. 97

MM. Van Mechelen et Bril présentent l'amendement n° 13.

Les auteurs jugent excessif qu'un fonctionnaire du bureau régional de l'Office national de l'emploi soit habilité à reconnaître l'existence d'un accident technique au sens de la loi.

brengen met artikel 6 van de wet houdende begrotingsbepalingen van 20 juli 1991.

Zij herinneren eraan dat het vermelde artikel 6 tijdens de bespreking in plenaire vergadering ook door partijen van de meerderheid werd in vraag gesteld. Het Fonds voor sluiting van ondernemingen stond op basis van dit artikel namelijk een renteloze lening van 1 miljard frank toe aan de RVA voor de betaling van uitkeringen in het kader van programma's voor wedertewerkstelling.

In dit ontwerp wordt het Fonds in de mogelijkheid gesteld om zelf leningen aan te gaan. De auteurs van het amendement betogen dat het Fonds, alvorens zelf te gaan lenen, eerst het bedrag van 1 miljard frank moet opvragen bij de RVA. Datzelfde artikel 6 voorziet overigens dat het geleende bedrag zou terugbetaald worden zo het Fonds in thesaurieproblemen zou komen.

De heer Geysels treedt de vorige spreker bij. De wetgever moet streven naar een continuïteit en een logische eenheid. De band moet dus gelegd worden tussen artikel 6 van de wet houdende begrotingsbepalingen en artikel 95 van dit ontwerp.

De Minister voert aan dat een lening die op basis van artikel 95 wordt aangegaan alleen kan bestemd zijn voor de financiering van de nieuwe opdrachten van het Fonds, meer bepaald voor de tijdelijke werkloosheid, die cijfermatig nooit perfect voorspelbaar is.

De leningen kunnen worden aangegaan in afwachting van een gespreide verhoging van de bijdragen voor de toekomst. Budgettair is het thans niet mogelijk om de vroeger toegestane renteloze leningen terug te betalen. Op het ogenblik dat zich een thesaurieprobleem zou voordoen, zal het probleem dat de heer Van Mechelen stelt, onderzocht worden.

De heer Van Mechelen repliceert dat volgens hem het Fonds één boekhouding heeft zodat geen onderscheid in de bestemming van de middelen kan worden gemaakt. Artikel 95 is dus voorbarig omdat de renteloze lening eerst moet worden terugbetaald. Indien er wel een onderscheid zou worden gemaakt in de bestemming van de middelen is de Regering wettelijk verplicht om twee gescheiden fondsen op te richten.

Art. 96

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

Art. 97

De heren Van Mechelen en Bril dienen een amendement n° 13 in.

De auteurs vinden het nogal verregaand dat een ambtenaar van het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening de bevoegdheid krijgt tot het erkennen van een technische stoornis in de zin van deze wet.

Ils craignent en outre que les patrons de petites entreprises aient du mal à respecter le délai strict imposé par l'article. L'employeur doit en effet informer le bureau régional, par lettre recommandée à la poste, dès le premier jour ouvrable suivant le jour où s'est produit l'accident technique.

L'article ne précise par ailleurs pas clairement qui devrait payer les travailleurs au cas où, l'ONEm ayant refusé de reconnaître l'accident technique, un recours serait introduit auprès du tribunal du travail.

Le Ministre fait observer que la législation actuelle habilite déjà le directeur du bureau régional de l'ONEm à apprécier l'accident technique. Toute décision négative éventuelle est susceptible de recours auprès du tribunal du travail. La procédure de recours ne suspend pas la décision, de sorte que l'employeur doit continuer à verser la rémunération pendant la période concernée.

Le Ministre fait en outre observer que les employeurs, y compris les chefs de petites entreprises, prennent toujours contact immédiatement avec leur secrétariat social, qui les informe de manière détaillée sur la procédure à suivre.

M. Van Mechelen conteste qu'il en soit ainsi.

Mme Nelis-Van Liedekerke demande des précisions en ce qui concerne le délai de 6 jours dans lequel l'employeur doit communiquer à l'ONEm les données concernant son personnel.

Le Ministre précise qu'il a été tenu compte du temps qu'il faut généralement aux employeurs pour fournir ces données. Le Ministre précise en outre qu'il s'agit de 6 jours calendrier.

M. Van Mechelen fait observer que l'équité interdit au juge d'accorder un délai plus long, étant donné que le législateur a jugé nécessaire de fixer ce délai de 6 jours dans la loi, ce qu'il déplore.

Le membre commente brièvement son amendement n° 14 en ordre subsidiaire qui prévoit un délai de 10 jours pour introduire un recours auprès du tribunal du travail. Le chômeur percevrait des allocations au cours de cette procédure devant le tribunal du travail. Cette procédure est plus équitable pour l'employeur et lui donne la possibilité de motiver sa décision.

Enfin, MM. Van Mechelen et Bril présentent un amendement n° 15 en ordre subsidiaire à l'amendement n° 13. Cet amendement propose une nouvelle formulation du troisième alinéa pour des raisons de correction linguistique.

Art. 98

L'amendement n° 16 tend à supprimer cet article. Ses auteurs, MM. Van Mechelen et Bril estiment qu'il n'appartient pas au Roi mais au législateur de

Zij vrezen tevens dat de bedrijfsleiders van de kleine ondernemingen moeilijkheden zullen ondervinden met de strikte termijn die in het artikel wordt opgelegd. De werkgever moet immers reeds de eerste werkdag na de dag van de technische stoornis het gewestelijk bureau bij een ter post aangetekende brief op de hoogte stellen.

Voorts is het niet duidelijk wie de werknemer betaalt ingeval de RVA de aanvraag tot erkenning van de technische stoornis niet aanvaardt en er beroep wordt aangetekend bij de arbeidsrechtbank.

De Minister antwoordt dat de directeur van het Gewestelijk bureau voor de RVA reeds onder de huidige wetgeving bevoegd is om de technische stoornis te beoordelen. Tegen een eventuele negatieve beslissing is beroep mogelijk bij de arbeidsrechtbank. De beroepsprocedure schorst de beslissing niet en de werkgever moet het loon voor de bedoelde periode uitbetalen.

De Minister wijst er verder nog op dat de werkgevers, ook deze van kleine ondernemingen, steeds onmiddellijk contact opnemen met hun sociaal secretariaat dat hen tot in de details voorlicht over de te volgen procedure.

De heer Van Mechelen betwist deze stelling.

Mevr. Nelis-Van Liedekerke vraagt een verduidelijking over de termijn van 6 dagen binnen dewelke de werkgever de gegevens in verband met zijn personeel aan de RVA moet meedelen.

De Minister antwoordt dat rekening werd gehouden met de termijn die de werkgevers over het algemeen nodig hebben om deze gegevens te verstrekken. De Minister preciseert nog dat het om zes kalenderdagen gaat.

De heer Van Mechelen merkt op dat de rechter om billijkheidsredenen geen langere termijn kan toestaan aangezien de wetgever het nodig heeft geacht om de periode van zes dagen wettelijk vast te leggen. Hij betreurt zulks.

Het lid licht kort zijn amendement n° 14 in bijkomende orde toe dat een termijn van 10 dagen voorziet om beroep aan te tekenen bij de arbeidsrechtbank. Gedurende de procedure voor de rechtbank ontvangt de werkloze uitkeringen. Deze procedure is rechtvaardiger voor de werkgever en geeft hem de mogelijkheid om zijn beslissing te motiveren.

De heren Van Mechelen en Bril dienen tenslotte nog een amendement n° 15 in bijkomende orde op het amendement n° 13 in. Dit amendement herschrijft het derde lid om zuiver taalkundige redenen.

Art. 98

Het amendement n° 16 beoogt de schrapping van het artikel. Volgens de auteurs, de heren Van Mechelen en Bril, is het niet de bevoegdheid van de Koning

déterminer ce qu'il faut entendre par « intempéries qui empêchent le travail ».

Après que *le Ministre* a précisé que l'arrêté royal qui sera pris en la matière après les avis du CNT et du Comité de gestion du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises aura essentiellement pour objet de déterminer ce qui ne peut être considéré comme « intempéries qui empêchent le travail », et ce afin d'éviter les abus, MM. Van Mechelen et Bril présentent un amendement en ordre subsidiaire n° 29 tendant à remplacer le mot « avis » par les mots « avis conforme ».

Art. 99

MM. Van Mechelen et Bril proposent de supprimer les 2°, 3° et 4° de cet article (amendement n° 17).

M. Van Mechelen justifie cette volonté de suppression par le fait que les dispositions incriminées ont pour objet de donner au Roi la liberté de régler, aux dépens du législateur, un certain nombre de matières dans lesquelles il serait au contraire préférable qu'il n'intervienne pas. Une utilisation abusive de cette délégation est à craindre. L'intervenant s'interroge également sur les possibilités de recours.

Un second amendement en ordre subsidiaire (n° 30) est déposé par MM. Van Mechelen et Devolder. Son objet est identique à celui de l'amendement n° 29 des mêmes auteurs à l'article précédent. Les auteurs justifient les deux amendements par leur souci de limiter le pouvoir d'intervention du Roi. La nécessité de réunir au préalable un consensus parmi les partenaires sociaux offrirait une garantie en ce sens.

Le Ministre fait observer que les dispositions proposées par le Gouvernement à l'article 99 apportent d'ores et déjà une double limitation au pouvoir d'intervention du Roi, puisqu'une double discussion — au sein du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises et au sein du Conseil national du Travail — aura lieu au préalable de toute prise de décision par le Ministre.

Le Ministre ajoute qu'il s'agit de toute manière de matières pour lesquelles il est de tradition en Belgique que la discussion ait lieu entre les partenaires sociaux et non dans une enceinte parlementaire.

Art. 100

M. Geysels estime qu'il faudrait améliorer la formulation du texte néerlandais de cet article.

om te bepalen wat moet worden verstaan onder « het slechte weer dat het werk onmogelijk maakt » maar behoort dit tot de bevoegdheid van de wetgever.

Nadat *de Minister* verduidelijkt heeft dat het koninklijk besluit dat terzake wordt genomen, na de adviezen van de NAR en van het Beheerscomité van het Fonds voor sluiting van ondernemingen, vooral tot doel heeft om te bepalen wat in elk geval niet kan worden verstaan onder « het slechte weer dat het werk onmogelijk maakt » omwille van de misbruiken terzake, dienen zij een amendement n° 29 in bijkomende orde in dat het woord « advies » door « eensluidend advies » vervangt.

Art. 99

De heren Van Mechelen en Bril stellen voor het 2°, 3° en 4° van dit artikel (amendement n° 17) weg te laten.

De heer Van Mechelen motiveert dit voorstel door erop te wijzen dat de desbetreffende bepalingen tot doel hebben de Koning de vrijheid te geven om ten koste van de wetgever een aantal aangelegenheden te regelen, terwijl het aangelegenheden betreft waarvoor Hij beter niet kan optreden. Het gevaar bestaat dat van die machtiging misbruik wordt gemaakt. Spreker heeft ook twijfels omtrent de beroepsmogelijkheden terzake.

Een tweede amendement in bijkomende orde (n° 30) wordt ingediend door *de heren Van Mechelen en Devolder*. Het heeft dezelfde strekking als het door dezelfde leden ingediende amendement n° 29 op het vorige artikel. De indieners verantwoorden beide amendementen door te beklemtonen dat de aan de Koning verleende bevoegdheden om op te treden, moeten worden beperkt. De verplichting om vooraf een consensus tussen de sociale partners te bereiken, kan een garantie in die zin bieden.

De Minister onderstreept dat het bepaalde in artikel 99, zoals voorgesteld door de regering, al een tweevoudige beperking van de bevoegdheid van de Koning inhoudt. Alvorens de Minister een beslissing kan nemen, moet immers in twee fora overleg worden gepleegd, met name in het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers alsmede in de Nationale Arbeidsraad.

De Minister voegt daaraan toe dat het hoe dan ook om aangelegenheden gaat waarover in België traditioneel tussen de sociale partners in plaats van in het Parlement overleg wordt gepleegd.

Art. 100

De heer Geysels is van oordeel dat de Nederlandse tekst van dit artikel verbetering behoeft.

Art. 101

Cet article n'appelle pas d'observation.

Art. 102

MM. Van Mechelen et Bril proposent de supprimer cet article (amendement n° 18).

M. Van Mechelen s'insurge contre le fait que l'adoption de cet article permettrait au Roi de modifier les dispositions des articles 89 à 101, dont le Gouvernement sollicite présentement l'approbation par le Parlement. L'insertion d'une pareille disposition n'équivaut-elle pas à vider de tout sens les travaux parlementaires ?

Cette critique est partagée par *M. Geysels*.

M. Wymeersch estime qu'il faut voir dans cette disposition le reflet de la philosophie de la majorité, dont la participation aux activités parlementaires se caractérise par un grand absentéisme.

Le Ministre fait observer que le pouvoir donné au Roi par l'article 102 est assorti d'une double limitation.

Tout d'abord, il ne s'agira pas de remplacer le présent chapitre par n'importe quelle disposition, mais uniquement par des mesures à effet budgétaire équivalent à celui des mesures contenues dans ce chapitre.

D'autre part, le Roi ne peut intervenir que sur la proposition du conseil national du Travail, afin qu'il soit clair que les formules alternatives sont élaborées par les partenaires sociaux. Sur le plan du principe, le Ministre estime logique que ceux qui supportent le coût du système aient le droit d'élaborer des propositions.

Art. 103

MM. Van Mechelen et Bril déposent un amendement (n° 19) proposé en ordre principal, tendant à la suppression de cet article.

Se référant aux critiques sur les effets négatifs de la cotisation capitative, tant pour les employeurs que pour les salariés, qu'il a formulées dans le cadre de la discussion générale (voir ci-avant), *M. Van Mechelen* demande si le gouvernement dispose maintenant d'une simulation permettant d'évaluer les conséquences de l'instauration de cette cotisation sur l'emploi.

Le Ministre répond qu'il ressort des estimations effectuées que cette mesure ne fera pas augmenter le chômage.

Un amendement (n° 28) en ordre subsidiaire est proposé par *MM. Van Mechelen et Bril*. Il vise à exempter de la cotisation capitative l'employeur qui n'occupe que deux travailleurs. Le premier auteur fait observer que, lorsque naissent de petites PME,

Art. 101

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 102

De heren Van Mechelen en Bril stellen voor dit artikel weg te laten (amendement n° 18).

De heer Van Mechelen verzet zich ertegen dat de aanneming van dit artikel ertoe zou leiden dat de Koning de bepalingen van de artikelen 89 tot 101 kan wijzigen, terwijl de regering het Parlement thans verzoekt om precies deze artikelen goed te keuren. Worden de parlementaire werkzaamheden door de invoering van een dergelijke bepaling niet uitgehold ?

De heer Geysels sluit zich bij deze kritiek aan.

Volgens *de heer Wymeersch* is deze bepaling de uitdrukking van de filosofie van de meerderheid, die heel vaak opvalt door haar afwezigheid in het Parlement.

De Minister brengt onder de aandacht dat de in artikel 102 aan de Koning verleende bevoegdheid aan een tweeledige beperking is onderworpen.

In eerste instantie wordt het bestaande hoofdstuk niet door een of andere bepaling vervangen, maar alleen door maatregelen met een evenwaardige budgettaire weerslag als die van de in dit hoofdstuk vervatte maatregelen.

Ten tweede kan de Koning alleen op voorstel van de Nationale Arbeidsraad optreden. Het is duidelijk dat de alternatieve oplossingen door de sociale partners zullen worden uitgewerkt. Principieel acht de Minister het logisch dat degenen die de kosten van het stelsel dragen, het recht hebben voorstellen te formuleren.

Art. 103

De heren Van Mechelen en Bril dienen in hoofddorde een amendement (n° 19) in tot weglating van dit artikel.

De heer Van Mechelen verwijst naar de opmerkingen die hij tijdens de algemene bespreking (cf. *supra*) heeft gemaakt over de negatieve gevolgen die de hoofdelijke bijdrage zowel voor werkgevers als werknemers zal meebrengen. Hij vraagt of de regering nu over een simulatie beschikt waarmee men de door de invoering van die bijdrage veroorzaakte gevolgen op de werkgelegenheid kan inschatten.

De Minister antwoordt dat uit berekeningen blijkt dat die maatregel de werkloosheid niet zal doen toenemen.

De heren Van Mechelen en Bril dienen in bijkomende orde een amendement (n° 28) in, dat een vrijstelling van de hoofdelijke bijdrage wil voor werkgevers met amper twee werknemers. De eerste indier merkt op dat de KMO's bij hun ontwikkeling

les engagements se font souvent de manière progressive, l'occupation d'un travailleur à temps partiel précédant un engagement à temps complet.

MM. Geysels et Detienne introduisent un amendement (n° 30) tendant à appliquer un même régime à l'ensemble des travailleurs à temps partiel, volontaires ou involontaires.

M. Detienne demande en outre si la mesure posée par le Gouvernement sera également applicable aux services publics.

Mme Burgeon déclare approuver l'instauration d'une cotisation capacitaire, parce que cette mesure oblige les employeurs à participer à l'effort de solidarité.

Toutefois, si cette cotisation n'est perçue que pour les temps partiels involontaires, des effets pervers peuvent être redoutés, de l'avis de l'intervenante : pression sur le travailleur à l'embauche, pour qu'il se déclare volontaire pour le temps partiel, et tentation pour les employeurs de se débarrasser des travailleurs à temps partiel involontaires au profit de « volontaires ».

L'intervenante rappelle par ailleurs que le temps partiel a été encouragé par les pouvoirs publics, qui ont assoupli pour ce faire la législation sur le chômage.

Elle constate d'autre part que deux thèses s'opposent sur la question du temps partiel, décrit par les uns comme une solution confortable pour les intéressés et par les autres comme une contrainte à laquelle se plient des demandeurs d'emploi cherchant désespérément un emploi à temps plein. Pour l'intervenante, la vérité est entre les deux, et il ne faut pas amalgamer ces deux catégories.

L'oratrice passe ensuite en revue les différentes mesures rapportées par la presse comme étant envisagées par le Gouvernement. Ces mesures seront prises par voie d'arrêtés royaux et échapperont donc au débat parlementaire. C'est pour cette raison que l'intervenante souhaite en parler dans le cadre de l'examen du présent projet.

Elle précise par ailleurs que son but n'est pas de critiquer ces mesures, mais d'attirer l'attention sur certaines conséquences non voulues de celles-ci : incitation involontaire au travail au noir de personnes que la diminution de leurs ressources risquent de pousser dans le circuit de l'exclusion que le Gouvernement s'efforce précisément de combattre.

L'intervenante pose les questions suivantes :

1) Est-il exact que l'on envisage le passage progressif à un maximum de 17, puis de 13 allocations par mois ?

Dans ce cas, cette mesure frapperait exclusivement ceux qui exercent moins qu'un mi-temps et qui ont donc de faibles revenus de leur travail. Certes, le Gouvernement assortirait cette disposition d'une incitation vis-à-vis des employeurs pour que ceux-ci en arrivent à des emplois à mi-temps minimum, mais l'oratrice redoute que la recommandation d'arriver

vaak stapsgewijs mensen in dienst nemen, waarbij deeltijds werk in een voltijdse baan uitmondt.

De heren Geysels en Detienne dienen in hoofddor de een amendement (n° 30) in dat een zelfde regeling wil toepassen voor alle deeltijdse werknemers, ongeacht of ze het uit vrije wil zijn of niet.

Voorts vraagt *de heer Detienne* of de door de Regering voorgestelde maatregel ook voor de overheidssector geldt.

Mevr. Burgeon staat achter de invoering van een hoofdelijke bijdrage omdat die maatregel de werkgevers verplicht een deel van de solidariteitsinspanning op zich te nemen.

Spreekster vindt evenwel dat kwalijke gevolgen niet uit te sluiten zijn mocht die bijdrage alleen voor onvrijwillig deeltijdse arbeid geïnd worden. Zo kan op de werkzoekende pressie worden uitgeoefend om vrijwillig een deeltijdse baan aan te nemen en kunnen de werkgevers geneigd zijn de onvrijwillig deeltijdse werknemers te vervangen door vrijwillig deeltijdse werknemers.

Voorts herinnert spreekster eraan dat de overheid deeltijdse arbeid heeft aangemoedigd en met dat doel voor ogen de wetgeving op de werkloosheid heeft versoept.

Bovendien stelt zij vast dat over het vraagstuk van de deeltijdse arbeid twee visies tegenover elkaar staan : sommigen beschouwen het als een handige oplossing voor de betrokkenen, anderen als een verplichting waarnaar werkzoekenden die wanhopig naar een voltijdse baan uitkijken, zich moeten schikken. Volgens spreekster ligt de waarheid ergens tussen beide standpunten in en mag men beide categorieën niet door elkaar halen.

Vervolgens heeft zij het over de verschillende maatregelen die, luidens de pers, door de regering worden overwogen. Die maatregelen zullen bij koninklijk besluit worden genomen, zodat er geen parlementair debat aan te pas zal komen. Spreekster wenst derhalve het vraagstuk aan te snijden bij de behandeling van dit ontwerp.

Voorts preciseert ze dat het niet de bedoeling is kritiek uit te oefenen op die maatregelen, maar de aandacht te vestigen op bepaalde ongewilde gevolgen ervan, zoals de onvrijwillige stimulans om zwart te werken en het feit dat mensen met uitsluiting bedreigd worden, doordat hun inkomsten dalen; de regering wil dat uitsluitingsverschijnsel precies bestrijden.

Spreekster stelt volgende vragen :

1) Is het juist dat de regering de stapsgewijze overgang naar maximaal 17, vervolgens 13 uitkeringen per maand overweegt ?

In dat geval zou die maatregel uitsluitend de werknemers met minder dan een halftijdse baan en geringe arbeidsinkomsten treffen. De regering zou die bepaling vanzelfsprekend aanvullen met een tot de werkgevers gerichte aansporing om banen in te voeren die ten minste halftijds zijn; het lid vreest evenwel dat de aanbeveling om geleidelijk halftijdse

progressivement au mi-temps comme durée minimale ne débouche sur un renforcement du travail en noir et sur un accroissement du nombre de chômeurs, comme annoncé par le directeur des affaires sociales de la FEB.

2) Est-il exact, qu'à terme, on envisage de supprimer les allocations pour ceux qui travaillent moins qu'à tiers temps ? Or, il s'agit principalement de travailleurs occupés dans le secteur du nettoyage, donc peu ou pas qualifiés, qui risquent dès lors de se trouver poussés dans le circuit de l'exclusion. Ne risque-t-on pas d'inciter à faire travailler ces gens au noir et d'alimenter les filières de négriers ?

3) Est-il exact que, dans le cadre de l'application de l'article 143 de la législation sur le chômage, on envisage d'assimiler certaines périodes de travail à temps partiel à du chômage ?

De l'avis de l'intervenante, il s'agirait là d'un amalgame dangereux, car, à terme, cette mesure reviendrait à exclure du circuit du chômage tous les temps partiels cohabitants. A nouveau, ceci ne va-t-il pas développer l'exclusion et le travail au noir ?

4) Constatant que l'on envisage de réduire l'indemnité d'interruption de chômage de 10 504 francs/mois à 8 504 francs, l'intervenante souligne que cette indemnité représente de toute manière une déviation de l'esprit de la législation sur le chômage : il s'agit en fait d'une sorte d'allocation au foyer déguisée, octroyée de manière injuste, puisque les personnes qui n'émargent pas au chômage n'y ont pas droit.

Elle se demande dès lors s'il n'y a pas, dans la suppression graduelle et progressive de cette mesure, une piste à explorer pour réaliser des économies (à son avis, la suppression pure et simple de cette mesure rapporterait 5 milliards de francs).

A la suite d'observations de *MM. Geysels et Van Mechelen*, qui se réjouissent des propos de l'intervenante et espèrent qu'elle approuvera dès lors leurs amendements, *Mme Burgeon* précise que les questions qu'elle pose visent à la fois à l'informer et à sensibiliser le Ministre aux risques de voir certains effets pervers non voulus découler des mesures proposées, avant l'établissement du budget pour 1993.

M. J. Peeters s'interroge sur la raison pour laquelle, alors que la cotisation capitative a déjà été introduite par la loi-programme de 1990, les arrêtés d'exécution n'ont jamais été pris.

Eu égard au fait que le Gouvernement annonce son intention d'agir de manière sélective pour tenir compte de la spécificité de chaque secteur, le même intervenant demande pour quels secteurs et quelles catégories de travailleurs les employeurs ne seront pas tenus de payer la cotisation capitative.

L'orateur estime, d'autre part, que les mesures actuelles comportent un certain nombre de signaux contradictoires qu'il conviendra de corriger lors de l'élaboration du budget pour 1993. Ainsi, il y a con-

banen als minimumduur in te voeren, zal leiden tot een uitbreiding van het zwartwerk en een toename van het aantal werklozen, zoals de directeur Sociale Zaken van het VBO al heeft aangegeven.

2) Is het juist dat de regering er aan denkt om op termijn de uitkeringen te schrappen van werknemers met een baan die minder dan 1/3 van de normale arbeidstijd bedraagt ? Het gaat vooral om werknemers in de schoonmaaksector, die dus weinig of niet geschoold zijn en daardoor dreigen te worden uitgesloten. Worden die mensen er niet toe aangezet zwart te werken en hun heil te zoeken in de netwerken van koppelbazen ?

3) Is het juist dat met toepassing van artikel 143 van de wetgeving op de werkloosheid bepaalde periodes van deeltijdse arbeid met werkloosheid gelijkgesteld zullen worden ?

Volgens spreekster zou dat een gevaarlijke veralgemening zijn, want op termijn betekent het dat men met die maatregel alle samenwonende deeltijdse werknemers uit de werkloosheidsregeling kan stoten. Zal ook dit de uitsluiting en het zwartwerk niet extra bevorderen ?

4) Refererend aan het voornemen om de uitkering voor loopbaanonderbreking van 10 504 frank tot 8 504 frank te verlagen, benadrukt het lid dat die uitkering hoe dan ook de strekking van de werkloosheidswetgeving geweld aandoet. Het behelst hier immers een verkapte vorm van vergoeding voor thuiswerkende vrouwen, die evenwel op onrechtvaardige wijze wordt toegekend, aangezien degenen die niet onder de werkloosheidsregeling vallen, er geen recht op hebben.

Spreekster vraagt zich dan ook af of de geleidelijke en progressieve afschaffing van die maatregel niet een te overwegen methode van bezuiniging is (naar haar mening zou de afschaffing zonder meer van die maatregel 5 miljard frank opleveren).

De heren Geysels en Van Mechelen verheugen zich over het betoog van de vorige spreekster en spreken de hoop uit dat zij hun amendementen dan ook zal steunen. Daarop preciseert *Mevr. Burgeon* dat het haar bedoeling is informatie in te winnen en de Minister vóór het opmaken van de begroting 1993 te wijzen op het gevaar voor ongewenste nadelige gevolgen van de voorgestelde maatregelen.

De heer J. Peeters vraagt zich af hoe het komt dat de uitvoeringsbesluiten inzake de hoofdelijke bijdrage, die reeds door de programmawet van 1990 was ingevoerd, nooit genomen zijn.

Verwijzend naar het voornemen van de regering om selectief op te treden en rekening te houden met de bijzondere situatie van iedere sector, wenst dezelfde interveniënt te weten voor welke sectoren en voor welke categorieën van werknemers de werkgevers geen hoofdelijke bijdrage verschuldigd zullen zijn.

Daarnaast is hij van mening dat de huidige maatregelen een aantal tegenstrijdigheden omvatten, die bij de uitwerking van de begroting 1993 moeten worden gecorrigeerd. Zo staat het met de hoofdelijke

tradition entre l'objectif recherché via l'instauration de la cotisation capitative et les allègements accordés dans le cadre de l'opération Maribel.

Constatant qu'on semble s'orienter, à terme, vers la suppression des allocations accordées aux travailleurs exerçant moins qu'un tiers temps, l'intervenant demande si cette suppression viserait également ceux des bénéficiaires qui sont considérés actuellement comme des exceptions du tiers temps.

Au vu du nombre des questions suscitées par la problématique de la cotisation capitative, *M. Geysels* demande que les arrêtés d'exécution relatifs à ce chapitre de la loi-programme puissent faire l'objet d'une discussion en Commission avant leur publication.

Le Ministre rappelle que, lorsque, en 1981, le législateur a introduit la possibilité de cumuler revenu d'un travail à temps partiel et allocation de chômage, son intention était de favoriser le travail à temps partiel afin d'assurer une meilleure répartition du travail disponible et une plus grande flexibilité. Or, si, à l'époque, 7 % des travailleurs occupés à temps réduit entraient dans la catégorie du temps partiel involontaire et cumulaient salaire et allocation, leur part s'élève maintenant à 52 % du nombre total des travailleurs à temps partiel, sans que ce nombre total n'ait connu d'augmentation significative. En d'autres termes, les mesures prises il y a une dizaine d'années n'ont pas tant favorisé le développement du travail à temps partiel que le passage de la catégorie « temps partiel volontaire » vers celle du temps réduit « involontaire ».

Au-delà de cette constatation négative, il ne faut pas perdre de vue que la possibilité de travailler à temps partiel est perçue positivement par un grand nombre de ménages et doit donc continuer à exister.

La question qui se pose est en fait celle de savoir s'il faut ou non maintenir le système du cumul du revenu d'un travail à temps partiel et d'une indemnité de chômage. Le Gouvernement a opté pour le maintien du système, moyennant une meilleure définition du cumul et du travail à temps partiel. Il ne peut être question de continuer à accepter le cumul dans le cas où le temps partiel se réduit à l'exercice d'une activité quelques heures par semaine, car l'allocation de chômage est alors sans rapport avec le travail fourni.

Pour ce qui est des questions sur les modalités d'application envisagées, le Ministre déclare que, pour les personnes travaillant moins qu'un tiers temps, des exceptions devront être définies.

A. M. J. Peeters, qui demande si l'on procédera à une évaluation des mesures introduites par arrêté royal ou par CCT, *le Ministre* répond par l'affirmative. Cette évaluation ne manquera pas d'être réclamée par les partenaires sociaux.

En réponse aux craintes d'effets pervers (développement du travail au noir, pertes d'emploi, ...) qui ont été exprimées, le Ministre rappelle que les prévi-

bijdrage beoogde doel haaks op de in het kader van de Maribel-operatie toegekende bijdrageverlagingen.

Volgens de interveniënt ziet het er naar uit dat de uitkeringen voor werknemers die minder dan één derde van de normale arbeidstijd werken, op termijn blijkbaar zullen verdwijnen. Hij wenst bijgevolg te vernemen of ook de uitkeringstrekkers die thans als uitzonderingen op de eenderde-regeling worden beschouwd, hetzelfde lot zullen ondergaan.

Gelet op de vele vragen waartoe de hoofdelijke bijdrage aanleiding geeft, wenst *de heer Geysels* dat de commissie de uitvoeringsbesluiten over dit hoofdstuk van de programmawet bespreekt alvorens ze in het *Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De Minister herinnert eraan dat de wetgever in 1981 de mogelijkheid heeft gecreëerd om een inkomen uit een deeltijdse baan met een werkloosheidsuitkering te combineren. Op die manier hoopte men het deeltijdse werk aan te moedigen en zodoende de beschikbare arbeidsplaatsen beter te verdelen en de flexibiliteit in de hand te werken. Destijds waren ongeveer 7 % van de werknemers in een regeling met verkorte arbeidstijd onvrijwillig deeltijdse werknemers die naast een salaris dus ook een uitkering ontvingen. Nu geldt dat al voor 52 % van alle deeltijdwerkers, hoewel hun totale aantal niet noemenswaardig is gestegen. De maatregelen die tien jaar geleden werden genomen, hebben dus niet zozeer meer deeltijds werk opgeleverd, maar eerder voor een verschuiving van vrijwillig naar onvrijwillig deeltijds werknemer gezorgd.

Los van deze negatieve vaststelling mag men niet uit het oog verliezen dat heel veel gezinnen de mogelijkheid om deeltijds te werken als een positieve maatregel beschouwen, die dus moet blijven bestaan. De vraag die hierbij eigenlijk rijst, is of de mogelijkheid om een inkomen uit een deeltijdse betrekking met een werkloosheidsuitkering te combineren, moet worden gehandhaafd. De regering wenst de regeling te behouden, maar zal duidelijker omschrijven wat onder cumulatie en deeltijds werk moet worden verstaan. Cumulatie mag bijvoorbeeld niet langer kunnen indien de deeltijdse baan slechts enkele uren per week betreft en de werkloosheidsuitkering dus helemaal niet in verhouding tot de geleverde arbeid staat.

In verband met de vragen over de beoogde toepassingsregels verklaart de Minister dat voor personen die minder dan één derde van de normale arbeidstijd werken uitzonderingen moeten worden vastgelegd.

Op de vraag van *de heer J. Peeters* of de bij een koninklijk besluit of via een CAO ingevoerde maatregelen aan een evaluatie zullen worden onderworpen, antwoordt *de Minister* bevestigend. De sociale partners zullen een dergelijke doorlichting trouwens eisen.

Wat de vrees van sommige leden voor de negatieve gevolgen (meer zwartwerk, banenverlies ...) betreft, herinnert de Minister eraan dat alarmerende voor-

sions alarmistes font partie de la technique normale des groupes de pression lorsque des mesures sont annoncées par le Gouvernement; ces « prévisions » doivent dès lors être relativisées en conséquence.

A la proposition des auteurs de l'amendement n° 28 tendant à exempter de la cotisation capitative les employeurs n'occupant que deux travailleurs, le Ministre oppose la modulation déjà prévue par le Gouvernement : celui-ci s'est en effet accordé sur un montant annuel de 12 000 francs pour les sociétés occupant plus de 20 travailleurs et de 6 000 francs pour les sociétés occupant moins de 20 travailleurs. Ces montants peuvent difficilement être qualifiés d'excessifs, particulièrement au regard des avantages que la flexibilité apporte aux employeurs.

En ce qui concerne la distinction entre temps partiel volontaire et involontaire, que certains intervenants voudraient voir abolir, le Ministre fait observer que cette distinction est à la base même du système du cumul mis en place. Elle doit être maintenue, précisément pour lutter contre les utilisations abusives du système.

Les arrêtés d'exécution, qui doivent entrer en vigueur au 1^{er} juillet 1992 sont actuellement proposés à la signature royale.

Si, dans le passé, la cotisation capitative a déjà été introduite, mais sans que ne soient pris d'arrêtés d'exécution, c'est parce qu'à l'époque, les mesures d'exécution prévues réclamaient l'intervention préalable du CNT; or, le Conseil n'avait pu dégager de consensus sur ces questions.

En ce qui concerne les dérogations que la loi permettra d'instaurer, le Ministre ne souhaite pas s'engager déjà à ce sujet. En toute hypothèse, des exceptions ne devront être établies que là où elles s'avèreront vraiment inévitables.

Sur la question des signaux contradictoires donnés par la législation, le Ministre renvoie au préambule de sa réponse : il faut maintenir la possibilité de travailler à temps partiel.

Enfin, en réponse à la suggestion faite de supprimer l'indemnité d'interruption de chômage, le Ministre attire l'attention sur le fait qu'il s'agit là d'un problème complexe. En cas de suppression de ce système, ses actuels bénéficiaires rentreraient dans le régime du chômage, ce qui alourdirait en fait la charge budgétaire. C'est pour cette raison que, notwithstanding les critiques exprimées à l'égard du système lui-même, il a été décidé de le maintenir, moyennant une diminution de 2000 francs du montant mensuel de cette indemnité.

M. Geysels fait observer qu'à l'époque de l'examen de la loi-programme de 1990, de longues discussions ont été consacrées à la durée hebdomadaire minimum du travail à temps partiel.

Il a finalement été décidé que ce minimum serait le tiers-temps et l'article adopté à l'époque prévoyait également des possibilités de dérogation. D'aucuns avaient déjà mis en garde, à l'époque, contre l'impact

spellings stilaan behoren tot de gebruikelijke truccendoos van de pressiegroepen om aangekondigde regeringsmaatregelen te bestrijden. Die « voorspellingen » moeten dan ook met een korreltje zout worden genomen.

Tegenover het voorstel van de indieners van amendement n° 28 om werkgevers die maar twee werknemers in dienst hebben van de hoofdelijke bijdrage vrij te stellen, staat volgens de Minister de vlottende regeling waarin de regering voorziet. Zij is het er immers over eens geworden dat het bedrag voor de bedrijven met minder dan 20 werknemers, 6 000 frank zal bedragen. Die bedragen kan men moeilijk overdreven noemen, vooral niet als men denkt aan de voordelen die de arbeidsflexibiliteit de werkgevers oplevert.

Het onderscheid tussen vrijwillig en onvrijwillig deeltijdse werknemers, dat sommige sprekers willen afschaffen, is volgens de Minister de grondslag waarop de hele cumulatieregeling steunt. Dat onderscheid moet behouden blijven, en wel om oneigenlijk gebruik van de regeling te bestrijden.

De uitvoeringsbesluiten, die op 1 juni 1992 in werking moeten treden, liggen op dit ogenblik ter ondertekening bij de Koning.

Als in het verleden al een hoofdelijke bijdrage werd ingevoerd, maar de uitvoeringsbesluiten uitbleven, is dat hieraan te wijten dat de geplande uitvoeringsmaatregelen indertijd vooraf aan de Nationale Arbeidsraad dienden te worden voorgelegd en de Raad het ter zake niet eens kon worden.

De Minister wenst zich niet definitief uit te spreken over de afwijkingen die de wet mogelijk zal maken. In elk geval zullen afwijkingen pas worden toegestaan als het echt niet anders kan.

In verband met de opmerking over de tegenstrijdige signalen die van de wet zouden uitgaan, verwijst de Minister naar wat zij in het begin van haar antwoord heeft verklaard : de mogelijkheid om deeltijds te werken moet blijven bestaan.

In verband met het voorstel om de uitkering bij werkloosheidsonderbreking af te schaffen, vestigt de Minister tot slot de aandacht op de complexiteit van het probleem. Indien die regeling wordt afgeschaft, zullen de huidige gerechtigden onder de werkloosheidsregeling vallen, wat de begrotingslast eigenlijk zou vergroten. Daarom is besloten om de regeling, ondanks de kritiek die erop is geuit, te handhaven, maar het bedrag van de maandelijkse uitkering met 2 000 frank te verminderen.

De heer Geysels merkt op dat ten tijde van de bespreking van de programmawet van 1990 lange discussies zijn gewijd aan de wekelijkse minimumduur van het deeltijds werk.

Uiteindelijk werd beslist dat die één derde zou bedragen en het artikel dat toen werd aangenomen voorzag ook in de mogelijkheid van afwijkingen. Toen reeds werd gewaarschuwd voor de eventuele

de cette disposition. Il s'avère toutefois que le Gouvernement a autorisé certaines pratiques et accordé d'innombrables dérogations dans certains secteurs. Les personnes qui ont recouru à l'époque à ce régime se voient aujourd'hui pénalisées, étant donné que la limitation à treize allocations de chômage par mois lésa tous les travailleurs qui n'atteignent pas un mi-temps. L'intervenant se demande quelle logique se cache derrière cette façon de procéder.

M. Geysels fait ensuite observer que le Ministre a expliqué que ce montant de 34 000 francs correspondait à 87,5 % du revenu minimum garanti. Cette référence ne dit toutefois pas sur la base de quels critères on a précisément opté pour 87,5 %

Enfin, M. Geysels prend acte du fait que le Ministre souhaite limiter au strict minimum le nombre d'exceptions au § 1^{er} de l'article 103.

Il déplore toutefois qu'il faille se contenter d'une garantie aussi vague.

Le Ministre répond que la « règle du tiers » n'entrera en vigueur qu'au début de 1994. Les entreprises disposeront donc d'un an et demi pour s'adapter. Le vote de la loi obligeant les employeurs à proposer des emplois couvrant au moins un tiers du temps de travail normal a d'ailleurs contribué à l'assainissement partiel du marché. Malgré les exceptions qui ont été prévues ultérieurement, on a enregistré une nette amélioration en ce qui concerne l'aménagement du temps de travail. Les mesures proposées permettront certainement de poursuivre l'assainissement du marché, qui fera l'objet d'une évaluation à la fin de 1993.

Le critère des 87,5 % est un critère d'économie. La proposition initiale prévoyait une diminution graduelle des allocations de chômage : - 10 % la première année, - 20 % la deuxième, etc.

Après concertation avec les interlocuteurs sociaux, cette proposition a toutefois été remplacée par celle qui est à l'examen.

M. Peeters demande si l'instauration d'une cotisation capitative à charge des employeurs est conciliable avec les mesures Maribel.

Le Ministre fait observer qu'aucun des « signaux » qui ont été adressés jusqu'à présent aux personnes qui travaillaient à temps partiel ou occupaient du personnel à temps partiel n'a opéré de distinction entre le travail à temps partiel volontaire et involontaire. Il n'y a donc pas de contradiction.

M. Van Mechelen fait observer que les travailleurs des administrations publiques ont le droit de demander une interruption de carrière à temps partiel, qui ne peut leur être refusée. Dans ce cas, l'administration est cependant obligée de remplacer l'agent en interruption de carrière à temps partiel par un chômeur indemnisé. Le Ministre trouve-t-il que c'est logique ?

Le Ministre réplique que si l'on prévoit une exception en vertu de l'article 103, § 2, cette exception concernera à coup sûr le cas évoqué par M. Van

repercussies van die wetsebepaling. Toch blijkt dat de Regering in een aantal sectoren bepaalde praktijken en ontelbare afwijkingen heeft toegestaan. De mensen die destijds gebruik hebben gemaakt van die regeling, worden nu « gestraft », want de vermindering tot hoogstens 13 werkloosheidsuitkeringen per maand is een slechte zaak voor al wie minder dan halftijds werkt. Spreker vraagt zich af welke logica achter die werkwijze schuilt.

Ten tweede merkt de heer Geysels op dat de Minister het bedrag van 34 000 frank heeft verklaard door te verwijzen naar het percentage van 87,5 % van het gewaarborgd minimuminkomen. Die verwijzing verklaart echter niet op grond van welke criteria precies voor 87,5 % werd geopteerd.

Tot slot neemt de heer Geysels akte van het feit dat de Minister het aantal uitzonderingen op § 1 van artikel 103 tot het absolute minimum wil beperken.

Hij betreurt echter dat wordt volstaan met een dermate vage garantie.

De Minister antwoordt dat de « één-derde-regel » eerst ingaat begin 1994. De bedrijven hebben dus anderhalf jaar tijd om zich aan te passen. De goedkeuring van de wet die de werkgevers verplichtte tot het aanbieden van jobs die minstens een derde van de normale werktijd bestrijken, heeft trouwens geleid tot een gedeeltelijke sanering van de markt. Ondanks de uitzonderingen waarin later werd voorzien, is er een sterke verbetering merkbaar wat betreft de organisatie van de arbeidstijd. De voorliggende maatregelen zullen ongetwijfeld leiden tot een verdere sanering van de markt, die eind 1993 zal worden geëvalueerd.

Het criterium van de 87,5 % is een besparingscriterium. Het oorspronkelijke voorstel bestond in een trapsgewijze vermindering van de werkloosheidsuitkering : het eerste jaar - 10 %, het tweede - 20 % enz.

Na overleg met de sociale partners werd dat voorstel echter vervangen door het voorliggende.

De heer Peeters wil graag weten hoe de invoering van de hoofdelijke werknemersbijdrage te rijmen valt met de Maribel-maatregelen.

De Minister merkt op dat geen van de « signalen » die tot nog toe werden gegeven aan personen die deeltijds werkten of personen deeltijds werk verschaften, een onderscheid maakte tussen vrijwillig en onvrijwillig deeltijdse arbeid. Er is dus geen sprake van een contradictie.

De heer Van Mechelen merkt op dat de werknemers van openbare besturen het recht hebben om een deeltijdse loopbaanonderbreking aan te vragen, die niet kan worden geweigerd. Het bestuur is dan echter verplicht het personeelslid met deeltijdse loopbaanonderbreking te vervangen door een uitkeringsgerechtigde werkloze. Vindt de Minister dat logisch ?

De Minister antwoordt dat mocht er ooit krachtens artikel 103, tweede paragraaf, in een uitzondering worden voorzien, die uitzondering zo goed als

Mechelen. L'obligation de remplacement est en effet prévue par la loi.

M. Van Mechelen rétorque que dans ce cas, il n'est pas logique de ne pas faire d'exception pour l'enseignement. Le Ministre communautaire flamand de l'enseignement a d'ailleurs fait observer que ces mesures grèveront lourdement son budget.

Le Ministre réplique que cette comparaison est boiteuse : dans l'enseignement, il n'existe en effet qu'une obligation légale d'accorder une interruption de carrière, pour autant qu'on puisse trouver un remplaçant.

M. Peeters fait observer que c'est apparemment la première fois que l'on prévoit une recette budgétaire au titre de l'application de la règle de priorité dont bénéficient les travailleurs à temps partiel lorsqu'une fonction à temps plein est vacante dans leur propre entreprise. Cette règle de priorité existe pourtant déjà depuis la loi-programme de décembre 1989. Peut-on inférer du fait que c'est la première fois qu'une recette budgétaire à ce titre est prévue que les arrêtés d'exécution n'ont jamais été publiés depuis lors ?

Le Ministre répond par l'affirmative. Elle ne connaît pas les raisons pour lesquelles les arrêtés d'exécution n'ont pas été pris à l'époque, mais elle confirme qu'ils seront pris incessamment.

Art. 103bis (nouveau)

MM. Van Mechelen et Bril déposent un amendement (n° 27) tendant à introduire un article 103bis dans le but de ne permettre le cumul entre salaire et indemnité de chômage que dans le cas où le salaire est inférieur au revenu minimum garanti.

M. Van Mechelen justifie cet amendement non seulement par des impératifs budgétaires mais également par un souci d'équité. Il fait remarquer que cette formule permettrait une indexation automatique.

Il s'interroge par ailleurs sur le montant de 34 000 francs proposé par le Gouvernement : s'agit-il d'un chiffre brut ou net ? Est-il indexé ?

M. Geysels fait observer que le montant proposé par les auteurs de l'amendement est en réalité inférieur à ce qu'annonce le Gouvernement. Son adoption ne manquerait dès lors pas de déboucher sur une logique d'exclusion.

Le Ministre déclare que le montant de 34 000 francs proposé par le Gouvernement correspond à 87,5 % du salaire minimum garanti et qu'il est plus élevé que le revenu minimum garanti retenu par les auteurs de l'amendement.

Le montant de 34 000 francs est un montant brut.

En outre, parce qu'il a été établi comme un pourcentage déterminé du salaire minimum garanti, le

zeker zal slaan op het geval dat de heer Van Mechelen aanhaalt. De vervangingsverplichting wordt immers door de wet opgelegd.

De heer Van Mechelen repliceert dat het in dat geval niet logisch is, geen uitzondering te maken voor het onderwijs. De Vlaamse Gemeenschapsminister van Onderwijs heeft er overigens al op gewezen dat deze maatregelen zwaar op zijn begroting zullen wegen.

De Minister antwoordt dat de vergelijking niet opgaat : in het onderwijs bestaat er slechts een wettelijke verplichting tot het toekennen van een loopbaanonderbreking, voor zover er een vervanger te vinden is.

De heer Peeters merkt op dat blijkbaar eerst nu een budgettaire opbrengst wordt voorzien van de toepassing van de voorrangsregel voor deeltijdse werknemers, bij voltijdse vacatures in hun eigen bedrijf. Nochtans bestaat die voorrangsregel al sinds de programmawet van december 1989. Mag uit het feit dat eerst nu een budgettaire opbrengst wordt verwacht, worden afgeleid dat de uitvoeringsbesluiten in al die tijd niet zijn gepubliceerd ?

De Minister antwoordt bevestigend; de reden waarom de uitvoeringsbesluiten destijds niet zijn genomen is haar onbekend, maar ze bevestigt dat ze niet lang meer op zich zullen laten wachten.

Art. 103bis (nieuw)

De heren Van Mechelen en Bril dienen een amendement (n° 27) in tot invoeging van een artikel 103bis dat ertoe strekt de cumulatie van een bezoldiging en een werkloosheidsuitkering alleen toe te staan indien de bezoldiging lager ligt dan het gewaarborgd minimuminkomen.

De heer Van Mechelen gaat bij de verantwoording van dat amendement niet alleen uit van de begrotingseisen, maar tevens van een streven naar meer billijkheid : hij merkt op dat die formule een automatische indexering mogelijk maakt.

Hij heeft bovendien vragen bij het bedrag van 34 000 frank dat de regering voorstelt. Gaat het om een bruto- of een nettobedrag ? Wordt het geïndexeerd ?

De heer Geysels merkt op dat het door de indieners van het amendement voorgestelde bedrag in werkelijkheid lager ligt dan datgene wat de regering voorstelt. De aanneming van het amendement zou derhalve logischerwijze tot uitsluitingen leiden.

De Minister verklaart dat het door de regering voorgestelde bedrag van 34 000 frank overeenstemt met 87,5 % van het gewaarborgd minimumloon en hoger ligt dan het door de indieners van het amendement bepaalde gewaarborgd minimuminkomen.

Die 34 000 frank is een brutobedrag.

Aangezien het bedrag van 34 000 frank is vastgesteld als een percentage van het gewaarborgd mini-

montant de 34 000 francs bénéficie des caractéristiques de ce dernier : il est indexé et réévaluable.

Art. 104 à 107

MM. Van Mechelen et Bril proposent de supprimer les articles 104 à 107 (amendement n° 20).

Cet amendement découle logiquement de la suppression de l'article 103 qu'ils proposent dans leur amendement n° 19.

Le Ministre est opposé à cet amendement.

Art. 108

M. Van Mechelen demande si les 6,25 millions de francs que représenterait la contribution du Fonds des maladies professionnelles à l'Année européenne de la sécurité ont déjà été dépensés.

Le Ministre répond par la négative.

Art. 109

MM. Van Mechelen et Bril présentent un amendement (n° 21) tendant à supprimer la phrase « Le Roi peut déterminer les modalités de respect de cette obligation. »

Les auteurs estiment qu'il n'appartient pas au Roi mais au législateur de déterminer lesdites modalités.

M. Van Mechelen fait par ailleurs observer que s'il est adopté, l'article 109 augmentera la bureaucratie.

Le Ministre répond qu'à l'heure actuelle, un certain nombre d'employeurs tiennent uniquement une copie du règlement de travail à leur siège social et pas à leur siège d'exploitation, ce qui crée parfois des problèmes en matière de contrôle.

Art. 110

MM. Van Mechelen et Bril présentent un amendement (n° 22) tendant à compléter le deuxième alinéa de cet article par la phrase suivante : « L'employeur et le travailleur sont tenus de conserver une copie de cette quittance ».

Ils estiment qu'il est absurde d'obliger à signer une quittance si l'on n'oblige pas les deux parties à la conserver.

Le Ministre répond que cette disposition vise à fournir une preuve à l'employeur en cas de paiement de la main à la main. Qu'on ait intérêt à conserver cette quittance procède de la logique même.

mumloon, heeft het ook de kenmerken van dat laatste bedrag : het is indexeerbaar en kan worden herzien.

Artt. 104 tot 107

De heren Van Mechelen en Bril stellen voor de artikelen 104 tot 107 te schrappen (amendement n° 20).

Dit amendement is een logisch gevolg van de afschaffing van artikel 103 die zij in hun amendement n° 19 voorstellen.

De Minister is gekant tegen dat amendement.

Art. 108

De heer Van Mechelen vraagt of de 6,25 miljoen frank die het Fonds van beroepsziekten zou bijdragen, voor het Europees Jaar van de Veiligheid, al zijn uitgegeven.

De Minister antwoordt ontkennend.

Art. 109

De heren Van Mechelen en Bril stellen een amendement voor (n° 21) dat ertoe strekt de zin « De Koning kan de nadere regelen voor het naleven van deze verplichting bepalen », weg te laten.

Zij zijn van oordeel dat het niet aan de Koning, maar aan de wetgever toekomt die nadere regelen te bepalen.

De heer Van Mechelen wijst er tevens op dat artikel 109, indien het wordt aangenomen, tot meer bureaucratie zal leiden.

De Minister antwoordt dat een aantal werkgevers momenteel alleen een afschrift van het arbeidsreglement bijhouden op hun vennootschapszetel en niet op hun exploitatiezetel. Dat doet soms moeilijkheden rijzen op het stuk van de controle.

Art. 110

De heren Van Mechelen en Bril stellen een amendement (n° 22) voor, dat ertoe strekt het tweede lid van dit artikel aan te vullen met de zin « De werkgever en de werknemer zijn gehouden een afschrift van deze kwitantie bij te houden. »

Zij vinden dat het verplicht maken van een kwitantie geen zin heeft, indien men beide partijen niet verplicht ze ook bij te houden.

De Minister antwoordt dat de bepaling tot doel heeft de werkgever een bewijs te verschaffen bij betaling van hand tot hand. Het is de logica zelve dat men er goed aan doet deze kwitantie te bewaren.

Art. 111

L'amendement n° 23 de MM. Van Mechelen et Bril vise à supprimer cet article. M. Van Mechelen explique que les employeurs ne sont en principe pas opposés au système des fiches individuelles, mais qu'ils rencontrent souvent des difficultés sur le terrain. Il serait dès lors bon d'évaluer l'efficacité de ce système dans la lutte contre les pourvoyeurs de main-d'œuvre avant de l'étendre à des secteurs autres que la construction.

Le Ministre répond qu'il a demandé au Conseil national du travail d'évaluer l'efficacité de la fiche individuelle dans le secteur de la construction. Il est disposé à soumettre, en temps utile, cette évaluation à l'examen de la commission.

Art. 112

M. Geysels fait observer qu'il ressort d'un certain nombre de rapports publiés ces dernières semaines que le nombre d'emplois « légaux » a diminué ces dernières années, tandis que l'importance du travail au noir s'est considérablement accrue. Dans le secteur du textile par exemple, le nombre d'emplois légaux est tombé, selon un rapport de la FGVB, de 86 000 unités dans les années septante à 35 000 unités à l'heure actuelle.

Ces dernières années, de nombreuses mesures ont été prises, dans le cadre de lois-programmes afin d'accroître l'efficacité du contrôle. Le Ministre estime-t-il que nous disposons à présent de suffisamment d'instruments pour endiguer ce phénomène, qui n'est apparemment pas en voie de régression.

Le Ministre répond que, jusqu'il y a peu, le nombre des inspecteurs était inférieur au nombre prévu par le cadre. Entre-temps, on a procédé à des recrutements, et ces nouveaux inspecteurs pourront bientôt être affectés à des missions de contrôle, de sorte que la fréquence des contrôles augmentera.

Par ailleurs, les inspecteurs sont désormais accompagnés de policiers afin d'éviter les tentatives d'intimidation ou les « accidents ».

Cette collaboration ne pose aucun problème notable, comme il ressort des contrôles effectués récemment dans le secteur horticole.

L'organisation de contrôles efficaces demeure toutefois une tâche délicate, car il arrive régulièrement que des « fuites » préviennent les intéressés de l'imminence d'un contrôle et que ce dernier ne donne par conséquent aucun résultat.

Art. 113 à 116

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 111

Amendement n° 23 van de heren Van Mechelen en Bril strekt ertoe dit artikel weg te laten. *De heer Van Mechelen* legt uit dat de werkgevers in principe niet gekant zijn tegen het systeem van de individuele fiche, maar dat zij op het terrein vaak met moeilijkheden worden geconfronteerd. Alvorens dit systeem uit te breiden tot andere sectoren dan de bouwsector, zou het dus eerst moeten worden geëvalueerd, om te zien of het echt doeltreffend is in de strijd tegen de koppelbazen.

De Minister antwoordt dat zij de Nationale Arbeidsraad om een evaluatie heeft verzocht van de doeltreffendheid van de individuele fiche in de bouwsector. Zij is bereid die evaluatie te gepasten tijde ter bespreking voor te leggen aan de commissie.

Art. 112

De heer Geysels merkt op dat uit een aantal verslagen die in de laatste weken zijn bekendgemaakt, blijkt dat de « legale » werkgelegenheid in de laatste jaren is gedaald, terwijl het belang van het zwartwerk aanzienlijk is toegenomen. Voor de textielsector bijvoorbeeld, is de legale werkgelegenheid volgens een verslag van het ABVV van 86 000 eenheden in de jaren zeventig gedaald tot 35 000 eenheden nu.

In de laatste jaren zijn via programmawetten talrijke maatregelen genomen om de controle efficiënter te maken. Vindt de Minister dat we nu goed genoeg uitgerust zijn om dit fenomeen — dat blijkbaar niet in belang afneemt — in te dijken ?

De Minister antwoordt dat er tot voor kort minder inspecteurs waren dan het aantal waarin de personeelsformatie voorzag. Intussen zijn er aanwervingen gebeurd en binnenkort zullen die nieuwe inspecteurs voor controletaken worden ingeschakeld en zullen er bijgevolg meer controles worden uitgevoerd.

Ten tweede worden de inspecteurs voortaan begeleid door de politie, om intimidatiepogingen of « ongelukken » te vermijden.

Die samenwerking verloopt vrij goed, zoals blijkt uit de controles die recentelijk werden uitgevoerd in de tuinbouwsector.

De organisatie van doeltreffende controles blijft echter een delicate zaak, want regelmatig merkt men dat een op til zijnde controle uitlekt, zodat ze niets oplevert.

Artt. 113 tot 116

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 117

M. Geysels demande pourquoi la date d'entrée en vigueur de cette section est fixée au premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la loi aura été publiée au *Moniteur belge*, alors qu'une date concrète a été prévue pour de nombreuses autres sections.

Le Ministre répond qu'il s'agit de mesures décidées par le précédent Gouvernement et reprises telles quelles dans la loi-programme à l'examen.

3. VOTES

L'article 89 est adopté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 8 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

Les articles 90 et 91 sont adoptés par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 9 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

L'article 92 est adopté par 11 voix contre 5.

L'article 93 est adopté par 11 voix contre 7.

L'amendement n° 10 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

L'article 94 est adopté par 11 voix contre 7.

L'amendement n° 11 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

L'amendement n° 12 de MM. Van Mechelen et Bril est rejeté par 11 voix contre 7.

L'article 95 est adopté par 12 voix contre 7.

L'article 96 est adopté par 13 voix contre 7.

L'amendement n° 13 de MM. Van Mechelen et Bril et les amendements en ordre subsidiaire n°s 14 et 15 des mêmes auteurs sont rejetés par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 97 est adopté par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'amendement n° 16 de MM. Van Mechelen et Bril et l'amendement en ordre subsidiaire n° 29 de MM. Van Mechelen et Devolder sont rejetés par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 98 est adopté par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'amendement n° 17 de MM. Van Mechelen et Bril et l'amendement en ordre subsidiaire n° 30 de MM. Van Mechelen et Devolder sont rejetés par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 99 est adopté par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

Art. 117

De heer Geysels vraagt waarom de datum van inwerkingtreding van deze afdeling is vastgesteld op de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking van de wet in het *Staatsblad*, terwijl voor heel wat andere afdelingen een concrete datum werd vastgesteld.

De Minister antwoordt dat het gaat om maatregelen waartoe de vorige regering had beslist, en die in deze programmawet in hun oorspronkelijke vorm werden overgenomen.

3. STEMMINGEN

Artikel 89 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Het amendement n° 8 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

De artikelen 90 en 91 worden aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Het amendement n° 9 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

Artikel 92 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 93 wordt aangenomen met 11 tegen 7 stemmen.

Het amendement n° 10 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

Artikel 94 wordt aangenomen met 11 tegen 7 stemmen.

Het amendement n° 11 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

Het amendement n° 12 van de heren Van Mechelen en Bril wordt verworpen met 11 tegen 7 stemmen.

Artikel 95 wordt aangenomen met 12 tegen 7 stemmen.

Artikel 96 wordt aangenomen met 13 tegen 7 stemmen.

Het amendement n° 13 van de heren Van Mechelen en Bril en de amendementen (in bijkomende orde) n°s 14 en 15 van dezelfde auteurs worden verworpen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 97 wordt aangenomen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Het amendement n° 16 van de heren Van Mechelen en Bril en het amendement in bijkomende orde n° 29 van de heren Van Mechelen en Devolder worden verworpen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 98 wordt aangenomen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Het amendement n° 17 van de heren Van Mechelen en Bril en het amendement in bijkomende orde n° 30 van de heren Van Mechelen en Devolder worden verworpen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 99 wordt aangenomen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Les articles 100 et 101 sont adoptés par 13 voix contre 5 et 2 abstentions.

L'article 102 est adopté par 13 voix contre 7.

L'amendement n° 18 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

L'amendement n° 19 de MM. Van Mechelen et Bril, l'amendement n° 30 de MM. Geysels et Detienne, l'amendement en ordre subsidiaire n° 28 de MM. Van Mechelen et Bril sont rejetés par 13 voix contre 2.

L'article 103 est adopté par 11 voix contre 4.

L'amendement n° 27 de MM. Van Mechelen et Bril visant à insérer un article 103bis (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'article 104 est adopté par 11 voix contre 4.

L'amendement n° 20 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

Les articles 105 à 107 sont adoptés par 11 voix contre 4.

L'article 108 est adopté par 13 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 21 de MM. Van Mechelen et Bril est rejeté par 13 voix contre une.

L'article 109 est adopté par 13 voix contre 3.

L'amendement n° 22 de MM. Van Mechelen et Bril est rejeté par 13 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 110 est adopté par 13 voix contre 2 et une abstention.

L'article 111 est adopté par 15 voix contre une.

L'amendement n° 23 de MM. Van Mechelen et Bril est dès lors rejeté.

Les articles 112 à 117 sont adoptés par 15 voix contre une.

*
* *

Pétitions

Le Président, M. Flamant, fait savoir que par décision de la Commission des Pétitions, trois pétitions ont été renvoyées à la Commission des Affaires sociales.

Ces trois pétitions concernent en effet des questions qui sont abordées dans le projet de loi à l'examen.

M. Sleenckx explique que les Commissions seraient de plus en plus souvent confrontées à des pétitions, car ce système permet de rapprocher le citoyen du législateur.

Les questions soulevées dans les pétitions devraient à son avis être débattues à fond en commission et peuvent même mener à des initiatives d'ordre législatif.

De artikelen 100 en 101 worden aangenomen met 13 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 102 wordt aangenomen met 13 tegen 7 stemmen.

Het amendement n° 18 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

Het amendement n° 19 van de heren Van Mechelen en Bril, het amendement n° 30 van de heren Geysels en Detienne en het amendement in bijkomende orde n° 28 van de heren Van Mechelen en Bril worden verworpen met 13 tegen 2 stemmen.

Artikel 103 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Het amendement n° 27 van de heren Van Mechelen en Bril ertoe strekkend een artikel 103bis (*nieuw*) in te voegen, wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Artikel 104 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Het amendement n° 20 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

De artikelen 105 tot 107 worden aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Artikel 108 wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Het amendement n° 21 van de heren Van Mechelen en Bril wordt verworpen met 13 tegen 1 stem.

Artikel 109 wordt aangenomen met 13 tegen 3 stemmen.

Het amendement n° 22 van de heren Van Mechelen en Bril wordt verworpen met 13 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Artikel 110 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 111 wordt aangenomen met 15 tegen 1 stem.

Het amendement n° 23 van de heren Van Mechelen en Bril is bijgevolg verworpen.

De artikelen 112 tot en met 117 worden aangenomen met 15 tegen 1 stem.

*
* *

Verzoekschriften

De Voorzitter, de heer Flamant, deelt mee dat bij beslissing van de Commissie voor de Verzoekschriften drie verzoekschriften werden verzonden naar de Commissie voor de Sociale Zaken.

Deze drie verzoekschriften hebben namelijk betrekking op materies die in onderhavig wetsontwerp aan bod komen.

Volgens de heer Sleenckx zullen de Commissies steeds vaker petitie's ontvangen aangezien die regeling de burger dichter bij de wetgever brengt.

Hij is van oordeel dat de vraagstukken die in de petitie's aangesneden worden, grondig in de Commissies behandeld moeten worden en zelfs aanleiding kunnen geven tot wetgevende initiatieven.

M. Hiance se rallie à ce point de vue.

On trouvera ci-après une brève analyse des pétitions en question :

1. Par pétition datée de Mol-Wezel, le 12 mars 1992, Monsieur L. Goeleven s'interroge sur les répercussions de la limitation du tiers payant en dentisterie.

Le Président, M. Flamant, fait observer que M. De Groot a déposé une demande d'interpellation sur le régime du tiers payant en dentisterie. Cette interpellation, qui sera développée le 16 juin 1992 en Commission des Affaires sociales, permettra de débattre de cette problématique.

2. Par pétitions datées du 24 avril et du 8 mai 1992, Madame G. Dehaspe et M. J. Pierreux demandent que des mesures soient prises afin de fixer l'âge de la retraite des instituteurs qui sont entrés au service de l'enseignement de l'Etat avant le 1^{er} janvier 1960.

Le président fait observer que cette matière est très technique et complexe et qu'elle doit sans doute être examinée préalablement par le Ministre des Pensions.

Le Ministre renvoie à la réponse qu'il a donnée, au cours de la discussion générale, à une question de M. Sleenckx, réponse dans laquelle il a précisé les conditions qu'un instituteur entré en service avant le 1^{er} janvier 1960 doit réunir pour pouvoir demander sa mise à la retraite à l'âge de 55 ans.

Il ne peut se prononcer immédiatement sur ces cas individuels et fera connaître sa réponse ultérieurement.

*
* *

L'ensemble des dispositions soumises est adopté par 13 voix contre 2.

<i>Le Rapporteur,</i>	<i>Le Président</i>
J. SLEECKX	E. FLAMANT

De heer Hiance sluit zich hierbij aan.

Hier volgt een korte analyse van de desbetreffende verzoekschriften :

1. Bij verzoekschrift gedagtekend te Mol-Wezel, 12 maart 1992, stelt de heer L. Goeleven zich vragen over de gevolgen van de beperking van het systeem derde betaler in de tandheelkunde.

De Voorzitter, de heer Flamant, merkt op dat de heer De Groot een verzoek tot interpellatie over de derdebetalersregeling in de tandheelkunde heeft ingediend. Deze interpellatie, die op 16 juni 1992 in de Commissie voor de Sociale Zaken zal behandeld worden, zal de gelegenheid bieden om over deze problematiek te debatteren.

2. Bij verzoekschriften van 24 april en van 8 mei 1992 vragen Mevrouw G. Dehaspe en de heer J. Pierreux dat een regeling getroffen wordt voor het vaststellen van de pensioenleeftijd van onderwijzers die vóór 1 januari 1960 in dienst van het Rijksonderwijs traden.

De Voorzitter wijst erop dat het hier gaat om een technische en ingewikkelde aangelegenheid en dat wellicht een voorafgaand onderzoek dient te gebeuren door de Minister van Pensioenen.

De Minister verwijst naar zijn antwoord dat hij tijdens de algemene bespreking heeft verstrekt op een vraag van de heer Sleenckx. Hierin heeft hij beklemtoond welke voorwaarden moeten zijn vervuld opdat een onderwijzer in dienst vóór 1 januari 1960 op de leeftijd van 55 jaar pensioen kan aanvragen.

Over deze individuele gevallen kan hij zich niet onmiddellijk uitspreken en zal later een antwoord worden verstrekt.

*
* *

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

<i>De Rapporteur,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
J. SLEECKX	E. FLAMANT

ERRATA

Art. 21

1) Au § 1^{er}, deuxième ligne du texte néerlandais, il y a lieu d'insérer les mots « van dit artikel » après « 9 ».

2) Au § 5, quatrième alinéa, avant-dernière ligne, lire « § 4, alinéa 1^{er} » au lieu de « § 5, alinéa 1^{er} ».

3) Au même § 5, cinquième alinéa, deuxième ligne, lire « deuxième alinéa » au lieu de « troisième alinéa ».

4) Le deuxième alinéa du § 14 débute par les mots « Il devient : » (quatrième ligne).

5) Au même § 14, antépénultième alinéa, deuxième ligne, lire « deuxième alinéa » au lieu de troisième alinéa ».

Art. 43

A la dernière ligne lire « l'article 40 » au lieu de « l'article 37 ».

Art. 45

A l'avant-dernière ligne du texte néerlandais lire « hoofdzetel » à la place de « zetel ».

ERRATA

Art. 21

1) In § 1, tweede regel, dienen de woorden « van dit artikel » te worden ingevoegd na « 9 ».

2) In § 5, vierde lid, zesde regel, leze men « § 4, eerste lid » in plaats van « § 5, eerste lid ».

3) In dezelfde § 5, vijfde lid, eerste regel, leze men « tweede lid » in plaats van « derde lid ».

4) Het tweede lid van § 14 vangt aan met de woorden « Ze wordt vastgesteld op : » (vijfde regel).

5) In dezelfde § 14, in het op twee na laatste lid, eerste regel, leze men « tweede lid » in plaats van « derde lid ».

Art. 43

Op de voorlaatste regel leze men « artikel 40 » in plaats van « artikel 37 ».

Art. 45

Op de voorlaatste regel leze men « hoofdzetel » in plaats van « zetel ».